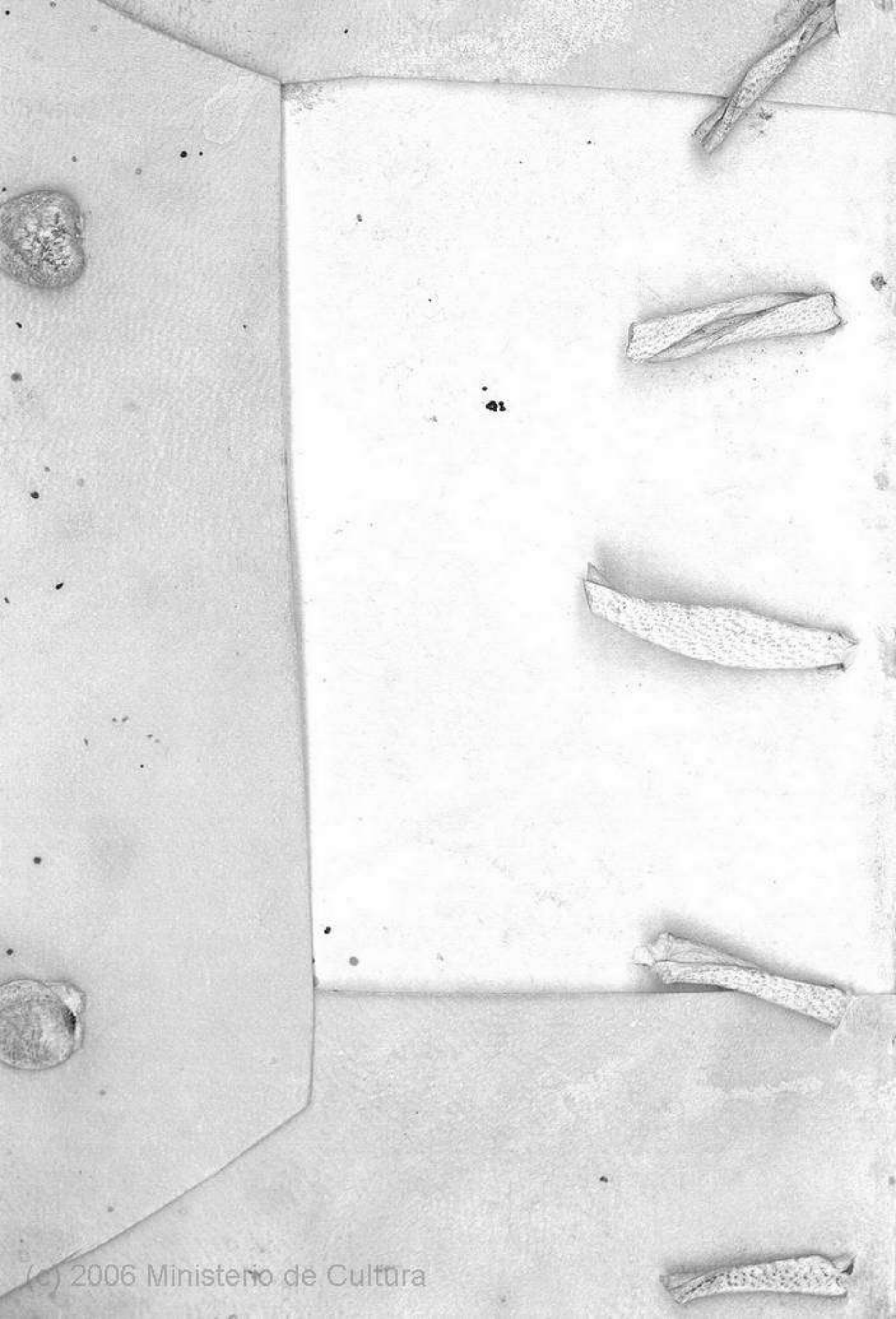


12

13

14



S.L

313

7 134690

R 369491

02175478

Sala 2^a - Est. J. - Cap. 18

LIBRO

DE THERIA

CA, LIMPIO DE LOS ERRO-
res hasta nuestros tiempos en ella come-
tidos, y vtilifsimo para preparar y
configir muchos Simples
y Compuestos cada
dia recebidos en
el vfo de Me-
dicina.

LORENZO PEREZ

Boticario vezino de
Toledo Auctor.

Dirigido al Ayuntamiento
de Toledo.

EN TOLEDO.

En casa de Iuan de Ayala.

Año. 1575.

CON PRIVILEGIO.

Esta tassado a tres maravedis el pliego.



LIBRO

YO Iuan Fernandez de Herrera Secretario del Consejo de su Magestad doy fee, q̄ auendose visto en el Consejo por los Señores del, vn libro que con su licencia hizo imprimir Lorenzo Perez vezino de la ciudad de Toledo, intitulado de la cõposicion de Triaca, y auendose hecho las diligencias que la Prema tica dispone con el dicho libro, le tassarõ a tres maravedis cada pliego: con q̄ no se pueda uender ni distribuyr sin que al principio de cada libro de la dicha impression vaya impresso esta tassa. Y para que dello conste di esta fee, que es fecha en Madrid a ocho dias de Agosto, de mill e quinientos y setenta y cinco años.

O Iuan Fernandez
de Herrera.

CON PRIVILEGIO

Esta caxado a tres maravedis el pliego.



On Phelipe

por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Ierusalem, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iacn, Duque de Milan, Conde de Flandes y de Tirol. &c. Por quanto por parte de vos Lorenço Perez vezino de la ciudad de Toledo nos fue fecha relación diziendo que vos auia des compuesto vn libro intitulado de la composicion de Theriaca, en q̄ os auia des ocupado mucho tiempo, y tomado mucho trabajo, atento lo qual nos pedistes y suplicastes os mandassemos dar licencia y facultad para le poder imprimir, y priuilegio para le poder vender en estos nuestros reynos, o como la nuestra merced fuessse. Lo qual visto por los del nuestro Con-

sejo, por quãto en el dicho libro se hizie
ron las diligencias que la Prematica por
nos hecha sobre la impressiõ de los li-
bros dispone, fue acordado q̃ deuiamos
mandar dar esta nuestra carta para vos
en la dicha razon, e nos touimos lo por
bien: por la qual vos damos licencia y fa-
cultad para que por esta vez qualquier
impresso de estos nuestros reynos pueda
imprimir el dicho libro que de suso se ha-
ze mencion, sin q̃ por ello caya ni incu-
rra en pena alguna. Y mandamos q̃ des-
pues de impresso no se pueda vender ni
vêda sin q̃ primero se trayga al nuestro
Consejo, juntamente con el original q̃
fue visto, que va rubricado y firmado al
fin de Iuan Gallo de Andrada nuestro
Escruiano de Camara de los que residẽ
en el nuestro Consejo, para que la dicha
impressiõ se vea si esta conforme al ori-
ginal, y se de licencia para lo poder ven-
der, y se tasse el precio a que se ouiere de
vender cada pliego del: so pena de caer

e incurrir en las penas contenidas en la dicha Premática y leyes de nuestros reynos, y mas de la nuestra merced y de diez mill maravedis para la nuestra Camara. Dada en Madrid a quinze dias del mes de Março, de mill y quinientos y setenta y cinco años.

D. Eps Segobien. El licēciado Fuenmayor. El licenciado Rodrigo Vazquez Arze. Doctor don Iñigo de Cardenas çapata. Doctor Aguilera. El licenciado Couarruuias.

E yo Iuan Gallo de Andrada escriuano de Camara de su Magestad la fize escribir por su mandado, con acuerdo de los del su Consejo.

† 3

El Rey.




Or quanto por parte de vos Lorenzo Perez vezino dela ciudad de Toledo nos fue fecha relación que vos auia des compuesto vn libro intitulado de la composición de Triaca, en lo qual os auia des ocupado mucho tiempo, y era muy vtil y prouechoso, y nos suplicastes vos mandassemos dar licencia y preuilegio para le poder imprimir, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro Consejo, y como en el dicho libro se hizo la diligencia que la Prematica aora nuevamente fecha dispone: fue acordado q̄ deuiamos mandar dar esta nuestra cedula. Por la qual damos licencia y facultad a vos el dicho Lorenzo Perez, o a quien vuestro poder ouiere, para que por tiempo de diez años primeros siguientes, q̄ se quenten desde el dia de la data desta nuestra cedula en adelante, y no otra persona alguna puedan imprimir y vender el dicho libro en estos nuestros Reynos: so pena que la persona o personas q̄ sin tener vuestro poder lo imprimieren o vendieren, o hizierẽ imprimir o véder, o traxeren de fuera parte impresso, pierdan la impressión, y los moldes y apa

rejos con q̄ lo hizieren, e incurran mas cada vno dellos en pena de cinquenta mill maravedis: la tercia parte para la persona que lo acusare, y la otra tercia parte para nuestra camara y fisco, y la otra tercia parte para el juez q̄ lo sentenciare. Con tanto q̄ todas las vezes que durante el dicho tiempo lo hizieredes imprimir, despues de impresso lo traygays a tassar al nuestro Consejo, e corregirlo cō el original q̄ en el presentastes: e no lo podays imprimir ni vender en otra manera, so pena de incurrir en las penas contenidas en las leyes y prematikas de nuestros Reynos. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidente, e Oydores de las nuestras audiēcias, Alcaldes, Alguaziles de la nuestra casa y corte, y a todos los corregidores, Asistente, Governadores, Alcaldes, Alguaziles, y a otras qualesquier justicias d̄stos nuestros Reynos, que os guardē y cumplan, y hagan guardar y cumplir esta nuestra cedula, y contra lo en ella contenido no passen en tiempo alguno, ni por alguna manera. Dada en Madrid a. xxx. dias del mes de Iulio, de mill y quinientos y setenta y cinco años.

YO EL REY.

Por mandado de su Magestad,
Martin de Gaztelu.

 Al muy Ilustre

Ayuntamiento de Toledo,

Lorenço Perez su hu
milde sieruo. S.



E quatro elementos, muy Ilustre Senado, que el auctor de naturaleza crio para composicion y hermosura della, la tierra que en el orden de los demas es mas baxa, tiene y cada dia descubre tantas marauillas, que por ella puede dezirse, que el mas humilde es el mas ensalçado, pues mirádo los efectos por las causas, y las causas por los efectos, vemos q̄ es razon dar á la tierra entre los demas elementos la primacia. De lo qual es facil hazer demonstracion, si consideramos que el fuego de su natural abraza y consume las cosas, que á no ser templado con la mezcla de los demas elementos, seria notoriamente dañoso. El ayre no

Nuncupatoria.

solo se aprieta con las nuues , mas no se puede sufrir si procelloso se embrauce. Pues ver el agua leuantarse en lagos, endurecerse hecha granizo , hincharse en corrientes, y precipitarse en arroyos, quien no dira que es ella y los demas al hombre contrarios? Sola la tierra es mãsa y agradable, para el vso de los mortales siẽpre en su prouecho esclaua, y madre piadosa en su honrra. A la qual dimos por su merecimiento nõbre de materna veneracion, por que en naciendo nos recibe, nacidos nos cria , y vna vez ya criados siempre nos sustenta, y quando ya nos ve del tiempo perseguidos, y de nuestra naturaleza desechados, entõces como madre nos cubre , y en si nos recibe, teniendo nuestros monumentos y titulos, alargando nuestro nombre , y contra la breuedad del siglo ampliando nuestra memoria. Empero quien tanto procura dar vida á nuestra muerte, que regalos nos haze en la vida? Ella de su

natural templança produze milagrosas cosas, cultiuada engendra fertiles frutos, da á las aguas que por ella passan increíbles propiedades, y siēpre nos descubre vnas amorosas entrañas: en las quales no solo hallamos lo dicho, mas descubrimos del oro venas, y de las piedras el incōparable valor. La tierra pues familiar nuestra y socorro de nuestras miserias siempre se inclino à engendrar plantas de gran virtud, y de estraña naturaleza, para nuestra salud. Y aun ella misma se cōbida á ser nuestro remedio, como se ve de la Tierra Lemnia, de la Tierra Samia, del Bolo Armenico, y de otras diuersas, que suelen ser á la salud conueniente socorro. Viendo los hombres quan grata y fauorable se les muestre la tierra, algunos an procurado mostrarsele agradecidos con procurar descubrir la naturaleza y virtud de las plantas que ella produze, para que su virtud y valor sea mas manifesto, y en mas tenido.

Nuncupatoria.

nido. Estos para testimonio de su diligēcia dexaron libros de gran erudicion escriptos, para que se viesse su cuydado, y para obligar á los q̄ viesse tales obras, á no descuydarfe en saber y descubrir lo q̄ el tiēpo ayuda á traer en conocimiēto. Assi yo á saber estas cosas de plātas inclinado, procure recoger los ratos de mi estudio, y escriuir vn tractado de Theriaca, solo por entender que. V.S. hauia acordado con mucha razon y prudencia, hazer vn cōpendio de todos los simples y compuestos medicamentos recibidos en esta ciudad en el vso de medicina, para limpiar las Boticas de los enuegecidos errores, y conseruar en salud la Republica: para que libre de malas affeccionēs gozasse de aquellas generosas obras que suele. V.S. estēder entre ricos y pobres, conseruando franquezas, ilustrando en temporales fertiles la Republica con sumptuosos edificios, defendiēdo la esterilidad del tiempo cō gran

gran abundancia de trigo, y haziendo otros beneficios dignos de no menor memoria, que para contarlos me falta tiempo y estilo, y al fin quedaria corto. Viendo pues que sola la Theriaca suele ser en nuestros tiempos excelente socorro para conseruar la salud humana, assi como lo fue en tiempos passados para Antonino emperador Romano, acordé escriuir este tractado, por ver que entre otros infinitos remedios es mas vniuersal la Theriaca. Y tambien por q̄ entran en ella gran numero de Simples, cada dia recibidos en muchas composiciones, q̄ conocerlos y saber sus dudas no solo seran vtiles para cõponer la Theriaca, mas para hazer otras confectiones en el vso cõmun admitidas. Para esto hi ze dos cosas, la vna para hazer el bien mas cõmun, fue escriuirlo en nuestra lēgua materna: por ver que en gran parte de España somos tan poco curiosos de nuestro prouecho, y tan confiados de la

subti-

Nuncupatoria.

subtileza de ingenios que concede nuestra patria, que no solo muchos carecen de latin, mas aun ignoran la castidad del vulgar romance, lo qual es mayor daño en los boticarios, para quien esta mi obra sera mas necessaria. Lo otro q̄ hago es en el bien proprio mio, que es dirigirle a. V. S. pues con tan pequeña obra, no solo satisfago de mi buē desseo en el prouecho de la Republica, empero quedo tan bien satisfecho, que cō tal fauor no è menester otro escudo para defenderme, ni de mis faltas mas disculpa, pues lo es tan bastāte el desseo de hazer a. V. S. seruicio: cuya insigne nobleza Nuestro. S. en su seruicio eternamente conserue, como yo desseo, y á nuestra fama patria es necessario.

Alonfo Sanchez Re-

tor del Collegio de Naualcarnero en loor de Lorenço

Perez.

Soneto.

Qual noche escura en temporal nublofo,
Que avnq̄ ay de estrellas tanta muchedūbre
No bastan todas ellas con su lumbrẽ
A esclarecet el ayre tenebrofo:

Mas leuando el cuello el Sol lumbrofo
Por la altura de qual que sierra ó cumbre,
No ay cosa en la campaña que no alumbre,
Y dexe el cielo claro, el suelo hermoso.

Tal la medicinal materia y vïo
Estaua embuelto, obscuro, y sin camino,
Y quanto mas auctores mas confuso:
Mas quando el Sol del gran Laurencio vino
Tan claro y facil con su luz lo puso,
Que mas parece resplandor diuino.

El Doctor Thomas

de Arroyo medico, en loor de
Lorenço Perez.

Soneto.

Si el Lauro, a los Poëtas consagrado
Se da por dulce premio y sancta fama,
Quien del Lauro, Laurencio, el mūdo llama,
Sera por su influencia laureado.
Y aun mas, que el cielo sancto le a embiado
Del Lauro, no las hojas, ni la rama,
Mas todo el arbol junto, pues derrama
En el su Nectar Phebo muy colmado:
Aquel Phebo que fue fuente benigna,
Do Caliope dizen que se baña,
Siendo inuentor tambien de medicina.
Laurencio que de todo se acompaña
Con razon le fera la laura digna,
Pues da en su medicina luz a España.

El Licéciado Pedro

Suarez medico en loor de Loren-
ço Perez.

Soneto.

Hado dichoso, fauorable estrella,
Diuino ingenio, estraña subtileza,
Juntar lo que esparzio naturaleza
Para el bien, y reparo proprio della:
Heroica descripcion, historia bella,
Estilo facil, graue, que aora empieza,
Temprana edad, que muestra con presteza
Como el juyzio sobro si ay falta en ella.
De elementos la cruda ayrada guerra
No costara á los hombres ya tan cara
Si days Laurencio al mundo tal consuelo,
Que lo que el fuego, el ayre, el agua, y tierra
Destruyen, lo edifica y lo repara
Vuestro ingenio inmortal prenda del ciclo.

TABLA DELAS cosas dignas de me- moria, que contiene este libro.



Biga que sea.	Folio. 241.
Acacia que sea.	289.
Acacia vulgar no es verdadera.	292.
Acacia como se desate.	352.
Acacia que reciba en su lugar.	292.
Açafran que sea.	135.
Açafran florifero.	136.
Açafran esteril.	136.
Açafran en q̄ se conozca ser bueno.	137.
Açafran adulterado en q̄ se conozca.	137.
Açafran como se seque.	138.
Açafran en que se desate.	138.
Açafran en que se conserue.	139.
Açafran como se muela y desate.	353.
Acoro verdadero.	100.
Agarico si sea hongo ó rayz.	190.
Agarico macho y hembra.	192.
	Agar-

TABLA.

Agarico en que tiempo y de que edad se coja.	194.
Agarico en que se conozca ser bueno.	192.
Agarico frangible es bueno.	193.
Agarico friable es de poco vigor.	193.
Agarico quanto dure.	195.
Agarico en que se conserue.	195.
Agarico como se apareje para hazerle subtil.	352.
Agua, y sus diferencias.	42.
Agua en que se conozca ser buena.	43.
Agua entre las demás qual es mejor.	42.
Ajo syluestre no es Scordio	188.
Alliara.	189.
Almaciga que sea.	154.
Almaciga en que se conozca ser buena.	155.
Almaciga como se muecla.	354.
Almaro que sea.	78.
Almoraduz de Barueros que sea.	78.
Almoradux casero.	79.
Alquitira no es Gomma Arabiga.	275.
Amaraco que sea.	81.
Amaraco si sea Sampsycho.	82.
	Ama

TABLA.

Amaraco no es Sampsycho.	85.
Ammi que sea.	302.
Ammi que reciba en su lugar:	303.
Amomo que sea.	144.
Amomo vulgar que sea.	145.
Amomo no es la Rosa de Hierico.	146.
Amomo que parte tenga para el vfo.	148.
Amomo racimoso por que le pide Andromacho.	151.
Amomo tiene varios substitutos.	153.
Amomo que reciba en su lugar.	154.
Amomide que sea.	148.
Anis, y que parte sea mas prestante.	266.
Anis en que se conozca ser bueno.	267.
Año que sea.	33.
Año de donde se dize:	34.
Año se diuide en quatro tiempos.	35.
Andromacho el viejo porque se llamo.	II.
Antera que sea.	171.
Apio de los Griegos no es Petroselino.	223.
Aristoliquia que sea.	308.
Aristoliquia de donde recibio el nombre.	309.
Aristoliquia redonda.	309.

TABLA.

Aristolochia longa.	310.
Aristolochia Clematitis.	310.
Aristolochias que parte tengan vtil.	313.
Aristolochia para la Theriaca qual sea.	314.
Aristolochia Clematitis que reciba en su lugar	314.
Asarabacchara.	88.
Asaro que sea.	86.
Asaro de Crateuas.	87.
Asaro que parte tenga mas vtil.	88.
Aspalatho que sea.	88.
Aspalatho no se conoce en nuestros tiēpos.	89.
Aspalatho no es Lignoaloe de Rodas.	90.
Aspalatho no es Sandalo roxo.	90.
Aspalatho que parte tenga mas vtil.	91.
Aspalatho tiene varios substitutos.	92.
Aspalatho que reciba en su lugar.	92.
Asphalto que sea.	317.
Asphalto si sea negro ó purpureo.	319.
Asphalto en que se conozca ser bueno.	320.
Aspides comian los Marfos.	38.
Azeyte de Hypericon.	297.
Azumbar que sea.	250.
	Bac-

TABLA.

B

B Acchara que sea.	87.
Ballote que sea.	205.
Balsamo, lee Opobalsamo.	
Berre que sea.	127.
Betun Iudaico que sea.	317.
Betun Iudaico si sea negro ò purpureo,	319.
Betun Iudaico en q̄ se conozca ser bueno.	320.
Betun liquido que sea.	319.
Biuora hembra en que diffiere del macho.	29.
Biuora macho como se llame de los Griegos.	
23.	
Biuora hembra como se llame de los Griegos.	
23.	
Biuora macho y hembra como se llamen de los Latinos.	24.
Biuora no concibe por la boca.	26.
Biuora no roe la cabeça del macho.	26.
Biuora pare dentro de si hueuos.	24.
Biuora pare biuo.	24.
Biuricos en que nacen embueltos.	26.

TABLA.

Biuora hembra es para los Trochiscos.	28.
Biuora no preñada conuiene escoger.	29.
Biuoras de lugares salados no son buenas.	29.
Biuoras por que se escogen entre los demas animales.	23.
Biuoras en que tiempo se cacen.	31.
Biuoras en que mes se cacen.	36.
Biuoras encerradas mucho tiempo son mas venenosas.	37.
Biuoras sin cabeça y con cola vsaua Galeno.	39.
Biuora sin cola y cabeça para los Trochiscos.	36.
Biuora sin cola y cabeça hasta que tanto sea.	38.
Biuoras sin cola y cabeça por que las recibē los Trochiscos.	41.
Biuoras no guardan cierta medida en la cola y cabeça.	41.
Biuoras quantas vezes se lauen.	42.
Biuoras con Sal y Eneldo se cuezen.	42.
Biuoras cozidas en que se conocen.	42.
Biuoras comian los Marfos.	38.

Bolo

TABLA.

Bolo Armenico Oriental.	256.
Buniade no es Bunio.	184.
Buniade dulce que sea.	187.

C

C Abroncillo yerua.	251.
C Calamintha que sea.	225.
Calamintha que signifique.	225.
Calamintha montana.	225.
Calamintha segunda.	226.
Calamintha tercera.	226.
Calamintha no es Gattaria.	226.
Calamintha para el vso de medicina qual sea.	229.
Calamintha para la Theriaca qual sea.	228.
Calamo aromatico que sea.	97.
Calamo aromatico vulgar no es verdadero.	100.
Calamo aromatico vulgar que sea.	100.
Calamo aromatico tiene varios substitutos.	101.
Calamo aromatico q̄ reciba en su lugar.	102.

TABLA.

Canela que sea.	139.
Canela en que se conozca ser buena.	140.
Canela y Cinnamomo no son vna misma cosa.	140.
Canela gruessa no es corteza de Retama.	141.
Cantueso que sea.	218.
Cantueso por que se llamo Sthœcas.	218.
Cantueso para el vfo de medicina que parte.	220.
Caparrofa que sea.	260.
Cardamomo de los Griegos.	280.
Cardamomo de los Arabes.	281.
Cardamomos vulgares.	282.
Cardamomos de Plinio.	281.
Cardamomo no es leño.	284.
Cardamomo de los Arabes no es Siliquastro.	285.
Cardamomo que reciba en su lugar.	286.
Carpobalsamo que sea.	270.
Carpobalsamo vulgar que sea.	271.
Carpobalsamo que reciba en su lugar.	272.
Cassia de Theophrasto.	142.
Cassia lo que significa en que se conozca.	143.
	Casto-

TABLA.

Castoreo que sea.	303.
Castor de donde recibio el nombre.	303.
Castoreo vulgar que sea.	306.
Castoreo rancio es venenoso.	308.
Castoreo como se desate.	353.
Castoreo que reciba en su lugar.	307.
Centaurea mayor que sea.	324.
Centaurea menor que sea.	325.
Centaurea Triorches que sea.	325.
Centaurea de Dodoneo.	326.
Centaurea para la Theriaca qual sea.	327.
Centaurea menor para el vfo que parte.	327.
Chalcitide que sea.	259.
Chalcitide en que se conozca ser buena.	259.
Chalcitide quitan á la Theriaca Cordo y Def- fennio.	260.
Chalcitide por que se tuesta.	261.
Chalcitide como se tueste para la Theriaca.	263.
Chalcitide como se mezcle en la Theriaca.	355.
Chalcitide que reciba en su lugar.	260.
Chamedrys que sea.	256.
Chamedrys para la Theriaca que parte.	258.

Tabla.

Chamepitys que sea.	241.
Chamepitys y sus generos.	241.
Chamepitys para el vfo qual sea.	245.
Cinnamomo que sea.	115.
Cinnamomo en cinco partes se divide.	117.
Cinnamomo en que se conozca ser bueno.	118.
Cinnamomo que parte tenga mas prestante.	117. 120.
Cinnamomo quanto dure.	119.
Cinnamomo tiene varios substitutos.	121.
Cinnamomo que reciba en su lugar.	121.
Cinnamomo aue.	116.
Cisto macho y hembra.	267.
Clibano que sea.	59.
Cominos rusticos.	288.
Confection de Hedychroo que nombres téga.	73.
Confection de Hedychroo, lee trochiscos d' Hedychroo.	
Cornicabra, y de donde recibio el nombre.	232.
Costo que sea.	112.
Costo verdadero.	114.
Costo tiene varios substitutos.	114.
	Co

TABLA.

Costo que reciba en su lugar.	115.
çumo de Regaliza como se desate.	352.
çumo de Hipocistide como se desate:	352.
çumos en que se conozcan ser buenos.	21.

D

D Auco que sea.	314.
Dauco vulgar que sea.	316.
Dauco no es Pastinaca,	316.
Dauco para el vfo que parte.	317.
Diapensia que sea.	238.
Dictamno Candioto.	198.
Dictamno en que se conozca ser bueno.	203.
Dictamno falso.	199.
Dictamno equiuocamente llamado.	199.
Dictamno vulgar si sea verdadero.	200.
Dictamno si produzga flor y simiente.	201.
Dictamno para el vfo que parte.	204.
Dictamno real.	203.
Duracion de la Theriaca.	360.

TABLA.

E

E Ncienso que sea,	195.
Encienso en que tiempo se coge.	197.
Encienso en que se conozca ser bueno.	197.
Encienso adulterado en que se conoce.	198.
Encienso macho por que se llamo.	198.
Encienso como se defate.	353.
Eneldo no fue escripto con señales.	45.
Eneldo con sus señales.	46.
Eneldo seruia á las guirnaldas,	46.
Eneldo si sea seco ó verde para con las Biuoras.	47.
Eneldo para con las Biuoras que parte.	48.
Eneldo por que se mezcla con las Biuoras.	48.
Estio quando sea.	35.
Estoraque que sea.	244.
Estoraque en que se conozca ser bueno.	247.
Estoraque Calamita por que se llamo.	245.
Estoraque como se mezcle en la Theriaca.	354.

TABLA.

F

F Ermentacion de la Theriaca.	360.
F ieras venenosas comian los Márfos.	38.
Flores, rayzes, y simientes si se muelan juntas.	
351.	
Folio de la India.	125.
Fresnadilla.	203.
Fructos en que se conocen ser buenos.	20.

G

G albano que sea.	328.
G albano como se purifique.	329.
Galbano como se desate.	353.
Gattaria que sea.	227.
Gengibre que sea.	235.
Gengibre en que se conozca ser bueno.	236.
Gentiana, y de donde recibio el nombre.	264.
Gentiana de los Antiguos, y que parte es para	
	el vfo.

TABLA.

el vfo.	265.
Gomma que sea.	272.
Gomma absolutamente que sea.	273.
Gomma Arabiga vulgar que sea.	274.
Gomma Arabiga no es Alquitira.	275.
Gomma Arabiga en que se conozca ser buena.	276.
Gomma de la Acacia como se desate.	353.
Gommas en que se conozcã ser buenas.	21.

H

H arina tiene partes puras é impuras.	56.
Harina excelente qual sea.	55.
Hedychroo que signifie.	73.
Hedychroo no es simple medicamento.	74.
Hedychroo tiene varias descripciones.	75.
Hedychroo para la Theriaca qual sea.	75.
Hilaris por que se llamo la Theriaca, y que signifie.	12.
Hinojo que sea.	277.
Hinojo dulce.	278.
Hi-	

TABLA.

Hinojos syluestres.	278.
Hinojo para la Theriaca que parte.	279.
Hinojo como se seque.	279.
Hypericon que sea.	296.
Hypericon no es Ruda syluestre.	298.
Hypericon para la Theriaca que parte.	300.
Hypocistide que sea.	268.
Hypocistide como de su çumo.	269.
Hyuierno quando es.	277.

I

I Va que sea.	241.
Ixina espina da Almaciga.	155.
Iunco oloroso que sea.	93.
Iunco oloroso en que se conozca ser bueno.	95.
Iunco oloroso no es Calamo aromatico,	96.

L

TABLA.

L Emnia tierra que sea.	252.
L Lirio Cardeno.	174.
Lirio por que se llamo Iris.	174.
Lirio en que se conozca ser bueno.	177.
Lirio hortense.	174.
Lirios syluestres.	175.
Lirio blanco.	176.
Lirio como se apareje para secarle.	179.
Lumbre sin humo es buena.	49.
Lumbre con humo es dañosa.	49.

M

M Aagma que sea.	73:
M Maiorana, y de donde recibio el nombre.	79.
Malobathro que sea.	125.
Malobathro no es Betre.	127.
Malobathro llaman diuerfas hojas.	129.
Malobathro que reciba en su lugar.	130.
Manna que sea.	337.

TABLA.

Maro que sea.	78.
Maro que reciba en su lugar.	85.
Marrubios que sean.	204.
Marrubio que verdee que sea.	206.
Marrubios para el vfo que parte.	207.
Meconio que sea.	160.
Meu que sea.	247.
Meu para el vfo que parte.	250.
Miel que sea.	335.
Miel en que lugares sea buena.	338.
Miel no hazen las Auejas.	339.
Miel buena en que se conozca.	340.
Miel con olor manifesto de Tomillo vitupera Galeno.	341.
Miel de que plantas cogida sea buena.	342.
Miel como se faque de los Panares para ser buena.	344.
Miel en tres tiempos del año se coge.	343.
Miel de que edad es buena.	345.
Miel de Ponto es venenosa.	343.
Miel por que se mezcla en la Theriaca.	347.
Miel para la Theriaca que tanta sea.	346.
Miel Attica que reciba en su lugar.	346.

TABLA.

Modo de configir la Theriaca.	348.
Myrrha que sea.	121.
Myrrha vulgar que sea.	123.
Myrrha en que se conozca ser buena.	124.
Myrrha como se defate.	353.

N

N Abos que sean.	184.
Nardo de la India.	130.
Nardo Celtico que sea.	250.
Nardo Sampharitico.	131.
Nepita que sea.	226.

O

O Pio que sea.	158.
Opio como se coge.	159.
Opio en que se conoce ser bueno.	160.
Opio adulterado en que se conozca.	160.
Opio vulgar que sea.	161.

Opio

TABLA.

Opio en que se conserue,	163.
Opio como se desate.	352.
Opio que reciba en su lugar.	162.
Opiniones varias en la descripcion de Theriaca.	2.
Opobalsamo que sea.	107.
Opobalsamo del Peru.	109.
Opobalsamo verdadero en q̄ se conozca.	110.
Opobalsamo del Peru no es Estacte, ni azeyte de Estoraque.	109.
Opobalsamo como se mezcle en la Theriaca:	
356.	
Opobalsamo tiene varios substitutos.	110.
Opobalsamo que reciba en su lugar.	112.
Opopanaco que sea.	320.
Opopanaco en que se conoce ser bueno.	324.
Opopanaco como se desate.	353.
Oroçuz, lee Regaliza.	
Otoño quando es.	35.
Ouipera que sea.	24.

P

99 2

Pan

T A B L A.

P An Siligineo que sea.	54.
Pan excelente qual sea.	57.
Pan diuersamente cozido.	56.
Pan en que se cuezga.	58.
Pan por que se mezcla con las Biuoras.	51.
Pan para la carne de Biuoras quanto.	51.
Panaces de donde recibieron sus cognomētos.	
323.	
Panace Afclepio que sea.	322.
Panace Heracio que sea.	321.
Panace Chironio que sea.	322.
Pancratio que sea.	63.
Paniquesillo que sea.	295.
Partes medias en la Scilla quales sean.	67.
Pastillos de donde recibieron el nombre.	22.
Pastillos que signifiquen.	23.
Pastillos, lee Trochiscos.	
Pentaphyllo y sus generos.	237.
Pentaphyllo de donde recibio el nombre.	239.
Pentaphyllo para el vso que parte.	239.
Peregil no es Petroselino.	223.
Petroselino que sea.	220.
Petroselino llaman varias simientes.	221.
	Petro-

TABLA.

Petroselino verdadero.	224.
Petroselino que reciba en su lugar.	225.
Phu que sea.	104.
Pie columbino que signifique.	147.
Pimienta longa que sea.	163.
Pimienta longa es de diferente arbol que las otras Pimientas,	165.
Pimienta longa adulterada.	165.
Pimienta longa en q̄ se conozca ser buena.	167.
Pimienta blanca que sea.	164.
Pimienta blanca en que se conozca ser buena.	168.
Pimienta negra que sea.	164.
Pimienta negra en que se conozca ser buena.	168.
Pimienta negra adulterada.	167.
Pimienta Ethiopica.	168.
Pimienta de Rabo.	168.
Pimiento de las Indias.	285.
Pimpinella no es Petroselino.	222.
Pistoloquia que sea.	512.
Polio que sea.	239.
Polio con Tripolio confunde Plinio.	240.

TABLA.

R

- R** Ayzes en que se conozcan ser buenas. 20.
Rayzes absolutamente que parte dellas. 21.
 Rayzes, flores, y simientes si se muelan juntas,
 351.
 Regaliza que sea. 179.
 Regaliza de donde recibio el nombre Griego y
 Latino. 179.
 Regaliza se llama Scythica y porque. 183.
 Regaliza vulgar. 181.
 Regaliza verdadera. 179.
 Regaliza de que modo de el çumo. 183.
 Regaliza verdadera que reciba en su lugar. 184.
 Remedios varios para caçar las Biuoras. 27.
 Rhabarbaro que sea. 217.
 Rhabarbaro quanto dure. 218.
 Rhabarbaro en que se conserue. 218.
 Rhacoma que sea. 209.
 Rhapontico que sea. 207.
 Rhapontico vulgar que sea. 209.
 Rhapontico y Rhabarbaro si sean vna misma

TABLA.

cosa. 210.	
Rhapontico diffiere del Rhabarbaro.	213.
Rhapontico en que se conozca ser bueno.	208.
Rhapontico si sea purgante.	214.
Rhapontico adulterado.	216.
Rhapontico que reciba en su lugar.	217.
Rosa que sea.	169.
Rosa porque se llamo Rhodon.	169.
Rosa en que se conozca ser buena.	172.
Rosas varias.	169.
Rosas encarnadas por que se llamaron.	170.
Rosas quantas partes tengan.	170.
Rosas absolutamente dichas quales sean.	172.
Rosas como se sequen.	173.
Rosas como se conseruen.	173.
Rubrica Lemnia que sea.	254.
Rubrica Sinopica que sea.	256.

S

S Agapêno que sea.	300.
Sagapeno en que se conozca ser bueno.	301.

TABLA.

Sagapeno como se desate.	353.
Sal y sus diferencias.	44.
Sal Hammoniaca vulgar no es verdadera.	44.
Sal gemina en lugar de la Hammoniaca.	45.
Sal por que se mezcla con las Biuoras.	48.
Sampsycho que sea.	85.
Sandalo roxo no es Aspalatho.	90.
Sanicula que sea.	238.
Scilla que sea.	61.
Scilla vulgar que sea.	62.
Scilla quando se coge.	63.
Scilla en que se conozca ser buena.	63.
Scilla en que se asse.	66.
Scilla diuersamente se assaua.	65.
Scilla en que se conoce estar assada.	64.
Scilla como se apareje para los Trochiscos.	66.
Scilla para los Trochiscos que parte.	67.
Scilla tiene varias cantidades en los Trochiscos.	68.
Scilla que cantidad en los Trochiscos.	70.
Scordio que sea.	187.
Serena se llamo la Theriaca.	12.
Seseli que sea.	286.
	Seseli

TABLA.

Seseli y sus generos.	287.
Seseli vulgar que sea.	288.
Seseli para la Theriaca qual.	289.
Seseli para el vso que parte.	289.
Siligineo pan que sea.	54.
Simientes en que se conocen ser buenas.	20.
Simientes, rayzes, y flores si se muelan juntas.	
351.	
Sifymbrio en lugar de Maro.	81.
Spica Nardi que sea.	130.
Spica Nardi si sea espiga ó rayz.	134.
Spica Nardi en que se conoce ser buena.	135.
Spica Celtica que sea.	250.
Spica Celtica en que se conozca ser buena.	251.
Spica Celtica para el vso q̄ parte.	251.

T

T Ambul que sea.	127.
Terebintho que sea.	229.
Terebinthina y su election.	233.

TABLA.

Terebinthina como se mezcla en la Theriaca.	
354.	
Terebinthina no es la llamada Trementina.	
233.	
Terebinthina que reciba en su lugar.	234.
Theriaca tiene varias descripciones.	2.
Theriaca de Andromacho si sea licito vsar.	3.
Theriaca de Andromacho tiene el primado.	3.
Theriaca de Andromacho no tiene necesidad de aumento ni diminucion.	4.
Theriaca de Andromacho el viejo sacada en fuma.	5.
Theriaca de Androma. el viejo en verso.	365.
Theriaca se llamo por dos causas.	8.
Theriaca se llaman muchos medicamêtos.	9.
Theriaca de donde resulto.	10.
Theriaca para que aproueeche.	13.
Theriaca de Andromacho el moço.	369.
Theriaca de Damocrates.	373.
Theriaca de Galeno.	378.
Theriaca otra de Galeno.	382.
Theriaca de Paulo.	386.
Theriaca de Actio.	391.

TABLA.

Theriaca de Actuario.	395.
Theriaca no se puede hazer aora como en tiempo de Galeno.	21.
Theriaca no se dexede hazer por defecto de algunos simples.	22.
Theriaca como se confige.	348.
Theriaca en que vaso se guarde.	357.
Theriaca en que tiempo se haga.	359.
Theriaca de que tiempo y para que sea vtil.	360.
Tierra Lemnia que sea.	252.
Tierra Lemnia en que diffiere de la Rubrica.	254.
Tierra Lemnia verdadera que sea.	256.
Thlaspi que sea.	293.
Thlaspi no es paniquefillo.	295.
Thlaspi de Crateuas.	294.
Tordylio que sea.	288.
Tormentilla que sea.	238.
Tranquilla porque se llamo la Theriaca	12.
Trigo y su excellencia.	55.
Trochiscos de Biuoras que seã.	22.
Trochiscos de Biuoras como se hagan.	50.
	Tro

TABLA.

Trochiscos de Biuoras con que se formen.	52.
Trochiscos de Biuoras como se formen.	52.
Trochiscos de Biuoras tienen varias cãtidades.	
50.	
Trochiscos de Biuoras no reciben caldo.	53.
Trochiscos de Biuoras donde se sequen.	60.
Trochiscos de Biuoras donde se guarden.	60.
Trochiscos de Biuoras quanto duren.	61.
Trochiscos de Scilla que sean.	61.
Trochiscos de Scilla como se formen.	72.
Trochiscos de Scilla quanto duren.	72.
Trochiscos de Hedychroo de Andromacho el viejo.	76.
Trochiscos de Hedychroo tienen confusos pes fos.	77.
Trochiscos de Hedychroo tienẽ varias descrip tiones.	75.
Trochiscos de Hedychroo para la Theriaca qua les sean.	76.
Trochiscos de Hedychroo como se preparen.	
156.	
Trochiscos de Hedychroo en verso.	372.
Trochiscos de Hedychroo de Galeno.	381.

TABLA.

Trochiscos otros de Hedychroo de Galeno.	385.
Trochiscos de Hedychroo de Paulo.	389.
Trochiscos de Hedychroo de Aetio.	394.
Trochiscos de Hedychroo de Aetuario.	398.

V

Valeriana mayor que sea.	102.
Valeriana menor que sea.	103.
Valeriana muy pequeña que sea.	103.
Verano quando sea.	35.
Vino Falerno porque tiene la ventaja.	330.
Vino antiguo de que edad se llame.	332.
Vino para la Theriaca si tenga cierta cantidad.	334.
Vino Falerno que reciba en su lugar.	333.
Vivipera que sea.	24.
Virgultas en que se conozcan ser buenas.	20.

X

Xylo-

T A B L A.

- X** Ylobalsamo que sea. 105.
X Xylobalsamo vulgar no es verdadero. 106.
X Ylobalsamo que parte tenga mas principal.
106.
X Ylobalsamo tiene varios substitutos. 107.
X Ylobalsamo que reciba en su lugar. 107.

Y

- Y** Eruas absolutamente que parte. 21.
Y Yeruo que sea. 70.
Y Yeruo bláco para los Trochiscos Scilliticos. 71.
Y Yeruo como se prepare. 72.

Z

- Z** Zamarrilla que sea. 242.

Fin de la Tabla.

ALBAT

10/10
10/10
10/10

10/10
10/10

10/10
10/10
10/10

10/10

ALBAT

LIBRO DE

Theriaca, limpio de

los errores hasta nuestros tiempos en ella cometidos: y vtilissimo para preparar y configir muchos Simples y compuestos, cada dia recibidos en el vso de medicina.

Lorenzo Perez

Boticario, auctor.

PROEMIO.



Vn que muchos de la antigua y nueva medicinal disciplina an escrito de la cõposicion de Theriaca, y no pocos de llos tractaron gene-

ralmēte de arboles, frutices, yeruas, metales, tierras, y animales (de cuya diuersidad no pequeña parte comprehende este inextimable antidoto) todavia é procurado emplear los ratos de mi estudio en escriuir vn pequeño tractado de Theriaca, en nuestro vulgar lenguaje, por que los no acostumbrados paladares a gustar de la lengua Griega y Latina, en su comun estilo se aprouechen de los delicados ingenios passados, y de mi tengan algun nuevo fructo, con que olvidar los celebrados errores. Desto me fue causa, ver que vnos contradizen el vso de la Theriaca, por el defecto de algunos Simples que pide, siendo ella amparo y socorro de los afligidos, q̄ no han podido sanar con otros muchos remedios. Otros dudan de qual descripcion entretanta variedad seria mas cōueniente vsar: persuadiēdose que la de Galeno escripta en el libr. i. de los antidotos, es mas licita, por estar cabal, y por parecer

Varias o
piniones
en la des-
cripcion
de Theriaca.

les tambien que esta mudada en mejor forma. Otros niegã la de Andromacho el viejo, por estar defectuosa de los pastillos de Hedychroo, diziendo, Graues y muy celebres varones escriuieron la cõposicion de Theriaca, y cada vno dio ala fuya los pastillos de Hedychroo que le parecio: si valor tiene el auçtor en los pastillos, tambien le tēdra en la Theriaca, sin desmbērar su escriptura. Y otros finalmēte dizen q̃ la de Damocrates por estar en verso elegiaco escripta, merece ser recebida, pues por causa del verso no puede ser deprauada, como otras por estar en prosa. Yo entiendo que sola la de Andromacho el viejo merece ser celebrada y recebida en vso: lo vno, por estar en verso, y no se poder corrõper como las escriptas en prosa: y lo otro, por hauer seguido á este los de mas q̃ d̃ Theriaca escriuieron, confirmando de nuevo la fuya: vnos acrecentãdo, y otros disminuyendo algunos Simples, sin tener

La Theriaca de Andromacho tiene el primado entre las d̃mas

la composicion necesidad de su variacion. E esfuerça nuestra opinion Galeno en el lib. de Theriaca a Pison escripto (si es fuyo) cap. xij. y Aetio en el lib. primero del tomo quarto, cap. lxxxvij. diziendo. Como aya tanta discordia entre las descripciones de Theriaca, nosotros por muy buena aprouamos la de Andromacho, y en el vfo de los Reyes asì la preparamos. De mas desto, Auicenna en el lib. 5. sum. y tract. primero dize asì. La descripcion que tiene el primado deste antidoto, es la radical de Andromacho: y ya muchos medicos son cõmouidos, asì como Galeno y otros, á acrecentar y disminuir en la Theriaca, no por la necesidad que tiene dellos, ni por que alguna cosa a caso los llame, sino por ser tenidos en memoria, y porq̃ dellos quede en la Theriaca algun vestigio, asì como de Andromacho quedo. Esto baste dela descripcion de Theriaca.

Croci Corycij,
 Cassiæ,
 Nardi Indicæ,
 Florum Iunci odorati,
 Thuris,
 Piperis nigri,
 Dictamni,
 Marrubi virentis,
 Rhei,
 Stœchadis,
 Petroselini,
 Calaminthæ,
 Terebinthinæ,
 Zingiberis,
 Pentaphylli, sing. ʒ vj
 Polij,
 Chamæpityos,
 Styracis,
 Amomi vuæ,
 Mei,
 Nardi Gallicæ,
 Sigilli Lemnij,
 Phu Pontici,

Chamæ-

Chamædryos,
 Malobathri,
 Chalcitidis tostæ,
 Gentianæ,
 Anisi,
 Succu Hypocistidis,
 Carpobalsami,
 Gummi,
 Fœniculi,
 Cardamomi,
 Sefeli.
 Acaciæ,
 Thlaspi,
 Hyperici,
 Sagapeni,
 Ameos, **sing. ʒ iiij**
 Castorij,
 Radicis Aristolochiæ,
 Seminis Dauci,
 Asphalti,
 Opopanacis,
 Centaurij
 Chalban, **sing. ʒ ij**
A 4 Vini

Vini antiqui, quod liquoribus et gum-
mis dissoluendis satisfecerit.

Mellis Cecropij, quod satis sit.



Ves nuestra escriptura á de-
ser de Theriaca, conueniēte
cosa es que pōgamos prime-
ro su difinicion, y declare-
mos que sea Theriaca: por q̄ qualquiera
doctrina (segun Marco Tulio escriue en
el libro primero de los Officios) que va
fundada sobre razon, deue comēçar de
la difinicion, por que mejor se entienda
que sea aquello de q̄ se disputa. Por dos
causas demuestra Galeno en el libro de
Theriaca a Pison escripto, cap. v. q̄ fue
llamada justamente Theriaca: cōuiene
saber, por que socorre a las mordeduras
de las serpientes, y tambien por que re-
cibe el antidoto carne de biuoras. Ser
digna la Theriaca de tal nombre, por q̄
socorre a las mordeduras de las serpien-

Theria-
ca por
dos cau-
sas se lla-
mo.

tes, sus efectos lo demuestrán, y muchos doctos varones lo afirmá. Como se puede entender de Dioscorides en el libro segundo, cap. clj. de Pimienta: dōde llama Theriaca a los medicamentos contrarios a los venenos. Galeno en el libro. xij. cap. vij. del methodo medicinal, llama theriaca de rusticos a los Ajos. Plinio en el libro. xiiij. cap. xvij. dize, q̄ los Thasios llamã a vn genero de vid Theriaca: el vino y las vuas del qual aprouechan contra las mordeduras de las serpiētes. En el libro. xxj. cap. xxiiij. trahe vnos Trochiscos contra los animales venenosos: los quales llama Theriaca. Otras muchas comprobaciones podria traher ala memoria, mas baste aora esto para confirmacion de la primera causa. Vamos a la segunda. Visto que la cōposiçiō se llama θηριακὴ, y q̄ esta voz vino de θηρίον, que es bestia venenosa, cō justa razon merecio tambien el nombre, por recibir el antidoto carne de biuoras, pues

Varios medicamentos tienen el nombre de Theriaca.

son bestias venenosas. Ansi que por qualquiera de los dos significados es digna la Theriaca de tal nombre. Compusieron este famoso y singular antidoto de muchos y muy buenos medicamentos, contra mordeduras venenosas y deleterios medicamentos (las quales dos cosas son males grauissimos en la vida humana) y como considerassen cõ cuydado differir á vezes mucho las naturalezas de los hombres, y entēdiessen ser á vnos vn medicamento vtil, y otro á otros, con justa razon se determinarõ á componer de variables medicamētos esta larga cõposicion, para que á todos aprouechasse. La qual resulto en esta forma. Mithridates Rey de Ponto y de Bithynia, de la fuerte que en tiempo de Galeno Attalo Rey de Pergamo, procuro tener experiēcia de casi todos los medicamentos q̄ á los venenos eran cõtrarios, haziendo prueuas de las fuerças de ellos en hombres facinorosos, que ya cõ-

demna

Gal. lib.
y. cap. i.
de los an
tido.

demnados eran á muerte. Los vnos de-
 stos medicamentos aprouechauan ma-
 rauillofamēte á Phalangios, otros á Ala-
 cranes, anfi como otros á las Biuoras , y
 otros á otros muchos. Delos quales mez-
 clados hizo Mithridates esta composi-
 cion, pensando tener en ella vn socorro
 vniuersal contra todos los venenos. De
 dōde despues Andromacho el viejo me-
 dico Cretēsey protomedico del Empera-
 dor Neron, aora acrecentando, aora di-
 minuyendo, hizo esta composicion de
 Theriaca, mezclando vna porcion no
 pequeña de carne de Biuoras: la qual no
 tenia ei Mithridato. Llamase Androma-
 cho el viejo á differēcia de otro suceffor
 hijo suyo del mismo nōbre: el qual nos
 dexo otra descripcion de Theriaca.

¶ Despues d̄ hauer dado Andromacho
 á esta cōposicion por nōbre Theriaca,
 la llamo Tranquilla, Hilaris, y Serena.
 que fuenan en nuestro comun Castella
 no

Del Mi-
 thridato
 resulto
 la The-
 riaca.

Los epi-
 thetos d̄
 antidoto
 q̄ signifi-
 quen, y
 por q̄ se
 le dierō.

no Sossiego, Alegria, y Reposo: por que preserua los fanos, y sana los enfermos. poniendoles sossiego, alegria, y reposo. Dióle estos nombres, por que acarrea á los cuerpos trabajados como de vna tēpestad de males sanidad, alegria al animo assombrado de alguna causa morbofa, y reposa las tinieblas de los molestos vapores que hazen ñublosa el anima, refiriendo esta voz, Tranquilla, al cuerpo, y las otras dos al anima. Esto a causa que el compuesto humano cōsta de anima y cuerpo, y en el vno y en el otro estiende su operacion.

¶ Dado que mi intento á sido solo quer librar este antidoto inextimable de los errores que por ignorãcia cometen algunos de los que le configen, bien sera agora tractar algo de sus virtudes: mas no tan abiertamēte q̄ sin consejo de medico, qualquier idiota pueda vsar seguramente del. Preserua su vño el anima sana,

sana, manteniéndola en prudencia: y buelue el ingenio agudo, y haze que todos los cinco sentidos hagan perfectas sus operaciones, defecando y disipando los vapores que ofuscan el anima. Tambiē preserua el cuerpo, por que le acarrea vn muy buen temperamento, y conserua en el la sanidad: y esto por que consume los humores superfluos. Caliēta los miembros resfriados, y fortifica la virtud natural. Haze que pueda facilmēte exercitar sus acciones: como es cosa clara que quando naturaleza esta fuerte se cueze bien el mantenimiēto. Sanguifica biē el higado, aparta de la sangre la vna y la otra cholera: donde el coraçon recibiendo sangre pura y sin heces, la haze despues muy apta para mantener todo el cuerpo: y las venas se hinchen de sangre purificada, por donde se alarga la vida. Echa fuera cō moderacion todos los excrementos, no solo aquellos que son reliquias del mantenimiento, empero

Para q̄-
les ma-
las affe-
ctiones
del cuer-
po sea p̄
stantissi-
ma la
Theria.

aun

aun los subtiles, por la vrina, por sudor, y por transpiracion q̄ se haze por los poros del cuerpo insensiblemente. Y por esto, y por otros respectos, muchos principes Romanos tomauan la Theriaca: Vnos el primer dia de la Luna: otros en el quarto. Tambien ayuda á los q̄ en hyuerno caminã, calẽtãdoles las entrañas y todo el cuerpo, mucho mas q̄ les calẽtaria vn buẽ vestido: y preferuãdoles de la mala qualidad del ayre, y corrigiendo la mala qualidad de las aguas corrõpidas. Demas desto es socorro para todos los venenos, aora seã tomados por la boca, aora por mordedura de algũ veneno so animal. De los venenos bastantemẽte nos puede hazer fe la historia del Rey de Põto Mithridates: el q̄l cõ tomar el Mithridato antidoto acostũbro el cuerpo d̄ fuerte q̄ ningũ genero d̄ veneno le podia offẽder. Quãto mas podra hazer esto la Theriaca, pues recibe Biuoras y el Mithridato no, á las q̄les se atribuye el pri-

mer lugar, acerca de deshazer la fuerça del veneno. Ayuda á aq̃llos q̃ por oculta y interna causa se van cõsumiēdo, pareciēdo hauer tomado algũ veneno. Es eficaz remedio para la pestilēcia, haziēdo aq̃l mismo effeoto en alterar el ayre inficionado, q̃ haze el fuego de cosas aromaticas. Y si algunas vezes acõtece q̃ los viejos ayan sido m̃atenidos de manteniētos oppilatiuos, es prestātissimo socorro la Theriaca, preferuãdolos de las oppilationes, como Galeno enseña en el vj. cap. del lib. v. de sanitate tuēda. Sana la mordedura del perro rauioso, no solo tomada por la boca, mas aun aplicada sobre la mordedura. Y muchas vezes á sanado el temor del agua, q̃ les sobreuene á los inficionados d̃ tal veneno. Sana todos los males internos de q̃lquier miēbro principal: comēçando de la cabeça. Defiende el cuerpo de todos los dolores viejos de cabeça, de los vaguidos, de la flaqueza dela vista, y del oyr. Resiste los

paro-

paroxifimos de gota coral: por que dimi-
nuye y deshaze la mucha humedad de
la cabeça. Tambien aprouecha a los af-
maticos, y aquellos que no pueden ref-
pirar fino es teniēdo la ceruiz derecha.
Es buena para aquellos que escupē san-
gre. Dafe á la tos fresca y antigua, y á
aquellos que tienē dolor de pecho, si no
tienen calētura. Quita la ronquera acla-
rádo la voz, no solo beuida, mas tenida
en la boca á manera de lamedor. Apro-
uecha á los que tienen desmayos que lla-
man Sincope, que se refueluen en sudor
y pierden la fuerça, por que detienen el
sudor, y refuscita la perdida virtud. Sa-
na todas las indisposiciones del estoma-
go, como es quitada la gana del comer,
y à su contrario la hambre canina: aora
fea por humores acres y mordaces, ó
por lombrizes. Y tambien el vomito y
camaras, que llaman los medicos Cho-
lerica paffion. Y anfi mismo el tardo co-
zimiento en el estomago, calentandole

y fortificandole su virtud. Es saludable remedio para toda suerte de lombrizes, y para las camaras de sangre, y para la Disenteria, que es llagas en las tripas. Sana la Lienteria, que es quando echan la comida sin cozer, y todos los otros fluxos del cuerpo: los largos dolores de hígado, la Hiliaca pasiõ, y los otros dolores de viētre y de tripas. Es remedio para todas las oppilaciones del hígado, y para la Ictericia. Sana la Hidropesia, consumiēdo el humor, y calentando el calor resfriado. Resiste el mal habito del cuerpo, que los Griegos llaman Cachexia. Es contraria á la Lepra, prohibiēdo la corrupcion de la sangre: y aun vn tada por defuera dize Galeno en el fin del libro que escriuio á Glauco que sana este mal. El Baço toma gran ayuda de la Theriaca, por que le deshaze su dureza, y le libra de sus oppilaciones. Purga los riñones, quitandoles toda suziedad, y toda dureza. Quiebra la piedra en los

riñones, y quebrada la echa fuera. Aprovecha para todos los males de la vexiga, principalmente para la Estrāguria, que es mear gota á gota, y la dificultad en vrinar. Sana las llagas y la piedra que se haze en la vexiga. Prouoca las purgaciones de las mugeres, y de las almorranas. Y lo que es mas digno de admiracion, es que tambien detiene el demasiado fluxo de estas purgaciones. Y la razon es, por que siendo varia la potencia del antidoto adelgaza y deshaze las cosas que por su grosseza no pueden salir, y por esso las haze aparejadas a la salida: y quando el superfluo fluxo nace de flaqueza de virtud, restaurando las fuerças le viene á detener. Aprovecha tambien para echar la criatura muerta del cuerpo. Es marauilloso remedio para todas fluxiones reumaticas, y por esto es muy buena medicina para la gota, para todos los dolores de junturas. Sana los males de los nervios,

como es el espasmo, y la perlesia: y tambien las quartanas, y todas las suertes de calenturas, quitandoles los temblores, rigores, y frio. Dala Galeno en el libro. xiiij. capitulo. xv. del methodo medicinal para enflaquecer el cuerpo grueso. Finalmente diremos que este antidoto es excellentissimo para todo mal que no aya podido sanar con otros remedios: a causa que por grauissimo que sea, y casi sin esperanca de sanar, á contecido muchas vezes hauer sido increíblemente sanado con el ayuda de la Theriaca: pudiendose dezir que á las vezes aya dado al enfermo no salud, sino la vida, y su obra sea llamada mas resurrección, que remedio.

ANtes q̄ tractemos de cada vno d̄ los simples, y dificultades q̄ tiene este antidoto, sera biẽ amonestar á los q̄ le cõfigen, den orden como cada vno de los simples q̄ recibe, tengan prestantissimo

de las regiones donde excelentísimos nacen: rogando á sus amigos íntimos vean con mucho cuydado con sus propios ojos, y examinen muy muchas vezes cada vno de estos medicamentos, de fuerte que no los engañen aquellos astutos y exercitados fallificadores, q̄ tan semejâtes á los verdaderos los adulteran.

Elección
de ray-
zes.

¶ Las rayzes conuiene q̄ tengan la corteza no arrugada: lo qual demuestra la haz, por no hauer sido sacadas de la tierra en tiēpo oportuno, ó acaso por hauer sido secas en ardientísimo sol: y q̄ no esten exaladas por antigüedad de tiēpo, ni tentadas de carcoma.

Elección
de fru-
ctos, de
virgul-
tas, y de
tallos.

¶ Los frutos, virgultas, y tallos conuiene q̄ sean llenos y crecidos: y qualquiera cosa q̄ encierra la simiente: conuiene saber cobertura, corteza, é inuolucro.

Elección
de simiē-
tes.

¶ Las simientes que tienen el primado, son las pessadas y llenas, y las que estendida y no arrugada tienen su corteza.

¶ Las

¶ Las gomas y zumos conuiene que no esten por antigüedad de tiempo secos, ni tampoco tengan obscuras sus qualidades. quiero dezir, las que en el gusto y olfacto recebimos.

¶ De las rayzes como parte mas prestã te escogemos la corteza, en aquellas que tuuieren meditullio: al qual llamamos con Theodoro Gaza madre lignosa.

¶ De las yeruas la parte mas principal es surculos, hojas, flores, y vasos donde la simiente se encierra.

¶ Ya que hauemos dicho vniuersalmente las buenas señales q̄ deuen tener los simples que recibe este antidoto, licito fera aora hazer menciõ de cada vno dellos, para q̄ se pueda aparejar biẽ en nuestros tiempos la Theriaca. Aun q̄ no fera posible hazerla tan cabalmente como Andromacho nos la dexo: ni aun tã poco como en tiempo de Galeno emperadores Romanos, y hõbres poderosos solia

Electiõ de gomas y zumos.

La parte mas prestã de las rayzes.

La parte principal de las yeruas.

Si se puede hazer la Theriaca tan cabal como en tiempo de Gal. y si fera bien hazerla.

hazerla. Por donde algunos en nuestros tiēpos amparandose con estas razones, y poniēdolas por fuertes muros: combaten cōtra aquellos que la hazen. Mas sería licito considerar, que aun que carecemos de algunos simples que pide la Theriaca, que tenemos la mayor parte, y que son mucho menos los que no tenemos, que los que alcançamos: y q̄ ay alguna Theriaca de la q̄ aora hazen hōbres ricos, q̄ van siguiendo sus efectos á muchos de los que Galeno promete la suya. Por donde aconsejaria (teniēdo en memoria lo que aqui encomendamos) que no se negasse la opinion de los que son en hazerla.

PASTILLORVM THERIACORVM) Pastillus llamado de los Griegos τροχίσκος, κυκλίσκος, ἀρτίσκος, y en otro nōbre diminutiuo τροχίσκιον, κυκλίσκιον, parece ser diminutiuo d̄ pasta, aun q̄ haze mudãça de genero: otros dicen

Aunq̄ carecemos de algunos simples q̄ pide la theriaca, no sera licito negarla.

Past. de dōde recibieron el nōbre.

zen á pane: otros á pastu: no significa otra cosa q̄ en nuestro comū Castellano panezillo. Theriacus es deriuado de θηριον q̄ significa fiera, y así por ser formados nuestros pastillos de biuora, q̄ es vna de las fieras, le dieron el nōbre. Aun q̄ ay tanto numero de fieras, cōuiene saber, Biuora, Basilisco, Hemorrhó, Dipfada, Alacran, Aspide, Ceraсте, Phalangio, Hydro, y otras muchas, tan solamente de aquestas se escoge la Biuora, por que las demas tienen gran daño en todo su cuerpo. Mas la Biuora dado que tiene fuerça dañosa, la carne apartada de las espinas tiene vna cierta virtud natural para la salud, así como de algunos animales el vnto, de otros el higado, de otros el baço, de otros la hiel, de otros la cabeça, y de otros los testiculos.

Por q̄ se escoge la Biuora entre los demas animales venenosos.

¶ A la Biuora llama los Griegos *ἐχιδνα*, y al macho *ἐχίς*: los Latinos así al macho

B 4

como

como á la hembra vipera, empero yo por mas proprio tendria llamarla viuipera. Leoniceno varon en nuestrs tiempos de agudo ingenio entiende que fue llamada vipera de los Latinos, por q̄ pare por fuerça: mas si consideramos que Aristoteles en el libro primero de la naturaleza de los animales, capitulo. vj. llama viuipera al animal que pare biuo, y ouipera al que pone huevos, facilmente conoceremos hauerse engañado Leoniceno, y la biuora ser merecedora de tal nombre: pues sola ella (como adelante mas largamente declararemos) entre las demas serpientes pare biuo.

¶ De la Biuora dize Aristoteles en el lib. v. de la naturaleza de los animales, cap. xxxiiij. De las Serpientes sola la Biuora pare biuo, aun q̄ primero á parido dētro de si huevos. Este huevo es vniforme en color, y blādo así como de los peces. Pa
relas

Opiniõ
de Leoniceno no
admitida.

re los Biuoricos embueltos en vnas mē
 branas, las q̃les se rōpen a tercero dia,
 acontece á las vezes, que los Biuoricos
 que hasta aqui en el vtero estan, royen-
 do las membranas salen fuera dellas, ca-
 da dia pare vno, y pare mas de veynte
 en numero. Esto es de Aristoteles. Pli-
 nio en el libro. x. capitu. lxiij. interpreta
 esta opinion de Aristoteles contraria-
 mente de lo que suena, diziendo. Mete
 la cabeça el macho en la boca dela hem-
 bra, y ella con la dulçura que siente roe
 la cabeça del macho. Sola la Biuora de
 los terrestes pare dentro de si hueuos de
 vn color, y blandos como los peces. Al
 tercero dia saca dentro del vtero los Bi-
 uorillos: despues de vno en vno pare ca-
 si veynte en numero. Y los que quedan
 á la postre como impacientes por la tar-
 dança, rompen el lado a su madre por la
 muerte de su padre. Aqui comete Pli-
 nio dos errores absurdos, vno en dezir
 (siguiendo a Nicandro) que concibe la

Leonice
 no lee
 en Ari-
 stoteles
 pare en
 vn dia d̃
 vno en v
 no mas
 de veyn-
 te.

Error de
 Plinio.

Biuora por la boca , y con la dulçura q̄
siente roe la cabeça del macho: otro en
entender q̄ los Biuoricos por vengar la
muerte de su padre, roen el lado á su ma-
dre. El primero facilmente puede cono-
cer quien quisiere criar algunas Biuoras
con sus machos: los quales hallara des-
pues de hauer concibido las hembras,
buenos y sanos , como yo por mis pro-
prios ojos lo é visto, y le parecera ser ri-
diculo dezir, q̄ conciben por la boca. El
segundo manifiestamente nos le demue-
stra Aristoteles, diziendo, acõtece á las
vezes que los Biuoricos, q̄ hasta aqui en
el vtero estan, royendo las membranas
salen fuera dellas. Y es la causa , que los
Biuoricos nacen embueltos en vnas te-
las delgadas, á manera de pares , que se
rompen á tercero dia: de los quales ani-
malejos , aquellos que en nacer son po-
streros, algunas vezes suelen anticipar
se, royendo las telas, y afsi salir dellas an-
tes de su limitado tiempo.

¶ Para

¶ Para caçar las Biuoras sin peligro, varios remedios publican algunos doctos varones: Aristoteles en el libro octauo de la naturaleza de los animales, capit. quarto dize, Las Serpientes tambien son muy amigas del vino: por lo qual algunos caçan las Biuoras echando vino en vnas vasijas de barro, y poniendolas cerca de sus abrigos, y embriagadas las asen. Esto mesmo parece que quiso sentir Dioscorides en la prefacion del sexto libro, diziendo, conuene tambien mirar diligentissimamente los vasos, de donde se saca el vino, tras el olor del qual se suelen yr las Serpientes. Y lo mesmo se puede sentir de Galeno en el libro. xj. de la virtud de los simples, de aquella historia q̄ cuenta del leproso, cuyo remedio fue darle á beuer del vino en q̄ se hauia ahogado vna Biuora. Oribasio en el tomo y libro tercero de locorum affectorū curatione, capit. lxxiiij. de como las Biuoras

Remedios varios para caçar las biuoras.

puedã

pueden caçar sin peligro dize. Si alguno vntare sus manos co el çumo de las rayzes de la Taragontia, caçara las Biuoras sin molestia alguna. Otros dizen que se caçan sin peligro, fregandose las manos con Abrotono, Torongil, ó Oregano, y despues lauandose con vino: en el qual aya sido defatado estiercol de cabra. Muy seguramente las caçan aora sin hazer remedio alguno en los montes de Cercedilla, y al rededor de Segobia con vn leño de longitud de seys palmos hēdido hasta la mitad, teniendo al principio de la hendidura vn agujero que pafse de vn lado á otro, y por el vn cordel cō vn nudo al cabo del: el qual aflojãdo se abre el leño, y abierto asen en medio la Biuora, y despues tirando del cordel queda preffa.

¶ Entre las Biuoras ay macho y hembra, de las quales piden nuestros pastillos la hembra, apartando por inutil la que

que fuere preñada: considerando primero el lugar no sea marítimo ó salado, porque la carne de las tales haze que el antidoto de sed al que le tomare . Para evitar esta ocasion sera bien procurar primero el lugar , y despues apartar la hembra del macho. Difierenentre si (segun Galeno dize en el libro de Theriaca a Pilon scripto, cap. xiiij.) en ser la hembra de color en el cuerpo y en los ojos algun tanto roxo, y en alguna manera robusta, y en tener la cabeça mas ancha q̄ el macho, el cuello largo y angosto , el cuerpo y el vientre mas grueso, su cola no se va adelgazando proporcionadamente , quiero dezir poco á poco, sino subito la vemos hazerse muy subtil y sin carne: y al fin della se ve vn orificio bien ancho, por do suele vaziar las superfluidades del vientre . Demas desto, tiene muchos mas colmillos de dos, y el macho dos tan solos . Algunos de los que aparejan estos pastillos, como poco exer

Gal. lib:
primero
de los an
tidotos,
cap. viij.

**Error de
los Boti-
carios.**

citados en la lēgua latina (por cuya cau-
sa fuy mouido a diulgar esta obra en Ca-
stellano) cometē vn error notable y no
licito de dissimular, al tiempo de diuidir
la hēbra del macho. Entiēdē q̄ dize Ga-
leno tener la hembra muchos mas dien-
tes de dos, y el macho dos tā solos: y af-
si viendo q̄ tiene el macho mas dientes
de dos, conocenle por hembra. No en-
tendiendo que dize Galeno dos colmi-
llos, y no dientes, diziendo.

Sunt gemini dentes maribus, sua signa,
canini.

Fundentes virus: habet hos sed foemina
plures.

Que es tāto como si dixera, los machos
tienen por señal dos colmillos: cō los q̄-
les arrojan su pōcoña, mas la hēbra mu-
chos mas. Si solo vn vicio es bastāte (co-
mo dize Galeno en el libro de Theriaca
á Pison escripto, cap. xij.) á corrōper to-
da la cōposicion: tantos y tan grādes co-
mo cada dia se cōmeten, q̄ harā? Cierto

si cōsiderassen casi todos los que compo-
nen la Theriaca los agrauios que le ha-
zen, en dar le el nombre, entenderian q̄
tābien le recibe: pues no es merecedo-
ra ni aũ de Pseudo Theriaca.

NO pequeña cōfusión á muchos an-
causado algunos de n̄ros antepassa-
dos, en hauer escripto varios tiēpos de
caçar las Biuoras. Galeno en el libro de
Theriaca á Pison escripto, ca. xiiij. ðmuc
stra q̄ las caçaua en el principio del vera-
no. En el lib. j. de los antidotos, cap. viij.
dize, El muy buē tiēpo para caçar las Bi-
uoras es, el q̄l entreuiene, afsi como tā-
bien el mesmo Andromacho le enseño,
quando celebrã las fiestas á Baccho, en
fin del verano, y no muy començado el
estio, y si el verano fuere hyuernizo, al
principio del estio no mucho despues
del nacimiento de las Cabrillas. Damo-
crates quiere q̄ se cacē en el principio d̄l
estio. Galeno al fin del libro. j. de los An-
tidotos,

Diuersos
tiempos
de caçar
las Biuo-
ras.

tidotos, cap. xviiij. trahe de auctoridad de Crito que se cacē en el principio del estio, o en el tiempo de las vendimias, q̄ es mediado el Otoño. En el libro. xj. de la virtud de los simples dize. Configimos los vipereos pastillos en el principio del estio: en el qual tiempo principalmente es muy buena la carne de las Biuoras. En estos tiempos escogian nuestros antepassados las Biuoras para hazer los pastillos, mas ami solo me agrada el fin del verano, con que no sea hyuernizo, y si lo fuere el principio del estio, no mucho despues del nacimiento de las Cabrillas: esto por causa que antes deste tiempo estan metidas en sus abrigos, y no an gozado de libre ayre, y son mas venenosas é con poca carne: ni menos an gozado de sus alimentos acostumbrados, que son Buprestes, Cantaridas, y las que llaman Orugas de pino: ni de algunas yeruas que entonces crecen: tampoco me agrada el tiempo muy calu-

El tiempo apto para cazar las Biuoras.

caluroso, por que la carne de las que en este tiempo tomaron puesta en el antidoto causa sed.

¶ Visto q̄ mi intento no es otro que declarar las dudas, y dar á entēder los errores q̄ cōmeten, los que componen este antidoto : pareciome no ser illicito, ni ageno de razón tractar aqui del año y de sus tiempos, por ver que conuiene saber en que tiempo es verano, para caçar las Biuoras. Mouiome ser mas largo de lo que quisiera, la gran ignorancia en que an estado, los que entiēden ser Verano (q̄ no son pocos) el principio del Estio. Año es el espacio del tiempo que el sol se detiene en dar buelta á los doze signos del Zodiaco, passando por los dos equinoctios é solsticios, é bolviendo al punto do començo, el qual mouimiēto cumple en. 365. dias y seys horas, menos doze minutos, q̄ es vn quinto de hora: y segun esto en cinco años es vna hora en

C tera,

Año de
donde se
dize , y
por q̄.

tera, y en ciēto y veynte años vn dia natural de error, y así passaremos hasta q̄ se remedie. Dizese año desta preposició latina, an, que significa al derredor, por la reuolucion del dicho tiēpo. El año es en dos modos, conuiene saber, año solar y biffextil. El año solar que por otro nōbre se dize cōmun, es de .365. dias y feys horas escassas, como se á dicho. Año biffextil es de .366. dias. El año tiene dos solsticios, vno hyemal, q̄ es quando el Sol comiēça á entrar en el signo de Capricornio, a onze de Diziembre. Otro estival, q̄ es quando el Sol comiēça á entrar en Cancro ó Cancer, que es a onze de Junio. Solsticio es vn punto en el Zodiaco á do mas el Sol se puede llegar ó apartar de nosotros. Tiene el año dos equinoctios, El vno quando el Sol entra en Aries, q̄ es á diez de Março. El otro quando entra en Libra, q̄ es á treze de Setiembre. Y por q̄ en estos tiempos es el dia ygual con la noche, se dize equinoctio.

Etio. Afsi mifmo tiene el año quatro tiē-
 pos, conuiene faber, Verano, Eftio, Oto-
 ño, y Hyuierno, y cada tiēpo deftos tie-
 ne tres meses. Los del Verano (como di-
 ze Marco Varron) fon Febrero, Março,
 y Abril. Los del Eftio fon, Mayo, Junio,
 y Julio. Los del Otoño, Agofto, Setiē-
 bre, y Octubre. Los del Hyuierno, No-
 uiēbre, Diziēbre, y Enero. Los Griegos
 y Romanos figuen en la numeraciō de-
 ftos quatro tiēpos el nacimiento y occafō
 de las eftrellas, cōmunmente llamadas
 Cabrillas. Por q̄ comēçauan el Eftio dē-
 de aquel dia, q̄ el Sol y las tales eftrellas
 á vn mifmo tiempo nacieran por el orien-
 te: el Hyuierno dende vn tal dia, que po-
 niendose el Sol por el occidente, ellas na-
 cieffen por el oriente: el Otoño y el Ve-
 rano en vn tal tiēpo y dia, que eftādo el
 Sol en el angulo del medio dia ó media
 noche, eftas eftrellas Pleiadas al tal tiē-
 po nacieffen, o fe pufieffen. Y afsi fe-
 gun Beda, el Verano començauan a fie-

El año fe
 diuide en
 quatro
 tiēpos.

te dias de Febrero : el Estio á nueue de Mayo: el Otoño à ocho de Agosto. El Hyuerno á siete de Nouiẽbre. De aqui sacaremos que se an de caçar las Biuoras entrado el mes de Abril, q̄ es el mes postrero de los tres del Verano: y si por ser hyuernizo se huuieren de caçar en el Estio, sera entrado el mes de Mayo, y antes que comience Junio.

Quãdo y quãto cõuiene cortar a las Biuoras.

¶ En el dia que las Biuoras se caçaren, se les corte á cada vna de la cabeça y cola aquella quantidad, que pareciere estar desnuda de carne.

Error de los boticarios.

¶ Los boticarios no contentos cõ vn delito, hazẽ otro mayor, dignos cierto por qualquiera dellos de toda punicion y castigo: no el mismo dia, ni aun el siguiente les cortan estas partes, sino despues de quinze ó veynte dias que son caçadas, por no se ocupar ni hazer mas gasto en yr donde se crian á hazer los pastillos.

stillos. Y así del corage que sienten en verse captiuas, vienen muchas dellas muertas, y tales quales vienen las conocen por aptas para los pastillos: con tanta dissimulacion y descuydo, q̄ cierto me pone espanto. No considerando el veneno que acrecientan, hauiendo de procurar de disminuylre, como siempre los Antiguos lo hazian, primero que los pastillos formassen. Muchas y muchas vezes nos encomienda Galeno las Biuoras rezien caçadas, por q̄ encerradas mucho tiempo se hazen mas venenosas. Mas en nuestros tiempos muy defalmadamente y á vanderas tendidas lo buelan por alto, sin mas conocimiento que vnos brutos. O justicia y quan bien empleada estarias en estos facinorosos, que con tan poca cōciencia vsan mas su interes que el bien de la medicina. Vengamos a la cantidad, que quitauan los Antiguos de cada parte.

Varias o
pinio-
nes en las
partes q̄
se cortá
a las bi-
uoras.

Los Mar-
fos se mā-
teniā de
fieras ve-
nenosas
y Aspi-
des.

¶ El Auctor deste antidoto cortaua de cada parte aquello que cabe en la mano angosta del Pigmeo. Galeno en los libros de Theriaca á Pison, capitulo. xiiij. y a Pamphilio escriptos, cortaua quatro dedos: assi como tambien en el libro primero de los antidotos, capitulo. viij, en el libro segundo de arte curatiua á Glaucon, capitulo. x. dize Galeno, Marañilloso socorro es á aquellos que tienen lepra, comer carne de Biuoras. Empero conuiene guisarlas, del modo que vistes á los Marfos, que de fieras venenosas y Aspides se mantienen: conuiene saber, cortada primero la cabeça y cola hasta quatro dedos, despues quitadas todas las partes interiores, y tambien el pellejo, con agua lauar su cuerpo. Lo qual hazemos assi quando queremos configir la Theriaca sin differenciar en algo. En el libro. xj. de la virtud de los simples buelue á dezir Galeno contrarias razones de lo que á dicho, diziē-

diziendo. Pareceme á mi ser bastante, cortar á la Biuora toda la cabeça, por el veneno que tiene en la boca, mas age na razones, cortar tambien la cola. Esto es de Galeno. No niega solamente aqui Galeno que se le corte la cola, mas tambien niega que se les corte el cuello, diciendo, Pareceme á mi ser bastante cortar a la Biuora toda la cabeça: pues toda la cabeça no es quatro dedos, como el declara que se deuen cortar en los lugares arriba dichos. No siento causa alguna que pudiesse tan facilmente mouer á Galeno a no cortar otra parte que la cabeça: viendo que nuestro Auctor, y otros muchos doctos varones primeros en el conocimiento de las Biuoras que el, cortauan cuellos con cabeças y colas. Dize Andromacho, Cortaras à las Biuoras las colas y cuellos perdidos de veneno. Dioscorides en el libro segundo, capitulo. xviiij. dize, Conuiene despues

Illicito le parecia a Galeno cortar a la Biuora la beça.

Opiniõ de Gal. no admittida.

de desollada la Biuora , cortar la cabeça y la cola, por quanto estas partes son desnudas de carne. De aqui podemos entender contra Galeno, que por ser estas partes venenosas y desnudas de carne, conuiene cortarlas. Damocrates quiere que se les corte tres dedos de la cabeça, y poco mas de la cola. Plinio en el libro. xxix. capitulo. vj. Oribasio en el tomo primero, libro septimo, capitulo. lj. y en el tomo tercero, libro quarto, capitulo. lxiij. Paulo en el libro septimo, capitulo. xj. Actuario en el libro quinto del methodo medicinal, capitulo. vj dizen que se les corte de cada parte quatro dedos. Actio en el tomo quarto, libro primero, capitulo. xc. quiere que se les quite de cada parte tanto quanto pareciere estar desnudo de carne. Lo qual sintio bien Dioscorides en el lugar arriba dicho , diziendo, Dezir que se aya de cortar a la Biuora cierta medida de cada parte , lo tengo por fabuloso.

Pare-

Pareceme no ser cosa agena de razon, reyrse Dioscorides de aquellos, que cortauan á las Biuoras cierta medida de cada parte: pues no todas son de vna crasseza, ni tampoco de vna longitud. Por dõ de yo facilmente me persuadiria, que se les cortase de cada parte aquello que pareciere estar desnudo de carne. Esto por muchas causas se corta, conuiene saber, por venenosas, duras, y de poca carne: y tambien porque se desangren, á causa q̄ saliendoles cantidad de sangre, se les disminuye el veneno.

¶ Despues de cortadas estas partes, escogeremos aquellas Biuoras, que echaren cantidad de sangre, y quedarẽ meneándose, mostrando estar biuas. Lo que resta del cuerpo, quitado el pellejo, y partes interiores, de suerte que no quede mas de sola la substancia de la carne, cõ las arterias y venas en el nacidas, se lauẽ (como dize Actio en el tomo quarto li

La parte
vtil d̄ las
Biuoras
para los
pastillos.

bro primero, capitul. xc.) tres vezes en agua, y en vna vasija de barro vedriada se pongan, con aq̄lla cantidad de agua q̄ bastare, é sal hámoniaca, y Eneldo : do cuezgan con mansa lumbré, que no haga humo, hasta tanto que esten como si se huuiessen de comer. Conocense estar cozidas, quando la carne se despide de las espinas.

PVes hauemos hecho mencion de Agua, Sal, Eneldo, y lumbré, justo se ra que tractemos de cada vno dellos. De agua se hallan infinitas diferencias, có viene saber, llouediza, de fuentes, de pozos, de rios, de lagunas ó lagos, de granizo, de nieue, y de yelo derretida, y otras muchas: las quales diffieren entre si no poco. Entre estas daremos la ventaja cõ Hippocrates en el libro de ayre, agua, y lugares, capitulo quarto, á la llouediza, especialmente á la que descien- de en medio del estio, estando el Cielo

fosc

Agua.

fosgado: huyendo de aquella que corre por canales de plomo, y de la suzia.

A esta casi responde aquella, que desciende en el mismo tiempo con truenos. En cuyo defecto se podria vsar de la fontana, como dize Galeno en el libro septimo de la composicion de los medicamentos segun los lugares, capitulo segundo: escogiendo la que se muestra clara, pura, lucida, y transparente, sin algun otro color notable: despues desto, libre de todo olor, y finalmente no salada, no azeda, no amarga, mas antes muy suauely sabrosa al gusto. Tiene se por la mas subtil y ligera de todas las aguas, aquella que se calienta y resfria mas presto.

Tal suele ser la que corre de largo trecho por lugares pedregosos, ó areniscos, ó por muy limpia tierra, y mana en el estio fria, y en el hyuerno caliente; cuya fuente mira hazia el oriente estiuual.

Hipp. 2.
phor. 26.

Es de

Sal.

ES de tan vulgar noticia la sal, que no ay hōbre q̄ desde su baptismo no la conozca: y tan cōmun y agradable á la vida humana, que tenemos por desfabridos los manjares que no reciben su mezcla. Halláse ordinariamente varias diferencias della, conuiene saber, mineral, marina, fluuial, fontana, de pozos, y lagunas. Entre todas dio la ventaja Dioscorides en el libro quinto, cap. lxxxiiij. á la mineral, y particularmente á la Ammoniaca. Llamose afsi de ἄμμος, que significa arena, porque se saca debaxo de la arena. Es esta semejante en color (segun Plinio refiere en el libro. xxxj. capi. vij.) al Alumbre Scissile, y sacase en largos pedaços, ni transparentes, ni agradables al gusto, aunque vtilis para cosas medicinales. De mucho tiempo á esta parte carecemos desta Sal, por cuya causa nos trahen gran copia de Venecia en grandes pedaços, por de fuera nigricantes, agena de la verdadera. Llamala por las boticas

**Sal am-
moniac
vulgar
no es ver-
dadera.**

boticas con voz corrompida siguiendo á los barbaros Sal armoniaco, y en casero vocablo Almojate. No faltan algunos que tengan por cierto ser hecha con cierto artificio, de la vrina de los camellos. Empero q̄ causa aya para creer esto ser verdad, no la siento, pues tenemos por cierto que en Alemania se haze, de dōde se trahe á Venecia, y que allí no ay camellos. Tendria por mas seguro poner en cambio fuyo la Salgēma: escogiendo la blanca, la que no es pedregosa, la transparente, la maciça, y la cuajada y igualmente. Hazese mas limpia para los manjares ó para el vso medicinal, deshaziendola en agua, y destilandola por vn fieltro, y despues coziendola ó dexandola secar al sol, en los dias caniculares.

Por Sal ammoniaca Sal gemma se puede poner seguramente.

Preparacion de Sal.

Eneldo.

Ninguno de los Antiguos (q̄ yo siento ó aya visto) pinto las señales del Eneldo, por ser en su tiempo vulgarissimo:

fino queremos dezir, que Dioscorides cōparo algunas partes de otras plátas á el, y que de aqui se pueden conocer sus señales. Esto haziendo del Smyrnio, Pastinaca, Sefeli Mafsiliense, y del Elaphobosco la copa, y del Ligustico el tallo, y de la tercera especie de Dauco la cabeça y el fruto, y del Bunio las flores semejantes á las del Eneldo. Nace ordinariamente por los huertos, aunque mas facilmente crece de su propria voluntad, quiero dezir sin ser cultiuado: y tan semejante al Hinojo, que sino fuesse por el gusto y olor, facilmente quedarian burlados los ojos. Crece de altura de codo y medio, y a veces mayor, con muchos tallos, ramoso, las hojas delgadas, la flor amarilla, la simiente ancha y casi hojosa, la rayz pequeña, blanca, y lignosa, y la copa semejante á la del Hinojo. Solian coronarse con esta planta los Antiguos en los combites, segun dize Galeno en el libro sexto de la

virtud

virtud de los simples, porque les hazia dormir. Aora resta averiguar si pondremos el Eneldo seco ó verde, y que parte del. Galeno en el libro de Theriaca á Pison escripto, capitu. xiiij. pide vnos ramicos de Eneldo no seco: en el de á Pamphiliano escripto, en el segundo de los antidotos, cap. xviiij. segun de auctoridad de Crito cuenta, y en el .xj. de la virtud de los simples ni señala seco ni verde, así como nuestro Auctor, en el primero de los antidotos, cap. viij. dize, † Eneldo que entonces crece. Damocrates, segun Galeno refiere en el libro primero de los antidotos, cap. xvj. quiere que sea seco. Visto que el Eneldo verde es mas humido y menos caliente que el seco, acõsejaria yo que vsasemos aqui del verde, porque no acrecentassemos algun calor o sequedad á la carne de las Biuoras, que es caliente y seca. Las hojas y simiente vsaua Dioscorides, mas en este cozimiento solas las hojas se pondran,

Si conuēga echar Eneldo seco o verde.

† Otros codices leē verde q̄ entonces crece.

dran, así por pedir las nuestro auctor, diciendo, Anté tamen misces frondê graueolentis Anethi, que es tãto como dezir, empero antes mezclaras la hoja del graueolête Eneldo: como por que quando las Biuoras se caçan, no tiene el Eneldo flor ni simiente.

Sal y Eneldo
por que se mezclaron.

MEzclaron los Antiguos Sal y Eneldo cõ las Biuoras, segũ Galeno escriue en el lib. ð Theriaca á Pison scripto, cap. x. no solo por hazer la mistura mas suaue, mas por q̄ á las Biuoras les q̄de poco ó ningũ veneno: en el libro. xj. de la virtud de los simples dize que se acrecienta vn poco de Sal por la suauidad del medicamento. Y Isaac en el libro. x. de su practica, cap. vij. dize, la Sal se pone porque desequa el veneno, y el Eneldo por que desata y alimpia. El benigno lector siga destas la opinion que mas le agradare.

bre,

NO esta sin alguna diferencia la lum
bre: pues segun los leños de q̄ se ha
ze puede ser mejor ó peor. Galeno en el
libro primero de los antidotos, cap. viij.
nos encomienda para cozer la carne de
las Biuoras carbonos encēdidos ó leños
secos que no hagan humo, llamados de
los Griegos ἀναπνεα: en el libro y capit:
vij. del methodo medicinal, v̄sa para des
pumar la miel, de la lumbrē de roble ó
de vid bien encendida. Actio en el libro
primero del tomo quarto, cap. xc. pide
farmiētos. Serapion en el tractado septi
mo de los antidotos, cap. viij. quiere lū
bre de carbon de roble. Yo siēpre acōse
jaria q̄ v̄saffemos de qualquiera lumbrē
destas, no solo para cozer la carne de las
Biuoras, mas qualquier medicamento,
con que sea sin humo, qual sera la biē en
cendida: por que suele causar el humo
antes daño que prouecho á la prepara
ciō de qualquiera medicina. A cuya cau
sa nos encomienda Galeno en el lib. vij.

Lūbre.

de la composicion de los medicamentos segun los lugares, cap. ij. que huygamos del quanto fuere posible.

¶ Despues de cozidas las Biuoras, cõuie ne apartarlas del agua, y quitarlas tan subtilmente la carne, q̃ no quede en ella espina alguna, por que tienen en si mucho veneno, y con aquella cantidad de pan q̃ bastare se haga la massa, y se forme en pastillos.

El modo de hazer los pastillos de Biuora.

No todos los antiguos vsauan vna misma quãtidad de carne de Biuoras, y pan.

¶ Grã variedad de opiniones, ó por mejor dezir, gran confusion es la q̃ ay en la cantidad de carne y pan, q̃ deuen recibir estos pastillos. Magno y Damocrates, segun Galeno escriue en el libro de Theriaca á Pison escripto, cap. xij. mezclauã yguales partes. El mismo Galeno en este lugar pone aquella cantidad de pan, q̃ bastare para hazer la massa: afsi como tambien Actuario en el libro de la composicion de los medicamentos.

En el

En el libro de Theriaca á Pamphiliano escrito se contenta Galeno cō vna parte de carne † y la mitad de pan: y en el libro primero de los antidotos, cap. viij. dize, Algunos echan á vna parte de carne la mitad de peſſo de pã, y otros la tercia parte, yo quarta y quinta algunas vezes echaua. Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. xc. escriue estas mismas cãtidades. Crito, dize Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. xvij. q̄ echaua á la carne de diez Biuoras grãdes y corpulẽtas vna onça de pan. Paulo en el libro. vij. capitulo. xj. quiere partes yguales. A mi me parece que no erraria el que echasse aquella cantidad de pan q̄ bastare para formar los pastillos, afsi como Andromacho auçtor deste antidoto nos lo encomienda: pues el pan no se mezcla por la necesidad que tiene el antidoto del, ſino por que defeque la humedad de la carne, y la haga incorruptible.

† Otros codices leen partes yguales.

El pan q̄ pudiere recibir la carne, de ſuerte q̄ la maſſa no quede dura ni blãda, ſe deue mezclar.

¶ Sola la carne, sin parte algũa del agua en que fue cozida, se machaque muy bien, y con el pan, que primero estara molido y cernido subtilmente, se buelua á machacar, hasta tanto que parte alguna no parezca por mezclar. La qual masa se forme en pastillos pequeños y delgados, por que los grandes y gruesos se secan con dificultad, y dexan podrir la carne, y azedar el pan: vntandose las manos con Opobalsamo, ó su substituto, como diremos en el proprio capitulo. Admirase de Fuchσιο Matthiolo en el libro quinto de sus epistolas, por q̄ acrecienta Opobalsamo para formar estos pastillos, fuera de la opinion de Andromacho y Galeno: mas no es sin consejo, ni fuera de razon: por q̄ no solo Galeno en el libro de Theriaca á Pison. cap. xiiij. y en el libro de Theriaca à Pãphiliano (si son suyos) escriptos, acrecienta Opobalsamo, por q̄ mejor se formen: mas tãbien Paulo en el lib. vij. cap. xj. Actio en

Fuchσιο
se defien
de d̄ Mat
thiolo.

el lib. j. del tomo quarto. cap. xc. Actu-
rio en el libro de la cõposicion de los me-
dicamentos, Serapion en el tractado y
cap. vij. de los antidotos, y Auicenna en
el lib. v. summa y tractado primero.

¶ Dado que Galeno en el libro primero
de los antidotos, cap. viij. tiené por me-
jor hazer los pastillos sin parte algũa del
agua en q̄ fuerõ cozidas las Biuoras, nõ
carece de alguna culpa, por hauer dicho
en el lib. xj. de la virtud de los simples, y
en el de Theriaca á Pison escripto. cap.
xiiij. afsi como tãbien Damocrates, q̄ se
mezcle alguna parte: pues por causa de
ellos no solo Actio y Actuario acrecenta-
ron alguna porcion deste licor : mas los
q̄ oy dia cõfigen estos pastillos. La humi-
dad del qual licor haze q̄ con dificultad
los trochiscos se sequen , é la carne se
pudra y el pan se azede. Demas desto, se
les sigue otro daño, q̄ es echar mas canti-
dad de pã para embeuer la humedad , q̄
sola la carne tenia necessidad de recibir.

Opiniõ
de Gal. d̄
Dam. de
Actio, y
de Act.
no admi-
tida.

Pan filigineo.

EL pan para formar estos pastillos, di-
ze Galeno de auctoridad de Crito
en el libro primero de los antidotos, cap.
xviij. que sea filigineo: Damocrates pan
de subtil harina de trigo: Galeno en el
lib. j. de los antidotos, cap. viij. pã de pu-
rissima harina y biẽ seco: en el lib. de The-
riaca á Pãphiliano, pã seco y puro: en el
lib. de Theriaca á Pison, pan purissimo
y de limpissima harina hecho. Aora se-
ra biẽ saber q̃ sea siligo, para ver si ay al-
guna differẽcia entre estos doctos varo-
nes. Siligo es la parte mas pura, mas blã-
da, y muy subtil de la harina del trigo, á
la q̃llamã los Griegos, por carecer de
proprio nõbre, con voz ṽsurpada del tri-
go mas blãco y liuiano, siligo. Afsi q̃ pã
filigineo, ó de subtil, ó de purissima hari-
na hecho, ó pan puro, ó de purissima fili-
gine massado, todo quiere sin duda signi-
ficar aq̃lla parte mas pura, mas blãda, y
muy delgada, q̃ esta apartada de todo ge-
nero de saluado. Varias diferencias de

Gal. lib.
primero
de la fa-
cult. de
losalimẽ
tos. cap.
ij.

trigo

trigo se hallan, cõ nõbres impuestos de los lugares dõde nacen, y entre si differētes en color, magnitud, y propiedad. El mas excellēte para hazer buen pan es el difficil de quebrar, el denso, el pessado, el de color dorado, el resplādeciente, el liso, el de tres meses maduro, el limpio, y en gruessá tierra nacido. Muchas vezes acõtece (como dize Galeno en el lib. primero de la facultad de los alimētos, ca. ij.) parecer por defuera amarillo y dēso, y ser por dedentro spongioso, laxo, y blāco, el qual tiene mucho saluado. Por cuya causa los panes hechos de la tal harina no solo dá poco sustentamiēto, mas tãbien hinchen de excremētos el viētre. La harina q̄ tiene el primado, es la q̄ no esta muy molida, ni es nueua, ni antigua y tiene gruessó el saluado: á causa q̄ de la muy molida se hazē los panes con mucho saluado: y la reziēte retiene algũ calor de la rueda: y la q̄ es de mucho tiēpo no esta libre d̄ poluo, suziedad, carcoma

Election
d̄ trigo.

Harina
y su ele-
ction.

ó de algun mal olor. Del trigo molido ay vnas partes mas subtiles y mas puras, y otras mas grueltas é impuras: las quales tiene toda la harina rebueltas entre si y mezcladas. A todo el trigo molido, sin diuidir alguna parte, llamamos harina absolutamente, á la parte mas subtil flor de harina, a lo q̄ despues desta flor se faca zemite, y á lo vltimo é menos puro saluado. Las mismas diferencias cõprehende el pan despues de hecho. Al pan de toda la harina llaman los Griegos *σικκομισός* y *αυτόπυρος*, q̄ es quasi cõfusa neus, por que sin diuidir alguna parte hazen della el pan: al de la flor de la harina *σιλιγνίτης*, y filigineus: al de zemite *σεμιδαλίτης* y similaceus: y al de saluado *πιτυρίας*, *πιτυρίτης*, *ρυπαρος*, y de los Latinos *furfuraceus*, *cibarius*, *gregarius*, y *fordidus*. El mejor y mas suaue es el filigineo, por q̄ se haze de la parte mas pura. Todos se hazē cõ sal y leuadura, ó sin ellos: y se cuezen ó en clibano, ó en hor-

Las diferencias de pan y de harina.

no,

no, ó en caçuela, ó debaxo de la ceniza, ó de otra manera. El q̄ recibe leuadura y Sal se llama ζυμίτης y fermentatus: el que se haze sin leuadura ἀζυμος, non fermentatus, y de Nicandro Colophonio δ'ἀρατος, segun dize Atheneo. Entre todos tiene el primado, el que se cueze en clibano: dado que Dieuche publica por mejor el que es cozido en horno, segun escriue Oribasio en el tomo segundo, libro quarto de sus colecciones, capitul. v. mas si bien consideramos su escriptura, tiempo mal gastado parecera, lo que nos detuuiemos en reprehēderle, pues en contradizirse á si queda bien reprehendido. Dize pues, El pan que se cueze en clibano es mas seco, y mas agradable al gusto, que el que se cueze en horno: empero su cozimiento no es seguro, por que se tuestan luego las partes exteriores, y las interiores quedan crudas. Esto es de Dieuche. Primero concede que es mas seco y mas agradable al gusto, y des

Diuerfos modos de cozer el pan.

Contra dición de Dieuche

D 5

pues

pues dize que las partes interiores quedan crudas. Quien puede negar que en el Clibano tarda mas en cozerse, y en el horno menos, por ser mas impetuosa la lumbre? No menor error cometio Julio Martiano Rota en la traduccion del libro primero de los Antidotos de Galeno, en traduzir pan de purissima harina hecho y muy seco, é bien fermentado, y en horno no en Clibano cozido: por que de mas de sonar el sentido en Clibano y no en horno, como el dize, el mismo Galeno en el libro primero de la facultad de los alimentos; capitulo segundo, da la ventaja al que es cozido en Clibano. Cozerse los panes en Clibano mejor que en horno Simeon Setho lo afirma, diziendo. Las partes interiores de los panes cozidos en horno, quedan crudas, y no se cuezen como en el Clibano, por cuya causa es mejor el Clibanario. Tambien lo concede

**Error de
Martia.
Rota.**

Hippo

Hippocrates en el libro segundo de dicta, donde dize. Los panes cozidos en Clibano y los que se cuezen debaxo de la ceniza son muy secos, este por causa de la ceniza, mas el otro por la capa de barro esta priuado de la humedad. Era tan celebrado antiguamente el pan Clibanario, segun dize Atheno en el libro tercero, ca. xv. q̄ despues de hauer comido los manjares que bastauã, le facauan á las mesas, y comiã de nuevo del. Y asì visto que era de tanto regalo admirase Aristophanes, en ver que su hijo le menosprecia, y dizele. Que era esto hijo: que negocio es este? porque aora menosprecias los calientes Clibanarios y blancos? Conuiene pues hazer los panes pequeños, por que el fuego mejor los cale, y cozerlos en Clibano (que es vn horno pequeño de barro, y mudable) á mansa lumbre: á causa que el mucho fuego tuesta las partes exteriores, y las interiores dexa

**Clibano
que sea.**

dexa por cozer. Y despues ponellos por algunos dias en vn lugar alto y enxuto, por que si humedad alguna les queda, la pierdan. Deste tal pan reduzido en polvo subtil tomaremos la cantidad que piden los vipereos pastillos.

El lugar
apto pa-
ra secar
los pasti-
llos.

L Vego que sean formados los pastillos, se sequen en vn lugar alto, y apartado de humedad, donde participen del respládor de los rayos del sol de medio dia, boluiendolos á menudo, ó como dize Rasis, cada ora, para que igualmente se sequen. Despues de secos se limpien con vn paño de lienço, é se vnten con Opobalsámo, y se guarden en lugar caliente en vaso de oro, ó de vidro, por que no admiten fraude alguno, como el estaño, ó plomo. Mejor es vsar dellos no mucho despues que fueren configidos, aunque no reciben gran detrimento si pasado vn año, ó mucho despues vsaremos dellos. Bié secos al principio y lim-

pios

pios del poluo y guardados en lugar ap-
to, duran enteros tres y quatro años.

La dura-
cion de
los past.
de Biuo-
ra.

PASTILLORVM SCILLITICO-
RVM.) No sera digno de pequeña
estima, declarar q̄ sea Scilla (cōsideradas
las dificultades que en si tiene) si dessea-
mos venir en verdadero conocimiēto, y
saber q̄ sea la q̄ debaxo deste nōbre esta
recebida en vfo. Muchos tienē por cier-
to, q̄ es verdadera Scilla la llamada en
Castilla Cebolla Albarrana, viendo que
affirma Plinio en el libro. xix. capit. v.
ser mayor la Scilla, que ninguna de las
de mas Cebollas: á causa que algunas
son tan grandes como la cabeça de vn
hombre. Empero deurian mirar, que
ay otras tamañas como vna pera, y son
todas vnas. A qui podemos dezir, que
es causa la disposicion del lugar, como
lo fuele ser en otra qualquier planta, pa-
ra crecer mayor ò menor. Ayudanſe
tambien con Theophrasto en el libro.
vij. de

vij. de la historia de plantas, capitu. xij. y Plinio en el libro. xxj. capitulo diez y siete: porque escriuen que la Scilla produce primero el tallo y las flores, que las hojas: lo qual se ve en la vulgar. De mas desto, leyendo en Theophrasto y Plinio que florece la Scilla tres vezes en el año, quiriendo mostrar tres tiempos de arar, pareceles que queda su opinion firme y sin alguna contradiccion. Dado que esto fuesse así, a mi no me satisfaze, por ver que la vulgar Scilla no tiene las hojas semejantes á las de la Zauida, como Dioscorides en el libro tercero, capitulo. xxij. Plinio en el libro. xxvij. capitulo quarto, Oribasio en el libro. xj. de sus coleccionos, y Serapion en el capitulo. ccj. escriuen. Antes osaria afirmar, que es verdadero Pancratis: lo vno por tener las hojas semejantes á las de la Açucena, aun que mayores y mas gruesas: y lo otro por ser su cebolla algun tanto roxa por la parte exterior

La vulgar Scilla q̄ sea.

rior, como Dioscorides y Plinio de-
 lla escriuen. Ya que en cambio de la
 Scilla se ponga el Pancratis, tolerable
 error es, por tener la misma facultad,
 é prepararse en la misma forma, y dar-
 se en el mismo peso, y para las mis-
 mas enfermedades: aunque su virtud
 es algo mas remisa, que la de la Scilla,
 segun dicen Dioscorides, Galeno, Pau-
 lo, y Actio. Y aun lo tendria por mas
 seguro, que usar aquella en salada, que
 pone Auicenna en el libro y tratado se-
 gundo, capitulo. Dxcvij. de su peso de
 Cardamomo, é vna tertia parte de
 Acoro, y otra tertia de Amomo. Coge
 se quando las hojas se le caen de secas,
 y escogese la de mediana magnitud, †
 la blanca, la limpia de agujeros, y
 la nacida en lugares altos é * aparta-
 dos de humedad. A esta tal rezien co-
 gida se le quite la corteza de encima,
 y la rayz lignosa con vn cuchillo de ma-
 dera de Cypres: y toda entera como
 que-

† Quátomas blá-
 ca tanto
 menos ca-
 liente.

Gal. lib. 4. de la
 fac. de los
 alim. ca-
 pitul. 23.

La Scilla
 que fue-
 re muy
 blanca, se-
 ra utilis-
 sima. Pli-
 nio. libr.
 xx. ca. ix.

* La que
 nace sola
 o cerca de
 los vaños
 vitupera
 Mes. en
 el prop.
 cap.

queda se embuelua en massa algo blanda de harina de trigo nueuo, y se cuezga en Clibano á mansa lübre, boluiêdo la de vn lado á otro para que yguualmente se asse, hasta tanto que la massa este endurecida. Conocese estar assada, quando metiendo vn palico delgado passa de vn lado á otro sin hazer detenimiento, y si desta vez no estuuiere assada, embueluase de nueuo, para q̄ yguualmente se acabe de assar: † porque la que no se asse desta manera, es muy dañosa á los miembros interiores. Que causa mueua á los boticarios para emboluer los cascacos medios, que estan entre la corteza y el meditullio, cierto no la siento: sino es dezir, que por estar poco exercitados en la escriptura de Galeno, y hauer visto este error en Mesue, lo hazen. Ami agena cosa de razon me parece, assi porque los cascacos despues de assados quedan secos, como tãbien por q̄ no podrá tomar aquellas partes tiernas interiores, q̄ Galeno

† Dioscorides. libro .2. capit. 162.

Error de los boticarios.

leno nos encomienda en muchos lugares.

¶ Varios modos de assar la Scilla escriuieron los Antiguos. Dioscorides en el libro. ij. cap. clxij. la embuelue en massa, ó en barro, ó en vna olla de barro atapada: Crito, segun escriue Galeno al fin del libro primero de los antidotos, cap. xvij. en yelo, ó en barro: Galeno en el libro de Theriaca á Pamphiliano escripto, y en el libro. ix. de la composicion de los medicamentos segun los lugares. cap. ij. pide barro: Paulo en el libro. viij. cap. xj. la embuelue en barro ó en massa. Me fue en el proprio cap. demas de emboluer los cascosen massa, escriue otro modo, q̄ es poner los cascosen vna olla de barro vedriada de pequeña boca y atapada fuertemēte con vn pergamino por quarenta dias estiuales al Sol: en el qual tiempo se buelua el vaso cada hora, por que yguualmente se caliente. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. ix.

E

pide

pide massa escogidamente configida de trigo nuevo marauilloso : en el libro de Theriaca á Pison escripto, capitulo. xiiij. Actio en el libro primero del tomo quarto, capitulo. lxxxviiij. y A Etuario en el libro de medicamentos cõpuestos, reprehenden á aquellos que embueluen la Scilla en barro, y quieren que se embuelua en massa algo blanda, assi como tambien Andromacho Auctor deste antidoto. Por dos causas aconsejaria yo que no se emboluiessse en barro, ni se metiessse en olla: la vna por que el barro es cosa suzia, y la otra por que no se assa tan biẽ, ni tan facilmẽte como en massa hecha de trigo.

El modo de hazer la massa de los pastillos Scilliticos.

¶ Luego q̃ sea assada, se machaque muy bien el meditullio en vn mortero de piedra con vna mano de palo, procurando euitar el hierro, y se saque por vn cedazo la carne del, estando caliente, por q̃ se saca mejor, assi como se saca la carne de los

los dactyles: y con ygual peſſo de harina de Yeruo ſe buelua á machacar haſta tanto, que parte alguna no parezca por mezclar.

¶ Eſtan tan caſados los boticarios con las partes medias que tiene la Scilla entre la corteza y el meditullio, que nos ſera forçoſo traher aora á la memoria las partes que vſauan los Antiguos, para librar de error á los que las arrojan por inutiles. Dioſcorides en el libro ſegundo, capitulo.clxij. y Oribasio en el libro.xij.de ſus colectaneos, tomo ſegundo, dizen, Tomafe de la Scilla lo que eſta muy dentro, y arrojanſe las partes de fuera. Galeno en el libro de Theriaca a Piſon eſcripto, cap. xiiij. y Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. lxxx viij. mezclan las partes interiores muy tiernas. Crito, ſegun eſcriue Galeno al fin del primero lib. de los antidotos, ca.xviiij. quiere el meditullio. Galeno en

Error de los boticarios.

el libro. ix. de la composicion de los medicamentos segun los lugares, cap. ij. pide el nucleo de la Scilla para cierta medicina. Mesue en el vinagre Scillitico pide las partes medias, q̄ estan entre el meditullio y la corteza. De donde (segū entiendo) mano el celebrado vfo de los boticarios. Empero en nuestros pastillos no mezclaremos estas partes medias, por que está mas secas y menos tiernas que las partes interiores: mas antes pondremos el nucleo ó meditullio, como de sentencia de tantos doctos varones prouamos.

Qual parte cōuen
ga vfar d̄
la Scilla.

Varias
quãtidad
des de
Scilla y
harina d̄
Yeruo ē
los past.

¶ No todos los Antiguos vsauã vna misma cantidad de Scilla y harina. Andromacho y Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. ix. mezclan tres partes de Scilla, y dos de harina de Yeruo. En el libro de Theriaca á Pamphiliano escripto pone Galeno. cxx. drachmas de Scilla, y. lxxx. drachmas de harina.

rina. Magno, Damocrates, y Crito, quieren dos partes de Scilla, y vna de harina, afsi como Paulo en el libro. vij. cap. xj. Galeno en el libro de Theriaca á Pison escripto, cap. xij. dize que mezclamos yguales partes, afsi como Damocrates lo quiere. Si otra escriptura no huuo de Damocrates, q̄ tractasse de trochiscos Scilliticos mas de la q̄ Galeno trahe en el lib. primero de los antidotos, cap. xvj. ó el codice no esta deprauido, mal sintio Galeno la letra de Damocrates: pues primero puso de su auctoridad vna parte de harina, y dos de Scilla, y aora quiere debaxo del mismo nombre partes yguales: por que le parece poca harina para formar los pastillos, la que Andromacho y Magno escriuierõ. Actio en el lib. primero del tomo quarto, capit. lxxxviij. pide dos partes de harina, y tres de Scilla: dado que tambien confieffa, que algunas vezes se mezclan partes yguales. Actuario en el libro de

medicamentos compuestos, quiere partes yguales. Mas eficaces serian los pastillos hechos de tres partes de Scilla, y dos de harina, empero quedan tan bládos, que apenas se pueden formar, y no se lecan tan presto, ni se conseruan tan bien, como con partes yguales: por las quales causas diximos arriba, que se mezclassen estas partes, aun que contra el precepto de Andromacho.

Las partes de Scilla y harina de Yeruo que conviene usar.

Yeruo.

EL Yeruo, llamado de los boticarios (siguiendo a los Griegos) Orobo, era antiguamente mata muy conocida, y vvilissima para engordar los bueyes, por cuya causa fueron breuemente escriptas sus señales. Estiendese esta planta por tierra, con muchos tallos y ramos entre si rebueltos: produce mucha suma de hojas, pequeñas, algun tanto largas, menores que las de las Lentejas: las quales proceden de vn piçon á trechos ygualmente de vna parte y otra, quedan-

Las señales del Yeruo.

quedando vna sola en la cumbre. Las flores haze pequeñas, algun tanto moradas, y algunas vezes blanquezinas. Las vaynillas son en alguna manera semejantes á las del Pífo, aunque mas pequeñas y mas delgadas: dentro de las quales se encierran vnos granos pequeños, à vezes pegados vnos á otros, diferentes en labor y color. Conuiene escoger los granos mas llenos y blancos. Dado que dize Galeno en el libro primero de la facultad de los alimentos, capitulo. xxix. que son los granos blancos menos medicamentosos, que los roxos ó amarillos: en el libro primero de los antidotos, cap. ix. nos encomiēda la harina blanca del Yeruo, por q̄ es muy amarga la que no es blāca. Dioscorides en el libro segundo, cap. cij. pide para hazer la harina los granos mas llenos y blācos. Oribasio en el libro quarto d̄ sus colecciones, tomo segūdo, cap. viij. esco- ge para el v̄o de medicina los granos

¶ Qual
Yeruo
sea me-
jor para
los past.
d̄ Scilla.

Prepara
cion del
Yeruo.

blancos. Vsañan los Antiguos los granos mas blãcos, no solo por ser mas gratos al gusto, mas tambien por que tienen menos fuerça para purgar la sangre por la vrina. Preparase su harina, segun Dioscorides escriue, en esta manera. Escogidos los mas llenos, é mas blancos granos, se bañan cõ agua, y despues de bien remojados, se tuestan, hasta que se rompe la cascara. Hecho esto, se muelen, é cernidos por vn cedaço subtil, se guardan.

Los pa-
stillos d
Scilla co
mo se
formen.

¶ Despues que sea mezclada la harina con la carne de la Scilla, se formen desta massa pastillos pequeños y delgados, vntandose las manos para formarlos con azeyte rosado, como dizen Aetio, Rasis, Ysaac, Serapion, y Auicenna: y se sequen como los viperinos, haziendo las demas diligencias que dellos diximos. Duran desde dos meses hasta dos años, segun Serapion dize en el tractado. vij.
de los

de los Antidotos. cap. xxxiiij.

MAGMATIS HEDYCRON) va-
rios nombres tiene esta composici6n,
c6nviene saber, pastillos, rotulas, espiffa-
m6to, y Magma Hedychroon: pasti-
llos y rotulas vna misma cosa significã
y ya esta declarado: espiffamento voz es
tã vsada y de todos sabida, q̃no tiene ne-
cesidad de mas declaracion. Magma lla-
mauan antiguamente á las hezes de al-
gun vnguento, segun Galeno en el libro
y capitulo septimo de la composici6n de
los medicamentos segun los generos, y
Plinio en el libro. xiiij. capitulo segundo
escriuen. Dado que tambien llamauan
Magma á la massa para hazer pastillos,
como se ve de la composicion Croco-
magma: la qual por recibir Açafran y
formarse en pastillos le dieron el nom-
bre. Hedychroon es voz Griega com-
puesta de ἡδύς, que es agradable ó sua-
ue, y χρώμα color: por q̃ los pastillos son

Varios
n6bres d̃
la confe-
ccion de
Hedy-
chroo.

Magma
que sea.

Hedy-
chron q̃
signifiq̃,

E s de

de agradable y gracioso color. No escriuio Andromacho (segun Galeno de muestra) como se deue aparejar la composicion de Hedychroo : por cuya causa cierto medico Romano en tiempo de Galeno , no hauiendo visto configir la Theriaca , confiandose poderla hazer con sola la lectura , pedia por las boticas Hedychroum , entendiendo que era algun simple medicamento . Este tal (segun entiendo) seria semejante á algunos de los que aora entre nosotros habitan , afforrados por de fuera en raso y terciopelo , mas por de dentro desnudos de letras. Por que puesto , que en aquel tiempo no estuiera escripto lo que aora alcançamos de Galeno , bastaua el nombre para entender , que no era simple alguno. Aora no podemos ignorar, por falta de escriptura , que sea : mas antes dudaremos qual conuenga recibir en vso, por la mucha variedad, que ay entre Gric

tre Griegos , Arabes , y Latinos modernos . Tres descripciones escriue Galeno , conuiene saber , vna en el libro de Theriaca á Pison escrito , capitulo treze otra en el de á Pamphiliano escrito : y otra en el primero de los Antidotos , capitulo decimo , todas entre si diuersas : las quales no escriuo aqui , á causa que determino ponellas con las de otros Griegos al fin del libro , por que cosa alguna no quede que dessear . Los Arabes llaman á esta composicion Andaracaron . De aqui adelante entenderemos , que solamente conuiene vsar como legitima esta que aqui escriuo , dexando las demas por expurias : por q̄ dize Galeno en el libro primero de los antidotos , capit. x. Esta composicion de Hedychroo como por via de herencia ñsde Andromacho hasta nosotros vino . Otras diuersas cõposiciones ay escriptas de algunos , q̄ tuuierõ estudio en la experiẽcia de los medicamentos : las q̄les varian

Qual descripción de Hedychroo conuenenga vsar.

rian en el pefso de los medicamentos q̄
 reciben algunas no recibiendo Amara-
 co ni Maro: otras teniendo el vno ó el
 otro tan folamente de estos dos. Esto es
 de Galeno. Afli que de aqui entendere-
 mos, que aunque es mucha la variedad
 de defcripciones de Hedychroo, q̄ otra
 alguna no es digna de fer recibida en
 nuestro antidoto fino esta: por hauer ve-
 nido desde Andromacho hasta noso-
 tros fucefiuamente.

CONFECTIO

HEDYCHROI.

SVmito Mari.
 Amaraci.

Afari,

Aspalathi sing. 3 ij.

Iunci Teretis,

Calami odorati,

Phu

Phu Ponti,		
Xylobalsami,		
Opobalsami,		
Costi,		
Cinnamomi,	sing.	ʒ iij.
Myrrhæ.		
Folij Malobathri,		
Nardi Indicæ,		
Croci,		
Cassia,	sing.	ʒ vj.
Amomi,		ʒ xij.
Mastiches Chia.		ʒ j
Hæc vino debent conspargi cuncta Fa- lerno.		

Confusamente pone Galeno los pesos de los simples que recibe esta composicion, en escriuirlos con conjun-
ctiones copulatiuas, Τὲ y καί, que es tan-
to como q; y et, y en Castellano y y: mas
visto que Iulio Martiano Rota varon
exercitadissimo en entrambas lēguas,
Griega y Latina, y otros doctos varo-
nes

nes de nuestros tiempos con el leen estos pessos, pareciome no excluyr su senten-
cia , pues no ay causa alguna , a quan-
to yo puedo juzgar , para seguir lo con-
trario.

**Error de
algunos.**

MAR I) Diuersas plantas vsaron
por Maro algunos d̄ los boticarios
que nos precedieron, y avn vsan oy dia
algunos de los biuientes:vnos entendiē
do (confiados solamente en el nombre)
ser Maro aquella planta de graue olor,
que en tiestos y huertos se halla , llama-
da en Castilla Almaro, y de algunos es-
criptores modernos Sclarea : otros co-
nociendo el Almoradux de barueros
por verdadero Maro. Aquel ser muy
ageno de Maro, las hojas y flores lo de-
muestran: y este ser Clinopodio Dios-
corides lo concede, si las señales que del
escriuio conferimos con el. Es el verda-
dero Maro ~~una~~ stirpe baxa y ramosa,
blan-

**Maro le
gitimo.**

blanquezina y en alguna manera de suave olor, de palmo y medio ó de vn pie en alto, de ramos delgados, en muchas alas diuididos: cerca de los quales tiene vnas hojas casi redondas, blandas é blanquezinas, y en lo alto vnas espigas escamadamente apretadas, con vnas florezicas blancas muy pequeñas semejantes á las del Oregano Heracleotico: las rayzes son delgadas. Hallase en los huertos y tiestos no con pequeña diligencia regalado por su gracioso olor. Llamale el vulgo Maiorana y Almoradux casero, afsi como al Amaraco y al Sampfycho. De aqui adelante podemos licitamente entender, que es legitimo Maro esta Maiorana, afsi por venir con las señales que Dioscorides del escriue, como por ser mas amarga é mas olorosa que el Amaraco. Cree Remberto Dodoneo hauer sido deriuado este nombre Maiorana de Maro. Matthiolo entiende hauer recibido este

Mayora
na de dō
de reci-
bio el nō
bre.

nom-

nombre, porque con mayor diligencia y cuydado se siēbra é cultiua que otra planta alguna. Poco nos haze el nombre, como la planta sea legitima, escoja el benigno lector la opinion que mas le agradare. Si alguno fuere tan ciego, que no le agrade ser esta planta Maro, podra poner en cambio suyo el Amaraco, assi como lo concede Galeno en el libro primero de los Antidotos, capitulo. x. diciendo, no todos los boticarios conocē el Maro y el Amaraco, á causa que compran solas aquellas yeruas que se trahē de Candia con sus simientes y çumos. Yo conoci nacer las mismas yeruas en Asia, en otros lugares pocas, mas en Cyzico muchas, y en Italia vi crecer el Amaraco como otras algunas yeruas. Empero á esta planta sobrepuja mucho en olor el Maro, porque es el Maro muy oloroso, y el vnguento Amarcino que se haze en Cyzico, quanto toca á la denominacion alguno pensara tener

tener mucho de Amaraco, y por ventura los Antiguos le preparauan en esta forma: aora solamente echan el Maro. Yo hauiendo gustado esta yerua, y hallando mucho amargor en ella, y cõ poca acrimonia, amoneste á algunos de aquellos que acostumbrauan preparar el vnguento Amaracino, que echassen en la composicion tanto de Amaraco, quanto de Maro. Y este vnguento asì preparado me parecio menos oloroso, mas no menos eficaz. Esto es de Gale- no. Tambien podra poner en su lugar, con Dioscorides en el libro tercero, cap. xliij. el Sisymbrio.

Amaraco o Sisymbrio en lugar de Maro se puede poner.

A MARACI) Difficil negocio y no de pequeña estima es, aueriguar q̄ sea Amaraco y Sampsycho, visto q̄ por vna parte celebres varones demuestran ser vna misma cosa, y por otra abiertamente declaran ser plãtas distintas. Dioscorides en el lib. iij. cap. xl. y Plinio en el

F

cap.

Amaraco y Sampsycho si sean vna misma cosa.

capitulo. xj. y. xxij. del libro. xxj. dicen q̄ los Sicilianos y Cyzenos llamã Amaraco al Sampsycho: por cuya causa fueron cõmouidos Brasauolo, Matthiolo, y Laguna á entender que eran vna misma cosa. Como esta voz Amaraco sea cõmun, segun Dioscorides, para el Sampsycho, Parthenio, y Linozostis, no haze firmeza por hauer sido llamado el Sampsycho d̄ los Sicilianos y Cyzenos Amaraco, para que sean vna misma cosa: por q̄ si lo fuesen, Parthenio, y Linozostis lo mismo serian que Sampsycho. A esto podemos respõder, que acerca de aquellos es lo mismo Sampsycho, que Amaraco: por que entienden ser vna misma cosa, como entre nosotros tambien se siente. Mueue nos á entender q̄ son plãtas distintas Dioscorides en el libro primero, por hazer dos diuersos capitulos, vno de vnguento Sampsychino, y otro de Amaracino. A esto responden Matthiolo, y Laguna que por quanto el

Samp-

Sampsycho en Cyzico se llamaua Amara-
 raco, adonde se dispensaua perfectamente
 el Amaracino vnguento, y de donde
 se distribuya por todo el mundo, quiso
 Dioscorides dexarle el nombre que to-
 mo de su propria patria, siendo tambieñ
 razon, que dos composiciones diuersas,
 tuuiesñen diuersos nombres. Por q̄ si el
 vno y el otro se llamaran Sampsychino,
 ó Amaracino, con gran trabajo supiera-
 mos, de qual se hauia de entender, si del
 vil, ó del sumptuoso. Friuola razon es, y
 digna de toda risa, querer que del nom-
 bre se entienda el valor de la compo-
 sition: pues como dize Galeno en el libro
 primero de los antidotos, cap. quinto, la
 virtud de las medicinas compuestas, re-
 sulta de la fuerza de los Simples, interui-
 niendo cierta pequeña diferencia de la
 arte de componerlas: pudiera Diosco-
 rides, si esto fuera afsi, llamar primero
 Sampsychino, ó al primero llamarle
 excelente, y al segundo mas eficaz,

Opiniõ
 de Mat-
 thio. y d
 Laguna
 no admi-
 tida.

y si huuiera tercero, efficacissimo, como lo fuelé hazer cōmunmente los Arabes, y Griegos modernos en innumera-
bles composiciones. Reclaman contra
estos Galeno, Oribasio, y Paulo hazien-
do dos diuersos capitulos, dandoles di-
uersamente el grado de sus qualidades
passiuas. Lo qual quieren abfoluer Mat-
thiolo, y Laguna diziēdo, que el codice
de Galeno esta deprauado, y q̄ se deue
leer Maro, dōde dize Amaraco: Bras-
uolo, y Amatholeē Parthenio, los vnos
y los otros mouidos por q̄ no haze Gale-
no mēcion en el libro de la virtud de los
simples de Maro, ni de Parthenio. No
es esta razon de admitir, pues acabo de
tantos siglos, siendo muy muchas vezes
mirado con ojos de Lynce, y en lengua
latina traduzido, no ay alguno que tal
error aya conocido. Confirma el codice
de Galeno por verdadero, ver que se ha-
lla lo mismo en Oribasio, y Paulo. De
mas desto cōtradize la opinion de aque-
llos,

Opiniō
de Bras.
y d̄ Ama-
tho no
admiti-
da.

Galeno
se defien-
de d̄ Mat-
thi. Lag.
Bras. y A-
matho.

llos, que toman el Parthenio por Amara-
 raco, ser el Parthenio de olor ingrato, y
 crecer abundantissimamente por toda
 Italia: empero el Amaraco demas de es-
 criuir Galeno en el libro primero de los
 antidotos, cap. x. que no nace en Italia,
 es de gracioso olor: por cuya causa le vfa
 uan los Antiguos en los vnguentos odo-
 ríferos. Yo por mejor tendria dezir, que
 ay dos diferencias de Sampsyco, como
 parece que Dioscorides lo quiso sentir
 en el vnguento Sampsychino, diziendo,
 Conuiene escoger el Sampsycho verde
 obscuro, y muy oloroso, con mediana
 agudeza: vna de mas suaue olor, con ho-
 jas mas pequeñas y delgadas (de la qual
 entiendo que conuiene vfar en nuestra
 Theriaca) y otra de menos olor, que tie-
 ne las hojas mayores y mas gruesas: en
 trambas producen las flores blancas, y
 son de copiosa simiente. Crece por los
 huertos y tiestos.

Sampsy-
 cho no
 es Ama-
 raco.

Señales
 de Sam-
 psicho y
 Amara-
 co,

A SARI) El Asaro dize Plinio en el libro. xxj. cap. vj. q̄ fue llamado así, por que en las guirnaldas no se entretexia: mas Dioscorides le contradize diciendo que es yerua olorosa, y que suelen hazer della guirnaldas, y parece que naturaleza le adorno de partes, que por ellas fuesse merecedor de entretexerse en las guirnaldas, así por ser oloroso, como por ser sus hojas y flores gratas á la vista. De suerte q̄ podemos dezir, que es merecedor de lo que Dioscorides le da, aun q̄ Plinio se lo niega. Tiene la virtud del Nardo, por dōde algunos le llaman Nardo syluestre. Haze las hojas como las de la Yedra, aun q̄ mucho menores, mas tiernas, y mas redondas. Produce cerca de las rayzes entre las hojas, vnas flores purpureas, olorosas, y semejates á las del Veleño. Florece dos vezes en el año, al otoño, y á la primavera: en las quales flores esta vna simiēte como granillos de vuas. Las rayzes son muchas,

de

Señales
del Asa-
ro.

de trecho á trecho ñudosas, subtiles, al
 foslayo esparzidas, y semejantes á las de
 la grãma, dado q̄ son mas delgadas: las
 quales vltra de aquesto, dan de si buen
 olor, y cõ heruor notable, muerdẽ fuer-
 temente la lengua. Nace en lugares som-
 brios, y abundãtissimamẽte en Põto, en
 Phrygia, en Esclauonia, y en los Iustinos
 mõtes de Italia. Diuerso Afaro deste es
 el de Crateuas, como su escriptura lo de-
 muestra, diziẽdo, El Afaro es yerua olo-
 rosa y coronaria, sus tallos son ñudosos,
 las hojas densas, las flores purpureas, las
 rayzes de buẽ olor, semejantes á las del
 Helleboro, y en olor al Cinnamomo: de
 las q̄les señaes entiẽdo, ser el Afaro de
 Crateuas, y la Bacchara de Dioscorides
 vna misma cosa. Suelen confundir algu-
 nos el Afaro, cõ la Bacchara, olvidados
 de aquella reprehension que haze Pli-
 nio en el libro. xxj. cap. vj. y de los diuer-
 sos capitulos que Dioscorides escriue,
 tractãdo en el libro primero del Afaro,

Afaro de
 Crateuas

Error de
 algunos.

y en el tercero de la Bacchara: y así cōponē destas dos stirpes vna sola dictiō, llamandole Asarabacchara. Podria ser causa deste error, hauer leydo en algunos codices de Dioscorides, como Ruelio lee, que los Franceses le llaman Bacchar, de donde manaria hasta oy esta cōfusión. Son tan solamente vtiles las rayzes, segun Galeno escriue en el libro. vj. de la virtud de los Simples.

A SPALATHI) El Aspalatho, segun dize Plinio en el lib. xxiiij. ca. xiiij. es vn espino syluestre en Oriēte, blāco, del tamaño de vn arbol pequeño: mas tambien ay menor frutice ygualmēte espinoso en Misyro y en la isla de Rhodas: al qual llamā algunos Erysisceptro, otros Adipsatheo, ó Dipfaco, ó Diacheto. El excellentissimo es debaxo de la corteza roxo é inclināte en morado, y de ninguna manera ferulaceo. Nace en muchos lugares, mas no doquiera oloroso. En el libro.

libr. xij. cap. xxiiij. da la ventaja á aquel que es de color roxo ó igneo, y en el tacto maciço, con olor de Castoreo. Dioscorides en el libro primero, capitu. xix. dize, el Aspalatho, de algunos llamado Erysisceptro, esvna mata ramosa (otros leen leñosa) y armada de muchas espinas, la qual nace en Istro, Nisyro, Syria, y en la Isla de Rhodas. Vsan del los perfumadores, para dar á los vnguentos cuerpo. El perfectissimo es graue, debaxo de la corteza algun tanto roxo, ò purpureo, maciço, oloroso, y al gusto amargo. Hallase otra especie de blanco, leñoso, y sin olor alguno: el qual es tenido por malo. En nuestros tiempos dessea-se el Aspalatho, dado que algunos nos quieren hazer entender, que cõ los pies le trillamos, y no le conocemos. Ruellio varon entre los de su tiempo digno de perpetuo nombre, y con el Amatho entienden, que es verdadero Aspalatho el llamado por las boticas Lignoaloe de

Error de
Ruellio
y de A-
matho.

Rhodas: mas aunque en algunas señales conuenga con el verdadero, visto q̄ quitada la corteza no es roxo, ni purpureo, no puedo cōsentir su opiniō. Otros creen q̄ es Aspalatho, el Sandalo roxo, y engañanle grauemente. Cardano en el quinto, y octauo libro de subtilitate declara ser Aspalatho, el Sādalo absolutamēte. Como sean tres especies las del Sandalo, y el Citrino tenga la ventaja, segun Serapion demuestra en el capitulo. cccxlvj. podemos dezir que entendio Cardano a queste, pues declaro ser Aspalatho el Sandalo, sin especificar qual de los tres. El Aspalatho ser cosa diuersa d̄l Sandalo Serapion lo demuestra haziendo diuersos capitulos, vno de Sandalo y otro de Aspalatho: en el de Sandalo no trahe auctoridad alguna de los Griegos antiguos, como otras vezes suele, sino tan solamente de los Arabes: en el de Aspalatho, debaxo de nōbre arabigo Darfi fahan, trahe todo lo que del Dioscorides es-

**Error de
Cardano**

des escriuio. Vltra de aquesto, assi el Sãdalo roxo como el Citrino son arboles grandes, segun publican los que an navegado por la India, y los grandes troços que vienen demuestran: mas el Aspalatho es vna mata pequeña suauemẽte olorosa, y en el gusto amarga: el Sãdalo roxo no es oloroso, ni en el gusto amargo, y si alguna vez se siente en el olor alguno, no es suyo, sino de los otros aromatos q̃ cõ el vienẽ, y assi quãdo se guarda solo por espacio de tiẽpo, pierde el olor q̃ hurto. El Sãdalo Citrino no es debaxo d̃ la corteza roxo como es la primera especie de Aspalatho por cuya causa no lo puede ser: ni menos puede ser la segunda pues no tiene olor alguno, y el Sãdalo Citrino es oloroso. Las rayzes del Aspalatho dize Plinio en los lugares arriba citados q̃ son en vso: Galeno en el libro de Theriaca à Pison escripto, capitulo. xiiij. y en el de á Pamphiliano quiere las cortezas de las rayzes. Como seã

mas

Que parte del Aspalatho sea mas pstante.

Varios substitutos por Aspalatho.

Lignoaloe se pone en lugar de Aspalatho.

mas prestantes las cortezas, en las rayzes que tienen meditullio, que la madre lignosa, por mas seguro tendria vsar dellas, si en algun tiempo se hallassen. Visto que carecemos de Aspalatho, necessario sera procurar, que poner en cambio fuyo. Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo pone en su lugar el fructo del Breço, y fimiēte de Agnocasto: Paulo al fin del septimo libro el fructo del Breço: Auicenna en el libro segundo, capit. ccxj. Algarrouas: Maranta Lignoaloe de Rhodas: Cordo Lignoaloe, ó Sandalo citrino: Fráncisco Alexandro Lignoaloe de Rhodas, ó Lignoaloe verdadero: el qual tambien agrada á Matthiolo en el libro quinto de sus epistolas. Yo entiendo que no erraria el que pusiesse en su lugar el Lignoaloe verdadero, pues el olor y amaritud que tiene, no le niega poder se substituyr.

IUNCI TERETIS) Al Iunco olo-
roso, llamado aqui redõdo, llama Hip-
pocrates Scheno Hedyosmo, segun Ga-
leno dize en el libro que dedico á los vo-
cablos de Hippocrates, que es lo mis-
mo, que suaue Iunco: Cornelio Celso
Iunco redondo, á diferencia del quadra-
do: y por las boticas imitando a Mar-
co Varron Squinantho: la qual voz aun-
que deprauada de la planta y flor se cõ-
pone el nombre, de dos dictiones juntas
en vna. Por que si Squinanthum á re-
cta etymologia se refiere, no es otra co-
sa q̄ estas dos dictiones Griegas, $\sigma\chi\acute{o}\nu\theta$
que es Iuncus, y $\acute{\alpha}\nu\theta$ flos, y en Castella-
no flor de Iunco. No se trahela flor en
nuestra era por simple vendible, sino
por regalo inextimable: y no es de espã-
tar, pues en tiempo de Galeno apenas
se alcançaua, segun el cuenta en el libro
primero de los Antidotos, capi. xiiij. dõ-
de dize, Scheno que es Iũco, trahido de
Arabia, manda poner Andromacho en

Varios
nombres
de Iunco
oloroso.

la Theriaca, no se por que causa es llamado del vulgo Schenantho, que significa flor de Iunco: pues quando no tenemos abundancia de flor, vsamos del Iunco trahido de Arabia: las extremidades del qual royeron muy muchas vezes los camellos, por que agradablemente pacen este Iunco, cerca de los caminos donde nace mucha cantidad. Esto es de Galeno. Si de a questo tengo de dezir lo que siento, mas me parece negocio de reyr, que de aprouar. Por que seria caso arduo creer, ser tanto el numero de los camellos, que a manera de Lagostas paciessen todas las flores, de fuerte que Iunco alguno no se hallasse con flor. Yo antes entiendo que es causa de no trahernos la flor, estar inclinados los hombres al interes con poco trabaxo. Visto que la flor es importuna de coger, por ser pequeña, y el interes no tãto, quãto el trabaxo y cuydado, acuerdan dexar caer la flor, y traher lo que ha
llan

Han mas á mano. A mi medio vn puña
do desta flor el doctor Antonio Angu-
lo medico excellētissimo y acerrimo ex-
cudriñador, no solo en la materia medi-
cinal, mas en la herbaria y lapidosa. Na-
ce este Iunco abundantissimamente en
Mazcate y Calaiata prouincias de Ara-
bia, así como en España Grāma. Lla-
māle algunos de aqllas prouincias Sach-
bar: otros Haxis Cachule, que signifi-
ca yerua lotoria, ó vtil para los vaños:
por q̄ no tan solamente se lauan ellos cō
el cozimiento deste Iunco oloroso, mas
tambien lauan sus bestias. Nace, segun
Dioscorides escriue en el lib. j. capi. xvj.
en Africa, en Arabia, y en la regiō Na-
bathea, de dōde viene el mas excellēte.
Es cercano en virtud á este el Arabigo,
llamado Babylonio de vnos, y de otros
Teuchitis. El peor de todos es el q̄ nace
en Africa. Tienese de escoger el roxo, el
fresco, el subtil, y muy poblado d̄ flores,
el q̄ quando le hienden, se muestra por

Loor del
Doctor
Antonio
Angulo.

Electiōn
del Iun-
co olor-
oso.

de dē

de dentro algun tanto colorado: el que trahido entre los dedos, da vn olor de Rosa: y finalmēte el que al gusto es agudo, y abraza con cierta mordicacion la lengua. Los Reuerendos Padres que comentaron á Mesue se persuadē ser el lūco oloroso que anda en vso legitimo Calamo aromatico: porque gustado no demuestra mordicacion en la lengua: ni tá poco estregado entre las manos da olor de Rosa. Caer estos en graue error, faciles de entender, si consideramos que no tiene semejança alguna con la Caña, como la tiene con el Iūco, pues para ser Calamo aromatico, hauia de tener semejança con las Cañas, como Theophrasto dice en el libro. ix. capit. vij. de la historia de plantas, y la semejança que tiene con el Iunco, le niega poder ser Calamo aromatico. Y si el olor le niega, podria ser, ó que era de Africa, que es el peor de todos y sin olor, segun cuenta Plinio en el libro. xxj. capitu. xviiij. ó que de antiguo hauia

Error de los Reuerendos Padres q̄ comentaron a Mesue.

hauia perdido el olor. Si esto no bastare para concluir cō tan ciego error, podemos dezir, q̄ estauan romadizados, pues no le olian, y que tenian la boca con el gusto de algun manjar, pues no sentian su aguda mordicacion. Ya que no alcançamos la flor, no sera sin consejo vsar en su lugar los cañutos y rayzes de aquesta planta, como en tiempo de Galeno solian hazer, segun el cuenta en el lugar arriba escripto: y Dioscorides lo concede, diziendo, Siruen al quotidiano vso las flores, los cañutos, y las rayzes.

Por flor de Iunco oloroso se puedē poner los cañutos, o las rayzes.

CALAMI ODORATI.) Nacen el Calamo, y Iunco olorosos (segun Theophrasto escriue en el libro. ix. cap. vii. de la historia de plantas) en vn valle muy pequeño, detras del mōte Libano, entre el mismo Libano, y otro cierto mōte pequeño. No como algunos dixeron, entre Libano y Antilibano: entre los quales ay vn cāpo muy espacioso, y her

G

mo-

mosísimos, llamado Aulon. Empero dō de el Calamo, y el Iunco nacen, ay vn cierto lago espacioso, y cerca dī en vnas lagunas ya secas crecen estos. Ocupan mas de treynta estadios de tierra. Nūca parecen ser verdes, sino secos: mas en la forma ninguna cosa diffierē de los otros. Al que entra en este lugar luego le spira vn olor, empero no se estiēde muy lexos como algunos dizen: este lugar esta del mar mas de ciento y cinquēta estadios. En Arabia (como á todos es manifesto) el lugar donde estos nacen es olorosísimo: mas los q̄ nacen en Syria son muy mas olorosos. Esto es de Theophrasto. Al qual siguiendo Plinio en el libro. xij. cap. xxij. dize assi, El Calamo oloroso q̄ nace en Arabia es cōmun á los Indos, y Syria: en la qual vence á todos, dista de nuestro mar ciento y cinquēta estadios. Entre el monte Libano y otro pequeño monte, no Antilibano, como algunos pensaron, en vn pequeño valle cerca de

vn lago, las lagunas del qual en el estio
 se secan, treynta estadios del lago crecē
 el Calamo, y el Iunco olorosos. Los qua
 les no diffieren cosa alguna en el aspe
 cto de los otros de su genero. Mas el Ca
 lamo como mas oloroso desde lexos lue
 go se siente: es mejor el mas blando en
 el tacto, é menos fragil, y el que asti
 llosamente y no á manera de Rauano
 se quiebra. Tiene dentro de la conca
 uidad de la caña cierta tela como tela
 raña, á la qual llaman flor. Juzgase por
 mejor, el mas copioso de telarañas: y
 finalmente se aprueua, el que es ente
 ro. Tienese por malo en otra mane
 ra. Es mas excellente quanto mas cor
 to, é grueso, y al quebrar flegible.
 Esto es de Plinio. Tanta es la varie
 dad de opiniones entre los escriptores
 de nuestros tiempos, que apenas se
 puede juzgar, que sea aquella rayz,
 que en nombre de Calamo aromati
 co esta tan celebrada por las boticas.

Error de
Brafauo.
de Ama
tho, y de
otros.

Brafauolo, y Amatho tienē por cierto, que es verdadero Calamo aromático: otros creen que es la rayz del Calamo. Si yo de aquesto tengo de juzgar lo que siento, juntamente con Manardo, Matthiolo, Francisco Alexandro, y otros varones de no pequeña estima creeria, q̄ es Acoro verdadero: visto que no se despedaça en astillas, ni tiene concauidad alguna llena de telarañas, como Dioscorides dize: ni menos es semejante á la Caña, como Theophrasto y Plinio escriuen. Mas antes es semejante a la rayz del Lirio cardeno, é atrechos nūdosa, blanquezina, aguda al gusto, y de olor no insuaue, como del Acoro Dioscorides escriue. Demas desto corrobora mi opinion, ver que nunca dieron Dioscorides, ni Galeno amargor alguno al Calamo aromático, como en el Acoro le conocio Galeno. La qual señal se halla eidentissimamente en el llamado impropriamente Calamo aromático. De-

struye

struye la opinion de aquellos, que entienden ser rayz del Calamo, ver que entre lo que viene, trahen algunas rayzes sus hojas secas semejantissimas a las del Lirio cardeno, dado que son mas angostas: mas nunca se ve parte alguna de caña, para poder juzgar lo cõtrario. Al Calamo aromatico llama Hippocrates, Myrepico, que significa vnguentario: Plutarcho, Arabico: y Cornelio Celso, Alexandrino. Pues en nuestros tiempos no le alcançamos, que pondremos en su lugar? Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo, y Paulo al fin del septimo libro ponen Sphagno, que es vello de arboles: otros tienen por mejor poner Lignoaloc, por que Galeno en este lugar substituye en cambio suyo el Calamo aromatico: Serapion en el capitulo. clxxxvj. de Lasahaten pone Almea: á vnos les agrada poner en su lugar Galanga: á otros las rayzes de la Angelica: á otros la simiente del Me-

Nõbres
varios dñ
Calamo
aromati
co.

lanthio: y á otros Canela. Manardo, Matthiolo, Maranta, Francisco Alexandro, y Cordo substituyen el llamado impropriamente Calamo aromático: la opinion de los quales me agrada mas q̄ otra alguna, por ser no solo vtil contra yeneno, mas tambien por prouocar la vrina, y valer contra su estulicidio, y rupturas de nieruos afsi como el Calamo aromático.

PHV PONTI) Tres generos se hallan de Phu: conuiene saber, mayor, menor, y muy pequeño. El mayor produce las hojas semejantes al Olufatro, ó al Elaphobosco: el tallo alto de vn codo, y algunas vezes mayor, liso, hueco, tierno, inclinante á morado, y compasado de muchos nudos. En la cumbre del qual haze vna copa con ciertas flores pequeñas, vestidas de vn claro morado. Su rayz es de la grosseza del dedo

menor,

El Calamo aromático vulg. se puede poner en cámbio del verdadero.

Valeriana mayor.

menor, y della proceden otras rayzicas pequeñas á vezes entretregidas, como las del Helleboro negro, ó las del lunco oloroso: las quales son algun tanto ruuias, y grauemente odoríferas, dando que en su olor imitan al Nardo. Nace por los montes, é lugares humidos, y tambien por los campos. De donde en nuestros tiempos se transplanta en los huertos, y tiestos. El menor tiene las hojas semejantes a las del Fresno, ó á las del Serual, lisas, de color verde obscuro inclinantes á la tierra. El tallo y la copa haze como el mayor. Empero en todas sus partes es mas pequeño. Las rayzes son muchas, blanquezinas, á vezes entretregidas, semejãtes á las de la llamada Succisa, y el olor así como del Nardo, mas con cierta grauedad agradable. Nace en lugares humidos. El muy pequeño haze las hojas semejantes á las del mayor, aunq̃ mas pequeñas: el tallo quadrado, de altura de vn pie: en la cumbre

Valeriana menor.

Valeriana minima.

del qual produce vna copa pequeña, en el color no desemejante de los demas arriba dichos. La rayz es pequeña, blanquezina, y della proceden infinitas rayzejas delgadas, y de agradable olor. Nace por los montes, é lugares aquosos, y por los prados humidos. Los Antiguos tan solamēte hizieron mēcion de vn genero de Phu: el qual (segun entiendo) es la llamada del vulgo Valeriana mayor. Por q̄ las rayzes demuestran en su forma, olor, color, y en todo lo demas, las señales q̄ Dioscorides dio á su Phu. Cōfirma aquesto las hojas y tallos: las hojas son semejātes al Olusatro: y los tallos de vn codo, y aun algunas vezes mayores, lisos, huecos, tiernos, inclinātes á morado, y cōpassados de muchos ñudos. Las flores parece q̄ en alguna manera lo cōtradizen, por ser menores: dado q̄ son semejātes á las del Narcisso, y vestidas de vn blanquezino morado. Yo cō Ruellio entenderia, que en quanto dezir mayo-

res,

Phu que
sca.

tes, esta la letra de Dioscorides deprauada, y que se deue leer menores. Porque nuestra Valeriana mayor en todas sus señales, y qualidades coresponde tãto al Phu, que podemos seguramente dezir, que no ay otra planta alguna digna de tal nõbre. Y si esto no bastare, diremos, que en el Phu Pontico conocio Dioscorides las flores mayores, que las del Narcisso. En el q̃l podria ser assi, por la fertilidad de la tierra, y clemencia del cielo. Entre todos los de mas dio Andromacho la ventaja al Pontico. Bastara poner en su lugar nuestra Valeriana mayor: pues tiene todas las qualidades, que los Antiguos dieron al Phu.

XYLOBALSAMI) El excellentissimo leño del Balfamo, llamado de los Griegos Xylobalfamo, es fresco, de ramos subtiles, roxo, suauemente odorifero, y imita en su olor al Opobalsamo vn poco. El que debaxo deste nom-

Lugar de Dioscorides emẽ dado.

Xylobalsamo.

† En los comẽtarios de Dioscorides.

bre esta en vso, ni imita en su olor al Opobalsamo, ni es suauemēte oloroso, por donde me persuado á entender, q̄ es indigno de tal nombre. Cōfirma nuestra opinion su gran abundancia, y vil precio, siendo tan raros y de tanta estima por todas partes los Balsamos. Es cierto q̄ parece, segun la gran copia que vemos traher á vender, q̄ cargan en algunas Syluas de espeffos Arrayhanes. Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plātas, cap. vj. dize q̄ algunos afirman tener suauissimo olor los ramos d̄l Balsamo. Plinio en el libro. xij. capitulo. xxv. da el primer grado en bondad á la lagrima, el segundo á la simiente, el tercero á la corteza, y muy pequeña parte al leño. Los boticarios entendiendo q̄ su leño es verdaderamente decerpado del Balsamo, ignorātes de la parte mas principal q̄ Plinio nos encomienda, vsan en sus medicamentos de la corteza y leño, todo jūto como viene. Varios Auētores

ponen

Error de los boticarios.

ponen varios medicamentos en su lugar. Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo, pone en cábio del Xylo Balsamo rayzes de Alhelys, ó de Lygustico: Paulo al fin del. vij. libro, rayzes de Alhelys: la qual opinion confirman Fuchfio, Amatho, y Laguna. † Matthiolo, Cordo, y Dessennio ponen Lignoaloe: Fráncisco Alexádro, Lignoaloe, Macias, ó Cypero: Matthiolo en el lib. v. de sus epistolas, Cubebas vulgares, Sándalo Citrino, ó los piçones de Clauos aromaticos: Maráta, el leño del arbol q̄ produce los Clauos aromaticos, o Lignoaloe: Clusio, Macias, ó Cypero. No solo por la conformidad de sus primeras qualidades, acósejaria yo q̄ pusiessen el Lignoaloe en su lugar, mas por la semejança de las partes, quiero dezir, por ser el vn leño y el otro olorosos, y tener partes terrestres.

O POBALSAMI) Fue antiguamēte tã raro y p̄cioso el licor d̄l Balsamo que

Diuer
los substi
tutos por
Xylobal
famo.

† En los
cómēt. so
bre Dios
corides.

Lignoaloe en lu
gar d̄ Xy
lobalfamo.

que en tiempo de Theophrasto, segun el cuenta en el libro. ix. de la historia de plantas, capitu. vj. no se hallaua alguno verdadero, y lo que hauia, segun era adulterado se vendia. Adulterauase tan astutamente, que a penas se conocia el verdadero: por cuya causa Galeno acerrimo excudriñador de Simples raros y peregrinos nauego para Palestina de Syria, solo por ver destillar de su proprio arbolico este licor, y traher algua partezilla, afsi como por regla, para el conocimiento de los otros. Vendiafe en el lugar donde se cogia segun Dioscorides dize, por doblado pefso de plata. E trahido esto a la memoria, para dar a entender q̄ no es de espantar, q̄ en nuestros tiempos no le alcanemos: y demas desto, pues a tantos figlos q̄ destroçarõ aq̄llos crueles y desconocidos Hebreos los salutiferos Balsamos, q̄ hauia en Egypto y Iudea, porq̄ no gozassen los Romanos de plantas tan generosas. Amatho afirma que trahen

algu-

algunos del Peru entre sus thesoros por precionissima joya verdadero Opobalsamo: empero yo no é visto alguno que merezca el nombre. El Doctor Pedrarias dize que nacen en las Indias vnos arboles pequeños, poco mayores q̄ Parras, de donde sacan el licor q̄ tienē por Opobalsamo: el fructo de los q̄les es como vnas vuas pequeñas. El licor sacá en dos maneras: el vno y mas estimable es el que sacando los troncos destos arbolicos, destilla por aquellas cortaduras: este es en su color de vn amarillo blanquezino: el otro destilla gota a gota que mando el arbolico: el qual licor queda con vn color tostado, por causa del fuego. Este vltimo entiēde Matthiolo que es Staete de excellēte Myrrha: Laguna cree que es azeyte de purissimo Estora que: mas la sospecha destos no es tan digna de credito; quāto el Doctor Pedrarias por hauerlo visto sacar. Trahé este vltimo licor de la nueva España con el color

Opiniõ
de Mat-
thiolo y
de Lagu-
na no ad-
mitida.

color, y cuerpo de vn perfectissimo Ar-
 rope: el sabor es agudo, é algũ tãto amar-
 go, y el olor como dñl Mējuy, aunq̃ muy
 mas agudo. Algunos tienen por cierto,
 q̃ es aq̃ste verdadero Opobalsamo: por
 q̃ demuestra algunas señales del verda-
 dero. Mas, como dize Dioscorides, cono-
 cese facilmēte el engaño, por q̃ el puro
 Opobalsamo si cae sobre alguna ropa d̃
 lana, ni haze mancha, ni dexa vestigio,
 della, lauandose: dōde el contrahecho q̃
 da siēpre pegado. Demas desto, el puro
 instillado en la leche la cuaja: lo qual el
 sophisticado no haze. El puro echado
 en la leche, ó en agua, subito se despar-
 ze, y se torna blanco, como la misma le-
 che. Mas el adulterado nada encima co-
 mò el azeyte, ó diffundesse á manera d̃
 estrella. Por Opobalsamo ponen Gale-
 no en el libro de los substitutos á el atri-
 buydo, Paulo al fin del .vij. libro, y Aui-
 cēna en el libro segundo, cap. Dxxxj. la
 Staete. Galeno en el libro. ix. de la cōpo-
 sicion

Opobal-
 famo a-
 dultera-
 do como
 se conoz-
 ca.

Opobal-
 famo ver-
 dadero
 en que se
 conoz-
 ca.

Varios
 substitu-
 tos por
 Opobal-
 famo.

ficion de los medicamētos segū los lugares, cap. iij. pone Opobalfamo por Afatro: empero aqui no le pone por substituto, como algūos entiēde, sino por variar la facultad del cōpuesto. Rasis en el antidotario en el azeyte benedicto, q̄ es de ladrillos, dize, El azeyte de ladrillos vale á lo q̄ el de Balfamo, mas es mas subtil y caliente, é mas efficaz en enfermedades frias. Fuchfio varō docto pone en el lib. ij. de medicamētos cōpuestos, tractādo de los vipereos trochiscos, çumo de Alhelys. Dos errores á mi juyzio cometio aqui Fuchfio, vno en dar al çumo de los Alhelys la facultad del Opobalfamo, q̄ cierto no cōuiene mas el vno cō el otro, q̄ la Canela cō la Berça, el otro, en dezir q̄ se vntassen los vipereos trochiscos cō el, q̄ seria causa bastante para q̄ se corrōpiesen, vntandolos quando se forman, y d̄spues de secos, para guardarlos. Matthiolo en los cōmentarios sobre Dioscorides pone azeyte de Nuezes moschadas,

Error de
 Fuchfio.

das, ó de Estoraque: en el libro quinto de sus epistolas aquel licor que trahen por Opobalsamo de la nueva España, y también le agrada el azeyte de Clauos, ó de Myrrha, ó de Nuezes moschadas: Maranta, el azeyte de Nuezes moschadas: Deslennio, el azeyte de Myrrha: Francisco Alexandro, el Opobalsamo de la nueva España, ó azeyte de Clauos, o de Balsamina: Cordo, azeyte de Cinnamomo, ó de Clauos: Clusio, azeyte de Terebintina, o de Clauos, o de Nuezes moschadas, ó el Opobalsamo de la nueva España: Laguna, la flor de la Myrrha, ó azeyte de Lirio, ó el perfectissimo de Estoraque. Visto que el Opobalsamo de la nueva España es oloroso y agudo, así como el verdadero, aconsejaria yo que le pusiesen en su lugar.

Opobalsamo de la nueva España en lugar del verdadero.

COSTI) En dulce y amargo diuiden por las boticas el costo, siguiendo á los Arabes: mas quien entre los

Gric-

Griegos aya hecho menciõ de dulce, excepto Actuario en la segunda Dialacha, y en el Diaromato, á mi no me es manifesto. De amargo en ninguna manera afsi Dioscorides, como Plinio hizieron mencion: empero Galeno en el libro septimo d̄ la virtud d̄ los Simples, conocio en el vna liuiana amaritud. Strabõ le llama Costario. Tres generos del haze Dioscorides, tan solamente differetes en el lugar donde nacen: conuiene saber, Arabico, Indico, y Syriaco. El Arabico es blanco, liuiano, y de copioso y suauissimo olor. El Indico es rezio, ligero, y negro, como la Ferula. El Syriaco es graue, tiene color de Box, y tiēta con su olor el cerebro. Plinio en el libro y capi. xij. le diuide en dos generos, vno negro, y otro blanco, y da la ventaja al blanco. Por la poca diligencia, y gran sujecion que tienē los boticarios al interes, vñan varios Simples en lugar del Costo, pudiendo alcançar de la India

H dia

**Costo
verdadero.
ro.**

**Elección
de Costo.**

**Varios
substitu-
tos por
Costo.**

dia de Portugal el verdadero, como yo muchas vezes é hecho, y dello é presentado á mis amigos. Es este Indico Costo vna rayz en partes diuididas, de longitud de quatro, ó cinco dedos: é de grosseza del dedo pulgar, y algunas vezes mas gruesa. El color por de fuera es algun tanto negro, mas por de dentro de vn amarillo blanquezino. En el gusto demuestra no pequeño heruor, con grande y suaue aromaticidad, y alguna amargitud: el olor tambien es grande y suaue. Tiene se por mejor, segun Dioscorides, el fresco, el blanco, el lleno, el macizo, el seco, y el no carcomido, ni de abominable olor, empero hiriente y mordaz al gusto. Por Costo poné Dioscorides en el libro segundo, capit. cliij. y Galeno en el septimo de la virtud de los Simples, la rayz del Pimiento: Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo, Enula, ó Hammoniaco: Paulo al fin del septimo libro, vayas de Cedro:

Aui-

Auicenna en el libro segundo, capitulo. clxxxv. la mitad de Pelitre: Syluio, Galanga mayor, ó rayz de Silphio, ó de Lirio cardeno: Matthiolo, Zedoaria, ó Angelica: Clusio, Angelica, ó Gentiana. Como la llamada de los modernos Angelica, demas de tener sus rayzes algunas señales del Costo, sea marauilloso remedio, segun nos consta de experiēcia, para los venenos, pestilencia, daños del coraçon, vlceras interiores, sangre quajada, debil viētre, y á la tos de causa fria: y abra, adelgaze, alimpie, y deseque, pareceme que con justa razon sucederian sus rayzes en lugar del Costo.

Angeli-
ca en lu-
gar d'Co-
sto.

CINNAMOMI,) Como antiguamēte fuesse tan largo y difficil el camino para dōde nacia el Cinnamomo, no podiã los Antiguos alcãçar perfecta noticia del. Y asì los que le trahian á vender, contaun á nuestros mayores

diuerſas fabulas, ſegun Herodoto, Ariſtoteles, y Theophrasto eſcriuen: vnos dezian que en Arabia hauia vna aue llamada Cinnamomo: la qual hazia ſu nido con ramos de Cinnamomo en altos arboles, y ramas, y los de aquella tierra derribauan el nido con ſaetas, y deſpues d̄ caydo en tierra cogiã el Cinnamomo: otros que ponian la vida en gran peligro los que cogian el Cinnamomo: por que habitauan en los valles donde baxauan por el muchas ſerpientes malignas: contra las quales lleuauan bien apercebidos los pies y las manos, y otros que con muchas ſuperſticiones le cortaua vn Sacerdote, y le diuidia en tres partes, vna de las quales offrecia á Dios, otra al Rey, y la tercera á los Sacerdotes. Aora mas facil ſera de alcançar el verdadero Cinnamomo de Zeylan, por la via de Portugal, ſegun affirmã Fuchſio, Amatho, Francisco Alexandro, y Garcia de Orto teſtigo de viſta y excelente excu-

dri-

driñador de los Aromatos que en la India Oriental se crian. En cinco partes divide el Cinnamomo Theophrasto en el libro. ix .de la historia de plantas, capit. v. y da el grado primero á lo que nace cerca de los pimpollos, y esto de vn palmo en largo cortado, o poco mas : el segundo al que se sigue, el tercero despues, y luego el quarto: el vltimo y mas malo es el que esta cerca de la rayz : aqueste tiene poca corteza , la qual tiene el primado, no el leño. Por cuya causa suelen dar la ventaja á las alturas , por tener mucha corteza. De opinion de otros dice el mismo afsi. Otros cuentan que es el Cinnamomo ramoso, y hazen dos generos del: vno negro, y otro blanco. Plinio en el libro. xij. capit. xix. buelue á escribir esto mismo. Dioscorides de mas del Pseudocinnamomo haze cinco especies, cada vna de las quales se nõbra del lugar á dõde ella nace. Y juzga por excellentissimo Cinnamomo el fresco,

La parte mas principal del Cinnamomo.

La corteza del Cinnamomo tiene el primado.

**Electio
del Cin-
namo -
mo.**

el negro, el q̄ de vinoso, tira sobre color ceniziêto, el liso, el que á sido quitado de subtiles ramos, y el extremadamête oloroso. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xiiij. da al prestantissimo estas señales: Huele tambien, q̄ sobre todos los demas espira vn olor bueno, y á los que le gustan se muestra muy caliête, no q̄ mordicando el paladar de tristeza: y finalmente el color es tal como si alguno mezclasse á la leche vn color negro, y alguna parte de azul. No menor fabula, q̄ qualquiera de las demas arriba recitadas, escriue Laguna, por caso muy cierto y verdadero, y dize assi: El Doctor Maestre Gilberto me dio la segūda especie de Cinnamomo, q̄ inclina al roxo, y se dize Montana. Hallose por gran ventura esta suerte de Cinnamomo entre otras cosas muy ricas, juntamête cō Maria hermana de Arcadio y de Honorio, emperadores de Roma, y muger de Stiliticon: la qual estaua de mas de mill

**Fabula d̄
Laguna.**

é qua.

é quatrocientos años atras, enterrada en el Vaticano. Y aun q̄ antiguo de tanto tiēpo, todauia es muy agudo y aromatico al gusto, y retiene la suauidad de su olor. Si los metales, con ser de tan densa materia, siendo guardados por mucho tiēpo, pierdē sus fuerças: como puede tener aquel Cinnamomo que tuuo Laguna su olor suaue, aromaticidad, y agudeza á cabo de tanto tiempo: pues es manifesto que los aromatos cada dia pierdē de sus fuerças? Por esta causa para conseruarle por quinze años, dize Auicenna en el libro segundo, cap. cxxviiij. que se forme con vino en pastillos. Tambiē Dioscorides le forma semejantemente, para conseruarle por largo tiempo. No solo reprehende Galeno en el lugar poco á señalado, a los que dizen que no padece vejez el Cinnamomo, mas tambien affirma, que hasta treynta años no guarda sus fuerças. Assi que mas licito sera creer á tanto docto varon, que

Error de
Matthi.

tener por verdad la conseja que escriue Laguna. Matthiolo mouido cōtra Amatho cō animo ayrado dize, que es el Cinnamomo vnavarica delgada, no solamente della vtil la corteza, mas tambien el leño: porque Dioscorides y Galeno dā la ventaja á los ramos. Empero facilmente conoceremos el odio, y vana reprehension de Matthiolo, si consideramos, que tiene Dioscorides por inutil lo leñoso q̄ esta cerca de la rayz, y que haze la quinta especie semejante en la corteza á la Canela roxa . De los ramos de la qual tracto semejantemente Dioscorides , q̄ del Cinnamomo: mas no dio el mismo grado al leño, que à la corteza, y afsi dexando al leño por inutil nos aconseja, q̄ escojamos la ñstulosa. Mas para que nos detenemos en esto , pues abiertamente declara Theophrasto en el lugar ya citado, tener el primado la corteza, y no el leño? Entre tãto que no tenemos el verdadero Cinnamomo, suplira su falta do
blado

blado pefso de Canela, como Dioscorides dize, y Galeno cuenta en muchos lugares, que folia hazer, quando el Cinnamomo no podia hauer à las manos.

Y aun feria mas fe guero, que poner Carpesio, como Quinto hazia, ni que Cardamomo con Damocrates, y que Sabina con Galeno en el libro fexto de la virtud de los Simples.

Canela
en lugar
de Cinna-
momo.

Varios
substitu-
tos por
Cinna-
momo.

MYRRHÆ) La forma del arbol que produze la Myrrha escriue Plinio en el libro. xij. capitu. xv. imitando á Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, capit. iiii. empero cõ tan varias relaciones que no podemos afirmar cosa alguna de cierto. La Myrrha diuide Dioscorides en fiete especies: á la primera llama Troglodytica, la segunda dize que es blanda como el Bdelio, á la tercera nombra Pediafimos, á la quarta Gabirea, á la quinta Caucalis, á la fexta Ergasima, la vltima llamada

H 5

Aminea

Aminea reprueua. Plinio en el capitulo diez y seys del libro arriba citado, haze seys generos, demas de la blanca que se trahia á la ciudad de Messalo: á la primera llama Troglodytica, á la segunda Minea, á la tercera Dianitis, á la quarta Colatitia, á la quinta Sēbracena, y á la sexta Dufaritin. Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xiiij. juzga ser la Troglodytica, llamada de algũos Minea, excelentissima Myrrha para los antidotos: porque no tiene mezcla alguna de Opocalpaso liquamento venenosissimo, como solia tener la buena Myrrha, segun el dize en el capit. xj. del mismo libro. Echauan de industria algunos en los antidotos esta tal Myrrha mezclada cõ Opocalpaso, asì como por excellentissima, viendo q̃ era marauillosa medicina puesta en los Collyrios, mas tomada por la boca no menor daño q̃ la muerte causaua. La Aminea reprueua Dioscorides, á la Minea da la vêtaja Galeno,

leno, y Plinio el segundo lugar. Recõci-
liaremos estos doctos varones diziendo,
q̄ Galeno y Plinio entendieron de diuer-
so genero, q̄ Dioscorides: y que en tiem-
po de Galeno llamauan á la Troglody-
tica algunos Minea, aunque no era toda
vna, por ser en alguna manera tá buena
como la Troglodytica. Tanta variedad
de opiniones nos muestrã de la Myrrha
los nuevos escriptores, q̄ no seria possi-
ble proponerlas, y refutarlas en forma,
sin algũa prolixidad: á cuya causa tuue
por biẽ señalar solamẽte los diuersos pa-
receres, y dexarlos para el benigno le-
ctor q̄ los juzgue. Brasualo primero sos-
pecha q̄ es la Myrrha vsual Bdellio, y d̄s-
pues affirma ser Caucalis y Ergasima
mezcladas, los peores generos de Myr-
rha: solo de aquesto diffiere Fuchsio, en
creer que es toda Caucalis: Matthiolo y
Dessẽnio entiẽdẽ q̄ si se d̄ue cõtar entre
los generos d̄ Myrrha, sera por Caucalis
ó Ergasima: Amattoh dize q̄ es el Men-
juy

Reconci-
liaciõ en
tre Dios-
corides,
Gal. y Pli-
nio.

Opiniõ
de Bra-
ualo Fu-
ch. Mat-
th. Dessẽ-
nio y A-
mattho
no admi-
tida.

juy Myrrha Troglodytica, y el Anime negro la llamada de Dioscorides Amineana. Visto que todos los pedaços de la Myrrha vsual no son de vna suerte, ni tienen vnas mismas señales, no osaria yo afirmar qual genero de los de Myrrha fuesse: porque algunos demuestran señales de la Caucalis, otros de la Ergasima, otros de diuersa cosa del nombre q̄ tienē, y otros de la muy buena Myrrha, dado que no de la Troglodytica. No niego que la Troglodytica no tuuo antiguamente el primado: empero despues de hauer escripto Dioscorides sus señales, nos aconseja que escojamos, asì como por excellentissima la fresca, la que se desmenuza muy facilmente, la liuiana, la que por todas partes es de vn mismo color, la que rompiendose muestra dentro ciertas vetas blancas, y lisas, como vñas: la que se deshaze en granos pequeños, la que es amarga, †olorosa, aguda al gusto, é hiruyente. Hallase esta, aun

Electiõn
de Myr-
rha.

† El olor
d̄la Myr-
rha dado
lor de ca-
beça. Ga-
le. libr. 2.
d̄la cõp.
d̄ los me-
di. segun
los luga-
res, ca. 1.

que

que poca, entre cantidad de la que viene a nosotros: de donde podra haver á las manos buena Myrrha el que quisiere, procurandola con diligencia.

MALOBATHRI) En tiempo de Dioscorides, segun el cuenta en el libro primero, capit. xj. pensauan algunos que el Malobathro era la hoja del Nardo Indico: y engañauanse por la similitud del olor, no mirando que muchas cosas huelen al Nardo, como el Phu, el Afaro, y tambien el Niris. Por q̄ el Malobathro es vna especie de hoja, q̄ nace en las lagunas Indicas, y sin alguna rayz nada sobre las aguas, como la Lenteja palustre. Dizese que despues de enxutas por el grã calor del estio las aguas de aquellas lagunas, los comarcanos q̄ man con sarmientos secos la tierra: y q̄ aquesto no haziendose, no se torna á engendrar mas alli el Malobathro. Tiene se por bueno el fresco, el que sobre negro

Electiõn
de Malo
bathro.

gro tiene del blanquezino, el entero, el rezio, el que con su fuerte olor tienta notablemente el cerebro, el que se conserva por mucho tiempo odorifero, el que se parece en su sabor al Nardo, y finalmente el que no se muestra salado al gusto. Plinio en el libro .xij. capitul. xxvj. le diuide en dos generos, donde dize assi. El arbol Malobathro da Syria, con la hoja rebuelta, d̄ vn color como seco: del qual se exprime para los vnguentos vn azeyte, dado q̄ en Egipto es mas abundante, mas loado es lo q̄ viene dela India. Alli dizen que nace en lagunas como la Lenteja, mas oloroso que Açafran, nigricante, y aspero con cierto sabor de sal. No se tiene por tan bueno el blanco. Breuemente es tentado de mohos siendo antiguo. Su sabor á de ser semejante al Nardo, puesto debaxo de la lengua. Mas el olor del que es algun tanto cozido en vino sobrepuja á los demas. Amatho quiriendo significar que el a sido el

pri-

primer descubridor del Malobathro ya perdido, nos amonesta q̄ procuremos el Betre: porq̄ teniendole no deffcaremos de la India otra hoja alguna por Malobathro. Dos causas me mueuen á entender, que cometio aqui Amatho vn notable error: la vna en dezir, que es el Betre vna planta viticosa, que se rebuelue á los arboles, como los Lupulos, ó la volubilis: la qual señal no consiente que se atribuyga á alguno de los generos de Malobathro, que referimos, porque el vno era vna especie de hoja, q̄ nacia sobre las lagunas Indicas, y sin algũa rayz nadaua sobre las aguas, como la Lenteja palustre: y el otro era arbol, segun Plinio escriue. La segunda causa es, ver q̄ Garcia de Orto varõ cierto en nuestros tiēpos docto, y digno d̄ mayor credito q̄ Amatho, por hauer visto cõ pprios ojos aq̄lla tierra, dize q̄ si p̄guntã á algũ Arabe, o Ethiope, q̄ es Betre, luego respõde **Tábul**. Ser diuersa cosa el Tambul del

Error de
Amath.

Ma-

Malobathro, Auicēna lo demuestra en el libro segundo, haziendo dos diuerfas escripturas, vna en el cap. cclix. de Malobathro, y otra en el capit. Dccvij. de Tābul, ó como el dize, Tembul. Laguna parece que quiere sentir lo mismo diziendo así. Hallase en cierta region de la India Oriental, dicha Malabar, vna yerua muy olorosa, aromatica, y tan cordial, q̄ trahida en la boca, sustenta sin comer otra cosa, quatro y cinco dias al hōbre. Llamanla los comarcanos Beter: y sin duda es el Malobathro, llamado así d̄ Malabar, que es la tierra que le produce. Por ser oloroso, é aromatico el Betre y ver que los comarcanos de aquellas partes le trahian en la boca para sustentarse, creyeron (segun entiendo) Amatho y Laguna que era Malobathro: pareciendoles que no era posible alcançar esta tan excelente virtud otra planta alguna, que el Malobathro. Esta es otra nueva causa, que mas corrobora mi opinion:

Error de Laguna.

nion : ver que aun no es perdido el vfo de traher el Tambul en la boca , como en tiempo de Auicēna , segun el cuenta en el proprio capitulo , folian hazer los Indios, para confortar el estomago. Varias hojas trahen de la India Oriental cō nombre de folio Indo, y algunas con vn fabor é olor que muestran, ó alomenos dan indicios, para perceber de donde fueron decerpadas. Vnas dan fabor y olor de Canela: otras la agudeza de la Pimienta: y otras el olor de los aromaticos Clauos: con cuyas señales parece q̄ quieren descubrir el engaño, y manifestar de donde fueron quitadas. En el folio Indo que conocio Garcia d̄ Orto halló olor de Clauos: y affirma que no es de tan valido olor como el Açafran, ni tiene fabor de Nardo: y tambien que el olor deste Folio algun tanto cozido en vino no sobre puja á los de mas, como Plinio escriue. Si por las señales que nuestros mayores nos dexaron, hauemos

Opiniõ
de Gar-
cia d̄ Or-
to no ad-
mitida.

de venir en conocimiento del Malobathro, bien podemos dezir que no lo es aquel, q̄ portal nos quiere vender Garcia de Orto: y que fuera mas licito concordar primero á Dioscorides y Plinio, para conferirle con sus señales, q̄ darle indigno nōbre. El vno escriue que tiene el Malobathro sabor de sal, y el otro se le niega: juzgue el que mas exercitado estuviere en esta materia, qual señal de las dos merece ser admitida. Por mas seguro tendria poner en su lugar el Nardo, entretanto que el verdadero se descubre, como Dioscorides en el proprio capitulo, y Galeno en el libro. vij. de la facultad de los Simples, nos conceden.

Nardo
Indico
en lugar
de Malo
bathro.

NARDI INDICÆ) Tres Nardos escriue Dioscorides, cōuiene saber Indico, Celtico, y Montano. Del Indico tractaremos aqui solamēte, y los demas dexaremos para su tiempo y lugar. Este diuide en dos generos. Al vno llama cō

nombre peculiar Indico, y al otro Syria-
co: no por que en estas regiones se halle,
fino por que del monte donde cada vno
crece, vna parte mira hazia la Syria, y
otra hazia la India. El Indico diuide otra
vez en dos generos, en Montano y Flu-
uial: el Montano excellētissimo nace biē
arriba en el monte, el Fluuial crece cer-
ca del rio Ganges, por cuya causa se lla-
mo Gangitis. Hallase otro llamado Sā-
pharitico, del lugar donde nace, que
huele á cabruno, vilissimo é indigno de
ser recebido en vfo. Esto es (segun entiē-
do) lo que quiso significar Dioscorides.
Theophrasto en el lib. ix. de la historia
de plantas, cap vij. dize tan solamente q̄
se trahe de la India. Plinio en el libro y
cap. xij. numera todas sus diferencias.
Manardo en la epistola tercera del libro
sexto, afirma no venir à nosotros el Nar-
do, mouido primero por que no es lo q̄
tenemos en vfo rayz, fino espiga: enten-
diendo aqui, y en la epistola primera

Error de
Manar.

Error de
Plinio.

del libro octauo, que dio Galeno la ventaja á la rayz, y oluido la gracia de la espiga. Esto por q̄ Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xv. cuenta el Nardo entre las rayzes: y tambien por q̄ parece, segun Plinio demuestra en el lugar ya señalado, q̄ la espiga no es rayz, y que nace en lo alto de los tallos, diziendo assi: Las alturas se esparzē en aristas, por donde celebran dos partes, las espigas del Nardo y las hojas. Esto es de Plinio. Despues desto, juntamente cō Baptista Theodosio en la epistola segunda, quiere cōfirmar su opinion, diziendo q̄ no tiene suaue olor, y q̄ es de sabor muy ingrato. Contra la primera obiectiō de Manardo, y aun contra lo que quiso significar Plinio, nos enseña Galeno en el cap. xiiij. del libro arriba citado, qual parte sea mas prestante, y que sea la espiga, con estas palabras: Andromacho manda poner el Nardo Indico, al qual llamā Espiga de Nardo, aun que es rayz, por q̄

Que parte del Nardo sea en uso.

tiene

tiene figura de espiga. Aqui no solo concede Galeno ser en vso de medicina la espiga, mas tambien declara cōtra Plinio, que es rayz. En el octauo de la facultad de los Simples llama al Nardo el mismo Galeno al principio Spica Nardi, y despues rayz: empero no niega lo passado, pues por la semejança merecio el nōbre de espiga, aun q̄ es rayz. Mas q̄ diremos de aquello, q̄ escriuio Galeno en el lib. ix. de la cōposicion de los medicamētos segū los lugares, cap. iiii. en el cōmento del antidoto Philonio, q̄ no á sido liuiana duda para muchos doctos varones d̄ nuestros tiēpos? Dize pues, Vna drachma máda echar de Nardo, al qual llama falsamente rayz, por q̄ verdaderamente se nōbra espiga. Parece, mirado liuianamente, que contradize en este lugar Galeno lo que tiene declarado, por llamar aora al Nardo falsamēte rayz, hauiendo afirmado el mismo en muchos lugares q̄ lo es. Visto q̄ Philon escriue, llamar se

El Nardo si es espiga o rayz.

el Nardo falsamente rayz, no podemos dezir que se cõtradize Galeno, fino que contradize á Galeno Philon, por ser fuyas las palabras. Mas aun q̄ con esto satisfago á la contradiccion, no quiero tomarlo por huyda, fino responder a lo q̄ Philon escriuio. Como la espiga del Nardo tenga otra rayz de donde resulte, parece q̄ no es tan digna de llamarse rayz, como su madre, teniẽdo nõbre peculiar por su semejaça. Por cuya causa dize Galeno, q̄ verdaderamente se nombra espiga. Resultar la espiga de otra rayz, y no de lo alto de los tallos, como Plinio escriue, Dioscorides lo demuestra en el proprio capitulo, diziẽdo: De vna sola rayz proceden muchas espigas, pobladas de infinitos cabellos. &c. Esta misma lectura cõfirman Oribasio y Serapion fide dignos interpretes de Dioscorides, y tambien el libro de simples medicamentos atribuydo á Galeno, y dirigido á Pateriano. A la segũda obiectiõ de Manardo

respõ

respõde doctísimamente Andres Mat-
thiolo en los cõmentarios sobre Diosco-
rides, y el mismo Nardo se defiende cõ
su olor y sabor: por dõde no sera necessa-
rio gastar mas tiẽpo. Conuiene escoger
el fresco, liuiano, muy cabelludo, ruuio,
oloroso, que da de si vn olor qual el Cy-
pero, q̃ es corto de espiga, y amargo al
gusto, q̃ deseca la lengua, y conserua lar-
go tiempo la suauidad de su olor.

CROCI) No menos gracioso, q̃ co-
nocido y vulgar es por toda Eu-
ropa el Açafran. Llamase Croco, segũ fa-
bulosamẽte cuẽta Ouidio, de Croco vn
mãcebo, el qual por amores de vna don-
zella llamada Smilace se conuertio en
flor del mismo nõbre. Tiene el Açafran
las hojas largas, delgadas, muy angostas
é inclinantes á la tierra. Florece despues
del equinoctio del Otoño, antes q̃ salgã
las hojas. Las flores son semejantes á las
del Colchico, moradas, y á la vista agra-
dables: y en medio de cada vna dellas.

Election
ã Nardo

Croco ã
donde re-
cibió el
nõbre.

Señales
del Aça-
fran.

pēden de tres en tres ó de quatro en quatro vnas hebras roxetas, de fuerte olor quando se secan. Las quales entre las demas partes tienen el primado, y en nombre de Croco ó Açafran las recibe en vso la vida humana. Florece casi en vn mes cōtinuo. Procedē despues de las flores las hojas, y todo el hyuerno verdeã, hasta passados los frios. Secanse estas hojas, y del todo se pierden por el verano, y nunca por el estio parecen. La rayz es bulbosa, gruessã, redonda, durable, y cubierta con muchas tunicas algun tanto amarillas, asì como el Gladiolo. Hallanse dos especies, vna mayor, y otra menor. La mayor florece, como arriba diximos, despues del equinoctio del Otoño: y la menor casi al principio del verano. Esta haze las flores, hojas, y rayz muy menores q̄ la mayor, dado q̄ son semejãtes en todas sus partes. Matthiolo estã pãvno florifero, y otro esteril, quiero dezir, q̄ no produze flores. Era antiguamē

Dos espe
cies de
Açafran.

Açafran
esteril.

te tenido por excellētissimo Açafran el Corycco, y segūdo en bōdad, segū Dioscorides, el q̄ nace en vn campo muy cercano á la Lycia: y despues el del monte Olympo d̄ Lycia: tras los quales se sigue el q̄ fuele venir de cierta ciudad de Etholia, llamada Egide. El Cyrenaico, y el Centuripino entre los de Sicilia son de menor virtud. El muy bueno do quiera nacido, es el fresco, el de buē olor, el que tiene poco de blanco en las hebras, el largo, el entero, el que difficilmēte se quiebra, el no grasso, el q̄ mojado tiñe las manos, el q̄ ni hiede á moho, ni á sido d̄ carcoma tentado, y finalmēte el q̄ da de sí vn olor agudo, y suaue. El q̄ no tiene todas estas partes, deuese hauer cogido fuera de tiēpo, ó es añejo, ó mojado. Demas de otros muchos y muy subtiles adulterios q̄ en nuestros tiēpos padece el Açafran, recibe grã quãtidad de azeyte, mas conocese facilmēte el engaño trañádole entre los dedos. Visto q̄ tan astu-

Electio
de Aça-
fran.

tamente se adulteraua el Açafrã, q̄ apenas se podia conocer, aconsejanos Gale-
no en el libro. j. de los antidotos, capitu-
xiiij. q̄ le tengamos por algunos dias an-
tes que le compremos en vn palacio ap-
to: por que el verdadero permanece tal
qual le pusimos, mas el color y olor del
adulterado presto se pierde. Para que
se pueda moler mas facilmente, dize
Dioscorides que conuiene secarle al
Sol en vn tiesto caliente, meneandole
muy apriessa. Plinio en el libro. xxj. ca-
pitulo sexto, quiere q̄ se seque á la som-
bra, aun que sea en el hyuerno. Dio-
phanes afirma lo mismo. Como el Aça-
fran sea exalfaciente y exiccante, no
tiene necesidad de otro calor acciden-
tal, como Dioscorides dize, porque el su-
yo basta para secarle á la sombra, como
cada dia vemos. No se desfata el Açafrã
en miel, ni en ninguna cosa dulce, mas
muy facilmēte en vino, ó en agua, y vti-
lissimo en la medicina. Conseruase en

vna

vna vasija de box, segun Plinio escriue en el cap. xx. del libro citado.

Conser-
uació del
Açafran

CASSIÆ) Ninguna forma escriuie ron los Antiguos de las hojas, flores, ó fructo de la Canela. Theophrasto tan solamente dize en el libro. ix. de la historia de plantas, capitulo quinto que es vn frutice no esparzido, de la altura del Agnocasto, adornado de muchos ramos furculosos. Plinio en el libro. xij. capitulo. xix. le pinta de tres codos en alto. Dioscorides haze sus hojas semejantes á las del Pimiêto: empero ninguna señal hallo acerca del escripta de las hojas del Pimiêto. Es el arbol de la Canela (segun Garcia de Orto cuenta) tamaño como vna Oliua, y algunas vezes menor, armado de muchos ramos, no tuertos sino casi derechos. Las hojas semejâtes á las del Cidro, y en color á las del Laurel, las flores blâcas, el fructo negro y redondo casi tamaño como vna Auellana, o se

La for-
ma del
arbol q
da la Ca
nela.

me-

mejante á vna Azeytuna pequeña. Es compuesto este arbol de dos cortezas, la de encima es gruesa, y la de debaxo delgada, la qual es nuestra Canela. Quitadas estas cortezas se abstienen del arbol por tres años. La Canela y Cīnamomo affirma Garcia de Orto que es vna misma cosa, y por la variedad del lugar é clemencia del cielo ser mejor ó peor, como suele acontecer en otros muchos frutos, y q̄ los mercaderes diuidian en dos partes la Canela: la mejor vendian por Cinnamomo, y la no tal por Canela. Como yo vea tanto docto varon q̄ nos precedieron hauer conocido no pequeña diferencia entre la Canela y Cinnamomo, no puedo cōsentir la opiniō de Garcia de Orto. Muchos generos de Canela se hallan, segū Dioscorides, entre los quales tiene el primer grado en bondad la que siendo gruesa, y purpurea tirante al negro imita con su olor á la Rosa: la qual es llamada Zigir. El segundo lu-

Opiniō
de Garc.
de Orto
no admī
tida.

Electiō
de Cane
la.

gar

gar recibe la teñida de vn color ruuio y gracioso, la semejante al Coral , la muy angosta, la luenga, la gruesa, la fistulosa, la mordaz al gusto, la con no pequeño heruor constrictiua, la aromatica , y finalmente la vezina en su olor al vino. Viendo que alguna parte de la Canela vsual es gruesa, aspera, desabrida, y con pequeña aromaticidad, entienden algunos escriptores de nuestros tiempos , q̄ esta es corteza de la rayz de la Retama, ó de otra alguna planta, y no del arbol de su proprio nombre. Empero facilmente se conoce su error, teniendo en la memoria , que es el arbol cubierto de dos cortezas (como arriba diximos) la vna gruesa, y muy debil en sus fuerças, y la otra mas delgada, mas suaue, y aguda. Trahesse tanta quantidad de Canela de la India Oriental, que podemos por poco pretio vsar de la excellentissima: y aũ reboluiendo algunos sacos della , conocer todos los generos que Dioscorides

Error de algunos.

**Cassia &
Theo-
phrasto
diuersa
de la Ca-
nela.**

escriuio. Diuersa Cassia desta es aque-
lla, de que haze mencion Theophrasto
en el lib. vj. de la historia de plantas, ca-
pit. ij. la qual diuide en dos generos, con-
uicne saber, vna blanca, y otra negra. Tã
bien haze mención desta Virgilio en las
Bucolicas en la Ecloga segunda, y en el
lib. iiii. de sus Georgicas: y Plinio en el li-
bro. xxj. cap. ix. y en el ca. xij. del mismo
libro. Esta era yerua coronaria é gratissi-
ma á las auejas, agena (segun entiendo)
de ser conocida en nuestros tiempos: da-
do que cada qual nos la quiere enseñar
vistiendola con nombre ageno: vnos co-
mo Anguillario mostrandonos la Al-
huzema por la Cassia blanca, y el Ro-
mero por la negra: y otros entendiendo
que es la Chamelea ó Thymelca. La
otra es arbol semejante al Cinnamomo,
recibida de antiguo tiempo á esta parte,
no solo en los vnguentos odoriferos,
mas en los antidotos. Varias denomina-
ciones tiene a cerca de los Griegos la Ca-

**Error de
Anguill.
y de o-
tros.**

ncla

nela: Galeno, Aetuario, y Nicolao la llaman muchas vezes *κασία συριγξ*, que es, Cassia fistulosa, otras vezes *ξύλο κασία*, que es, Cassia lignea, y otras Cassia negra. Las quales voces an sido causa de que muchos boticarios confundan la Canela cō la Cañafistola medicamento muy vsado para purgar el vientre, y nunca conocido de los Griegos antiguos, poniendo la vna por la otra. Podremos librarnos desta confusion, advirtiendō primero si pide el medicamento Cassia absolutamente, y para que vsos se aplica, y que tanta es la cantidad en respecto de los otros, ó si recibe dos vezes Cassia: porque si no es purgante Canela quiere, y si lo es, poca cantidad pide de Canela, como en el electuario Indo, y otros muchos que por no ser enfadoso callo, y de Cañafistola donde entra en muy mayor peso la recibe.

Diversos nombres de la Canela.

Error de los boticarios.

En que se conozca si sea Canela, o Cañafistola quando pidie re Cassia la comp.

A MOMI) De aquesta planta tan solamente tenemos el nombre desnudo, así como de otras muchas: mas como cada dia se descubra nueva tierra, y en ella muchos y muy diuersos Simples como de la India Oriental vemos, sería carecer de esperança dexar de tractar de Amomo, y de lo mas principal del para el vso de medicina. Es el Amomo vna mata pequeña, segun Dioscorides dize en el libro primero, capitu. xiiij. la qual desde el tróco se rebuelue en si misma, y se apiña como vn razimo. Haze las flores pequeñas, como aquellas d'los Alhelys. Y las hojas semejantes á las de la Nueza. Tiene se por mejor el Armeniaco, de color de oro: la madera del qual es algun tanto bermeja, y olorosa. El de Media, porque nace en campaña rafa, y en lugares aquosos, es de menor virtud: este es grande, algun tanto verde, tierno al tocar, venoso en el leño, y con olor de † Oregano. El Pontico es algun tanto ber-

Señales
del Amomo.

† Oribasio lee olor de Oregano.
Serapi. sabor de Oregano, y olor d' Ruda. Auicenna olor de Ruda

to bermejo, pequeño, fragil, razimoso, y lleno de fruto: el qual tienta con su olor el cerebro. Diuersamēte escriue Plinio en el lib. xij. cap. xij. la historia del Amomo, diziēdo así: La vva del Amomo es en vso, la qual es de la vid Indica, que es la Labrusca: y segun otros entendieron, es vn frutice myrtuoso (otros leen venoso) de vn palmo en alto: cogese con la rayz, y facilmente se amanoja, y luego se quiebra. El excellētissimo haze las hojas semejantes á las del Granado, no arrugadas, y de color bermejo. El segundo grado tiene el amarillo. El herbaceo es peor, y muy malo el blanco: lo qual suele acontecer por antiguedad de tiempo. Nace en cierta parte de Armenia, llamada Otene, y en Media, y en Ponto. Adulterase con las hojas del Granado, y Gomma deshecha, para que se pegue, y rebuelua como vn razimo. Por Amomo vsan algunos vna simiente pequeña y negra, que se coge

Amomo
vulgar q̄
sea.

en el monte Gargano, segun Matthio-
lo escriue, de cierta especie de Pere-
gil Macedonico, segun entiende Fuch-
sio: tan agena de merecer el nombre, q̄
tendria por tiempo mal gastado dete-
nernos en caso tan manifiesto. No me-
nor error cometio Euritio Cordo, y cō
el Valerio su hijo en las anotaciones so-
bre Dioscorides, y en la composicion de
Aurea Alexandrina: dado que olvidado
desta ciega opinion tractando de la The-
riaca, afirma que carecemos de Amo-
mo, en conocer por Amomo la llamada
Rosa de de Hierico: pues no tiene las ho-
jas semejantes á las de la Nueza, ni olor
de Oregano, ni tápoco da pesadumbre
á las narizes cō su olor, mas antes no se
siente en ella olor alguno: por dōde po-
demos estar ciertos, q̄ esta muy lexos de
verdadero Amomo. Es tanto el tumu-
lo de reprehensiones, que publican los
escriptores de nuestros tiēpos, que seria
hazer largo processo numerarlos: y assi

**Error de
Euritio,
y Valerio
Cordo.**

bastara

bastara dezir, á moro muerto gran lan-
 çada. Solo por que el interprete de Sera-
 pion dize que Hamenis, ó Hamama sig-
 nifica en nuestro lenguaje Pie colum-
 bino. Mas considerada la voz y exposi-
 cion del interprete, ningun ciego haura
 que no dela mano al caydo, y le cure de
 los injustos golpes y heridas, poniendo
 le con muchas gracias vna corona lau-
 reada, en pago de su buen trabajo. Ha-
 mama en lengua Arabiga significa lo q̄
 acerca de nosotros Pie columbino, co-
 mo lo demuestra Garcia de Orto va-
 ron docto, y en estas cosas muy exerci-
 tado. Los reprehensores no entendien-
 do la exposicion, piensan que quiere dar
 á entender el interprete, ser Amomo el
 llamado de nosotros Pie columbino,
 que es vna especie de Anchusa, empero
 su error con esto queda bien declarado.
 No cō pequeños argumentos muestra
 Matthiolo aprouar Dioscorides en el
 Amomo el leño, y no la simiente: con

Defiende
 se el in-
 terprete
 de Sera-
 piõ de al-
 güos mo-
 dernos.

Error de
 Matth. &
 Defenn.
 y de Ma-
 ranta.

cuyas razones vécidos Deseñnio y Maranta figuieron su opinion. Todos movidos por que dize Dioscorides: Sophistican el Amomo con vna yerua que le parece, llamada Ammomide: la qual carece de olor y de fructo. Crece aquesta en Armenia, y produze la flor de Oregano. Empero conuiene para examinar semejantes cosas, huyr de los pedaços, y escoger los que asidos á vna rayz tienen sus ramos enteros. Amonestanos Dioscorides que escojamos los leños, que asidos á vna rayz tienen sus ramos enteros, no como parte mas principal, sino por que estos estan libres de aquel adulterio, que en su tiempo se hazia. No niega con esto la simiente, pues vna de dos señales con que nos quiso declarar la diferencia que ay entre la Amomide y Amomo es el fructo, y la otra el olor. Así como Plinio en el lugar señalado quiriēdolos discernir dize: Ay otra planta llamada Amomide, menos venosa, y dura,

Que parte del Amomo sea licito vsar.

y dura, y menos olorosa: en lo qual demuestra, ó ser otra cosa, ó cogerse por madurar. Demas desto, claramente nos enseña Dioscorides ser muy vtil la simiente, numerando por excellētissima señal entre las demas que dio al escogido, el lleno de simiente: donde dize: Escogeras el fresco, el blanco, ó roxeto, el q̄ no esta en si todo juntamente apretado y rebuelto, sino suelto, estendido, y esparzido: aliende desto el de simiente lleno, el semejante á los razimos pequeños, el pessado, el de fortissimo olor, y no carcomido, el agudo, el mordaz al gusto, y el no vario, sino simple en color. Corrobora mas mi opinion, no solo Plinio, en dezir que es en vso la vva del Amomo, mas tambien Galeno en el libro. ix. de la composicion de los medica. segun los lugares, capit. iij. y en el lib. vij. de la comp. de los medicamentos segun los generos, cap. ix. donde agora pide razimos del Amomo, agora vuas: y lo mismo cõ-

firma Damocrates. Fuchfio en el libro segundo de comp. medicamentos, tratando de los Simples que entran en la Theriaca, reprehēde todos los interpretes de Galeno, q̄ leē racemoso Amomo: y el quiriendo corregir el error, cae en vna torpe ceguedad y agena de buena doctrina. Convierte, ó por mejor dezir, peruierte la letra de Andromacho, escriuiēdo estas dos diçtiones con vna coma en medio, ἀμώμου, Βότρυς, persuadiendo con esto, que pide Andromacho en su Theriaca Amomo, y Botrys, vna planta de quiē hizo mēcion Dioscorides en el libro tercero. Muchas causas hallo, q̄ contradigan la opinion de Fuchfio: vna de las quales es dezir Andromacho, segun Galeno refiere en el libro primero de los antidotos, καὶ Βοτρύουτος ἀμώμου, las quales dos diçtiones no se pueden diuidir como Fuchfio entien de, ni quieren significar otra cosa, que racemoso Amomo. Pidio Andromacho

Error de
Fuchfio.

cho de industria el Amomo racemoso, por diuidirle de la Amomide, planta muy semejante á el, y sin fructo: con la qual en tiempo de Dioscorides se adulteraua. Confirma merecer el nombre de racemoso Dioscorides en el proprio capitulo, diziendo al principio: El Amomo es vna mata pequeña, que se rebuelue en si misma desde el tronco, y se apiña como vn razimo. Mas adelante dize: El Pontico es algun tanto bermejo, pequeño, empero fragil, razimoso, y lleno de fructo. Despues tractando del escogimiento del, dize: Escogeras el lleno de simiente, el semejãte à los razimos pequeños. Fortalece tambien aquesto, ver que nunca Andromacho el moço, ni Damocrates, ni Galeno en los libros de Theriaca á Pison y á Pamphiliانو escriptos, ni Paulo, ni Aetio, ni Actuario hizieron mencion en su Theriaca de Botrys: ni aun tampoco alguno de los Arabes. No es causa bastante,

Por q̃ pi-
dio An-
droma-
cho Amo-
mo race-
moso.

como Fuchfio entiende , pedir Nicolao Myrepfo en fu Theriaca Botrys Gallica, pues el codice Griego de Nicolao tiene infinitos errores. Antes podria ser no estar Nicolao tan exercitado en la lengua Griega, como conuenia para entender á Andromacho: ó que por negligencia de los escriptores, o del Auctor este deprauado el codice. Visto que ay otros muchos indicios de errores, no nos parecera difficil creer esto : por q̄ tambien admite otros medicamētos, que la Theriaca de Andromacho no pide, conuene saber, Pimienta blanca, ceniza de Cangrejos fluuiales, Clematide, Yeros, Acoro, y Scilla. Todos estos acrecienta Nicolao fuera de la opinion de Andromacho, por cuya causa facilmēte creo ser adulterina, é indigna d̄ llamarse Theriaca de Andromacho, sino de Nicolao. De aqui mano diuidir cierto Bachiller boticario adornado de mucha jaçtãcia y de poca grammatica estas dos dictio-

Error de
cierto bo-
ticario.

nes

nes cõ vna coma en medio, vuas, Amomo: el qual entendio que las vuas eran nuestras passas, y con ellas hizo los pastillos de Hedychroo. Caso es digno de llorar, que los que presumen algo estẽ tan agenos de latin, que me constriñan y apremien (si quiero su prouecho) á q̃ diuulgue esta obra en Castellano . Por Amomo pone Galeno en el libro de los substitutos á el atribuydo Acoro , y en el libro sexto de la virtud de los Simples tambien lo concede: dõde dize: El Amomo es semejante en facultad al Acoro, sino que es mas seco el Acoro , empero mayor facultad de digerir tiene el Amomo. Rasis en el tratado tercero, capit. xxxv. dize: El Amomo, y el Acoro, y el Asaro se mudan á vezes, poniẽdo el vno por el otro. Matthiolo en el libro quinto de sus epistolas substituye Clauos aromaticos: Cordo, Carpesio: Fuchfio, Galãga mayor, ó simiẽte de Ameos: Placotomo, Cubebas: Maranta, Galanga ma-

Varios
substitu-
tos por
Amomo

Acoro
en lugar
de Amomo.

yor. Yo entiendo que no erraria, el que pufiessa en cambio del Amomo el llamado impropriamente Calamo aromatico, el qual es Acoro verdadero : pues tiene sus fuerças, como lo demuestra Galeno.

MASTICHES) La Almaciga, llamada de los Griegos Lentiscina, y Mastiche, y por las boticas Mastix, es Resina del Lentisco: de la qual nace en España tan pequeña cantidad, que no se pone diligencia en cogerla, aunque se halla alguna copia de Lentiscos en algunas partes, como es en el Andaluzia: empero en la Isla de Chio nace tan copiosamente, que no solaméte España, mas Francia, Italia, y otras muchas naciones son bastecidas della. Dos generos de Almaciga haze Dioscorides, conuiene saber, vna blanca excellentissima, y otra verde no tan buena. Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, capit. prime-

primero, dize que el Lentisco, y la llamada Ixina espina dan la Almaciga. Plinio en el libro. xij. capi. xvij. haze tres generos, vna dela Ixina espina, y otra que se hallaua en Asia y en Grecia, y la tercera daua Ponto, semejante al Bitumen. Galeno en el libro septimo de la facultad de los Simples la diuide en blanca, llamada ordinariamente Chia, y en negra, dicha Egyptia. De mas destas, se trahe de Candia, segun dizen, otra amarilla tirante al roxo, y de menos fuerças que la de Chio: la qual se vfa de poco tiempo á esta parte por las boticas. Escogeras la que reluze como la Luciernaga, y en su blancura se parece á la Cera Toscana, la gruesa, la tostada, la fragil, la olorosa, y la que suena quando se quiebra. Adulterauase en tiempo de Dioscorides con Encienso, y Resina de piñas. Aora algunos astutos falsificadores obscuramente la adulteran con la Gomma del Iunipero, llama

Ixina espina da Almaciga.

Election de Almaciga.

Adulcion de Almaciga.

da Gra

da Grassa.

VINI FALERNI) Dosvezes recibe vino la Theriaca, vna para defatar los liquores, que entran en ella, y otra para formar los pastillos d̄ Hedychroo. Aqui no tractare de su historia, porque me parecio ser mas consonante á nuestro discurso, escriuirla mas adelante: à dōde podra gozar de su escriptura el benigno lector, que quisiere verla.

El modo de preparar los pastillos de Hedychroo.

BReuemente tractan Galeno, Paulo, y Actuuario la preparacion de los pastillos de Hedychroo: empero Actio mas se estiēde en el tomo quarto, libro primero, capit. lxxxix. á dōde dize assi: Moleras y cerneras las cosas secas, mas el Açafran defataras en vn mortero cō
el vi-

el vino, despues acrecētaras la Myrrha, y Almaciga bien molidas, tambien añadiras el Opobalsamo, y las cosas secas echaras poco á poco, y mezcladas todas estas cosas juntamente, formarás delgados los pastillos, acrecentando vino para formarlos: los quales secaras á la sombra, boluiēdolos cada dia d̄ vna parte á otra. Yo muchas vezes é hecho estos pastillos, y el mejor orden que é hallado es quebrantar la Myrrha en las partes mas minimas que ser pudiere (la buena no se consiente moler y cerner subtilmente, por el lentor que tiene) y despues cō vna mano de hierro caliente, y con vino semejantemente caliente se defata en vn almirez, mezclādo poco á poco el vino. El Açafrā despues de molido y cernido subtilmēte, cō vn poco de vino se defata en vn almirez. Cōuiene cōsiderar, no q̄ dē estos tã liquidos, q̄ seã mucho liquor para formar en pastillos las demas cosas secas, q̄ primero estarã molidas y cernidas su

tilmente. Guardaras el orden en estas de moler y cerner, que adelante diremos, quando tractemos del modo de preparar la Theriaca. La Almaciga moleras y cerneras subtilmente, roziandola con vn poco de agua quando la muelas. Despues de todo mezclado, embeueras en la massa el Opobalsamo que pide la composición, vntandote las manos con ello, La qual massa formarás en pastillos pequeños y delgados, porque mas facilmente se sequen, y con menos detrimento. Secanse á la sombra, como diximos de los Theriacos, boluiendolos de vna parte a otra cada dia, para que igualmente se sequen.

O PII) De tres generos de Dormideras sale aquel liquor, que para el vso de medicina se coge, y en panzicos formado se llama Opio: conuiene saber, de las blancas, de las negras, y de las saluajes, llamadas de Dioscorides mas medica

dicamentosas. Tiene el primado lo que destilla del segundo genero, no solo de sentencia de Dioscorides, mas de Gale- no y Plinio. Sacase tambien de aquestos aq̄l çumo, q̄ llaman Meconio. Cogese el Opio, segun Dioscorides refiere en el lib. iiii. ca. lx. de aq̄sta manera. Despues de ser ya exhalado todo el ꝑrocio, cõuie ne con vn cuchillo sajar ligeramente al rededor aq̄lla estrelluela, q̄ se vee en la cabeça de la dormidera, d̄ suerte q̄ no pe netre hasta d̄tro: hecho esto, sajaremos tãbien al soslayo la misma cabeça, hen diendola por la superficie con vnas cu chilladicas derechas, desde arriba, hasta á baxo. Despues cogiẽdo con el dedo la lagrima, q̄ destillare por ella, la pondre mos en vna escudilla, y tornaremos pre sto á hazer lo mismo: por que continua mente se halla el liquor alli congelado, y esto no solo en el dia primero, empe ro en el que se sigue tras el. Cogido el li quor se tiene de majar en vn mortero

† Quan do las ca beças de las dor mideras se hin chan, cõ uiene sa jarlas, se gun Dia goras, y segun Iol las, quan do se le cae la flor. Pli. libr. xx. ca. xviii.

**Meco-
nio.**

**Election
de Opio**

viejo, y reduzido en pastillas guardarse. El Meconio se haze majando las cabeças de las dormideras juntamente y las hojas, y despues de hauer sacado por vn tornillo el çumo dellas, le cuezen hasta que tiene espissitud de miel, y á la fin hazen ciertas pastillas. Juzgase por excellētissimo Opio el graue, el denso, el amargo al gusto, el que olido haze dormir, el que facilmente se deshaze en el agua, el lisso, el blanco despues de deshecho, el q̄ ni es aspero, ni granuloso, el que no se quaja como la Cera quãdo le cuelan, el que puesto al sol se derrite, y llegado á la candela se enciende, y da de si vna llama no obscura: y finalmente el que despues d̄ amatado cõserua su mismo olor. Adulteranle mezclando con el Glauccio, ó Gomma, ó çumo de Lechugas syluestres. El falsificado con Glauccio, luego muestra el color de Açafran, desatan dolo en agua: el mezclado con el çumo de las Lechugas, tiene el olor mas debil,

**Adulte-
racion d̄
Opio y
en que
se conoz
ca.**

y muc-

y muéstrase mas áspero : y el que tiene mezcla de Gomma resplandece, y es de poca fuerça. Otros le sophistican cõ Sebo. El Opio Thebaico nos encomienda Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. segũdo: en otros lugares vnas vezes pide el Hispanico, otras el Lybico, y el blanco. Aetio algunas vezes quiere el Asiano, otras el Achaico. Nuestros boticarios de vn cõsentimiẽto llamã Opio Thebaico lo q̃ tienen en vfo : mas dõde esto se prepare todos lo ignoran. Oxala mereciera el nõbre de Opio, aun que no fuera Thebaico: empero sus señales demuestran á la clara, ser Meconio, y aun algunas vezes con adulterio: por q̃ no es blanco despues de deshecho, sino antes pardo é inclinante á verde, y llegado á la candela, da vna llama obscura, y aun algunas vezes fuele ser granuloso, quando se deshaze, que es indicio de estar sophisticado. Algunos curiosos an preparado el Opio verdadero, á quien los

Opio vul
gar es
Meco-
nio.

L de

demas podrian con mucha facilidad seguir: por la muchedumbre de dormideras negras, que se crian por esta tierra, si fuesen tan desseoſos del bien común como de ſu intereſ. Muchos ſimples medicamētos eſcriuen Dioſcorides, Galeno, Plinio, y otros doctos varones, que tienen la facultad del Opio, empero lo mas ſeguro ſera (mientras carecemos del verdadero) uſar en ſu lugar del Meconio, aun que es de menor fuerça: procurando aquel que fuere mas cercano á las ſeñales del verdadero Opio. No ſolo algunos eſcriptores de nueſtros tiempos exercitados en la materia medicinal afirman eſte ſubstituto, mas tambien Galeno lo conſiente en el libro ſeptimo de la virtud de los Simples, tractado del Torongil: ſi comparamos lo que dize del Torongil y Marrubios, con el Opio y con el Meconio. Dize pues Galeno: Sin ocaſion ſeria teniendo los Marrubios, de los quales ay doquiera mucha

Meconio en lugar de Opio ſe puede administrar.

cha cantidad, querer vsar del Torongil: mas si alguna vez á las manos no huviere los Marrubios, licito sera vsar del Torongil para las mismas cosas, aunque sea de menores fuerças que los Marrubios. Conseruase el Opio, segun dize Mnesicles, entre simiente de Veleño, y segun otros, que Plinio no señala, entre Hauas.

Dõde se
conserue
el Opio.

PIPERIS LONGI) Tres generos de Pimienta escriuen Dioscorides en el libro segundo, cap. cliij. Plinio en el lib. xij. cap. vij. Galeno en el lib. viij. de la facultad de los Simples, Paulo en el libro. vij. y Aetio en el tomo y libro primero: conuiene saber, vna longa, otra blanca. y otra negra. La longa crece en los principios (segun estos refieren) á manera de vaynas: las quales abriendose en la propria fazon descubren vnos razimos cargados de aquestos granos, que conocemos. Estos cogiendose acerbos, y antes d

Pimieta
longa.

L 2

madu

Pimiēta
blanca.

Pimiēta
negra.

madurar, son la Pimienta blanca: y cogidos en su perfecta maduracion, y dexados tostar del Sol, son la Pimiēta negra. Theophrasto en el lib. ix. de la historia de plantas, cap. xxij. haze solamente dos generos, vno largo, y otro negro. La historia de la Pimienta hauer sido incognita á la Antigua Medicina, su escriptura lo demuestra, pues no hizo mencion de la forma, ó señales de su planta: ni tã poco de que manera haga el fructo, cõuene saber, razimoso, ó amañera de Corymbos, ó encerrado en vaynillas, ó de la suerte de los arboles que produzē vayas: lo qual es manifesto á los que an nauegado por la India Oriental. A cuya causa, olvidado de la Antigua escriptura, me llegare á lo que publican algunos doctos escriptores de nuestros tiempos, que an nauegado por la India Oriental, por ser mas digno de credito, como diz Plauto varon erudito, vn testigo de vista, que diez de oydas. La planta, que

pro-

produce la Pimienta longa, es muy semejante de las otras, q̄ producen la blanca y la negra. Nace esta en Bengala, quinientas leguas de Malabar, á donde las otras dos Pimiētas se crian. El fructo es largo, semejante á la flor del Auellano, mas pequeño que el dedo menor, redondo, con ciertos granos pequeños, escamado y apretado como cada dia le vemos: el gusto tiene de Pimienta, mas nunca se transmuta en Pimienta blanca, ó negra, como los Antiguos creyeron. La Pimienta blanca nace en ciertos lugares de Malauar y Malaca, en menor quãtidad que la negra. Mas de la negra gran cantidad se cria en Malauar, y por toda la costa que alcança desde el cabo de Comorin hasta Cananor: y tambien en las vezinas islas de Iaua, y en Sunda, y Cuda, y otros lugares de la India. Rebueluese á los arboles, y sube por las paredes esta planta: sus hojas son semejantes á las del Naranjo, dado q̄ me-

nores, y por lo extremo puntiagudas, verdes, y en el gusto algun tanto calientes, y con el sabor del Betre. El fructo nace en razimos, como las vuas, empero son menores los razimos de la Pimienta, y el mismo fructo: el qual esta siempre verde, hasta que viene á su perfecta maduracion, que es por mediado Enero. Es tan pequeña la diferencia, que ay entre estas dos plantas, que dan la Pimienta negra y blanca, que solamente es conocida entre los propios de aquellos pueblos, donde nacen: de la misma manera que vemos en las vides, que producen las vuas blancas y negras. En dos maneras se adulteraua la Pimienta longa en tiempo de Galeno, segun el cuenta en el libro de Theriaca á Pison escripto, capitulo. xij. y en el libro primero de los antidotos, capit. xj. y en el lib. quarto, de sanitate tuêda, cap. v. La vna era cõ cierta yerua roxa, trahida de peregrinas regiones, semejã-

Adulteraciõ de Pimieta longa.

te en el aspecto, mas no en el gusto: por lo qual facilmente la apartauan de la Pimienta longa. La otra preparauan en Alexandria con Pelitre, † ó Mostaza: con lo qual engañauan el gusto cō mordacidad del que la gustaua. Conocefe el engaño, echandola por espacio de vn dia en agua: si se deshaze, vese manifestamente estar adulterada: empero la q̄ no lo esta, siempre queda entera. Conuiene pues considerar al principio, que en el gusto guarde las qualidades de la Pimienta, y despues echalla en agua: por que la adulterada se deshaze, y la legitima siempre permanece en su ser. La negra se sophisticaua, segun Dioscorides dize, con ciertos granos marchitos, vazios, y ligeros, llamados Brasina, y segun Plinio, Brechmasis, que significa en el lenguaje de los Indios aborro. Escogeras la Pimienta longa que es fresca, entera, acerrima en el gusto, y no adulterada, ni agujerada. La Pimienta

† Facilmente se adultera cō mostaza Alexãdrina. Plin. lib. xij cap. vij.

Adulteraciõ de pimiẽta negra.

Election de Pimiẽta lõga.

blanca es menor que la negra, y juzgase por excellentissima la crecida, la llena, la pessada, y no arrugada. Tienese por mejor Pimienta negra la graue, la llena, la fresca, la q̄ es de delgada corteza, y menos arrugada. Demas destos tres generos, escriue otro Serapion en el capit. cccxxxvij. tractando del grano Zelin: al qual llama Ethiopico, ó Pimienta de los negros. Esta es semejante en su forma á los Phasiolos, dado que sus granos, y corteza son menores: el color es negro, y el sabor agudo, afsi como de la Pimienta. Esto es de Serapion. Otro grano trahen á Portugal de la India Oriental, semejante en alguna manera á las Cubebas vulgares, llamado Pimienta de Rabo. Este pensauan algunos que era Amomo verdadero, y otros el fruto del Carpesio: mas de que planta sea, difficiles de aueriguar, entretanto que nos es escondida. De otros muchos granos vsan los Indios en lugar

Electiõn
de Pimiẽ
ta blanca
y negra.

Pimiẽta
Ethiopi-
ca.

Pimiẽta
de Rabo

de Pimienta, no defemejantes á ella en el fabor, y acrimonia. Mas si estos sea licito collocar entre los generos de Pimiēta, no lo podemos afirmar, los que ignoramos la historia de las plantas, y frutos dellas.

ROSARVM) La Rosa, segun Plutarcho dize, se llama ῥόδον de los Griegos, porque da largo olor. Muchos generos de Rosas escriue Plinio en el libro. xxj. capi. quarto, siguiendo á Theophrasto en el libro y capitulo sexto dela historia de plantas, diferentes en el numero de las hojas, en la aspereza, en la lenitud, en el color, y olor: vnas produzē las hojas de cinco en cinco, otras de feys en feys, otras de doze endoze, otras de veynte en veynte, y otras mas en numero. Tres generos de Rosas siruen comúnmente al vso de medicina, dado q̄ en algunas partes suelen tener vso de quatro: conuiene saber coloradas, blancas, y

L 5 las

**Rosasen
carnadas
o Perfi-
cas dedõ
de reci-
bierõ el
nombre**

las llamadas encarnadas, por el color biuo que tienen de carne, y tambien Persicas, por la semejança que tienen con la flor del Durazno, ó como á algunos parece: por que de Persia fueron transplantadas en nuestras regiones: y las Moschatas, llamadas assi por el olor q̄ tienen de Almizcle. Estas son raras por esta tierra, á cuya causa es poco su vso: las demás estan plátadas en muchos vergeles y huertos: aunq̄ mas cõmunmẽte las coloradas, por la recreaciõ q̄ dan con su graciosa vista. Y cierto con gran razon son estas dignas de ser cultiuadas y tenidas en mayor cantidad, no solo por su deleytosa vista, mas tambiẽ porq̄ muchos marauillosos medicamentos recibẽ partes dellas: los quales suelen socorrer con excellentes sucesos á la vida humana. Seys partes notaron los Antiguos en las Rosas, dignas de tener en memoria, y vtiles en la medicina, y aunque los boticarios no las guardan cada vna d̄ por sí,

**Las partes
de las
Rosas.**

no de-

no dexan de aprouecharse de todas. Dos se hallan en el Calyce ó vaso donde las hojas se encierran, que son: vn globo llamado κεφαλαί κε κεφάλια y cabezuela, de donde proceden despues cinco partes laciniotas, dos barbadas, dos lisas, y la quinta barbada por vna parte, y por la otra lisa. Dētro del vaso, en el medio, por la parte d̄ encima, ay otras dos, la vna es vn capillamento, ó hilicos delgados, y la otra vnos granicos amarillos, como vna simiente menuda, que se cria encima, llamados άνθος τῶν ῥόδων, y flor de Rosa, y de algunos idiotas Simiente de Rosa, y de otros Anthera. Mas la Anthera Celso en el lib. vj. capi. xj. Plinio en el lib. xxiiij. capi. ix. Dioscorides en el libro j. capit. cxij. y Galeno en el libro .vj. de la composicion de los medicamentos segun los lugares, capitulo. ij. demuestran claramente ser cierta composicion astringente: de donde entenderemos, que está en ciego error, los

que

Anthera
que sea.

que piensan que es esta flor Anthera. Las hojas que estan dentro del vaso tienen otras dos partes, la vna es aquellas pūtillas blācas, llamadas ὄνυχες, y vñas, y la otra lo restante. Dado que ay muchos generos de Rosas, do quiera que viere-
 mos su nombre absoluto, de las coloradas conuiene entender: por que nunca Dioscorides, Galeno, Oribasio, y Paulo debaxo de nombre de Rosa hizierō mēcion de otras, sino de las coloradas. Y aunque despues Mesue hizo capitul. de las coloradas y de las blancas, por la excellencia que las coloradas tienen, en corregir la agudeza de los fuertes medicamentos, siempre vso dellas en sus composiciones, y no de las blancas. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xij. da la ventaja á las que mas bien olieren, y á las que fueren mas coloradas. Mesue en el proprio capitulo alaba las mas legitimas é perfectas en su color con pocas hojas y llanas. No solo para
 este

Rosas ab-
 soluta-
 mentedi-
 chas qua-
 les sean.

Election
 de Rosas.

este excelente antidoto , mas para otro qualquiera, que Rosas pidiere, escogere mos aquellas que fueren reziẽ cogidas, y no del todo abiertas, teniẽdo en la memoria las demas señales de su bondad, y les cortaremos las puntillas blancas , ó vñas. Y si fueren para reduzirlas en polvo, se secaran estendidas en algun lienço, poniendolas al principio por espacio de media hora donde participen de los rayos del Sol, boluiendolas á menudo, y despues á la sombra, donde reciban el resplandor del Sol, se acabaran de secar. Semejantemente seca las Rosas Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xij. que los pastillos Scilliticos y viperinos : mas porque no guardan su biuo color secadas á la sombra, como recibiendo al principio vn poco de Sol, me parecio salir algo de los limites de Galeno. Guardanse muy mejor embueltas en papales, que en otra cosa alguna.

Modo de
secar las
Rosas.

Conser-
uacion de
Rosas.

IRIDIS

IRIDIS ILLYRICÆ) Al Lirio cardeno llaman los Griegos ἴρις, por la semejança que tienen sus flores con el arco del cielo. Atheneo y Theophrasto ἰεῖρις, que es quasi consecratrix, porq̄ los Antiguos (segun Marcello entiende) vfan del en los sacrificios. La qual voz es recibida tãbien de los Latinos. No le dieron el nombre de Iride, como algunos entiendẽ, porq̄ se hallen especies, cada qual q̄ refiera vn solo color: sino porq̄ vna sola flor se muestra cõ aq̄lla diuersidad de colores, q̄ el arco celeste, q̄ llamamos de agua, se nos fuele representar. Lo q̄l podemos facilinẽte ver en la flor de nuestro Lirio cardeno, q̄ cierto parece, q̄ pregona d̄ nuevo su nõbre cõ varios colores en vna sola flor. Hallase el Lirio hortense y syluestre. El hortense produze las hojas como las del Gladiolo, aunq̄ mayores, mas anchas, y mas viciosas: el tallo es liso, redõdo, ñudofo, del qual salen vnos ramos, y en lo alto d̄

llos

Opiniõ
de algu-
nos no
admitida

Lirio
hortense

llos vnas flores de color violaceo, distintas y igualmente vnas de otras, y en medio dellas vna mezcla de varios colores. La cabeçuela es larguilla afsi como la del Gladiolo, aunque mas gruesa: dentro de la qual se encierra vna simiente redõda, de la magnitud de la alegria. La rayz tiene por yguales trechos ñudosa, maciça, y de muy grato olor, y en el asiẽto della muchas rayzicas delgadas, como las de la Valeriana mayor, olorosas, en el gusto agudas, y algun tanto amargas, afsi como la rayz. Del syluestre se hallan dos generos. El vno nace por la mayor parte en lugares saxosos, semejante en todas sus señales al hortense, aun que de menores hojas y flores, con las rayzes y tallos mas delgadas. El otro tiene las hojas mas largas, la rayz delgada, lignosa, ñudosa, algũ rãto roxa, y sin olor: el tallo es corto, la flor mas pequeña que las de otros Lirios, y con el olor de los Aluarcoqs. Esta

Lirios
sylue-
ures.

tic-

Lirioblá
co.

tiene nueve hojas moradas, con unas líneas doradas señaladas en la parte de fuera mas alta. De mas de estos, en el genero del hortense se halla otro con flores blancas, solo diferente de nuestro Lirio cardeno en el color de sus flores: del qual haze mencion Mesue en su proprio capitulo. Tiene el primado entre los demas, segun Dioscorides en el libro y capitulo primero, el Lirio Illyrico y el Macedonico, y el segundo grado el Africano. Plinio en el libro. xxj. capitulo septimo da la ventaja al Illyrico, y alli también no al que nace en los lugares maritimos, sino en los syluestres de Drilon y Naroná. Es cercano á este el Macedonico, segun el mismo refiere, y el tercero en bondad, el Africano. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xij. confiesa ser mucho inferior el Africano al Illyrico: donde dize assi, Si comparares el Lybico Lirio que trahen en grã abundancia de Africa á Roma con el Illyri

lyrico , hallaras q̄ diffiere tanto del quã
to el cuerpo muerto del biuo : empero
no el que es nacido en otros lugares pa
rece degenerar tanto del Illyrico. Esto
es de Galeno. Como escriua Dioscori-
des que tiene el grado primero entre el
Illyrico y el Macedonico aquel que tie-
ne la rayz maciça, corta, dura, algun tan
to rubia , de suauissimo y purissimo
olor , amarga al gusto , que no huele á
moho , y que haze estornudar, quando
la muelen , pareceme que no erraria
el que pusiesse en cambio del Lirio Illy-
rico ó Esclauono el nuestro: pues vemos
en su rayz todas aquellas señales, que
Dioscorides da á la excellentissima. En
la collection del Lirio discordan entre
si Dioscorides y Mesue. Dioscorides en
su prefacion tractando vniuersalmen-
te el modo de coger las rayzes, dize, que
se deuen coger, quando se desnudan de
sus proprias hojas : empero Mesue en el
proprio capitulo señala por el mejor

Election
de Lirio

M tiem

Cõcordã
cia entre
Diosc. y
Mesue.

tiempo de su collection, el principio del Verano. Algunos quiriendo concordar estos varones doctos, responden, que Mesue entendio de las flores, y no de la rayz. Caso ridiculo me parece aquesto: por que si Mesue quisiera entender de las flores, no tenia necesidad de señalar por mejor tiempo el Verano, pues no se pueden coger en otro tiempo. Es fuerça mas á negar la concordacion de aquellos, ver que en el Lirio no podemos guardar el precepto de Dioscorides, por que nunca pierde las hojas. En el Verano esta la rayz mas preñada de humedad, y aparejada para producir las hojas y flores: por lo qual no solo es mas vtil para sacar el çumo, mas despues de seca sera de mayores fuerças. Siendo en el Otoño cogida, suele ser mas seca, y esta defustanciada de mantener las hojas y flores, á cuya causa tendria por mejor, que se cogiesse en aquel tiempo que Mesue escriue, antes que en otro algu-

no .

no. No siento que causa mueva á los boticarios, para celebrar aquel peruerso uso que tienen en descortezar las rayzes de Lirio, sino es querer que parezcan mas blancas. Si es para limpiarlas de la tierra y poluo que tienen: solo quiere Dioscorides que se lauen con agua, :no que les quiten aquella parte tan principal, como son las cortezas. Cortadas en ruedas se secã à la sombra, y despues enhiladas se guardan, segun Dioscorides.

Error de los boticarios.

SVCCI GLYCYRRHIZÆ) De sola vna Regaliza, llamada de los Griegos γλυκύριζα, y de los Latinos Radix dulcis, por la dulçura de su rayz, y por las boticas corrompiendo la voz, ó figuiendo á los Barbaros, Liquiritia, hizo mençion Dioscorides. Esta produze muchos tallos, altos, y ramosos, acompañados de muchas hojas larguillas, cõ la figura de las hojas del Lêtisco, empero mayores,

Regaliza verdadera.

puestas con tal orden que se corresponden de vna parte á otra, grassas, pegajosas, y llenas de vn color verde. Las flores son como las del Hyacintho, pequeñas, azules, y en su forma redondas. El fructo haze tamaño como las pelotillas del Platano, el qual tiene muchas vaynillas, pequeñas, algun tanto roxas, asperas, é vellofas, y en ellas la simiente. La rayz es muy larga, grueffa, y sola vna, de color de Box, ó amarilla por la parte interior, empero por defuera algunas vezes nigricante, y en el gusto dulce cõ cierta austeridad. Florece en el Estio, y en el Otoño se perficionan las pelotillas con las vaynillas. En el Verano buelue á producir nuevos tallos: mas en el Hyuerno las hojas y tallos fenecen, y entre tanto la rayz es durable. Del fructo desta me hizo presente el Doctor Antonio Angulo medico excellentissimo, y muy diligente en la materia herbaria, por ser rara en esta tierra. Demas desta

Loor del
doctor
Ant. An
gulo.

ay otra de vulgar noticia, muy semejante en los tallos y hojas á ella, dado que sus hojas son mas verdes y mayores: empero los tallos son mas tiernos. Las flores haze en espiga afsi como la Vicia, vestidas de vn claro azul. Despues suceden con el mismo orden vnas vaynillas pequeñas, de ninguna manera asperas ó vellotas, sino lisas y semejantes á las vaynillas de las Lentejas: dentro de las quales se encierra vna simiente pequeña. Las rayzes son por la mayor parte largas y delgadas, como los sarmientos de la Vid, aunque algunas vezes suelen ser tan gruesas y largas como vn brazo, por defuera nigricantes, y por dedentro de color de Box: las quales se estien den tanto debaxo de la tierra, que apenas consienten arrancarse todas. Plinio en el libro. xxij. capitulo. ix. pinta la Regaliza en esta forma. La Regaliza tambien es vna de aquellas plantas, que se arman de espinas: cuyas hojas son espi-

Regaliza
vulgar.

nofas, grassas. y al tocar pegajofas. Estiẽ
 de de si muchos ramos, y es de dos co-
 dos en alto. Su flor es como la del Hya-
 cintho. y el fructo tamaño como las pe-
 lotillas del Platano. Y en el capitulo. xv.
 del libro. xxj. dize assi. Ciertas plantas
 hazen las hojas espinofas, assi como el
 Cardo, el Cardo corredor, la Regaliza,
 y las Ortigas. Todas estas tienen las es-
 pinas agudas. Esto es de Plinio. Visto
 que escriue Plinio, que la Regaliza ha-
 ze las hojas espinofas, y por larga expe-
 riencia hallemos ser blandas, tiernas, y
 pegajofas, mueuense muchos á inter-
 pretar su letra con varias exposiciones.
 Vnos affirman, que confundio aqui Pli-
 nio la Regaliza, cõ el Eryngio marino:
 otros dizen, que fueron antiguamente
 espinofas las hojas de la Regaliza, y que
 por el adulterio de la cultura perdieron
 las espinas, y quedaron blandas é tier-
 nas. A mi mas me agrada dezir, como
 lo siente Ruellio varon entre los de su
 tiempo

tiempo doctissimo, que quiso Plinio dar antes fe á su codice Griego, que á la verdad de la cosa: en el qual caso no aduertiendo vn facil error de los libros, leyo *ἔχινον*, que es aspero y espinoso, por *σχίνον*, que es Lentisco. A la Regaliza llama Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, capit. xiiij. Scythica, por q̄ los Scythas contentos con ella, se entretuieron diez, y doze dias sin otro socorro de alimento. Sacase su çumo como el del Lycio, segū dize Dioscorides: dado q̄ de solas las rayzes. El çumo del Lycio se faca en esta manera. Majados primero los ramos cō las rayzes, y dexados algunos dias en remojo, se cuezen: y como son cozidos se facã. Hecho esto, se torna á cozer el liquor, hasta q̄ vega espesso como la miel. A la Regaliza de Candia y tãbien al çumo della da la v̄taja Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xij. Plinio en el lugar citado da el grado primero á la de Cilicia,

Scythica

Modo de
facar el
çumo.

M 4 y el

y el segundo á la de Ponto. Bastara poner en su lugar la nuestra.

SEMINIS BVNIADIS DVLCIS)
 Diuerfa cosa es el Nabo, llamado de los Griegos *Bavias*, del Bunio, como lo demuestra Dioscorides, haziendo capit. del Nabo en el libro segundo, y del Bunio en el quarto libro: y las mismas plantas lo demuestran, si las señales y facultades de la vna conferimos con las de la otra. Algunos nuevos escriptores, cõfufos por la afinidad de las voces, entienden, que el Bunio es el Nabo syluestre. Mas quien á visto que el Nabo haga las hojas semejantes á las del Apio, dado que mucho mas subules, y se lleguen à las del Culantro: y las flores sean como las del Eneldo, é la simiente olorosa, menor que la del Veleño, como del Bunio escriue Dioscorides? O quien entiende por rustico que sea, que por ser hortense puede tanto degenerar del syluestre?

Error de algunos.

uestre? Aunque escriuen Theophrasto y Plinio muchos generos de Nabos, dos tan solamente se hallan por esta tierra, conuiene saber vno blanco, y otro amarillo: y dado que en Italia sean preferidos los blancos, toda via en España se tienen por mas tiernos y sabrosos los amarillos, como son aquellos de Somosierra. Tiene pues el Nabo las hojas del Rapo, empero mas lisas, cortadas como la Oruga. El tallo produze redondo, de altura de vn codo, y a vezes mas alto. Las flores son amarillas, cercanas á las de la Berça. La simiente es redonda, negra, y encierrase en vnas vaynillas. La rayz haze larga, redonda, y ahufada. Difícil es de aueriguar, de qual Nabo sea la simiente, que pide nuestro antidoto. Andromacho el viejo auctor desta composicion dize así, και γλυκερὴς σπέρμα-
 TΘ ΒρυάδΘ, que significa en nuestro común Castellano, y de la dulce simiente de Nabos. Galeno en el libro prime-

Señales
 delos Na-
 bos.

ro de los antidotos, capitulo. xij. explicãdo los Simples que recibe la Theriaca, y Aetio en el libro. j del tomo quarto, capitulo. xcj. piden la simiente del Nabo agreste. Paulo en el septimo libro capitulo. xj. y Aetuario en el libro dela composicion de los medicamentos, piden solamente simiente de Nabo. Algunos de los escriptores de nuestros tiempos quiriendo declarar de qual Nabo sea la simiente, pronuncian la simiente de Rapo, sin aueriguar que quiso significar Andromacho, diziendo dulce: por q̄ señala Galeno el syluestre, y numera en el genero de Rapo el Nabo, en el libro segundo de la facultad de los alimentos, capit. lxiij. y en el libro de la bõdad y vicio de los çumos, capit. viij. dõde dize: De aquesta plãta (á la qual aunq̄ llames Gongylide, ó Buniade, no importa mucho) es ortaliza, lo que esta fuera de la tierra. Matthiolo excelente excudriñador de la materia herbaria se persuade,

que

que deve recibir este antidoto la simiente del Bunio:mas en quan ciego error aya caydo,bien declarado lo tenemos. Como Buniade signifique Nabo , y el hortēse sea el mas dulce y grato,por causa de su cultura , pareceme que no quiso Andromacho significar otra cosa , q̄ la simiente del Nabo hortense. Confirma nuestra opinion Dioscorides en el libro segundo , capit.cv.diziendo: Su simiente beuida embota la fuerça de los venenos mortiferos,y mezcla se en los antidotos.

Buniade dulce q̄ sea.

SCORDII) Llamase esta yerua en Griego *Σκόρδιον* , por que espira olor de Ajo: al qual llaman los Griegos *Σκόρδιον* . Tambien se llama de los Latinos *Trixago palustris*:por ser semejante á la *Chamedrys*,y nacer en lagunas,y en otros lugares aquaticos.Fue en los tiēpos poco á passados tan incognito el Scordio,q̄ muchos de los que cōponian

Gal. I octavo de la fa de los Simpl

*del ser-
Dio hace
mencion
Turbell-
en el A-
potegetico
contra Gu-
toles.*

este antidoto, vſauan enſu lugar del Ajo ſylueſtre, llamado ὄφιοσκόροδον. No ſo-
lo la ignorancia de la coſa, mas tambien
la afinidad de las vozes, dio cauſa á eſte
torpe error: dado que fue mayor ocaſiõ
Serapion en el capitulo. cccxxxj, por lla-
mar Scordio al Ajo ſylueſtre: y tambien
Auicenna en el libro quinto, ſumma y
tractado primero, por pedir en vna deſ-
cripcion de Theriaca Scordio, y en otra
Ajo ſylueſtre. Otros vſauan de la llama-
da communmente Alliaria, porque tã-
bien da vn olor de Ajo, entendiendo ca-
da qual que ſe ſeruia de verdadero Scor-
dio: los quales ſi á Dioſcorides, y Gale-
no con cuydado reboluieran, no cõme-
tieran vn tan ciego error. El Scordio, ſe-
gun Dioſcorides eſcriue en el libro. iij,
capitulo cvij. produze las hojas como
aquellas de la Chamedrys, empero ma-
yores, y no tã hendidas al rededor: las
quales huelen algun tanto al Ajo, y ſon
eſtipticas y amargas al guſto. Nace por

Error de
Serap. y
de Auicē
na.

Señales
del Scor-
dio.

lugares montanos juntamente y aquaticos. La Scordote ó Scordio, segun dice Plinio en el libr. xxv. capitulo sexto, embio Leneo á Mithridato escripta de su propria mano, de altura de vn codo, ramosa, el tallo quadrado, con las hojas vellosas, semejantes á las del Roble. Hallase en los campos gruesos y humidos de Ponto, con el gusto amargo. La llamada Alliaria, por el sabor y olor que tiene de Ajo, haze las hojas luego que nacen casi redondas, como aquellas delas Violetas: mas despues que an crecido, son cercenadas al rededor como vna sierra, y en alguna manera con la figura del Torongil, dado que son mas lisas, y no tan arrugadas, y cerca del tallo mas anchas: las quales fregadas entre los dedos, y gustadas, dan vn olor y sabor de Ajo. El tallo es de dos codos, redondo, la flor blanca, la simiente menuda, negra, y encerrada en ciertas vaynillas, semejantes á las del Eryfimo. La rayz es larguilla, y

Alliaria.

tiene

tiene el olor de las hojas. Al Scordio que nace en Ponto y en Candia da la ventaja Dioscorides. Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xij. loa el Candioto, aunque no menos precia el q̄ nace en otras naciones. Suplira segun esto el defecto del Candioto, el nuestro.

A GARICI) No fue bastantemente conocido á Dioscorides, Galeno, y Paulo que fuesse Agarico: pues dudosamente dize Dioscorides en el libro tercero, capitulo primero, algunos affirmá que es rayz de cierta plãta: otros que nace de corrupcion, como los hongos, sobre troncos de arboles. Galeno en el libro sexto de la facultad de los Simples, y Paulo en el libro septimo como escriuã el parecer de los otros, piensan aqui que es rayz. Plinio en el libro. xvj. cap. viij. á quien en esta parte se deue mas credito, dize. Es vn Hongo blãco oloroso, eficaz

ficaz para los antidotos, q̄ nace en grandes arboles, y reluze de noche : con la qual señal en las tinieblas se arranca. Me fue entiendo que nace en los trócos de los grandes arboles, por antigüedad ya podridos y carcomidos, afsi como apofstema, ó Hõgo dellos. Crece el Agarico, segun Dioscorides, sobre los Cedros: y segun Plinio, los glandiferos arboles le crian. Los que en nuestros tiempos an puesto algun trabajo en arrancar el Agarico, tan folamente conocen que crece en el Larice, y no en qualquiera, afsi como ni qualquiera Picea da Tea. Por cuya causa Bellonio diligentifsimo varon, y acerrimo excudriñador de plãtas raras y peregrinas cree, que esta deprauada la letra de Plinio, donde dize glãdiferos, y la corrige leyẽdo coniferos ó resiniferos. Pues no importa mucho para nro pposito (como tẽga buenas señales) disputar áora sobre çarbol crezca, discurremos porel Agarico: dos geñros

Lugar de
Plin. en
mẽdado

de

de Agarico escriuen Dioscorides , y Mesue: conuiene saber vno macho , y otro hembra. La hembra haze ventaja al macho: la qual tiene dentro de si ciertas venas derechas. El macho es redondo y muy conforme en todas sus partes . El vno y el otro al principio son dulces , empero despues como van penetrando la lengua, se muestran amargos. Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xiiij. escriue del aquesto. El Agarico se sigue, el qual no admite fraude alguno. Bastara aora dezir aquello, que d̄ nuestros mayores nos es encomẽdado, ser muy bueno el liuianissimo: mas el d̄fo, el pessado, y el lignoso muy malo. El que consiste en medio destos , se aparta delas señales y virtud d̄l vno y del otro. Paulo en el libro septimo. capitulo quarto le da estas señales. Sea muy blanco, facil de quebrar, no en alguna manera lignoso, ni tentado de carcoma. Mesue puso vltima mano sobre el , pintandonos

con

con estas señales el excellentísimo. Hallase de Agarico macho y hembra: el macho es malo, principalmente el que se muestra largo, negro, duro, denso, pesado, y en sus quebraduras así como hebras de nervos. La hembra es la que los sabios loaron, con tal que sea blanca, porosa, muy rara, fácil de quebrar, liviana, dulce en el primer gusto, después amarga y stiptica. Tiene se por mejor lo más alto del: empero su estipite, por que tiene unas vetas como de leño podrido, es malo: tampoco es bueno el carcomido. Esto es de Mesue. Cierta contienda proponen algunos entre Dioscorides y Mesue: la qual sera licito que absoluamos ahora, pues llega á nosotros tan cansada. Escribe Dioscorides, que nace el Agarico en Galatia de Asia, y en Cilicia sobre los Cedros, friable é de poco vigor: Mesue en su proprio capitulo, demas de las señales de su bondad, alaba el frangible. Los boticarios ignoran

Discor-
dancia en
tre Dios-
co. y Me-
sue.

N

do

do la letra de Dioscorides y auſtorizan-
doſe con ella , yſan en ſus medicamen-
tos el duro : no conſiderando, que po-
nen veneno en lugar de ſaludable medi-
camento, como lo demuestra Dioſcori-
des en el libro.vj.capitulo.xxxiiij.y Me-
ſue en ſus cannones. Reconciliaremos
eſtos lugares, reſpondiendo, que el Aga-
rico trahido de Galatia de Aſia, y de Ci-
licia, ſe deſhazia del todo , y eſte tal de
necesidad es de poco vigor , por care-
cer de proprio humor recibido : con el
qual ſuele ſer conſeruado el innato ca-
lor. Pegado el Agarico por mucho tie-
po al Larice , ſegun eſcriue Bellonio , es
vicioſo, carcomido, ſuzio , y finalmente
ſe abre y buelue en poluo. A cuya cauſa
conuiene ſaber en que tiempo ſe deue
coger: por que qualquier Agarico arrā-
cado antes de dos años , no eſta ſin vi-
cio , ni tampoco aquel que fuere quita-
do de ſu arbol antes de vn año. El tiem-
po pues de cogerle es, antes que entre el

Reconci-
liaciō en
tre Dioſ-
corides y
Meſue.

El Agari-
co no en
q̄lquier
tiēpo , ni
de qual-
quiera e-
dad eſta
ſin vicio

Hyuierño: á causa que por el Estio recibe su magnitud. Mesue guarda el Agarico por quatro años, y otros le conseruan por cinco con Dauco, Lyuistico, y Polypodio.

THVRIS) Ninguno de los Latinos modernos (que yo sienta) escriue la forma del arbol, que produze el Encienso, ni tampoco los Griegos concuerdan en su figura. Mas para agradar á algunos curiosos, que dessean oyr la effigie deste arbol, referire aqui lo que entrefaque de Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, cap. iiii. y de Plinio en el lib. xij. cap. xiiii. Vnos dizen, que es de altura de cinco codos, muy ramoso, con la corteza lisa por todas partes, assi como del Laurel, y las hojas del Peral, aunque mucho menores, de color herbaceo. Otros, q̄ produze las hojas como las del Laurel y lisas. Otros, q̄ es semejante al Létisco, y también en su fructo, cō las

Varias opiniones de la forma del arbol que produze el Encienso.

hojas algun tanto ruuias. Otros le hazē semejante al Terebintho. Otros cuentan que truxeron á Antigono vnos leños de ste arbol, los quales no differian del Terebintho. Algunos entienden, que mana de vn mismo arbol el Encienso y la Myrrha. Diodoro le pinta pequeño, semejante á la Epyptia Spina blanca, con las hojas del Sauze, y la flor dorada. Crece este arbol (segun cuentan) en Arabia, y principalmente en vn bosque del reyno de los Sabeos, que tiene mas de treyn ta leguas de largo, y no mas de quinze en ancho. Tienen la jurisdiction del tal bosque trezientas familias, á las quales toca por sucefsion y herencia el trabajo de coger el Encienso, y el interes de distribuyrle. Suelen los de aqueste linage, al tiempo que hieren los arboles, para que destille el liquor, y en la sazon que se coge el Encienso, abstenerse de sus mugeres, y de las exequias de muertos: queriendonos dar á entender con la tal su-

persticion, que vna gomma tan sancta, no se dexa tractar de prophanas manos. Cogese dos vezes en el año el Encienso: vna por el Otoño, sajando el arbol por el Estio, y otra en la primavera, sajandole por el hyuierno. El que se coge por el Otoño es purissimo, é blanco: mas el que se coge por la primavera es roxo, y no tiene comparacion con el primero. Theophrasto en el lugar citado dize, que el Encienso de los arboles nuevos es mas blanco, y menos oloroso: y el de los viejos mas roxo, é mas oloroso. Suelen coger parte del Encienso, poniendo al rededor del arbol vnas esteras de palma, sobre que cayga: parte arrancandole del arbol con vnos cuchillos, y así trahe alguna parte de corteza: y parte cogen de encima de la tierra. Tiene se por mejor el macho llamado Stagonias, naturalmente redondo: este tal es entero, blanco, y de dentro quãdo se quiebra, grasso, y luego llegandole al

El tiempo de coger el Encienso.

Election de Encienso.

fuego arde. Hazese tambien redonda cō
 artificio. Por q̄ despues de cortado en fi-
 gura quadrada, le trahen al rededor en
 vnos vasos de tierra, hasta q̄ se torna re-
 dondo. Empero este Encienso con el tie-
 po roxea, y tiene por nombre Atomo, ó
 Syagro. Adulterase artificiofamente el
 Encienso en el camino con refina de Pi-
 no, y con gomma. Conocefe facilmente
 el engaño, por q̄ la gomma llegada á la
 lumbre no hazellama, y la refina se va
 toda en humo, mas el Encienso luego ar-
 de. Tambien se conoce del olor. Llama
 se macho, segun dize Plinio en el lugar
 citado, lo que es redondo, aun q̄ en otra
 manera casi no se dize macho, dōde no
 ay hembra. Otros dizen, que piēsan lla-
 marse macho, por la semejança de los
 testiculos.

**Adultera-
 ción d'En-
 cienso y
 su cono-
 cimiento.**

**Enciēso
 macho d'
 donde re-
 cibio el
 nōbre.**

DICTAMNI) El legitimo, y excel-
 lentissimo Dictamno tan solamen-
 te nace en la isla de Candia: y alli no á

cada passo prouiene, sino solo en vn lu-
 gar angosto, segun escriue Theophras-
 to en el libro. ix. de la historia de plan-
 tas, cap. xvj. Produze las hojas semejan-
 tes al Poleo, y en el sabor no desemejan-
 tes, y los ramos mas delgados. Son en
 vso las hojas, no los ramos, ni el fructo.
 Ay otro llamado Falsodictamno, seme-
 jante en las hojas al ante dicho, aun que
 de menos ramos, y de muy mas debi-
 les fuerças. Tambien ay otro Dictamno
 assi como equiuocamente llamado, q̄ ni
 es especie, ni tiene las mismas fuerças.
 Por que haze las hojas semejantes á las
 del Silymbrio, y mayores los ramos.
 Dioscorides en el lib. tercero, cap. xxxj.
 xxxij. y. xxxiiij. escriue aquesto: El Di-
 ctamno, llamado de algunos Poleo fal-
 uage, es vna yerua Candiota, aguda,
 lisa, y semejante al Poleo, aunque de ma-
 yores hojas, y cubiertas con cierto vello
 lanuginoso. No produze flores, ni simiē-
 te. El Pseudodictamno nace en muchos

lugares, y es semejante al ya dicho, aunque menos agudo. Tiene la misma virtud, empero no tan potente. Trahese de Candia otro genero de Dictamno, que tiene las hojas como las del Sisymbrio, y los ramos mayores: encima de los quales produze vnas flores semejantes á las del Oregano syluestre, negras, y blandas. El olor de sus hojas es muy agradable, y muéstrase medio entre el del Sisymbrio, y el de la Salvia. De poco tiempo á esta parte se trahe el verdadero Dictamno de Candia: pues dize Manardo en el lib. vj. epistola. iij. q̄ carecemos del Dictamno, si acaso no le truxere otra vez Venus de la Ida sylua. Algunos pertinaces de nuestros tiēpos an creydo, q̄ no es verdadero Dictamno lo q̄ tenemos: por q̄ tiene flores, è simiente, y Dioscorides se las niega. No considerando aquestos, que es agudo, liso, y semejante al Poleo, dado que de mayores hojas, y cubiertas con cierto vello lanuginoso, como Dios-

cori

El Dictā
no recibi
do envlo
de medi-
na si sea
verdade-
ro.

corides escriue del primero Dictamno. En quanto toca á las flores, y simiente, que Dioscorides le niega, yo juntamente con el doctissimo Bartholome Marañta entenderia, que por la diuersidad del lugar, donde Dioscorides vio el Dictamno, pudo ser no producir flores, ni simiente: pues no solamente crece en Candia, mas tambien en otros lugares se tiene por cierto que nace. Así como Marañta vio el Dictamno con flor, nacido de la simiente trahida de Candia, sin poder venir á dar simiente: de la misma suerte puede ser, que esta planta en los lugares que Dioscorides la vio, no diese flor, ni simiente, por causa del lugar, ó de la region. Sino quisiessemos dezir, que esta el cobdice deprauado, dõde dize, no produce flores, ni simiente: y le restituyessemos diziendo, no produce flores, ni simiente vtiles para el vso de medicina. Como Theophrasto lo sintio, quãdo dixó, Son en vso las hojas, no los ramos, ni

N s el fru

el fructo . Tacitamente parece que dio Theophrasto al Dictamno flores, quando le dio los ramos, y el fructo , porque si bien lo cōsideramos, no puede ser fructo, sino an precedido tambiē flores, como por la mayor parte lo vemos en las plātas. Mas abiertamēte nos enseña Galeno en el lib. j. de los antidotos , capitulo. xv. producir flor, y simiente : donde dize ası. Los fructos que juntamēte cō las virgultas, hojas, vasos , y flores en la Theriaca se echā, son aquestos: Scordio, Nepita, Marrubios, Cantueso , Dictamno, &c. Florecer el Dictāno, no solo Virgilio lo d̄ muestra en el lib. xij. d̄ los Eneidos, mas t̄bien Damocrates lo cōcede, segun Galeno refiere en el libro quinto de la composicion de los medicamentos segun los generos , en cierto emplastro que atribuye á Damocrates . Lo mismo q̄ á Dioscorides, podemos respōder á lo q̄ Plinio escriue en el lib. xxv. capit. viij. aunq̄ de mas d̄ negar las flores,

y si-

y simiente, niega también el tallo. Dado que es planta insigne, y de gratísimo aspecto, la que trahe los boticarios en uso con nombre de Dictamno Real, no poco difiere de los que arriba diximos. Haze estas hojas en tanta manera semejantes á las del Fresno, que de algunos es llamada *χαμαιμελία*, y fresnadilla. El tallo es de dos codos, redondo, y en la altura del produce unas flores, no desemejantes á las del Cidro, con un olor agradable, y algun tanto graue, vestidas de un morado blanquezino. La simiente es tan negra, y resplandeciente, que parece ser hecha de un excellentísimo Açauche. La rayz haze blanca, del gordor del dedo menor, con gruesa corteza, y la madre lignosa delgada, amarga, y quando es reziente da un olor cabruno. Nace por asperos, y saxosos collados. Tiene se por mejor Dictamno el de Candia, no carcomido, ni cubierto de moho, sino crecido, y por todas partes cubier-

Dictam
no Real

Election
de Dicta
no.

to de

to de cierto vello lanuginoso, en el gusto hirviente, y oloroso . Aunque Galeno pide del Dictamno las virgultas, hojas, vasos, y flores: yo juntamente con Theophrasto aconsejaria, que tan solamente se recibieffen en vso de medicina las hojas, por ser mas olorosas y agudas q̄ las de mas partes.

Del dictamno que parte conuenga vsar.

MARRUBII VIRENTIS) Dos generos de Marrubio escriue Theophrasto en el libro sexto de la historia de plantas, capitulo segundo. El vno tiene las hojas verdes, mas aserradas, e mas profundas las cortaduras, y por esto es a quien lo considerá de mayor conocimiento: del qual acostumbraron vsar los boticarios para algunas cosas. El otro es mas redondo, muy blanquezino, assi como la Salvia syluestre, menos aserrado, y las cortaduras no tan manifiestas. Aquesto es de Theophrasto. Estas dos plátas diuide Dioscorides en el libro tercero, capitulo.

pitulo .c.y.cij.en Ballote, y Marrubio, se-
 gun a los mas exercitados en la mate-
 ria herbaria parece. Del Ballote, llama-
 do por otro nombre Marrubio negro,
 dize assi Dioscorides, Produce los tallos
 quadrados, negros, algun tanto vellofos
 y muchos de vna rayz: sus hojas son ma-
 yores que las del Marrubio, vellofas, es-
 parzidas á trechos por el tallo, algun tá-
 to redondas, de graue olor, y parecense
 á las del Torongil: por donde algunos
 llamaron Torongil á esta pláta. El Mar-
 rubio es vna mata desde la rayz ramo-
 fa, blanquezina, algun tanto vellofa, y
 los ramos haze quadrados: su hoja es ta-
 maña como el dedo pulgar, redondica,
 vellofa, crespa, y amarga al gusto. La si-
 miente haze en los tallos, por ciertos
 trechos: sus flores son asperas, y tienen
 forma de rodajuela. Nace por los edifi-
 cios caydos, y en los muladares. Plinio
 en el capitulo .xxij. del libro .xx. siguiendo
 do la auéctoridad d' Castor, diuide el Mar-
 rubio

Ballote.

rubio en dos generos, conuiene saber en negro, y blanco, y aprueua mas el blanco. Trago en el libro primero, capitulo segundo haze quatro generos del. Conforma tambien el vulgar Marrubio con las señales que nuestros mayores del escriuieron, que seria ageno de entendimiento el que le negasse. Visto que es de la rayz ramoso, blanquezino, algun tanto velloso, y los ramos haze quadradados: su hoja es tamaña como el dedo pulgar, redonda, velloso, crespa, y amarga al gusto. La simiente haze en los tallos, por ciertos trechos: sus flores son asperas, y tienen forma de rodajuela. Dificil es de aueriguar, que quiso significar Andromacho, pidiendo Marrubio que verdee. Vnos entienden que pide el verde, ó fresco antes q̄ se seque: otros el seco, y cogido en su propria fazon, antes que pierda la fuerça de su color, y se passe de tiempo: y á otros les parece, que por distinguirle de otro blanquezino,

pidio

Marrubio que verdee q̄ sea.

pidio Andromacho el q̄ verde: por q̄ ha
ze Theophrasto dos generos d̄l, y al vno
le da hojas verdes, y el otro, dize, q̄ es blá
q̄zino. Aora sea por lo vno, aora por lo
otro, no es otra cosa que nuestro Mar-
rubio. Poco importa para la virtud del
antidoto, que sea seco ó verde, como lo
demuestra Dioscorides dando las mis-
mas fuerças á las hojas secas, que á las
verdes: mas porque se pueda moler con
los restantes, que recibe la Theriaca, se-
ra bien que se seque primero. Los verti-
cillos, o rodajuelas pide tan solamente
Damocrates: empero Dioscorides de
las hojas, y simiente vsa: las quales par-
tes concede tambien Galeno en el libro
primero de los antidotos, capitulo . xv.
juntamente con las virgultas, vasos, y
flores.

RHEI) Al Rha llaman los Latinos
Rhapontico, segū Amiano Marcel-
lino escriue en el libr. xij. de su historia:
porq̄

Rhapontico de dōde recibio el nombre

porque nace copiosamente en las ribe-
 ras de vn rio llamado Rha, el qual passa
 por cierta region, que confina con Pon-
 to. Celso en el libro quinto capit. xxiiij.
 tractando de la Mithridatica composi-
 cion, y Paulo en el libro y capitulo pri-
 mero le llaman rayz Pontica. De la for-
 ma ò magnitud de su mata, ó de las ho-
 jas ó flores del Rhapontico ninguna co-
 sa escriuen los Antiguos. Dioscorides
 en el libro tercero capitulo segundo hi-
 zo mencion de algunas señales de la ra-
 yz, y de la substancia é color, diziendo as-
 si. El Rha, llamado de algunos Rheo, y
 de los Latinos Rhapontico, nace en cier-
 tos lugares sobre el Bosphoro, de los qua-
 les se trahe. Su rayz es negra, y semejan-
 te á la Cētaurea mayor, empero mas pe-
 ña, y mas roxa, aliende desto espōgio-
 sa, algun tanto ligera, y sin olor. Tiene
 se por bueno el no carcomido, el pega-
 joso al gusto con remissa estipticidad, y
 el q̄ maxcado representa vn color ama-

rillo,

rillo, ó inclinãte al Açafran. Casi lo mismo escriue de aquesta rayz Plinio en el lib. xxvij. cap. xij. donde dize: La Rhacoma se trahe de aquellas regiones, que estan encima de Ponto. Su rayz es semejante al Costo negro, empero menor y poco mas roxa, sin olor, caliẽte al gusto, y astringẽte. Molida esta muestra vn color de vino, inclinante al Açafran. Esto es de Plinio. La rayz de la Cẽtaurea mayor á sido conocida y vsada por Rhapontico desde tiempo de Oribasio á esta parte, como el lo demuestra en el libro. xiiij. del tomo segundo, cap. x. y en el libro. xv. del mismo tomo. Conoceran de aqui adelante los ciegos y pertinaces sus tinieblas, leyendo aquellos dos capitulos que Dioscorides escriuio del Rha y Centaurea mayor. A donde no solamente en tractar dellos por varios capitulos manifiesta ser diferentes: mas tambien por comparar al Rhapontico á la rayz de Centaurea mayor. Demas desto, sera

Rhaco-
ma.

Centau-
rea ma-
yor no
es Rha-
pont.

O

tam-

tambien luz no pequeña para los q̄ está en tal torpedad, si cōfirieren la mata y rayz de la Centaurea mayor con su propio capitulo. Por que no haura alguno, por ciego que sea, que entienda ser otra cosa. No pequeña contienda nos cerca aora del Rhapōtico, y del Rhabarbaro, conuiene saber, si diffieran tan solamente en el lugar y region, ó de otra parte les venga la diferencia. Tanta es la variedad de opiniones entre los escriptores de nuestros tiempos, que apenas se puede cōprehender la verdad. Ruellio en el libro. iij. cap. ij. de la historia de plātas, se persuade, que son de vn mismo genero el Rhapontico, y el Rhabarbaro, y diferentes tan solamēte en los cognomientos que reciben de los lugares ó regiones donde nacen. Manardo en la epistola vltima del libro quinto, escriuiendo á Leonicensio, afirma hauer visto verdadero Rhapontico, y ser diuerso del Rhabarbaro: mas en el libro. vj.

Rhapōtico y Rhabarbaro si seã vna misma cosa.

epi-

epistola segunda, firme y establemente confieffa ser el Rhabarbaro que anda en vfo, lo mismo q̄ el Rhapontico de Dioscorides. Algunos entienden, que ayuda á la opinion de aquestos, hauer llamado Serapion y Auicenna Rhabarbaro, á lo que los Griegos antiguos llamaron Rhapontico. Y ver que Paulo en el lib. vij. cap. x. en ciertas composiciones llamadas Diacorallio, Agapeto, y Atactos hizo mencion del Rhabarbaro: y tambien Actio en el libro y tomo tercero, cap. xiiij. sin hazer despues mencion entre los Simples de su facultad, como hizieron del Rhapontico. Demas desto, les parece, que tambien los ayuda Paulo en el libro primero, cap. xliij. entendiendo, que en este lugar conocio solutiuo el Rhapontico, por dezir aquesto: Dada la Therebinthina en cantidad de vna Azeytuna, quando el hombre se va á dormir, relaxa el vientre: empero quando queremos hazerla mas

solutiua, acrecétamos vna pequeña porción del Rheo. Para fortalecer estos mas su opinion, dizen, que el lugar es causa de hazer al Rhapontico astringente, ó purgante, sin olor, ó con el: como lo fue en aquel Aro, que nace en Cirene tan dulce y suaue, q̄ se puede comer su rayz cruda y cozida, como los Nabos: mas en otras regiones es tan agudo y mordaz como la Taragontia, segun Galeno cuenta en el libro segundo de la facultad de los alimentos, capit. lxxij. Finalmente confirman su opinion, conferiendo la adulteracion que escriue Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xliij. con la que Mesue escriue del Rhabarbaro. Quiriendo de aqui dar á entender, que pues es vna la adulteraciõ, que tãbien fera vna la effencia. Estas son las armas con que pelean, los que affirman que el Rhapontico y Rhabarbaro no diffieren entre si, sino en el lugar y region: empero cõ otras mas fuertes y agudas

das se defenderan, los que figuieren nue
 stra opinion. Como del Rhapontico y
 Rhabarbaro nos encomiēden nuestros
 anteriores tan solamente las rayzes, y
 no aya hasta aora alguno, que pueda ser
 juez de los tallos, hojas, flores, y simien
 te, ó de algunas de aquestas partes, para
 conocer mas perfectamente su differen
 cia, seranos licito ocurrir á la parte que
 alcançamos, y hazer comparacion del
 vno con el otro, si queremos llegarnos
 á la verdad. El Rhapontico es espongio
 so, algun tanto ligero, sin olor, astrin
 gente, y pegajoso al gusto: mas el Rha
 barbaro es maciço, pessado, de graue
 olor, amargo, solutiuo, y seco: con las
 quales señales demuestra á la clara el
 Rhabarbaro, ser diuerso del Rhapon
 tico. Poca firmeza haze mudar el nom
 bre Serapion y Auicenna, ó sus inter
 pretes (lo qual antes creo) de Rhapon
 tico en Rhabarbaro: pues la facultad q̃
 los Antiguos dieron al Rhapontico, se-

Abolu
 ciō de la
 duda.

ñalaron Serapion y Auicenna á su Rhabarbaro. De donde podemos entēder, que no por que mudaron el nombre, dexa de ser vna misma la cosa. De muchos medicamentos simples hizieron mencion Paulo y Aetio, que trahellos à la memoria seria largo proccesso, no solo en composiciones, mas dandolos por remedio en algunas enfermedades, sin hazer dellos particular escriptura, y no por esso entenderemos, que todos son vno, ó que son Rhapontico. Yo diria, que por no hauer hecho mencion de Rhabarbaro Galeno, a quien ellos procurauan siempre seguir, y por no tener del entera experiencia, dissimularon su facultad, ya que conociessen ser vtil para los antidotos, donde le mezclauan. No siento que dio Paulo en el libro primero, capitulo. xliij. virtud solutua al Rhapontico, como toda la clase de los medicos cree, en dezir, que se haze la Therebinthina mas solutiua,

Rhapōti
co si sea
purgāte
o no.

ua, acrecentando vna pequeña porcion de Rheo: por que muchos simples medicamentos mezclados con otros, los vigoran, sin ser solutiuos, como lo podemos ver del Nardo, del Cinnamomo, y de la Canela: cada vno de los quales mezclado con el Rhabarbaro, le haze mas solutiuo, sin ser purgantes: y lo mismo el Gengibre mezclado con el Agarico. Dado que el lugar fuele hazer mas ó menos prestante la planta, no á de ser aora ocasion para negar tantas señales: ni aun es buena razon, quando el capitulo niega mas de vna señal en la planta, huyr luego al lugar, ó dezir que el codice esta deprauido, como tienen de costumbre los nuevos herbarios. Hauer atribuydo Mesue al Rhabarbaro, la adulteracion que Galeno escriuio del Rhapontico, no haze firmeza alguna para ser todo vno: pues por ser en las rayzes y leños el mas obscuro engaño, y difficil de

conocer, no solo le harian en el Rhapōtico, mas tambiē en el Rhabarbaro, assi como en nuestros tiempos lo suelen hazer en el Lignoaloe y China, y despues nos los trahen á vender como si fueran sinceros. Adulterase el Rhapontico, segun Galeno cuenta en el libro primero de los antidotos, capit. xiiij. en esta forma. En los lugares donde nace, luego que es sacado de la tierra, le cuezen en agua, para que de el çumo, y no solo nos embian el çumo como si fuera sincero, y no mezclado con agua, mas tambien el Rhapontico despues de seco, como si no huuiera sido cozido. Por cuya causa conuiene conocer el adulterado: lo qual alcançan facilmente, los que algunas vezes vieron el Rhapontico antes que se adulterasse. Por q̄ si juzgamos lo cozido, no es todo el maciço y cōpacto, sino mas raro: y en el gusto muestra peq̄ña astrictiō, ó ninguna, ó muy obscura, empero sino es adulterado mucho

Adulteracion de Rhapontico.

aprieta. Aliende desto, breuemente es tentado de agujeros. Esto es de Galeno. Por la poca diligencia que ay, no alcançamos en estas partes el verdadero Rhabarbaro, pudiendo traherse de Venecia: suplira su falta entre tanto el Rhabarbaro, muy mas seguramente, q̄ la rayz de Centaurea mayor, como Mañardo, Matthiolo, Syluio, y otros muchos doctos varones lo sienten. Cõfirma esto, ver q̄ de mas de lo que puede el Rhabarbaro por causa de la fragancia, en gran manera se auentaja contra los venenos, é morduras de animales ponçoñosos, y contra las calenturas pestilenciales :y tambien contra la pestilencia, y contra los gusanos que se engendran en el cuerpo: de las quales facultades es desamparada la rayz de Centaurea mayor. Escogeras el reciēte, y algũ tãto negro, declinãte á colorado, el que con ser raro, es pessado: y el que quando le quiebran demuestra vna desgregacion de roxo, y glauco: y el

Rhabarbaro en lugar de Rhabarbaro.

Confer-
uacion y
duracion
del Rha-
barbaro.

que maxcandole, ó deshaziendole en al-
gun liquor, tiñe como Açafran. Guarda
se incorruptible por tres y quatro años,
embuelto en Cera sola, ó en Cera con
Terebinthina mezclada, ó metido en
miel blanca, ó Zaragatona, ó Mijo.

Stechas
de don-
de reci-
bio el nõ
bre.

STOECHADIS) En las Islas llama-
das Stechades escriue Plinio en el lib.
xxvij. capitulo. xij. que crece solamente
el Cantueso: empero en nuestros tiem-
pos tan copioso nace en muchos luga-
res, que suelen calentar los hornos con
el. Llamase de Dioscorides esta planta
στίχας, y de Galeno *στοίχας*, con *oi* di-
phthongo, por que nace, segun dize Dios-
corides, en ciertas Islas fronteras á Mar-
sella de Francia, llamadas Stichades. Es
el Cantueso vna mata pequeña, en algu-
na manera semejante al Alhuzema: pro-
duze muchas virgultas delgadas, vesti-
das al rededor de vnas hojas larguillas,

angostas, blanquezinas, menores q̄ las de la Alhuzema: y en la cumbre haze vnas cabeçuelas, o espigas densas, apretadas, pequeñas y gruesas: de las quales falen vnas florecicas moradas, y ciertas hojas eminentes. En estas espigas nace la simiente, algũ tãto negra, no desemejante á la del Torongil. Las rayzes son leñosas. Como no solamente naciesse el Cantueso en las Islas Stechades, mas en otras muchas regiones, dio Mesue la v̄taja en su proprio capitulo al de Arabia, afsi como Galeno en el libro primero d̄ los antidotos, cap. xiiij. al q̄ nace en las Islas Stechades. Visto que no se puede traher el Cantueso de alguna de estas partes, sin perdida de su vigor, por el largo camino, y mucho tiempo q̄ es menester: creeria yo, que no erraria quien v̄sase el que nace en el contorno desta ciudad, siẽdo cogido de lugares libres, lo q̄l cõfirmã su largo olor, y sabor agudo. El grado primero da Mesue á las espigas, y el

Que parte del Cá-
tuelo cõ
uenga v-
sar.

y el segundo á las hojas: empero con Galeno en el libro primero de los antidotos, capitu. xv. v faremos de las espigas, quando estan con flores y simiente, juntamente con las virgultas, afsi como en las otras plantas.

PETROSELINI) No es poco difficil entre tãta variedad de opiniones, aueriguar que sca el Petroselino, vista la breue delineacion que del escriuio la antigua Medicina. Dioscorides en el libro. iij. capitulo. lxiiij. escriue algunas señales de su simiente, sin hazer alguna mencion de las hojas, ó flores, ó tallos, ò de la rayz: donde dize afsi. Nace el Petroselino en vnos despeñaderos de Macedonia, y produze vna simiente muy semejante al Ammi, aunq̃ mas olorosa, aromatica, y de sabor agudo. Esto es de Dioscorides. Trago en el libro primero, capitulo. clvj. conoce por Petroselino Macedonico la Pimpinella. Fuch-
sio en

Error de
Trago.

fio en el libro de historia de plantas, ca-
 pitulo. ccliij. entiende que es verdade-
 ro Petroselino aquella simiente menudi-
 ca, que algunos an usado por Amomo.
 Amatho, sin dar razon alguna, cõfirma
 el error commun, llamãdo Petroselino
 al Peregil. Negaremos la opiniõ de Tra-
 go, diziendo que no es la Pimpinella tã
 semejante al Apio mõtano, que nos pue-
 da engañar con su vista, como Dioscori-
 des nos quiso significar, tratando del
 Apio mõtano, llamado Oreoselino, quã-
 do dize, Cõuiene mirar no nos engaño-
 mos, pensando que el Oreoselino, y el
 Apio que nace en los pedregales, llama-
 do Petroselino, sea vna misma planta:
 porque cierto el Petroselino es vna yer-
 ua diuersa. Esto es de Dioscorides. Bien
 parece de aqui, que el Petroselino tiene
 no pequeña semejança con el Oreoseli-
 no, pues nos auisa Dioscorides, que no
 tomemos el vno por el otro. Tambien
 demuestra la semejança el nombre que

Error de
 Amatho

Dios

Dioscorides impuso al Petrofelino, que est tanto como Apio de piedras, como lo podemos ver de esotros Apios: pues llamo Selino al Apio, Eleofelino al que crece en las lagunas, y lugares aquosos, Oreofelino al Apio montano, y Hippofelino al Apio saluage, siguiendo siēpre el Selino, que es el Apio, por la semejança q̄ los otros tienen con el: lo qual se puede tambien entender del Petrofelino. La Pimpinella no haze las hojas, ni los tallos semejantes al Apio montano: por cuya causa osaria afirmar, que es muy diuersa del Petrofelino, dado que en sus facultades no es agena del. A q̄lla simeñte menuda, que Fuchfio conocio por Petrofelino, y de algunos á sido recibida por Amomo, escriuen Trago en el libro primero, capitulo. cliiij. y Cordo en la Aurea Alexandrina que es Sinon: mas en casos tan inciertos no osaria yo afirmar cosa alguna, porque sus dudosas señales no dan lugar para purificar la verdad.

dad. Entre otros efficacísimos argumentos, que concluyen ser nuestro Peregil el Apio de los Griegos, y no Petroselino, como sin razon alguna Amatho entiende, es vno, y no de pequeña firmeza, dezir Plinio en el libro. xx. cap. xj. q̄ las matas largas del Apio nadan por los potages, y dan á las salsas vna particular gracia. Es fuerça mas nuestra opiniõ Galeno en el libro segundo de la facultad d̄ los alimentos, capitulo. liij. dõde escriue aq̄sto: El Apio, Equapio, Sio, y Smyrnio prouocan la vrina: entre los quales el Apio es muy vsado, é mas suaue, y al estomago mas agradable. Esto es de Galeno. Quien cree q̄ el llamado cõmũmente Apio, y de los Griegos Eleoselino, se admite en los manjares, siendo de tan abominable olor: y quien niega, por ciego que sea, que el Peregil no es recibido en las salsas, y potages, y en otros muchos manjares por su particular gracia, como del Apio escriue Plinio? Ha-

llase

**Petrose
lino ver
dadero.**

llase plantado el verdadero Petroselinio en algunos huertos de Italia, segun Andres Matthiolo escriue: el qual haze las hojas semejantes á las del Peregil, ó á las del Eleoselino, empero menores, el tallo grueso, ramoso, en muchas concavidades de alas diuidido, las flores blácas, la simiente no desemejante á la del Peregil, olorosa, y al gusto amarga. Dado que conoce Galeno en el libro primero de los antidotos, capitulo. xiiij. ser de todos mas loado el Petroselino Macedonico, llamado tambien Estreatico, del lugar donde nace, con todo dize, q̄ si el Estreatico no tuvieremos, que no se-
ra peor la Theriaca por poner otro en su lugar. A causa que el Estreato Petroselinio haze mas amarga la Theriaca, principalmente si se pone reziente: porque así en agudeza, como en amargitud, sobrepuya este á los de mas. Como muchas composiciones pidá Petroselinio, y por esta tierra no se alcãce, acõ
sejaria

sejaria yo, que pusiesen en cambio fuyo el Peregil: pues prouoca la vrina, y resuelue las ventosidades, y socorre á los mordidos de alguna serpiente: y demas desto, se mezcla en las medicinas que mitigan dolor, y en las Theriacas: á los quales daños es semejantemente vtil el Petrofelino, segun Dioscorides escriue.

Peregil
en lugar
de Petro-
felino.

CALAMINTHÆ) Calamintha significa casi buena ó vtil Yeruabuena: llamo se así, por que auienta con su olor las serpiētes, segun se ve de Aristophanes. Si no quiere dezir alguno que de κάλας, que es leño, se llamo casi leño-
sa Yeruabuena. Tres generos de Calamintha escriue Dioscorides en el libro. iij. capitulo. xxxvj. vno montano, que produce blanquezinas las hojas, y semejantes á las de la Albahaca: los ramos, y tallos quadrados, y la flor purpurea. Otro se parece al Poleo, aunque es mayor: al qual llamaron algunos Poleo fal-

Calamin-
tha d̄ dō
de reci-
bio el nō
bre.

Calamin-
tha mon-
tana.

Nepita.

Calamintha tercera.

Error de Brasau.

uage, por quanto correspondē en su olor al Poleo. A este llaman los Latinos Nepeta. El tercero es semejante al Mastranto, sino que tiene las hojas mas largas: el qual haze los ramos y tallos mayores que los ya dichos, y es de fuerças mas flacas. El segundo genero entienda Brasauolo que es la llamada cōmunmente Gattaria, por que se deleytan con su olor los Gatos. Saldremos de su error, si consideramos que la segunda Calamintha se parece al Poleo, y en su olor le corresponde: y que la Gattaria haze las hojas semejantes á las de la Ortiga, ó á las del Torongil, sin olor alguno de Poleo. El mismo error parece que siguió Manardo en el libro. xix. epistola primera, donde manda poner en la Dialamintha de Galeno la llamada del vulgo Nepita, con voz de la antigua Romana poco corrompida, y de algunos dicha yerua de Gatos. El tercero genero creen Ruellio, Laguna, y otros nue

uos herbarios con ellos, que es aquesta Gattaria, y cierto sin razon alguna: por que no es semejante al Mastranto, mas antes se parece (como arriba diximos) á la Ortiga, ó al Torongil. En este mismo error perseueran hasta oy dia los boticarios de aquesta tierra, celebrandole no solo en vfar della por el tercero genero, mas tambien nombrandola Nepita, como Dioscorides escriue, que los Latinos llamauan al segundo genero, sin hazer distincion de la vna planta á la otra. No sera fuera de razon, hauiendo hecho mencion de la Gattaria, tratar aora de sus señales. Produce las hojas semejantes á las de la Ortiga, ó á las del Torongil, aunque menores, y blanquezinas. El tallo haze \bar{c} dos codos, quadrado, con muchos ramos quadrados, y blanquezinos. Las flores son blancas, y por la redondez esparzidas: mas las que nacen en lo alto de los tallos, demuestran figura de espiga. Las rayzes

Errór de Ruellio, de Laguna, y de otros.

Error de los boticarios.

Gattaria.

son hendidas, y hebrofas. Su olor es agudo, con cierta amaritud no obscura. Nace por los campos labrados, cerca de los caminos, y en lugares humidos. Calamintha pide solamente Andromacho el viejo, sin señalar domestica ó montana: así como Galeno en el libro de Theriaca á Pison, cap. xij. y en el de à Pamphiliano escriptos. Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. xcj. señala Calamintha montana. Andromacho el moço, Damocrates, Paulo en el lib. vij. cap. xj. y Actuario en el libro de la cõp. de los medicamentos, mezclan la Nepeta. A Galeno le admira pedir Andromacho el moço en su descripción de Theriaca, la llamada Nepeta de los Romanos: á causa que todo lo demas perteneciẽte á la Theriaca, trahe en Griego, y solo este nombre Romano entretexe con los Griegos. Yo entẽderia, q̄ quisierõ aquellos doctos varones significarnos con esta voz Romana Nepeta, el segũdo ge-

Qual Calamintha recibira la Ther.

nero de Calamintha escripto de Dioscorides: por ser peculiar nōbre para el, y muy vsado, aunq̄ llamado asì de los Latinos. Visto q̄ escriue Galeno en el libro vij. de la facultad de los Simples, que es mas efficaz la Calamintha mōtana que la domestica, tendria yo por bien, que la recibiesse nuestra Theriaca.

Qual Calamintha sea mas prestāte.

TEREBINTHINÆ) Del Terebintho se halla macho y hembra: el macho no haze fructo, y en esto solo muestra su genero: de la hēbra vna produce el fructo del todo roxo, tamaño como vna Lenteja, el qual no se cōsiente digerir. Otra le haze al principio verde, y despues se buelue roxo, empero ya maduro es negro, tamaño como vna Haua, resinoso, y sulphureo: madurase con las vuas. Cerca de Ida y de Macedonia crece el Terebintho, pequeño, ramoso, y retorcido: mas cerca de Damasco de Syria es grande, espacioso, y hermoso: á dōde, segun dicen, ay cierto monte, q̄ no tiene

otra cosa sino Therebinthos: el leño del es flegible, las rayzes maciças y profundas, y en todas sus partes es aqueste arbol incorruptible: las flores produze semejantes á las de la Oliua, aunq̃ de color roxo: las hojas son como las del Laurel, y procedē copiosamēte en sus ramillos, en la forma q̃ se ve en el Sorbo, quedando en la altura vna sola, fuera del ordē y sin cōpañera: empero son menos esquinadas que las del Sorbo, é semejantes en su circunferencia á las del Laurel, y grasas, afsi como también el fructo. Demas desto, produze vnas vexigas como Nuezes, huecas, afsi como las del Olmo: en las quales se crian ciertos animalejos, como mosquitos. En estas vexigas se halla vn liquor resinoso, y pegajoso: mas la Resina no se coge de aqui, sino de los leños. El fructo no da copia d̃ liquor, mas antes tractandole se pega lo q̃ tiene á las manos: y si no se laua, despues q̃ es cogido, se pega todo junto: empero quando se laua, lo q̃ es bláco y bien maduro nada

encima, y el negro se va al hõdo. Esto es de Theophrasto en el lib. iij. de historia de plátas, cap. xv. Casi lo mismo escriue Plinio en el lib. xiiij. cap. vj. diziẽdo ası: Tambien Syria da el Terebintho, el macho del qual no produze fructo. Dela hēbra se hallā dos generos, el vno tiene el fructo roxo, tamaño como vna Lēteja. el otro crece cerca de la Ida de Troade, y haze el fructo amarillo, no mayor q̃ vna Haua, de agradable olor, y al tacto resinoso: madura juntamēte cō las vuas: mas en Macedonia es aq̃ste arbol pequeño, y ramoso, y en Damasco de Syria grãde: cuya maderã es en algũa manera flexible, y fiel hasta la vejez, d̃ mucho resplãdor y negror: la flor pduze razemosa como de la Oliua, empero roxa, y las hojas densas. Demas desto, cria ciertas vexigas, que engendrã vnos animalejos, ó mosquitos, y cierto liquor resinoso, el qual sale tambien de la corteza. Esto es de Plinio. Aquella primera hembra

es tan copiosa y de vulgar noticia por esta tierra con nombre de Cornicabra, que no ay casi hombre que no la conozca: produce el fructo en razimos, poco menor q̄ vn Garuanço, redondo, al principio verde, y quando se va madurando roxo, y despues de maduro del todo, negro, resinoso, y sulphureo. Las hojas son semejantes á las del Laurel, dado q̄ grasas, asy como tambien el fructo. Demas desto, haze ciertas vexigas, huecas, como vnos cornezuelos de Cabra: por cuya causa se llama en Castilla Cornicabra, como quien dize Cuerno de Cabra: dentro de los quales se crian ciertos animalejos, en la figura no desemejantes á los mosquitos, junto cõ cierto liquor pegajoso, y resinoso. No se alcãça por esta tierra resina alguna del Terebintho, por ser (segun entiendo) mayor la diligencia que ay de cortar sus leños para el fuego, q̄ de regalarlos y guardarlos, para q̄ nos den su marauillosa Resina. Tambiẽ

Cornicabra d̄ dõ de recibio el nõbre.

creo que es causa la gran abundancia, q̄ tenemos de la resina de Pino, é de la Picea, y el peruerso vso, por hauerla recibido en lugar de la legitima, cō esta voz corrompida Trementina. Trahíase antes de aora á Venecia, segun algunos dizē, la verdadera Terebinthina, no liquida, sino cozida, ó porque fuesse mas apta para traherla, ó porque de los falsificadores se pudieffe mas facilmente adulterar . Aora se trahe de la liquida mucha cantidad, de la qual conuiene vsar en este antidoto: pues mana de su arbol liquida, y Andromacho no la pide cozida. Tiense por mejor Terebinthina la blanca, la transparente, la que tiene color de vidro, declinante sobre el azul, y la que da de si vn olor suaue, y proprio del Terebintho. De aquesta resina dize assi Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xiiii. despues acrecienta Andromacho la Terebintina, y cierto no se porque olvidada la Chia quiso la

Election
de la Te
rebinthi
na.

Lybica, pues casi todos juzgarõ por me-
 jor la Chia. Aunq̃ tãbien yo alabo la Li-
 byca si es buena, mas no es siẽpre bue-
 na, asì como la que viene de Chio: tam-
 biẽ nace la excellentissima Terebinthi-
 na en Põro, y en otros algunos lugares:
 empero la Chia sobrepuja á las demas
 en olor y sabor. Esto es de Galeno . No
 teniẽdo la Terebinthina, podrase poner
 en cambio suyo la Almaciga , asì por
 darle el segundo lugar Dioscorides en-
 tre las demas resinas, como por dezir q̃
 las hojas, fructo, y corteza del Terebin-
 tho, restriñen, y aprouechan á todas aq̃
 llas cosas: á las quales se aplica el Lentis-
 co, preparadas y tomadas en la misma
 manera. Tampoco no me desagrada, la
 Abiegna que substituye Matthiolo, por
 ser amarga como la Terebinthina , de
 mas de que nos la concede Galeno en el
 libro sexto del methodo medicinal, cap.
 segundo.

Almaci-
 ga en lu-
 gar de la
 Terebin-
 tina.

ZINGIBERIS) El Gengibre naze abūdātissimamēte (segū escriuē los q̄ an puesto algun trabajo en nauegar por la India Oriental) en Malauar, Bengala, Dabul, y Baçain, vno de simiente, y otro puesto de rayz. A causa q̄ lo q̄ nace de su propria volūtad, es de poco valor. Entre otras cosas raras y no de peq̄ña estima truxerō de la India Occidental a nuestro serenissimo Rey dō Philippe segūdo deste nōbre tres caxones de madera de quatro pies en largo llenos d̄ tierra, y dentro puestas las rayzes d̄ Gēgibre q̄ podian caber, con sus tallos crecidos: las q̄ les embio n̄ro inclyto y muy poderoso señor á Aranjuez, pa q̄ las plātasen y regalasen: á donde podrá, los q̄ fuerē curiosos, gozar de su vista. Produce el Gēgibre de dos ó tres palmos el tallo, acōpañado de vnas hojas femejātes á las d̄ la Caña, aunq̄ mas angostas, mas delgadas, y no tan largas, vestidas de vn color verde obscuro: las rayzes se estiēde

por

por tierra, así como las de la Gramma, en longitud de tres palmos, y algunas veces menos: las quales son ñudosas, maciças, por de dentro blancas, y su sabor como el de la Pimienta. Cogense estas rayzes por Diziembre y Enero, y despues de secas las cubren con cierto lodo bermejo: no porque peffen mas, como algunos entienden, sino porque se conseruen mas largo tiempo en su natural humedad. Dado que escriue Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xiiii. que no recibe el Gēgibre adulterio algūo, los astutos falsificadores suelen algunas vezes cubrirle cō cierto lodo bermejo, por tapar los muchos agujeros q̄ tiene, y poderle vender por fresco. Conuiene pues escoger aquello que no estuviere vntado con lodo, y fuere pessado, lleno, maciço, libre de agujeros, por de dentro blanco, y de sabor muy acre. Facilmente es tentado de carcoma el Gēgibre, no por ser cogido antes de tiempo,

**Election
de Gen-
gibre.**

po, fino por que tiene cierta humedad excrementicia, llamada de los Arabes superflua, que le haze facilmente agujerear: como lo vemos en el Pelytre, en los vulgares Hermodactyles, y en la Pimiēta longa: los quales aūque sean cogidos en su tiempo y sazón, no dexan de agujerearse facilmente.

PENTAPHYLLI) De vn solo Pentaphyllo hizo menciō Dioscorides, mas Hippocrates dos parece hauer conocido, vno blanco, el qual se leuanta mas alto, y otro negro, mas baxo: despues el tiempo y la diligencia de algūos doctos varones an manifestado quatro generos. El primero produze los ramos delgados, las hojas semejantes á las de la Yeruabuena, de cinco en cinco en cada piçon, pocas vezes mas, y por la redódez aterradas. Sus flores son de vn claro amarillo: despues de las quales nace la simiente. La rayz es algun tanto roxa, lar

Penta-
phyllo y
sus gene-
ros.

ga, y della proceden vnas rayzicas mas gruesas q̄ las del Elleboro negro. El segundo diffiere de aq̄ste, en tener las hojas blanquezinas, vellofas, y la flor blanca. El tercero tiene las hojas pequeñas, algun tanto blancas, y se estiende por tierra. El vltimo haze las hojas como las de la vid, en cinco partes diuididas: al qual llaman algunos Diapensia, y otros Sanicula, aunque la Sanicula es otra cosa diuerfa. Admirame cierto hauer escripto Plinio en el lib. xv. cap. ix. q̄ el Pē taphyllo produze áq̄lla fuerte de fructo que tiene por nombre Frago: visto que la planta que le produze, no haze de cinco en cinco las hojas, sino d̄ tres en tres, ni tiene amarillas, sino blancas sus flores. El primero de aquestos quatro generos entiēde Manardo en la epistola tercera del libro. vj. que es la llamada Tormentilla: empero manifiestan su error el numero de las hojas, la rayz, y el lugar donde nace. La Tormentilla quasi

Error de
Manardo.

siempre produce de siete en siete sus hojas, por cuya causa dignamente es llamada *ἐπτάφυλλον* : la rayz haze retorcida, nudosa, y en vn pedaço apretada . Y de mas desto , nace en lugares montuosos, asperos, y por cultiuar. Mas el *Pētaphylo* ñ cinco en cinco produce sus hojas, del qual numero recibio el nombre. La rayz es de vn palmo, y mas larga, de la grosseza del dedo menor , é della proceden vnas rayzicas delgadas, y nace por los arroyos, y en lugares aquaticos. Cõuene vsar en nuestro antidoto las cortezas de las rayzes del primero genero, como parte mas principal: porq̃ de los demas ni Dioscorides, ni Galeno hizieron mención.

Penta-
phyllo ñ
dõde re
cibio el
nombre

POLII) Dos Generos de Polio escribe Dioscorides en el lib. iij. cap. cvij. vno montano, llamado *Teuthrio*, y otro mas ramoso. El montano es vna mata subtil, blanca, alta de vn palmo, y llena ñ semejante: haze aq̃sta en la cumbre vna cabezuela

cuela pequeña, razimosa , semejante á las canas del hombre , y da de sí graue olor, con alguna suauidad . El otro mas ramoso no tiene el olor tan fuerte , ni la fuerça tan eficaz. Aquestos dos generos diuide Galeno en el libro octauo de la facultad de los Simples, en mayor , y menor. Plinio en el libro. xxj. capitulo. vij. los diuide en campestre, y syluestre: al campestre llama mayor, y al syluestre menor. De mas desto, dize Plinio , que el Polio tiene las hojas por la mañana blancas, á medio dia moradas, y quãdo el sol se encierra azules . Las quales diuersidades de colores conuienen mas á las flores del Tripolio, segun Dioscoride lo demuestra en el proprio capitulo, que á las hojas del Polio. Por lo qual entiendo, que confundio ciegamente Plinio el Polio, con el Tripolio. Conuiene pues vsar del mōtano, por seruir (como Dioscorides dize) al vso, y ser de mayor olor, y mas eficaz que el ramoso.

Error de Plinio.

CHA-

CHAMÆPITYOS(Aquesta stirpe fue llamada de los Griegos χαμαιπίτυς, que suena pequeño Pino, por que da olor de Pino, ó por que quando empieza á crecer es semejante al Pino: de los Latinos, segun escriue Plinio en el lib. xxiiij. cap. vj. Abiga, por el aborto que haze. De dõde corrõpiendo la voz la llaman algunos aora Iua, otros Ibiga: el qual nõbre vsan oy dia los de Esclauonia, segun Hermolao cuenta. Tambien dize Plinio en el mismo lugar, que se llama de otros Thus terræ, que significa Encienso de la tierra: de lo qual podria ser causa oler la Resina de todo genero de Pino al Encienso, y la Chamepitys oler al Pino. Tres generos de Chamepitys escriue Dioscorides en el libro. iij. capit. vlt. El vno es acoruado, y se estiende por tierra. Este produze las hojas de Siempreuiua menor, empero mucho mas menudicas, mas grassas, vellofas, y cerca de los ramos espeffas: el olor

Chamepitys de dõde recibio el nombre;

Q

es

es de Pino : las flores haze menudicas, amarillas, ó blancas , y las rayzes como la Cichorea. El otro tiene los ramos de vn codo, acoruados en forma d̄ ancora, y muy subtiles: su cima es como la de la precedente, la flor blanca , y la simiente negra: el qual tambiē respira vn olor de Pino. El tercero se dize macho, y es pequeño: produce vnas hojuelas , menudas, blancas, y cubiertas de vello : el tallo aspero, é blanco , y ciertas florezicas de color amarillo. Nace su simiente junto al nacimiento de los ramillos, y da de si toda la planta vn olor de Pino. Aquella primera Chamepitys, segun entiendo, y la misma stirpe demuestra, es la q̄ comúnment llamamos en Castilla Zamarilla, á causa q̄ es acoruada, y se estiē de por tierra, tiene la flor blanca, las hojas redondas, semejantes á la Siempreuiua menor, aunq̄ mas menudicas, vellofas, grassas , y cerca de los ramos espesas, cō vn olor notable de Pino, y la rayz

como

como aquella de la Cichorea. La segūda se halla copiosamēte en el cōtorno desta sta ciudad, cō todas aquellas señales q̄ de ella diximos. Por aq̄lla primera demuestran Matthiolo, y Laguna, y aun vñan oy dia los boticarios desta tierra, vna plāta pequeña, de altura de vn palmo, y algunas vezes menor, cō las hojas larguillas, d̄lgadas, angostas, y semejātes al Romero, aunq̄ menores, mas blādas, y con algū vello: las quales señales si cō cuyda do estos varones cōsideraran, creo q̄ no conocieran aquesta por la primera Chamepitys: por que nunca Dioscorides, ni Oribasio, ni Serapion hizieron semejantes sus hojas á las del Romero, como Matthiolo escriue de su Chamepitys, si no á las de la Siēpreuiua menor. Demas desto, no tiene las hojas cerca de los ramos espeffas, como la primera deue tener, y en nuestra Zamarrilla se vee. Conuiene pues vsar de la primera Chamepitys, por ser, como Dioscorides dize,

Error de
Matth. d̄
Laguna,
y de algū
nos boti
carios.

mas eficaz que las otras dos.

STYRACIS) El Estoraque es lagri-
ma de vn arbol, semejante en la altu-
ra y forma al Membrillo: dado que tie-
ne las hojas mucho menores, por la par-
te de fuera blanquezinas, maciças, algũ
tanto largas, con cierta redondez pun-
tiagudas. La flor es blanca, semejante á
la del Naranjo. El fructo haze de vn lar-
go peçon redondo, puntiagudo, mayor
que vna Auellana, y cubierto de vn deli-
cado vello: en el qual se encierra vn cues-
quezillo con cierta simiente dentro del.
La gomma que produze esta planta, lla-
man por las boticas cõmunmente Esto-
raque calamita, quiriendo significar cõ
esta voz Calamita su gran excellencia.
Fue causa de aquesta voz Galeno en el
libro primero de los antidotos, capitu-
xiiij. el qual discuriendo por el examen
de los simples medicamentos, que reci-
be la Theriaca, juzga por prestantissi-

mo Estoraque, aquel q̄ se trahia de Pamphylia en Cañas: de donde los medicos y boticarios quiriendo señalar el perfectissimo, le llaman Calamita. Trahíase en Cañas el Estoraque en tiempo de Gano, segun entiendo, no por ser liquido, como Fuchio demuestra en el libro primero de comp. medicamen. capitulo. xj. sino por que su suaua olor no se evaporasse: lo qual solian tambien hazer en el Dictamno, los que le cogian en Candia, segun Theophrasto cuēta en el lib. ix. de la historia de plantas, capit. xvj. encerrandole en vnas Cañahejas, ó Cañas, despues de formado en manojos, por q̄ la fuerça del no expirasse. Demas de no hauer alguno de los Antiguos, q̄ haga mēcion de Estoraque liquido, confirma no traherse en Cañas por ser liquido, encomendarnos Dioscorides en el libro primero, cap. lxxvij. por excelente Estoraque, el bláquezino en sus granos, y el q̄ quando se ablanda, da de si vn hu-

Error de Fuch.

mor semejante á la miel. De dõde entẽderemos, q̃ si despues de ablãdado daua aquel humor semejante á la miel, q̃ no era antes liquido, sino en granos concreto: por que si lo fuera, no tenia necesidad de ablandarse. Del Estoraque dize aquesto Galeno en el lugar ya señalado. Demas desto manifiesto es pedir Andromacho el Estoraque que se trahe en cañas de Pamphylia. Mas alli nace muy poco Estoraque: y diffiere tanto del vulgar, quanto del vino que se vende en las tabernas el Falerno. Conuiene pues escoger el Estoraque muy roxo, y el que tambien tuuiere fuertissimo olor y sabor. Esto es de Galeno. Al Estoraque Gabalite, Pisidiaco, y aquel q̃ trahian de Cilicia da Dioscorides la ventaja: empero Plinio tiene por bueno aquel q̃ produze la Syria cercana á Iudea sobre el Phenice, en el contorno de Gabala, Marathunta, y del monte Casio de Seleucia: despues de los quales loa el de Pisidia, Sido

ne,

ne, Chipre, y Cilicia. El que á nosotros viene, si sea de Pamphylia, ó de alguna de las otras partes que Plinio escriue, no lo puedo juzgar: solo se, que viene poca parte del fin cien mill adulterios: los quales traher aora á la memoria, seria hazer sabidores á los ignorantes para mayor daño. Bastara vñar el nuestro, escogiendo el roxo, el grasso, el resinoso, el blanquezino en sus granos, el que perseuera largo tiempo oloroso, y quando se ablanda da de sí vn humor semejante à la miel, y el que echado en las brasas da vn suauissimo olor.

Election
del Estom-
aque.

MEL) Si la vigilancia y cuydado que tienen los boticarios en acumular dineros, tuuiesse en componer sus medicamentos, muchos improprios Simples q̄ vñan en lugar de los verdaderos, desterrarian de su cõmun vñso. Empero estan algunos tan sujetos á la cobdicia y á su apetito, que en siendo el legitimo

de alguna costa, ó trabajo mas que la del expurio, le confieſſan por imposible de hauer á las manos, y aſi corren para el ſubstituto, como lo vemos del Meu. El qual aunque en Eſpaña nace en la ſierra de Bejar abundantifſimamente, no por eſſo todos le vſan: mas antes conocen y gaſtan ciertas rayzes diuerſas por el verdadero. Es el Meu ſemejante en hojas y tallo al Eneldo, aunque mas gruelfo. Alçaſe de tierra dos codos, y eſparzenſe al derecho, y al traues, ciertas rayzes por la parte alta como ſas, luengas, ſubtiles, algun tanto negras, odoriferas, y hiruientes al guſto. No á ſido pequeña cauſa Plinio en el lib. xx. capit. xxiiij. de hauer conocido algunos doctos varones y exercitados en la materia herbaria, diuerſas plantas por el Meu, en dezir que tiene las hojas ſemejantes á las del Anis: lo qual auctORIZA a queſtos cō algunos codices de Dioſcorides de mano eſcriptos: dōde (ſegū dize) leyerō ſer el

Opinion
de Plin.
no admi
tida.

el Meu semejante al Anis. Como Ori-
 basio, y Serapiõ fidedignos interpretes
 de Dioscorides escriuan, q̄ tiene el Meu
 las hojas, y tallo semejante al Eneldo, y
 en el nuestro se vea aquesta semejança,
 y todas las demas señales que Dioscori-
 des dio á la rayz, creeria yo que fue cau-
 sa de tal error la afinidad destas dos vo-
 zes Griegas *ἀνισον* y *ἀνύθον*, de dõde Pli-
 nio (como posterior y sequaz a Diosco-
 rides) pudo escriuir su delineaciõ. Entre
 los de mas dieron la ventaja Plinio en
 el lugar citado, y Andromacho el moço
 en su Theriaca al Athamantico: fue assi
 llamado, por hauer sido Athamante in-
 uentador del, ó por hallarse el muy ex-
 cellente en Athamania. Nuestro Au-
 ctor pide solamẽte Meu, sin señalar par-
 ticular lugar: bastara poner el de Espa-
 ña, pues dize Dioscorides, que nace grã
 cantidad del llamado Athamantico,
 en España y en Macedonia, y á ningũo
 da la ventaja, como en otros simples

medicamentos suele hazer: las rayzes dī qual son tan solamente en vſo de medicina.

NARDI GALLICÆ) Aunq̄ algunos eſcriptores de nueſtros tiēpos eſcriuā cō mas ruydo de palabras q̄ doctrina, no ſer del todo conocido el Nardo Celtico, y quiera cada qual atribuyr á ſi la gloria de hauerſe deſcubierto: yo confieſſo que á ſido por eſta tierra de largos años a eſta parte de vulgar noticia en nombre de Açumbar, ſegun tengo de relacion de mi padre, y de otros viejos verſados en mi profeſſion. Nace el Nardo Celtico (ſegū Dioſcorides eſcriue en el libro primero, capitulo. vij.) en los Alpes de Genoua, y llamase en aqueſtas partes Aliungia. Crece tambien en Iſtria, empero baxico. Arrancaſe juntamente con las rayzes, y atandole, hazē del manojuelos. Tiene las hojas luēgas, y algun tãto ruuias: mas la flor amari-

lla.

lla. Adulteranle mezclando con el otra yerua semejante, la qual por su hidiondez, se suele llamar Cabroncillo. Empero differenciase facilmente a questa, por ser mas blanca y sin tallo, y por tener las hojas menores, y las rayzes ni olorosas, ni amargas, como las tiene el Celtico Nardo. El mas loado Nardo Celtico, es el fresco, el oloroso, el abundante en rayzes, el difficil en romperse, y el lleno. Es tan solamēte en vso el tallo, y rayzes de aquesta planta: en las quales partes solas se halla la suauidad del olor. Nardo Gallico pide nro Auctor, q̄ es lo mismo q̄ Celtico, como lo demuestra Galeno en el lib. j. de los antidotos, cap. xiiij. donde dize así. Del Nardo trahido de Francia haze mēciō Andromacho: á la qual regiō llama cōmunmēte los doctos de la redondez de la tierra Celtica. Tres nombres son de vna gente sin alguna differēcia, y a estos pueblos llaman vnos Gallatas: otros Gallos, y otros Celtas, empero

Cabroncillo.

Electiori del Nardo Celtico.

pero el nombre mas vsado a cerca de los
sabios leymos ser Celtas. Esto es de Ga-
leno.

LEMNIAE TERRÆ) La tierra Lē-
nia dize Dioscorides en el libro .v.
capitulo .lxxiiij. que suele venir de Lem-
no, Isla de muchas lagunas: á do se engē-
dra en cierta cueua muy cauernosa: dela
qual la cogen los vezinos de aq̄llas par-
tes: y despues de limpia, y mezclada con
sangre cabruna, la forman en ciertas pa-
stillas, y la marcan con vn sello que enfi-
tiene vna cabra esculpida, llamãdola de
alli adelante σφραγίδια αἰγῶν: que es lo
mismo que sello de Cabra. Galeno co-
mo vieffe escripto acerca de Dioscori-
des y de otros, que se mezclaua sangre
cabruna á la tierra Lemnia, y que vna
Sacerdotissa formaua, y sellaua la llama-
da Lemnia ó Sphragida, desseaua ver el
modo de la mision y proporcion: y á
esta causa mouido, nauego para la Isla d̄
Lem-

Lemno, solo por conocer la Lemnia: la historia de la qual escriue en el libro. ix. de la facultad de los Simples, muy diuersamente que Dioscorides. Dize pues Galeno: En Lemno cerca de vna ciudad llamada Ephestiada, se ve vn monte bermejo, y esteril de todas cosas, que parece quemado. Del qual vna Sacerdotissa de la Diosa Diana, despues d' le hauer propiciado con ceuada y trigo que por el derramaua, cogia gran cantidad de tierra, y la remojaua en agua, y conuertida ella en lodo, despues de hauerla meneado valientemente, la dexaua vn poco sofegar, y el agua que sobrepujaua quitaua primero, despues lo pingue de la tierra tomaua, y lo demas tan solamente que se asentaua al suelo, conuiene saber lo lapidoso, y arenoso assi como inutil y desaprouechado arrojaua. Despues dexaua secar aqueste lodo pingue, hasta tanto que tenia vna consistencia de Cera blanda, y del tomaua ciertas partezillas,

llas, y las formaua en pastillas: las quales marcaua con el fello de aquella Diosa, y las ponía otra vez á secar ala sombra, hasta que hauian despedido toda la humedad. De aqui le vino llamarse tierra sellada, puesto que algunos la llamaron Rubrica Lemnia, por razon de su color muy bermejo. El mismo color de la Rubrica tiene la Lemnia tierra, empero difiere d'ella, en que no ensuzia las manos, afsi como la Rubrica. En el libro primero de los antidotos, capit. segundo dize el mismo Galeno. Tambien nauegue para la Isla de Lemno, los Dioses son testigos, no por otra causa q̄ por conocer la Lemnia, ó tierra, ó Sello, llamala como quisieres: de la q̄l tenemos tractado bastantemente en el lib. ix. de los simples medicamētos. Aq̄sta, aora la llames tierra, ó fello, de tal manera la adulterá algunos, q̄ no dá lugar a q̄ pueda alguno discernir la verdadera dela cōtrahecha. Dize mas Galeno en el cap. xiiij. d'el mismo

Rubrica
Lemnia
en q̄ dif
fiera d'la
tierra Lē
nia.

libro. De los demas adelante escriptos d̄
Andromacho, parte hauemos disputa-
do en los libros anteriores, así como d̄
Lemnio sigillo, y de la Rubrica: al qual
sigillo cōuiene antes llamar tierra, q̄ Ru-
brica. Es la Lēnia Rubrica otra cosa di-
uerfa, q̄ nace en Lēno, para otros vsos
apta, no para los q̄ suele aprouechar el
llamado Lēnio sigillo. Esto es d̄ Galeno.
Dos differēcias de tierra nos trahē d̄ Lē-
no, por la via de Cōstātinopla: vna for-
mada en pastillas, y sellada, y otra en pe-
daços, al parecer bruta y no labrada. La
formada en pastillas v̄dē por tierra Lē-
nia, la qual creē los mas doctos de n̄ros
tiēpos, q̄ es algũa mezcla d̄ tierra Lēnia,
y de otra tierra diuerfa. Mas si esto sea af-
si, ò sea otra tierra d̄ aq̄llos estimada, y
vtil para otras cosas, q̄ pa lo q̄ a puecha
la Lēnia, ni ellos, ni yo lo podemos saber
d̄ cierto. Empero podemos juzgar, ser
diuerfa tierra, porq̄ no tiene aq̄l color d̄
Almagra, que Galeno conocio en la

ver-

verdadera Lemnia . La otra que viene en pedaços vēden por Bolo Armenico, mas no lo es: porque hauia de ser de vn color amarillo, como Galeno lo da á entender en el capitulo de la Samia . Esta afirman de vn consentimiēto muchos d̄ los mas exercitados en la materia medicinal, que es verdadera tierra Lēnia: d̄ cuya opinion soy yo tambien agora , assi por su color muy bermejo , como por los marauillosos effectos que della resultan. De aqui adelante los que quisieren exercitar legitimamente su officio, vsaran por tierra Lemnia el llamado impropriamente Bolo Armenico Oriental: y echaran del peruerso v̄so que tienen, la Rubrica Sinopica, y otros diuersos barros, que ponen por verdadera tierra Lēnia, mas aptos cierto para hazer dellos cantaros, que dignos de ser recibidos en tan celeberrima composicion.

CHAMÆDRYOS) De vna sola Chamedrys hizo mencion Dioscorides

rides, y los demas Antiguos: empero Trago en el lib. primero, cap. lxxvij. escriue tres generos: y Fuchfio en el capit. cccxxxiiij. del libro de historia de plantas, pinta quatro. La Chamedrys llamada de los Latinos Triffago, y tambien Teucurio de algunos, por la semejança q̄ cõ el tiene: nace segun Dioscorides escriue en el lib. iij. cap. xcvi. en asperos y pedregosos lugares, y es mata alta de vn palmo, q̄ produze las hojas pequeñas, amargas, y assi en la forma como en la hendedura, semejantes á las del Roble. Su flor es pequeña, y algun tanto morada Plinio en el lib. xxiiij. cap. xv. dize. La Chamedrys es vna yerua llamada de los Latinos Triffago, otros la nõbraron Chamedrope, otros Teucurio, otros Afferada, y della dixerõ hauerse inuentado la Sierra. Haze las hojas tamañas como las de la Yeruabuena, mas en color y cortadura semejates á las del Roble: su flores algun tãto morada. Esto es de Plinio.

R

La

La simiente de aquesta planta pide nuestro Auctor, Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xv. declarando las partes de los Simples que recibe la Theriaca, señala de la Chamedrys las virgultas, hojas, vasos dōde la simiente se encierra, y flores, afsi como de otras yeruas. Actio en el lib. primero del tomo quarto, cap. xcj. en la composicion de Theriaca, quiere la coma. Las mismas partes q̄ Galeno señala, parece q̄ consiente Dioscorides, donde dize: Conuiene cogerla, quando esta de simiente preñada. Que diremos aora? Echaremos la simiente sola, ó las demas partes recebidas de tãto docto varon? Como Theophrasto escriua en el lib. ix. de la historia de plantas, cap. x. de ninguna manera ser vtiles para vna misma cosa todas las partes de la Chamedrys, y para vnos casos aplique las hojas, para otros la simiente, y para otros la rayz: entenderia yo, q̄ seria bien vsar en nuestra Theriaca de sola la simiente

Diuerfas partes de la Chamedrys pidē para la Theriaca varios auctores.

Qual parte de la Chamedrys đua recibir la Theriaca

te, como Andromacho quiere.

CHALCITIDIS TOSTÆ) Por ser casi de vn mismo linage la Chalcitide, Chalcantho, Misy, Melantheria, y Sory, hauia alguna oportunidad para tractar de todos: empero por ser largo negocio y de pequeña estima, á causa q̄ diffieren poco en las facultades, tractare aora solamente de la Chalcitide, y de su torrefaction. La mas excellente Chalcitide, segun Dioscorides escriue en el lib. v. cap. lxxv. es semejante al Cobre, desmenuzase facilmente, no tiene mezcla de piedras, y es distinta de ciertas venas largas, y reluzientes, y finalmente la reziente. Raras vezes vemos en Castilla la Chalcitide: por cuya causa sera biẽ que procuremos aora otra semejante á ella en fuerças. Al Misy, Melantheria, y Sory da las fuerças de la Chalcitide Dioscorides en el lib. citado, ca. lxxvj. lxxvij. y. lxxviij. Lo qual concede Galeno,

Elección
de la Chal
citide.

R 2 en

Chalcantho en lugar de Chalcitide.

en el lib. ix. de la facultad de los Simples, dado que estos tres diffieren entre si en la delgadeza, y crasseza de sus partes. Yo tēdria por bueno, poner en cambio fuyo el Calchantho, llamado en Castilla Caparrofa: por que demas de conceder mi opiniō muchos doctos varones exercitados en esta materia, el mismo Chalcantho lo pide, por conuertirse passado algun curso de tiempo en Chalcitide, empeçando de la parte exterior: y tambien por criarse entrambos de vna misma materia: escogiendo el azul, el graue, el maciço, y el transparente, qual es el Stillatitio llamado de algunos Lonco to. Por mejor tienen Cordo y Dessenio la Theriaca sin Chalcitide, que con ella, éntendiendo que la mezclo Andromacho solamente por hazer la composicion negra: los quales afirman hauer visto configir á algunos doctos boticarios la Theriaca sin Chalcitide, y tener mas grato sabor q̄ con ella. No siento q̄

Opiniō d̄ Cordo y de Dessenio no admitida

causa aya para cōceder la opiniō deſtos: pues no es la Chalcitide tan ſin virtud, que apretando no pueda ſer ayuda contra algunos males internos, como para el Sputo de la ſangre, y otros males q̄ tienen neceſſidad de aſtrictiō. Antiguamēte ſolian tener grā curiosidad, en hazer la Theriaca de color negro, no por q̄ el color acrecentaua en fuerças al antidoto, ſino por que era cierta vſança de hazerla con eſte color: y aſſi los q̄ no facuan de color negro la Theriaca, eran eſcarnecidos é imputados de ignorantes. Para que noſotros conſigamos aquella curiosidad antigua, bien ſera dezir aora el orden que conuiene guardar en toſtar la Chalcitide, y declarar primero por q̄ causa ſe tueſta. La Chalcitide cruda es mordaz, ſegun dize Galeno en el lib. vj. de la cōp. de los med. ſegun los lugares, cap. iij. por cuya causa ſe tueſta, para diminuir ſu fuerça. En el lib. de Theriaca á Piſon eſcripto (ſi es ſuyo) cap. xviiij. di-

Por que
causa ſe
tueſta la
Chalciti
de.

R 3

ze.

ze. La Chalcitide si fuere cruda, abraza el cuerpo, y en el mueue breuemēte costras, mas si se aplica tostada, induze la llamada cicatriz á las llagas. Esto es de Galeno. Quemase la Chalcitide, segun escriue Dioscorides en el lugar ya señalado, en vna olla de barro nueva, puesta sobre las brasas. Empero queriēdo vsar della en cuerpos demasiadamēte humidos, la quemaremos hasta q̄ dexee de alçar ampollas, y se torne muy seca. Mas haviēdola de administrar á los otros, bastara quemarla, hasta q̄ reciba vn color florido y hermoso: de suerte q̄ en viendola bermeja como la Rubrica, ó de vn intenso color sanguineo, la quitaremos del fuego, y soplando toda la suziedad q̄ en ella estuviere asentada, la guardaremos. Tuestase así mismo en las brasas muy bien sopladadas, hasta q̄ se pare amarilla: ó puesta vna olla sobre las brasas, y buelta muy amenudo, hasta q̄ se encienda y mude color. No procuraua Diosco

Affacion
 d'la Chal
 citide se-
 gū Dios-
 corides.

rides color en la Chalcitide, fino remedio para las llagas y partes exteriores: por lo qual sera mas seguro, seguir á Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. xv. pues no de qualquiera manera quemada haze negra la Theriaca. Aunque pide el antidoto solamente quatro drachmas de Chalcitide, mas quãtidad conuiene tostar: por que se halla poca cõ aquellas señales, que Galeno nos encomienda, aunque sea entre mucha. Toma pues quarenta drachmas de Chalcitide cruda, y ponla en vna olla de barro, y assientala sin taparla en medio de vnos carbones encendidos, y quãdo vieses liquida la Chalcitide, y lo q̃ es muy liuiano y espumoso della nadar por encima, pon luego la olla en tierra sin soplarla, como suelen hazer los q̃ andan entre el fuego: por q̃ no se subã arriba el color bermejo y roxo. Digno es cierto d̃ admiraciõ, q̃ por soplar la Chalcitide, subã en alto estos colores. No se põga al Sol, fino

Assacion
d̃ la Chal
citide se-
gun Gal.

R 4 á la

á la sombra, hasta tanto que se enfrie: de la qual tomaras lo que encima estuviere espumoso, con que no sea bermejo, ni roxo, ni amarillo. Despues desmenuza lo sobre vn papel, mirando con diligencia, si parece alguna parte de los colores ante dichos: mas si como lo tomaste, quedare, mostrando vn color porraceo, ó cinericio, desto tal echaras çatro drachmas, siendo molido y cernido subtilmente. Si el Chalcantho pusieres en lugar de la Chalciride, quemale semejantemente.

GENTIANÆ) Aunque la rayz de la Gentiana es de vulgar noticia, y para infinitas malas affeçtiones del cuerpo recibida en vso, no de todos son conocidas sus hojas y tallos. Llamose Gentiana, segun dize la antigua Medicina, por hauer sido el primero que la descubrio Gentio Rey de los Esclauones. Produce las hojas de à par de la rayz seme-

Gentiana
de dōde
recibio
el nōbre

jan-

jantes á las del Nogal, ó Llantén, y algũ tanto roxas: empero las que nacen del medio tronco arriba, y principalmente las que estan en la cumbre, son vn poco hendidas. Su tallo es hueco, liso, de la grosseza de vn dedo, alto de dos codos, diuidido por cañutillos, de trecho á trecho grandes, y acompañado de hojas.

Haze en ciertos calyces vna simiente ancha, luiana, vestida de vn aspero hollejo, y semejante á aquella del Spondylío. Su rayz es larga, gruessa, y amarga: la qual se parece á la de la Aristoloquia longa. Nace por las muy altas cumbres de los collados, y en lugares sombríos é aquosos. De mas de aquesta, haze Tragovaron entre los de su tiempo doctissimo, en el libro primero, capitulo. lvi. dos especies, sin la Cruciata que Matthiolo conocio por especie de Gentiana. Vna sola Gentiana conocieron los Antiguos, y es aquella, que arriba diximos, de cuya rayz, como parte mas principal, con

R 5

uie

uiene vsar aora.

A NISI) El Anis es de vulgar noticia, y por su gracioso sabor y olor meri- tamēte regalado y cultiuado en tiestos y huertos. Produce las hojas en su pri- mer nacimiēto redōdas, empero despu- es se hiēdē como aqllas del Apio. El ta- llo tiene redōdo, y muy acōpañado de ramos: la copa se parece á la del Eneldo, la flor es blāca, y cō vn olor de miel. Ha- ze la simiente algun tātō larga, de agra- dable olor, con el sabor mezclado d̄ dul- ce, é agudo, y tābien algũ tātō amargo. Tiene el primado la simiēte, no solo pa el vfo de medicina, empero pa muchos y muy varios guisados. El primer gra- do en bōdad dā Dioscorides en el lib. iij. cap. lvj. y Plinio en el lib. xx. cap. xvij. al Cādioto, y el segundo al Egyptio. Gale- no en el lib. iij. de Sanit. tuenda, capi. v. juzga fer excellētissimo el Cādioto. No haviendo alguno destos á las manos, ba- stara vsar en su lugar del nuestro: esco- cogiē

Del Anis
que par
te sea
mas pre
stante.

giendo el fresco, el lleno, el no cascarudo, y el que tiene vn olor cōstante.

SVCCI HYPOCISTIDIS) Aunq̄ no pide Cisto n̄o antidoto, por darnos la Hypocistide el Cisto, me parecio no ser fuera d̄ razō, tractar aqui d̄l. Dos generos de Cisto hizierō los Antiguos, Conuiene saber, macho, y hēbra, d̄mas del tercero llamado Ledo. El vn Cisto y el otro es vna mata leñosa, ramosa, baxa y de varas delgadas: produzē las hojas, anchas, crespas, lanuginosas, algun t̄to blāquezinas, y en alguna manera semejātes á las hojas d̄ la Saluia. Las flores nacē en la cūbre de las varas, como sylueftres Rosas pequeñas, empo p̄sto se pierdē. Las flores del macho son d̄ vn color azul inclināte al roxo, ó moradas: mas las de la hembra son blancas. Despues crecen vnas cabeçuelas redondillas: en las quales se cria vna simiēte pequeña. Las rayzes tiene leñosas, hēdidas, y tēdidas por vna parte y por otra. Nace el Ci

Cistomācho y hēbra, y Ledo.

Hypocistis
y hēbra
-o-
Cisto.

sto en España, Italia, y en otras muchas prouincias calientes de Europa, en lugares secos y saxofos: en vna region con mas hojas, en otra con menos, en otra con mas blancas y mas blãdas, y en muchas con menos blancas, y menos lanuginosas. Afsi que por la diuersidad d̃ las regiones, haze algũa mudança el Cisto. Florece en los meses estiuales. Nace la Hypocistide, segun dize Dioscorides en el libro primero, capitulo. cix. junto á las rayzes del Cisto, y parecefe á la flor del Granado. Hallanse tres especies d̃ la Hypocistide: vna de las quales es roxa, otra verde, y la tercera blanca. Sacase de ella vn çumo, afsi como dela Acacia. Empero algunos despues de seca y majada, la echan en agua, y la cuezen, haziendo todas las diligencias, que fuelen hazer para el Lycio. Ya se conoce la Hypocistide verdadera, y el error passado se va olvidando, que era, vfar por Hypocistide las rayzes del Tragopogone, llamada

Hypocistide y sus especies.

tambien Barba hyrcina. Digamos aora algo de su çumo. Dado que nos remite Dioscorides al capitulo de la Acacia, para sacar el çumo de la Hypocistide fresca, y para sacar el çumo de la seca, al del Lycio, pareciome muy mejor, ocurrir al capitulo de la Gentiana, y al de la Cētaurea menor : por que tracta en ellos mas largamente las dos diferencias de sacar su çumo. En el capitulo dela Gentiana dize. Para sacar el çumo de la rayz de la Gentiana la majan, y majada la dexan cinco dias en remojo dentro de vn poco de agua: los quales espirados, la cuezen en la misma agua, hasta que naden las rayzes encima. Entonces dexando resfriar el tal cozimiento, le cuelan por vn lienço, y le tornan a cozer otra vez, hasta que venga espeffo como la miel: y afsi le guardan en vn vaso de tierra. En el capitulo de la Cētaurea menor dize. Sacanse los çumos de las yeruas y de las rayzes secas coziendolas como di

ximos en la Gentiana. Empero los que de cortezas verdes, ó rayzes, ó yeruas, se exprimen, se tienen de cuajar, así como diximos, al Sol. Desta manera se saca y prepara el çumo de la Thapsia, el de la Mandragora, el del Agraz, y los otros semejantes á estos. Empero el Lycio, el çumo de los Axenjos, el de la Hypocistide, y algunos otros deste jaez, coziendolos (como dicho tengo) se bueluen espessos. De la Hypocistide fresca, y tambien de la seca, saca el çumo Dioscorides, sin señalar qual de los dos se recibiera en uso de medicina. Que diremos agora? Sacarase el çumo de la fresca, ó de la seca? A esto responderemos, que ð qualquiera de las dos se puede sacar: porque la Hypociste seca, se buelue despues de remojada, como si fuera fresca: á cuya causa no señalo Dioscorides ventaja alguna, mas á la vna, que á la otra.

CARPOBALSAMI) El fructo del Balsamo, llamado Carpobalsamo

en Grie

Si de la verde o seca Hypocistide se saca el çumo.

en Griego , segun Dioscorides escriue en el libro .j. capit. xviiij. es rubio, lleno, grande, graue, mordaz al gusto, hiruien- te en la boca, y finalmente representa al- gun tanto el olor del liquor del Balsa- mo. Segun Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plātas, capi. vj. es seme- jāte al fruēto del Terebintho, assi en ma- gnitud, y figura, como en color : y tãbiē en alguna manera oloroso, y mas q̄ el li- quor. Como el Carpobalsamo que vfan los boticarios, sea moreno, vazio , liuia- no, y ageno d̄ imitar cō su olor al liquor d̄l Balsamo, entēderia yo juntamēte cō muchos doctos varones exercitados en la materia d̄ los Simples, que es aquella simiente , que solia venir en tiempo de Dioscorides, de Petra, famosa Villa de Palestina: con la qual se solia adulterar el Carpobalsamo. Pues d̄ verdadero Car- pobalsamo sin ningūa duda carecemos, licito sera, procurar aora que poner en cambio suyo . Matthiolo, Costa, Ma-

Carpobalsamo vulgar q̄ sea.

ran

ranta, y Dessenio ponē por Carpobal-
famo Cubebas vulgares: Andres Lagu-
na, Canella: Fuchfio, rayzes de Alhelys:
Cordo, y Placotomo, Cubebas, ó Cla-
uos, ó Cardamomo: Clusio, Nuezes
moschadas, ó Clauos: Francisco Alexan-
dro dize, Si á alguno no le agradarē las
flores de los Alhelys, no sera sin consejo
substituyr en su lugar los Clauos, ó
Nuezes moscha. ó las Cubebas vulga-
res, ó alguna otra simiente al gusto mor-
dicante, con cierto olor, no agena de la
facultad del Carpobalsamo. A mi antes
me agradan las vulgares Cubebas, que
otro Simple alguno: por tener en el gu-
sto vn no obscuro heruor, y tambiē aro-
maticidad no pequeña: lo qual pide
Dioscorides en el fructo del Balsamo.

Cubebas
vulgares
en lugar
de Carpo
balsamo

GVMMI) Como sean muchos los
arboles, que producen Gomma, as-
si como el Almendro amargo, el Guin-
do, el Ciruelo, la Vid, la Oliua, el No-
gal,

gal, y el Olmo, y nuestro Auctor pida absolutamente Gomma, difficil de averiguar parece, qual sea. Tambien ayuda á esta duda Galeno en el lib. vij. de la facultad de los Simples, por cõprehender debaxo desta voz Gummi, todos los generos de Gomma: por cuya causa se persuaden algunos, q̃ Gummi acerca de los Griegos significa vna mezcla de diuersas Gõmas: empero muy al contrario lo fiêto yo, y no sin cõsejo. Aetio en el lib. primero del tomo quarto, cap. xcj. en la cõposicion de Theriaca, q̃ trahe de auctoridad de Andromacho, pide Gõma vermicular, q̃ es sin duda la d̃ la Acacia, como Dioscorides lo demuestra en el libro. j. cap. cxv. diziendo: La Gõma de la Acacia se parece en la figura á vn Gusano. &c. Auicêna en el lib. ij. cap. cccxviij. de Gomma, dize: Todos los generos de Gõma son calientes, mas la Gõma de la Acacia es mucho mas fuerte, y por aq̃sto se pone en la Theriaca. Demas desto,

Gomma
absoluta
mente q̄
sea.

Gomma
Arabiga
vulgar q̄
sea.

Opiniõ
d̄ algũos
no admi
tida.

Plinio en el lib. xiiij. cap. xj. da el primo do entre los generos de Gomma, á la de la Acacia, q̄ es no pequeño argumento, para vfar della, do quiera q̄ absolutamẽte Gõma se pidiere. A esta Gõma llama Serapion en el cap. xciiij. y. ccxxxix. Gõma Arabiga: mas cõuiene considerar, q̄ la Gõma Arabiga q̄ anda en vfo, no es toda de la Acacia, sino de diuersos arboles, como lo demuestrã los pedaços d̄ varios colores, q̄ entre ella vienẽ, sin figura de Gusano. No niego q̄ entre quãtidad de aq̄sta Gõma Arabiga no se podria hallar alguna verdadera, aunq̄ poca, procurandola curiosamẽte: como yo cierto algunas vezes la é hallado semejantissima á vn Gusano, resplãdeciente como vidro, libre de astillas, y en algũos granos vnas espinas: las quales tuue por buẽ indicio, para creer q̄ era verdadera Gõma de la Acacia. Algunos entiēden q̄ asì como carecemos de la Acacia, quiero dezir de su gũmo, q̄ por el cõsiguiēte nos falta tã bien

bien su Gõma: cõtra los quales me mue-
 uẽ muchas causas á entēder q̃ podemos
 carecer del çumo, y no de la Gõma: que
 pueden ser, ó por la necesidad q̃ tienen
 los de aquellas partes de la fimiēte de la
 Acacia, de donde suele sacarse el çumo,
 para gastar en el beneficio y adobo de
 sus cueros por Agallas, como Theophra-
 sto, y Plinio dizen q̃ suele aprouechar: ó
 por el mucho trabajo y diligencia q̃ era
 menester tener para sacarle: ó tambien
 por la poca demãda y vil precio que de
 nosotros tendrian por tanto trabajo: de
 las quales diligēcias esta libre la Gõma,
 por salir de su propria voluntad, asì co-
 mo tãbien saando el arbol: por dõde no
 es de marauillar q̃ ayamos á las manos
 mas facilmēte la Gõma, q̃ el çumo. Los
 Reuerēdos padres q̃ cõmentaron á Me-
 sue, y con ellos Clusio entienden que es
 Gomma de la Acacia la Alquitira: mas
 juzgue el que algo sintiere de aquesta
 materia, á quien podran venir mejor

Error de
 los Pa-
 dres q̃ cõ-
 mentarõ
 a Mesue,
 y de Clu-
 sio.

**Error de
Matth.**

las señales que Dioscorides escriuio de la Alquitira, que á la nuestra. Matthiolo en el lib.v. de sus epistolas se persuade, q̄ es negra la Gõma de la Acacia: y para corroborar su opinion trahe vn verso de Andromacho, que dize: *Atque atram lachrymam, Nili quam spina remittit.* Empero quan ciegamẽte se engañe aora Matthiolo, el mismo Andromacho lo demuestra antes q̄ haga menciõ de la Acacia, pidiẽdo clara y abiertamẽte la Gomma, cõ estas palabras, *Inde tenax Gummi. &c.* Lo demas q̄ conuiene á la declaracion deste error, quando tratemos de la Acacia lo diremos, por q̄ á ella compete el verso. Aora bastara solo dezir, que ninguno de los Antiguos conocio ser negra la Gõma de la Acacia, como entiende Matthiolo: mas antes Dioscorides tiene por buena aquella q̄ en la forma se parece à vn gusano, y es translucida como vidro, y muy libre de astillas: y despues desta por segunda en

**Electiõ
de Gõma
Arabiga.**

bon

bõdad, la blāca: así como por inutil la refinosa y muy suzia. Plinio en el lugar ya señalado loa la vermicular, d̄ color glauco, limpia, sin corteza, y finalmente la q̄ llegada á los dientes se pega. El curioso lector que quisiere legitimamente cõponer aqueste antidoto, ó otro alguno, q̄ pidiere Gõma absolutamēte, ó Gomma Arabiga, podra buscar la verdadera entre quãtidad de la vulgar Gomma Arabiga, teniendo en la memoria las señales que Dioscorides da á la Gomma de la Acacia: ó en su lugar poner la Alquitarra, como Dioscorides lo cõcede, y mas largamente Serapion en el cap. ccxxxij. lo expone: y tambien Galeno lo admite en el lib. de ojos, practica y cap. v.

FOENICVLI) En tres generos diuidē el Hinojo Dioscorides en el lib. iij. cap. lxxvij. Plinio en el lib. xx. cap. xxiiij. y Galeno en el lib. vij. de la facultad de los Simples: cõuiene saber, en vno domesti-

co, y dos syluestres: al domestico llaman los Griegos *μαρραθρον*, los Latinos *Fœniculum*, y al vn syluestre y al otro por ser mayor q̄ el domestico *ἵππομαρραθρον*, q̄ significa cauallar Hinojo, y los Latinos *Fœniculum erraticū*. Demas de aq̄stos se halla otro hortēse, dulce y de gracioso fabor: el q̄l nace (segū algunos affirmā) de la simiēte del *Hippomarathro*, metida dentro de vn higo seco, y asì sembrada. El Hinojo domestico produze las hojas semejātes al *Dauco*, cō vn verdor obscuro. El tallo haze redōdo, liso, verde, nudofo, y la medulla de dētro hongosa, de vn estado algūas vezes en alto, cō muchos adnascētes y ramos. En la altura d̄l qual haze vna copa por el mes de Julio, con vnas florezicas amarillas, de donde por Setiembre cuelga vna simiente desnuda. La rayz es larga, derecha, blanca, en el gusto dulce y olorosa, con vn medullio leñoso dentro della. Nace en los sombríos y humidos valles. El *Hippo-*

Hinojo
dulce q̄
sea,

marathro (según Dioscorides) es un Hinojo grande y sylvestre, q̄ produze cierta simiente semejante al Cachry, y vna rayz de agradable olor. El otro genero d̄ Hipomarathro haze las hojas angostas, d̄l gadas, y largas: y la simiente como la del Culantro, redonda, aguda, y de buen olor. Como sea casi todas las partes del Hinojo utiles para el uso de medicina, y Iulio Martiano Rota no explique en su traduccion q̄ parte reciba la Theriaca, dudan algunos si sea la simiente. No solamente nuestro Auñtor pide la simiente, diziendo, *καὶ μαραθρου σπέρμα, καὶ ἰδιῶτον καρδίας μομον*: mas también Andromacho el moço, Damocrates, Galeno, Paulo, Actio, y Actuario: de la qual usaremos en qualquiera composición, que absolutamente pidiere Hinojo. Cogemos la simiente quando estuviere bien crecida, juntamente con su copa, y en ella la dexaremos secar: y despues la desgranaremos, por q̄ en otra manera no guarda bien su color.

Modo d̄
secar la
simiente
del Hinojo.

CARDAMOMI) De vn solo Cardamomo hizo mencion la antigua Grecia, y este se trahe, segū Dioscorides en el lib. primero, cap. v. d̄ Comagena, de Armenia, y del Bosphoro: aunq̄ tambiē crece en la India, y en Arabia. Deuese escoger el lleno, el difficil de romper, el encerrado, y atestado (el q̄ no es tal tienese por gastado y sin fuerças) y el q̄ es en el gusto agudo, algū tanto amargo, y tiēta cō su olor el cerebro. A este llaman Serapion en el cap. cccxvj. y Auicēna en el lib. ij. cap. clx. Cardameno, ó Cordumeno: por el qual expuso el interprete de Serapion, no cō pequeña ceguedad, Alcarouea syluestre. Demas de aq̄ste, haze Serapion en el cap. lxiiij. particular escriptura d̄ Cardamomo en nōbre de Sacolla: y le diuide en dos generos por auctori- dad de Isaac: cōuiene saber, en mayor, y menor: al mayor llama Heil, y al menor Hilbane. El mayor es vn fructo grãde, ca- si como el d̄l Loto, ò poco menor, q̄ tiene

Error d̄l
interpr.
de Serap.

ciertas cortezas , y cabeçuelas como la Rofa, dentro de las quales fe encierran vnos granos pequeños, esquinados , de buen olor, gruesos, y poluorosos. El menor no produze cabeçuelas , ni corteza como el mayor, fino vnos granos , que tienen cierta corteza , con el color del Cardamomo mayor . Debaxo del mismo nombre escriue otros dos Auicēna en el libro segundo, capi. clix. donde les da estas señales. Vno es grãde, como vn Garuanço, negro: y quando se quiebra muestra dentro vn grano blanco , que muerde la lengua afsi como las Cubebas, en el q̃l esta la aromaticidad. Otro es pequeño como vna Lenteja, tambiē aromatico. Plinio en el libro. xij. ca. xiiij. haze quatro generos, diziendo afsi . Semejante es el Cardamomo en el nōbre, y en la estirpe al Amomo, y tiene la simiente algun tanto larga . De la misma manera se vende en Arabia. Quatro generos se hallan del . El mas loado es el

Cardamomos
delos Arab.

Cardamomos
de Plinio

muy verde y grueso, el de agudas esquinas, y el difficil de fregar entre las manos: el segundo es de vn color roxo bláquezino: el tercero es mas pequeño, y mas negro: empero el peor es el vario, el facil de moler, y el de menos olor, cuyo verdadero olor deue ser cercano al Costo. Este tal nace tambien en Media. esto es de Plinio. Tres generos de Cardamomo muestran ordinariamēte por las boticas: vno de los quales se llama Cardamomo mayor, otro Cardamomo menor, y otro Nigella. Si alguno de aquestos sea Cardamomo de los Griegos, ó no, no esta sin contradiction de algunos escriptores de nuestros tiempos. Laguna se persuade, que el mayor de aquestos tres generos es Cardamomo verdadero de Dioscorides. Costa en las anotaciones sobre Mesue, dize. No ser nuestro Cardamomo agudo, ni amargo, ni fuerte de quebrar, ni tentar el cerebro, sera por estar falto de buenas

Cardamomos
vulgares

Opiniõ
de Laguna,
y de Costa
no admitida.

nas señales, mas no porque dexé de ser legitimo y verdadero. Como yo vea, que vna sola señal suele bastar para diferenciar vn simple de otro, y ninguno d' estos tres sea difficil de romper, ni tiene con su olor el Cerebro, ni tampoco se halle en el algun amargor, no puedo dexar de juzgar, que se engañaron Laguna y Costa. Algunos viendo que todos estos estan defectuosos de aqueſtas tres señales, quieren esforçar su opinion cō vna señal que tiene qualquiera de aqueſtos, q̄ es nacer encerrado, por hauerla conocido los Griegos en el ſuyo. Empero esto no ſatisface, pues no ſolo ſe juzga ſer Cardamomo, por nacer encerrado: y ſi ſola eſta ſeñal baſtara para ſerlo, muchas ſimientes nacen encerradas, q̄ las pudieramos llamar Cardamomo. Aſi q̄ entēderemos, q̄ ninguno deſtos es Cardamomo de los Griegos, ni alguno de los de Plinio, ni tampoco de los Arabes. Son de mi opinion Manardo,

Error d'
algunos

Bra

Brafauolo, Fuchfio, Francisco Alexandro, y otros muchos doctos varones cō ellos: y fus mismas señales lo demuestrã que hazen mayor auctoridad. No de menor reprehension es digno Amatho por creer que es leño el Cardamomo y no simiente. Hauer sido recibida en vfo de antiquifsimo tiempo á esta parte la simiente del Cardamomo, y no el leño, muchos celebres varones lo demuestrã: entre los quales es vno Galeno en el lib. primero de los antidotos, capi. xv. diziẽdo. Las simientes que recibe la Theriaca fon estas, de Nabo, de Petrofelino, de Thlaspi, de Ammeos, de Eneldo, de Hinojo, de Dauco, y de Cardamomo: mas adelante en el capitu. xvij. del mismo libro, en el cap. y libro segundo, y en el capit. iij. declara no solamente fer simiente, empero tambien demuestra estar encerrado en cierto inuolucro: en el capi. iij. del libro. vij. de la composicion de los medicamentos segun los lugares, pide

Carda

**Error de
Amatho**

Cardamomo sacado de su inuolucro: y en el libro de los simples medicamentos dirigido á Paterniano, si es suyo, dize. El Cardamomo es vna simiente, q̄ naccen Arabia. y en otros lugares. Que necesidad tenemos de tantos testigos, diziēdo Dioscorides en su proprio cap. es lleno, encerrado, y atestado: lo qual es mas proprio á la simiente, que al leño. El llamado en Castilla Pimiento de las Indias, y de algunos Siliquaastro, y de otros Capfico, creen Ruellio, y Fuchio que es Cardamomo de los Arabes: empero si bien consideramos sus señales, acerrimamente le defienden de la opinion de aquestos. Esta planta produce las hojas semejantes á las dela Ycrumora hortense, las flores amarillas, el fruto largo, como vn cornezuelo, al principio de su nacimiento verde, mas despues de maduro tan raxo, y liso, que parece vn excellentissimo Coral bien labrado: y en el se encierra vna simiente

Error de
Ruell. y
de Fuch.

Pimiento
de las In-
dias.

peq̄-

pequeña, aplasmada á manera de Lenteja, tan aguda, q̄ llegada á la boca, abraza, y vlcera la lengua y el paladar. No es de buen olor este fructo, como Serapion dice q̄ deue ser su Cardamomo, ni tampoco despues de quebrado muestra dentro vn grano blanco, y aromatico, como escribe Auicenna, por cuya causa osaria d̄zir, que se engañarõ Ruellio, y Fuchsio. Por Cardamomo pone el libro de los substitutos á Galeno atribuydo, el fructo del Arrayhan, ó el Xylocalpaso, ó el Cypero. Paulo al fin del. vii. libro solo el Cypero. Como sean contrarios estos substitutos en sus facultades, y agenos de la agudeza y aromaticidad del Cardamomo, por mas seguro tendria, v̄sar en cambio suyo el llamado por las boticas Cardamomo mayor, por ser agudo y aromatico, como el Cardamomo de los Griegos.

S E S E L I) Tres generos de Sefeli haze Dioscorides en el lib. iij. capitu. liij. de

mas

Carda-
momo
mayor
vulgar
en lugar
del ver-
dadero.

mas del Tordyllo, llamado de algunos Sefeli Cretico: conuiene saber, vno Massiliense, otro Ethiopico, y otro Peloponense. El Massiliense produze las hojas como las del Hinojo, aunq̃ mas gruesas, el tallo mas crecido: la copa semejante á la del Eneldo: en la qual se encierra vna simiente algun tanto larga, esquinada, y aguda al gusto. Su rayz es larga, y de suauet olor. El Ethiopico tiene las hojas dyedra, empero menores, y algũ tãto largas, como aq̃llas del Periclymeno. Es toda la planta en si vna mata negra, que produze los sarmientos de dos codos en alto, y de pie y medio los ramillos que dellos nacen. Haze vnas cabeçuelas como las del Eneldo, y la simiente negra, amarga, y espessa como los granos del Trigo. El Peloponense haze las hojas como aq̃llas dela Cicuta, dado que mas anchas, y mas corpulentas. Su tallo es mayor que el del Massiliense, y parecese al de la Ferula. Encima de el qual haze

vna

Sefeli
Massili.

Sefeli E-
thiopico.

Sefeli Pe-
lopo.

vnacopa estendida, que contiene en si cierta simiente olorosa, y mas ancha y carnosa, q̄ la de los ya escriptos. El Tordyllo, llamado de algũos Sefeli Cretico, es vna mata pequeña, y muy poblada de ramos, que produze cierta simiente doblada, redonda, semejante á vnos broquelejos pequeños, olorosa, y algun tanto aguda. Varias simientes estan recibidas en nombre de Sefeli, y muchas d̄llas agenas de serlo: empero los Cominos rusticos, que communmente se vsan por Sefeli, y algunos llaman Seseleos, siguiẽdo á los Barbaros, y otros Siler montanum, parece que coresponden al Masi-liense, considerada su breue delineaciõ: á causa que es vna simiente larga, esquinada, y aguda al gusto, como del Masi-liẽse escriue Dioscorides. Dado que Galeno en el libro. viij. de la facultad delos Simples no haze diferencia alguna entre aquestos, ni da mas ventaja al vno q̄ al otro: en el libro quarto, de sanitate tuẽda,

Tordyl.

Sefelivulgar que sea.

da, cap. vij. alaba el Massiliense, y en el lib. ix. de la comp. de los med. segū los lugares, cap. iij. le pide para cierta cōposi-
 ciō. Aetio en el libro primero del tomo quarto, cap. xcj. y Actuario en el lib. de la com. de los med. en la Theriaca, pidē el Massiliense: en cuyo lugar pōdremos los Cominos rusticos, pues no está lexos del Massiliense. La rayz y simiente era antiguamente en vso, segū Dioscorides y otros Griegos refieren: mas aora tā solamente se distribuye la simiente.

A CACIÆ) Al arbol que llama Dioscorides Acacia, dio por nōbre Theophrasto en el lib. iij. de la historia de plātas, cap. iij. simplemēte Spina: dōde dize así: La Spina recibio de sí el nōbre, por que todo el arbol es armado de espinas, excepto el tronco: y por que sobre los pimpollos y hojas produze espinas. Es de mucha grandeza, por que la maderá tiene doze codos. Cortanla para hazer

T

te-

techos. Dos generos se hallã de Acacia, vna blanca, y otra negra: la vna es debil, y facil ð pudrir: empero la negra es mas robusta, é incorruptible: por lo qual vñan della para hazer las naos, principalmente sus costillas, y para cerrar las junturas del viētre, dado que no crece muy derecha. El fructo produze en vnas vanyillas, como las Legūbres: del qual vñan los de aquella tierra en lugar de Agallas, para adobar los cueros. Su flor estã hermosa á la vista, que hazen della guirnaldas: y para los medicamentos muy vtil, por cuya causa la suelen coger los medicos. Esto es de Theophrasto. Casi lo mismo buelue á escriuir Plinio en el lib. xxiiij. cap. xij. Dioscorides en el lib. primero, cap. cxv. escriue la hitoria de la Acacia en esta forma. La Acacia nace en Egypto, y es como vn arbolillo espinoso, muy poblado de ramos, los quales no se estiēden derechos. Produze blanca la flor, y el fructo semejante á los Altra-

tra-

tramuzes, encerrados en ciertos hollejos, del qual se exprime el liquor, y se seca à la sombra. Empero aq̄l q̄ se saca del maduro es negro, afsi como algũ tãto roxo, el q̄ fale del verde. Escogeras el q̄ moderadamẽte roxea, y estãto oloroso, q̄n to cõuiene à la Acacia. Sacanle algunos exprimiendo juntamente las hojas y la simiente. Nace otro genero de Acacia en Cappadocia, y en Ponto, semejante à la Egyptia, aunq̄ mucho menor, mas baxa, mas tierna, y muy armada de espinas. Produze aquesta las hojas como la Ruda. Haze su simiente al Otoño, menor algo que la Lenteja, dentro de ciertos hollejos capaces de tres, ó quatro granos. La Spina Arabiga, llamada Suchaa de los Arabes, y la Acacia, creen algunos no con pequeño error, que son vna misma cosa, solo mouidos por que la vna y la otra nacen en Arabia: empero Dioscorides demuestra lo contrario, afsi por hazer dos cap. distintos, q̄ es no

Error de algunos.

pequeño indicio, vno de Acacia en el libro primero, y otro de Spina Arabiga en el tercero: como por tractar de la Acacia entre los arboles, y de la Spina Arabiga entre las espinosas yeruas. El çumo sacado de la simiente, en la forma q̄ arriba diximos, llamã los Griegos Acacia, afsi como al arbol: en cuyo defecto vfan agora los boticarios el çumo de las Endrillas mõtesinas, formado en pastillas, y secado al Sol, llamãdole tãbien Acacia. Pues en nuestros tiẽpos tenemos solo el nõbre, mas seguro sera poner en cambio fuyo cõ Dioscorides el çumo del Lentisco, ó de la Hypocistide, q̄ otro alguno: dado q̄ tãbien cõcede Dioscorides el Zumaque. La lagrima negra de la Spina de Nilo pide nuestro Auõtor: por la qual expone Andres Matthiolo diligentissimo varõ en la materia herbaria, la Gomma de la Acacia, entendiendo que lagrima significa aqui Gomma. Conoceremos el error q̄ cometio Matthiolo, y al verso

Zumo d̄
Lẽtisco,
o de Hy
pocistide
en lugar
d̄ Acacia.
Error de
Matth.

satisfaremos, diziendo afsi. Nilo es el rio de Egypto, dōde, segun Dioscorides demuestra, nace la Acacia, con nōbre de Spina Egyptia: y lagrima significa muchas vezes çumo, afsi como tãbiē liquor cōdensado en los troncos de las plantas q̄ le producen, como lo enseña Dioscorides tractando del Sycomoro, y en otros lugares, que por no ser enfadoso callo, llamando lagrima, y çumo al liquor. Cōfirma nuestra opinion Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. xiiij. ha-ziendo declaracion deste verso.

THLASPI) El Thlaspi, segū Dioscorides escriue en el lib. ij. cap. cl. y Plinio en el lib. xxvij. cap. xiiij. es vna yerue zilla, que tiene angostas las hojas, de longitud de vn dedo, inclinadas á la tierra, hendidas por las extremidades, y algun tanto grassas. Produce subtil y largo de dos palmos el tallo, y acompañado de algunos ramos: al rededor de

todo el qual nace el fruto, algo ancho por la parte de encima: la simiente es como la del Nastuerço, encerrada en vnos vasos semejantes á la Lenteja, sino que parece ser machucada, de donde le vino el nombre. Sus flores son blanquezinas. Nace por las sendas, por los feros, y por los fossos. Su simiente es al gusto aspera, y caliente. De otro Thlaspi haze mención Crateuas, q̄ llamã algunos Mostaza Perfica, el qual produze anchas las hojas, y las rayzes grandes. En el cõtorno de Mocejon, y Magan nace copiosamente vna yeruezilla, q̄ trahen las labradoras entre la Mançanilla: la qual cõprehende todas las señales q̄ Dioscorides, y Plinio dierõ al primero Thlaspi, excepto que no tiene las hojas hendidas por las extremidades. Mas no es bastãte sola esta señal para negar, que sea verdadero Thlaspi, teniendo legitimamente todas las demas señales, y pudiendo esto acontecer por la variedad del lugar, y clemencia del

ciclo,

cielo, como en otras muchas plantas fue le acõtecer. Llaman comunmẽte á este Thlaspi Paniquefillo , afsi como á la Bursa pastoris. No faltan algunos pertinaces, que vfan por Thlaspi la llamada Bursa pastoris, entendiendo, que no ay alguna diferencia entre estas dos plantas. Saldran estos de su error, si confideraren , que la Bursa pastoris tiene las hojas femejantes á la Oruga , hondamente escotadas por toda la redondez , los hollejuelos donde la simiente se encierra , no femejantes á la Lenteja , fino á vna bolsa de pastor, de donde le vino el nombre : y demas desto , ni la simiente se muestra al gusto aspera , ni caliente , como el Thlaspi. A la simiente del Thlaspi de Cappadocia , principalmente nacido en Sauro , da el primado Galeno en el libro primero de los antidotos , capitulo. xiiij. donde dize afsi: Casi todos vfan del Thlaspi , que se trahe de Candia : aunque do quiera nace,

Error de algunos.

Paniquefillo.

de color medio entre roxo y amarillo, en su figura redondo, y muy menor que vn grano de Mijo. Empero mejor es, q̄ pongamos el trahido de Cappadocia. Este negrea mucho, y no es del todo redondo en su figura, y sobrepuja mucho en magnitud al ante dicho: y por vn lado es liuianamente machucado, de donde recibio el nōbre. Nace copiosamēte asy este, como aq̄l en Cappadocia, por lo qual no absolutamēte el que viene de alli, seá de juzgar por muy excelente: si no el que particularmente nace en Sauro, el qual ni es semejante al Candioto, ni al que nace á cada passo. Esto es d̄ Galeno. Pues no tenemos el nacido en Sauro, no sera peor la Theriaca, por poner en su lugar el nuestro.

HYPERICI) Es tan familiar el Hypericon, que no ay quasi hombre d̄ la gente plebeya, que no sea con su ayuda cirujano, haziendo de sus flores, hojas,

hojas, vino blanco, y azeyte vna medicina (segun ellos publican) generalissima para todo genero de herida, ó llaga, aunque no sin algun daño de los miserables que caen en sus manos . El Hypericon llamado Androsemo de vnos , de otros Corio, y de otros Chamepitys, que quiere dezir Pinillo, porque su simiente huele á la resina de Pino, es, segun Dioscorides escribe en el libro. iij. capit. cliij. vna mata ramosa, roxeta, y alta d̄ vn palmo, que produze las hojas como la Ruda: y la flor amarilla semejante á la de los Alhelys: la qual fregada entre los dedos, refuda vn liquor semejante á la sangre, de donde vino á llamarse Androsemo, q̄ significa, sangre humana. Haze vnos ho-
llejos vellofos, con cierta redondez algo luengos, y tamaños como los granos d̄ la Ceuada: dentro de los quales se encierra vna simiente negra, que derrama vn olor de Resina. Nace en lugares cultivados, y asperos. Brasaualo medico de

Azeyte d̄
Hypericon.

**Error de
Brafa . y
de los Pa-
dres que
cōmen-
taron a
Mesue.**

nuestros tiempos clarissimo, y cō el los Reuerendos Padres que commentaron á Mesue se persuaden, que es Ruda syluestre nuestra Perforata: porque tiene las flores amarillas, y no blancas, como ellos quieren que tenga de auctoridad de Dioscorides. Empero deurian considerar, que esta enxerida mucha parte del cap. del Hypericō, en el de la Ruda syluestre, como de vn animo y consentimiento lo afirman muchos doctos varones exercitados en la materia herbaria, y la escriptura lo demuestra, por dō de no sera licito gastar en esto mas tiēpo. No solo Dioscorides demuestra q̄ tiene las flores amarillas, mas tãbien Oribasio, diziendo asì. *ἀνθος εχου μήλινον λευκοῦ ὁμοιον*, que es tanto como si dixesse mos, tiene la flor amarilla semejante á la de los Alhelys: y lo mismo confirma Galeno en el lib. de los simples medicamentos dirigido á Paterniano, si es suyo. Si alguno fuere tá pertinaz, q̄ no le satisf-

satisfaga nuestra opinion, y se persuadire á entender lo contrario cō Serapion, y Marcello Florentino, confidere q̄ solamente la variedad del lugar nos puede mouer á creer q̄ podría ser así, como fuele acōtecer, y la experiēcia nos lo enseña en la Centaurea menor, produziendo vnas vezes las flores teñidas d̄ vn roxo purpureo, y otras vezes blancas: tambien en la Aquilegia, y en el Cyano vemos gran variedad de colores, y tractando de la Atractylide Dioscorides d̄ muestra esta variedad, diziēdo, en la cūbre d̄ los q̄les tiene ciertas espinosas cabeças, y vna flor amarilla, dado q̄ se halla en muchas partes purpurea. Esto es d̄ Dioscorides. Vna señal digna de notar hallamos en n̄ro Hypericon, q̄ nos causa admiracion, por no hauer hecho d̄lla mēciō Dioscorides, ni Plinio, diligentissimos excudriñadores d̄la materia herbaria: q̄ estener las hojas infinitos agujeros, por los quales se trasluzē, como las

tela

telarañas. Empero esto no es bastante causa para poder negar, que la llamada perforata no sea Hypericon legitimo: pues es vna mata ramosa, roxeta, y alta de vn palmo, que produze las hojas como la Ruda, y la flor amarilla, semejante á la de los Alhelys: la qual fregada entre los dedos, resuda vn liquor semejante á la sangre humana. De mas desto, haze vnos hollejos vellofos, con cierta redondez algo largos, y tamaños como los granos de la Ceuada: dentro de los quales se encierra vna simiente negra, q̄ da de si vn olor de Resina. Los ramos juntamente con las hojas, flores, y vasos dō de la simiente se encierra manda echar en la Theriaca Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xv. asy como de otras plantas.

SAGAPENI) Sagapeno llamarō nuestros anteriores á la Gomma, y á la planta que la produze: empero mas perfecto

esto le parece á Galeno en el libr. viij. de la facultad de los Simples, llamar á su Gomma liquor de Sagapeno. Ninguno de los Antiguos (segun entiendo) hizo mencion de las señales de aquesta planta. Dioscorides en el libro tercero capit. lxxvij. dize que es vna especie de Ferula, que nace en Media. Plinio en el libr. xix. capitulo octauo, escriue que se cria en los huertos, solamente para el vso de medicina: en el libro. xx. capitul. xvij. dize, El Sacopeno que acerca de nosotros nace, en todo se agena del transmarino. Galeno en el libro primero de los antidotos, capit. xj. le haze semejante al Panace: y en el libro. viij. de la facultad de los Simples, semejante á la Ferula. Copiosamente nos trahen de Venecia el liquor del Sagapeno, llamado por las boticas con voz corrompida Serapino, mas poco viene puro, y sin adulterio. Conviene escoger el translucido, el que de fuera es roxo, y de dentro blanco, el que tiene vn

† Mesue ne vn olor medio entre el del † Galba-
olor de no, y el dñl Laser : y el que al gusto esa-
puerro. gudo.

AMMI) De la simiente del Ammi
haze tã solamente mēciõ Dioscori-
des en el li. iij. ca. lxx. dõde dize asì. Vnos
llaman Comino Ethiopico al Ammi: o-
tros entiēdē ser este differente de aq̃l en
su naturaleza. Es de vulgar noticia la si-
miente, muy menor q̃ el Comino, y dñ sa-
bor de Oregano. Plinio en el lib. xx. ca.
xv. escriue del aq̃sto. Semejantissimo es
al Comino, lo q̃ llamã los Griegos Am-
mi. Mas algũos piensan, q̃ es este el Co-
mino Ethiopico. Hippocrates le llama
Real, conuiene saber, por ser en Egipto
mas efficaz. Otros creen, q̃ es este de o-
tra naturaleza, por ser mas pequeño y
mas blanco. Esto es de Plinio. Varias si-
mientes gastan los boticarios por Am-
mi, ó por mejor dezir, lo q̃ debaxo deste
nõbre les viene á las manos: vnos vsan
cier-

cierta fimiēte pequeña, algū tãto larga,
y delgada: otros vna fimiēte semejante
al vulgar Petroselino: mas ninguna es
mas blãca q̄ el Comino, ni menos tiene
olor de Oregano, para poder juzgar ser
alguna merecedora de tal nōbre. De po-
co tiēpo á esta parte se trahe de Alexan-
dria á Venecia la fimiēte del verdade-
ro Ammi, segun muchos doctos varo-
nes certificã: de dōde el q̄ quiesire mas
alcançar honra, q̄ procurar su interes,
la puede hauer á las manos. Y entre tã-
to podra poner en su lugar el Anis, co-
mo lo concede Galeno en el libro de los
substitutos á el atribuydo.

CASTORII(Al animal, q̄ arrãcan
los testiculos llamados Castoreo,
llaman los Griegos *κασορ*, no como al-
gunos Grammaticos entienden á ca-
strando, porque el mismo se castra, ó
por que de los que le persiguen es ca-
strado: sino de esta voz *γασύρ*, que
significa vientre, por que el animal
es v̄c

Anis por
Ammi se
puede po-
ner.

Conuer-
sa en a-
gua y en
tierra,
por cu-
ya causa
se llamo
ambi-
guo.

es ventroso. Es en alguna manera semejante á la Nutria, aunque mayor. Tiene la cabeça algun tanto redonda, los dientes, y los ojos semejantes á los del Raton, la lengua á la del Puerco, las mexillas á las de la liebre, el hocico romo, y de ninguna manera largo, con ciertas cerdas barbado, así como tambien las cejas. Los dientes delanteros de arriba, y a baxo son largos, y anchos, encorvados, agudos, y de dentro huecos, de color roxo: con los quales affierra de tal manera, q̄ jamas suelta la parte mordida, hasta que siente cruxir los huesos. Suele con estos feroces y agudísimos dientes cortar los ramos de los arboles, así como con hierro: y hazer con ellos vna casa para si, con vn artificio marauilloso, despues de hauer hecho con los pies de lanteros vnos hoyos, en las hõduras de las riberas, donde cerca de los rios haze su vida. Las muelas en vna parte y otra tiene de ocho en ocho, empero desiguales

les, y a manera de lima, asperas. Las orejas son cortas, algun tanto redondas, pequeñas, y pelosas. Los pies del ánteros cō cinco dedos, como los del Raton montes, ó Arda, armados con fuertes vñas: mas los postreros como los del Ganso, semejantemente con cinco dedos, abraçados con cierta ternilla negra. La cola tiene ancha, por la parte superior escamosa, mas por la otra del assiento lisa, y sin pelos: de la qual juntamente con los pies traseros vfa para nadar. El Hgado tiene grande, algun tanto negro, en cinco repartimientos: adōde tambien entre los menores se pega la hiel. El Baço es pequeño, segun el tamaño del cuerpo. Las renes son muy mayores, cubiertas con cierta gordura, como aquella que se vee en la Ternera de vn año. La Vexiga semejante á la del Puerco. Los Testiculos son pequeños, y encogidos, é apegados al espinazo: los quales no se puedē arrancar con menos peligro, que la vida del

animal. Notaron esto excellentemente Sestio medico, segun trahe Plinio en el lib. xxxij. cap. iij. y tambien Dioscorides en el lib. segundo, cap. xxij. mas engañá fe Solino, Andromacho, Eliano, Apuleio, Iuuenal, Ciceron, y Plinio, en escribir, q̄ se arráca este animal los testiculos yendo huyendo del caçador: por q̄ no puede alcançar á ellos, por estar encogidos y retirados, y aunq̄ alcançasse, no lleva el cuytadillo esse lugar, para poderse despojar de tã principal joya. Como los testiculos deste animal sean tamaños como los de vn Galgo, y los que andã en vfo sean de la grandeza de vn hueuo de Gallina, y algunas vezes mayores, creeria yo que no son verdaderos testiculos: sino antes ciertos tumores, o hollejos, que se hallan en las ingles, ası de las hēbras, como de los machos: dado que muchas vezes suelen venir llenos de cien mill adulterios. El qual secreto ñuemos á Rondolecio varon doctıssimo y digno

Casto-
reo vul-
gar que
sea.

de perpetuo nombre, por hauer sido el primero que nos le descubrio. Dize mas destos tumores Rondoletio en el lib. de los ambiguos, cap. viij. Yo entiédo que mezclauã antes los Antiguos en los medicamentos el liquor de los tumores, q̄ el de los testiculos: como se puede entender de la consistencia del liquor ceroso, del olor graue, que huele á veneno, del gusto agudo, y mordicãte: todas las quales señales hallaras ser mas verdaderas en el liquor de los tumores, que en el de los testiculos. Esto es de Rõdoletio. Tiene se por efficacissimo Castoreo el de Põto, segũ Plinio en el lib. antes citado, Strabo en el tercero de su Geographia, y Damocrates en su Mithridato escriuẽ. Por Castoreo pone Galeno en el lib. x. de la facul. de los Simples, el cuajo d̄ la Phoca. Auicēna en el lib. ij. cap. cxxvj. otro tãto de Acoro, cõ la mitad de Pimienta. Hermolao substituye los testiculos de la Nurria. Visto q̄ nuestro Castoreo (quando

viene sin adulterio) tiene vn liquor ceroso, y es de olor muy graue, è hidiondo, agudo, y mordaz al gusto, afsi como Dioscorides escriue de su Castoreo: acõsejaria yo q̃ le pusiessen en cambio suyo: escogiendo el mas fresco, y valeroso en estas señales. Lo que es vario (otros leen poluoroso) declinante á negro, escriue Auicenna en el lugar citado, que es venenoso: é algunas vezes mata en vn dia, y el q̃ se escapa cae en vna enfermedad llamada Frenesis. En el lib. iiii. fen. vj. tract. primero, cap. xxj. dize: El Castoreo rancio mata en vn dia: y principalmente lo que es negro, è hidiondo, y también el ceniziento, que declina á negro. Esto es de Auicenna.

RADICIS ARISTOLOCHIÆ)
 La Aristoloquia se llamo afsi, segun Dioscorides escriue en el lib. iij. cap. iij. por q̃ á las mugeres socorre en el parto. Plinio en el lib. xxv. cap. viij. entiende q̃

las preñadas le dierõ el nõbre. Matthio lo reprehende á Plinio, y con el á Leoniceño, por le seguir, y los acusa de poco exercitados en la lengua Griega, dexando para si todo el preminio y gloria: por q̄ dizen q̄ las preñadas le dieron el nõbre. No es de sospechar q̄ ignoraua Plinio, ni tampoco Leoniceño, que significasse *ἀριστολογία*, por q̄ si Plinio lo ignorara, no dixera en el lib. xxvj. cap. vlt. La Aristoloquia prouoca los mēstruos, y las pares, y atrahe las criaturas muertas mezclandole Myrrha y Pimiēta. Recibio el nõbre destas dos vozes Griegas, *ἀριστος*, q̄ significa muy bueno, y *λοχεία*, parto, por q̄ socorre á las mugeres en los difficultosos partos. Tres generos celebrarõ los Griegos, cõuene saber, redonda, larga, y Clematitis. La redõda, segũ escriue Dioscorides, se dize hēbra, y pduze las hojas d̄ Yedra, olorosas cõ cierta agudeza, tiernas, y algun tanto redõdas. Echa muchos tallos de vna sola rayz, y los far

Plinio y Leoniceño no se defiende de Matth.

Aristoloquia redonda.

Aristol.
longa.

mientos largos. Sus flores son blancas, y parecense á los chapiteles: de las quales la parte roxa es hedionda. La larga se di- ze macho, y también Dactylitis. Haze las hojas mas largas q̄ la redõda: los ramos subtiles, y luengos de vn palmo: la flor purpurea, y de olor graue: la qual quan- do se para marchita, en su forma se buel- ue semejãte á vna Pera. La rayz de la re- donda se parece á vn Nabo redõdo: em- pero la de la larga tiene grosseza de vn dedo, y longura de vn palmo, y algunas vezes mayor. Entrãbas por la parte de dentro, tienẽ color de Box, y son hedion- das y amargas. La Clematitis es asì mis- mo larga. Esta produze vnos ramillos subtiles, poblados de muchas hojas algũ tanto redondas, y semejantes à las de la Siẽpreuiua menor. Sus flores son como las de la Ruda: las rayzes delgadas, lar- gas, y vestidas d̄ vna corteza aromatica y gruessa. Si solo por tener la Aristolo- quia larga de Italia la rayz en alguna ma-

Clemati-
tis.

nera

nera larga y delgada, erraron Cordo, Adamo Lonicero, y los Reuerēdos Padres q̄ cōmentaron á Mesue, en creer q̄ era la Clematitis: la nuestra cō su gruessa y larga rayz, demas de no tener las hojas semejantes á la Siempreuiua menor, fino antes á la Yedra, demuestra á la clara ser verdadera Aristoloquia longa. Haze esta la rayz en algunos lugares tá gruessa como el braço, y muy mas larga que vn palmo: y en otros de grosseza de vn dedo, y menor que vn palmo. La larga, y redonda Aristoloquia nacen abundantissimamente por esta tierra, y son de vulgar noticia: empero la Clematitis no siento que sea de alguno conocida. Demas destas tres, haze otra quarta Plinio en el lib. y cap. citado, llamada Pistoloquia, de pocos en nuestros tiempos conocida: la qual (á quanto puedo juzgar de su breue historia) me embio de Chinchon vn discipulo mio el año de 1569. cō nōbre de Arostoloquia Clemati-

Error de Cordo, de Lonicero, y de los Padres.

Pistolo-
quia.

tis. Esta produce los tallos, hojas, y fruto semejante à la larga, y redonda Aristoloquia: las rayzes son delgadas, como las de la Valeriana mayor, de palmo y medio largas, y llenas de vnas rayzicas cabelludas. Cuya historia escriue afsi Plinio en el lugar señalado. La llamada Pistoloquia, es del quarto genero (cõuene saber, de las Aristoloquias) mas delgada q̄ la aora dicha (q̄ es la Clematitis) la rayz haze con espessos cabellos, de la grosseza del lunco mas lleno. A esta llama algunos Polyrhizon. Esto es de Plinio. Algunos estudiosos de nuestros tiempos, y exercitados en la materia herbaria creen ser esta la Clematitis, persuadidos cõ la opinion de Lonicero, Cordo, Réberto Dodoneo, y los Reuerēdos Padres q̄ cõmentaron á Mesue, entendiendo que el codice de Dioscorides esta deprauado, donde dize, las hojas semejantes á las de la Siempreuiua menor: y le enmiendan leyendo, semejantes á

las

las del Afaro. Empero como Oribasio, Serapion, y Auicenna lean lo mismo q̄ Dioscorides, tendria por cierto, que los engaña su ymaginacion. Ultra que las hojas no son semejantes á las de la Siempreuiua menor, ni las flores como las d̄ la Ruda, sino antes semejantes á las de la larga, y redõda Aristoloquia: las rayzes haze muy mas delgadas que de la Clematitis escriue Dioscorides, y su corteza no es aromatica, ni gruessã. La parte de cada vna destas vtil para el vso de medicina es la rayz. Dura en su fuerça y vigor cinco y feys años, segun escriue Theophrasto en el libr. ix. dela historia de plantas, cap. xiiij. Aristoloquia absolutamente pide nuestro Auſtor: Andromacho el moço, Damocrates, Galeno en el lib. de Theriaca á Pison escripto, capit. xij. y Actio en el libro primero d̄l tomo quarto, capitulo. xcj. cada vno en la Theriaca señala Aristoloquia delgada: Paulo escriue farmentosa. Algunos

entienden que por ser mas delgada la ra-
 yz de la Pistoloquia, q̄ qualquiera d̄ las
 restantes, q̄ es esta la delgada que piden
 estos doctos varones. Empero como los
 Griegos no hagan mas de tres generos
 de Aristoloquia, y la Clematitis sea la
 mas delgada, tendria por cierto, que se
 engañan los q̄ piēsan q̄ es la Pistoloquia
 pues no hizo alguno de los Griegos mē
 cion della. Confirma nuestra opiniō Ga-
 leno en el libro primero de los antido-
 tos, capitu. xiiij. Entre tanto q̄ se descu-
 bre la Aristoloquia Clematitis, supli-
 ra su defecto la redonda, pues tiene la
 misma facultad, y aun mas prestāte, co-
 mo Dioscorides, y Galeno nos lo conce-
 den.

Aristolo-
 quia Re-
 donda
 en lugar
 dela Cle-
 matitis.

SEMINIS DAVCI) Tres generos d̄
 Dauco escriue Dioscorides en el lib.
 iij. cap. lxix. vno Candioto, q̄ produze
 las hojas como las del Hinojo, aunq̄ me-
 nores y mas subtiles, el tallo de vn pal-

mo:

mo: la copa como la del Culátro: las flores blancas: y en ellas vna simiente aguda, blanca, pelosa, y de suauissimo olor al maxcarse. Su rayz es grueffa de vn dedo, y luenga de vn palmo. Nace en pedregosos, y affoleados lugares. Otro es agudo, aromatico, hiruiete y oloroso al gusto: el q̃l se parece al Apio syluestre. El tercero haze las hojas como las del Culátro: las flores blãcas: la cabeça y el fructo, como aq̃l d̃l Eneldo: y finalmente la cima como la de la Pastinaca, llena d̃ cierta simiete luenga y aguda, q̃ se parece al Comino. Perronio Diodoto haze quatro generos. Plinio en el libro. xxv. cap. ix. figue tres generos, aunq̃ juzga q̃ son dos. Por Dauco vsan communmente los boticarios la Pastinaca syluestre: vnos entendiendo q̃ es verdadero Dauco: otros teniendo por cierto (persuadidos con la opiniõ de Marcello, de Ruellio, y de otros medicos d̃ no pequeño nõbre) que la Pastinaca y el Dauco es vna

El Dauco
Error de
Ruell. y
de Mar
cello.

mis-

misma cosa. El Dauco ser diuerso de la Pastinaca, Dioscorides lo demuestra haciendo distintos capitulos: y también Galeno haciendo mencion del Dauco en el libro. vj. de la virtud de los Simples, y en el. viij. de la Pastinaca. Y bien parece ser así, porq̄ si fuera vna misma cosa, ni el vno gastara tiempo en escriuir dos vezes las señales de vna plãta, ni el otro en tractar por varios capitulos sus facultades. Si los q̄ vñan de la Pastinaca por Dauco, empleassen alguna parte del tiempo que gastan en acumular dineros, en examinar la planta que tienen por Dauco: y se ocupasen algun tantillo en buscar el verdadero Candioto, ó al menos aquel primer genero que Dioscorides escribe: con liuiano trabajo conoceriañ ser su Dauco Pastinaca, y el verdadero hauria á las manos, pues nace por esta tierra copiosamente. Mas sospecho segun los pocos que ay, que pretendan el bien de la republica, y los muchos cudiciosos y

El Dau-
co vul-
gar es
Pastina-
ca.

amigos de su interes: que hasta que sean compelidos y castigados, no se enmendaran de este, y de otros abominables errores, que cada dia cometen. Administrase (segun Dioscorides) tan solamente la simiente de los otros generos: mas del Candioto también la rayz. En la Theriaca sola la simiente conuiene poner, pues Andromacho, y Galeno en el lib. primero de los antidotos, capitu. xv. así lo quieren. Tiene se por excelente Dauco el Candioto, empero no le alcançamos: bastara poner en su lugar el nuestro, pues no solamente tiene las señales del Candioto, mas tambien sus fuerzas, como lo demuestran su agudeza, y suauissimo olor.

ASPHALTI) Muchas vezes acontece engañar á los hombres no considerados, ó por mejor dezir, poco exercitados en la materia de los Simples, la afinidad de los nombres: como se vee
en el

en el Aspalatho, y Asphalto. El Aspaltho q̄ sea, ya esta dicho : aora digamos del Asphalto. Nace el Asphalto en Iudea, en vn cierto lago, cuya agua es de mal olor, amarga, y muy falada . Por lo qual no produze este lago peces, ni plantas, ni otros animales algũos : mas antes los q̄ de otra parte se arrojã biuos en el, luego mueren: á cuya causa le llaman algunos mar muerto . Tambien se llama Sodomeo, por que fueron en aq̄l lugar hundidas y assoladas (segun la sagrada escriptura cuenta) Sodoma, Gomorra, y otras ciudades cercanas. Nada encima deste lago el Asphalto, como graffa : el qual alançado de las ondas, ó del viento á la orilla, entre las piedras se massa , y cõ el ardiēte calor del Sol se perficiona, y cueze. Quando nada en el agua es blãdo, empero poco despues de sacado , se torna mas duro q̄ la Pez seca. Nace, segun Dioscorides escriue en el libro primero, capitu .lxxxiiij. en Phenice, en Sy-
dõ,

dō, en Babilonia, y en la Isla llamada Zacyntho: empero el Iudayco tiene prerogatiua sobre todos los otros : y de aq̄ste es tenido por muy bueno, aquel que resplandecē como la purpura, y el de pessa do, y de muy fuerte olor. Hallase t̄bien en Sicilia, en el territorio de los Agri- gētinos, cierta suerte de Betun liquido, que nada sobre vn̄as fuentes : del qual vsan los moradores en lugar de azeyte para las lamparas, llamandole Siciliano Oleo: dado que en esto se engañan, por que no es si no vn̄ genero de Betun li- quido. Algunos afirman, que carece- mos de Asphalto, solo porque es negro todo lo que a nosotros viene: entendiēdo, que quiso significar Dioscorides, quando dixo, resplandeciēte como purpura, que fuese el Asphalto purpureo. Saldran facilmente de tan torpe enga- ño, los q̄ consideraren primero, quanto diffiere resplandor a color : y despues entendieren, que quiso Dioscorides

en el Asphalto aquella biueza y resplandor, que se ve en la purpura. No solo se prueua con las señales que Dioscorides dio al Asphalto, venir alguno á nosotros verdadero, mas con el olor del Trebol Asphaltite, que cierto parece el mismo del Asphalto: por el qual fue digna esta pláta de tal nombre. Mucha parte de lo que nos trahen, suele venir adulterado: escogeremos aquel que tiene vn color limpíssimo, muy negro, y así como la purpura resplandeciente, el de graue olor, y el que facilmente arde.

Elección
de As-
phalto.

O POPANACIS) Lo que llaman los Griegos Opopanaco, llamán los Latinos liquor de Panace Heraclio. Muchos generos de Panace escriuen Theophrasto en el libro. ix. de la historia de plantas, capitul. xij. y Plinio en el libro. xxv. capitulo quarto. Dioscorides en el lib. tercero, capitulo. xlviiij. xlix. y. l. haze tres generos, vno Heraclio, otro Af-

clepio, y otro Chironio. El Panace Heraclio produce las hojas ásperas, y muy verdes: las quales se derramán por tierra, y hendidas en cinco partes al rededor, se parecen á aquellas de la Higuera. Su tallo es altísimo, como aquel de la Ferula, todo cubierto de vn vello bláco, y cercado de ciertas hojas menores: encima del qual se ve vna copa luenga, como la del Eneldo. Hazela flor amarilla, y la simiente olorosa, é hirviendo al gusto. Produce de vn principio muchas rayzes blancas, de graue olor, y vestidas de vna corteza gruessa, y amarga. Cogese la Gomma, hendiendo la rayz quando brotan los tallos. Mana de esta rayz vn liquor blanco: el qual despues de seco se muestra por defuera de color de Açafran. Reciben el liquor q̄ destilla de ella, en vnas hojas estēdidas sobre cierta parte cauada en el suelo: y en siendo seco le sacan. Cogese semejantemente el liquor que sale del tallo cortado, quando se sie-

Pan. He-
raclio.

Pan. Asclepio.

gan las mieffes. El Panace Asclepio haze vn tallo subtil, de la altura de vn codo, ñudoso, y rodeado de ciertas hojas como las del Hinojo, aunque mayores, mas vellofas, y de suaue olor: encima del qual produze vna copa llena de ciertas flores doradas, olorofas, é agudas al gusto. Su rayz es pequeña y delgada. El Pa-

Pan. Chironio.

nace Chironio tiene las hojas muy semejantes á las del Amaraco. Haze la flor de color de oro, la rayz pequeña, y aguda al gusto: la qual no deciendo muy hondo. Tan confusamente escriue Mesue la historia de la planta que produze el Opopanaco, que no se puede entender qual de estos tres generos de Panace quiso que diese la Gomma, llamada Opopanaco. Al principio haze Mesue el tallo de su Panace semejante á la Ferula, y de altura de vno, ó dos codos: Dioscorides dize que el tallo del Heracio es altissimo, y como aquel de la Ferula: mas el Asclepio

pio le haze de vn codo. Las hojas di-
ze Mesue que son menores que las de la
Ferula: Dioscorides da al Heraclio las
hojas semejantes á la Higuera, en cinco
partes diuididas: al Asclepio como las
del Hinojo: y al Chironio las hojas del
Amaraco. Las flores escriue Mesue que
son de buen olor, y de color de oro: las
quales señales dio Dioscorides á las flo-
res del Asclepio. La copa haze Mesue se-
mejante al Eneldo: Dioscorides solamē-
te demuestra esta señal en el Heraclio,
puesto que en cada vno de essotros se
pueda tambien ver. Estos generos de
Panace tomaron (segun dizen) los ape-
llidos de sus inuentores: conuiene sa-
ber, el Panace Heraclio de Hercules: el
Asclepio de Esculapio: y el Chironio de
Chiron. Trahesse el Opopanaco de Ale-
xandria de Egypto á Venecia, de donde
despues nos le trahen: empero mucha
parte del viene con mezcla de Hammo-
niaco, assi como en tiēpo de Dioscorides

Electiōn
de Opo
panaco.

solian adulterarle. Conocefe el engaño, en que no se deshaze en el agua tan facilmente como el verdadero. Conuiene pues escoger el muy amargo al gusto, el blanco por dedentro, y algun tanto roxo: y por defuera de color de Açafran: demas desto, el liso, el grasso, el solido, el que facilmente se desmorona, el que se deshaze presto en el agua, y finalmente el que da de si graue olor. El negro y bládo se tiene por malo.

Centau-
rea ma-
yor.

CENTAVRII) Dos generos de Cētaurea escriue la antigua Grecia, cōuiene saber, vno mayor, y otro menor. La Cētaurea mayor produze, segū dize Dioscorides en el lib. iij. cap. vj. las hojas luengas, semejantes á las del Nogal, verdes como las Berças, y afferradas por toda la redondez. Haze el tallo de la Romaza alto d̄ dos ó tres codos: y echa muchos ramos de vna rayz, encima de los quales se hazen vnas cabeças redōdas y

luen-

luēgas, como las de las Dormideras. Su flor es azul, y la simiente semejante al Carthamo, y embuelta como en vnos fuecos de lana. Su rayz es gruessa, maciça, graue. luenga de tres pies, aguda con alguna estipticidad y dulçor, algun tãto roxa, y llena de cierto çumo tambien roxeto. Ama las tierras grassas y calentadas del Sol, los bosques, y los collados. La menor es llamada de algunos Limnea, q̄ quiere dezir familiar á las aguas, ó estanques, por que se huelga con semejantes lugares. Parecece al Oregano, ò al Hypericon. Produze el tallo esquinado, y mas largo de vn palmo: las flores como las de la Lychnide, teñidas de vn roxo algun tãto purpureo. Sus hojas son pequeñas, y larguillas, como las dela Ruda. Su fruēto se parece á los granos del Trigo. Haze vna rayz pequeña, lisa, inutil, y amarga al gusto. Demas desta, acreciēta Plinio en el lib. xxv. cap. vj. otra tercera con cognomēto Triorches. A la q̄l

Centau.
menor.

Centau.
Trior-
ches.

Cent. de
Remb.
Dodo-
neo.

quien la corta, pocas vezes acõtece que no se hiera á si mismo. Esta tercera cuenta Manardo que le truxeron de Liguria, no muy dessemejante de la Centaurea menor. Remberto Dodoneo da otra segūda especie à la Cētaurea mayor. Esta haze la hoja no cortada, sino como de la Romaza, larga, ancha, simple, y no en pres diuidida, y por la redõdez asferrada: el tallo pequeño, las flores, simiente, y rayz semejante á la primera. La Centaurea mayor es aquella rayz, q̄ los idiotas boticarios celebrã por Rheopõtico, como tractando del diximos. Llamase esta de algunos Chironia, por q̄ se curo con ella Chiron, quando teniēdo las faetas entre las manos, se le cayo vna, y le hirio en el pie. Torpemente se engaña Theodoro Gaza en la traductiõ d̄ Theophrasto, en llamar Hiel de la tierra á la Centaurea mayor: por que antes le viene dignamente á la menor, por su excessiuo amargor. La Centaurea menor cre

Error de
Gaza.

ce abundosamēte por esta tierra, y es de vulgar noticia: empero raras vezes se ve cerca de las lagunas, o estanques, como Dioscorides dize, mas antes en lugares solidos y fuertes, como Apuleio refiere. No considerando Mesue que reprehende Plinio á los idiotas, q̄ confundian aquellos tres generos de Centaurea, cō vno: confunde la Centaurea mayor con la menor, siguiendo en esto, así como en otras muchas cosas á Auicenna. Cētaurea absolutamente pide nuestro Autor: por la qual señalan Andromacho el moço, Galeno en los libros de Theriaca á Pison, y á Pamphiliano escritos, Paulo, y Actuario, la delgada, q̄es lo mismo que Centaurea menor, como Actio lo demuestra. La parte mas vtil de esta Centaurea es las hojas y flores, con las extremidades, segun nos lo enseña Galeno en el lib. vij. de la virtud de los Simples.

Error de
Mes. y d
Auicēna

CHALBANI) La Ferula q̄ nace en Syria, escriuē Dioscorides en el lib. iij. cap. lxxxj. y Plinio en el lib. xij. capit. xxv. que produze el Galbano: empero la magnitud della, y la forma de sus hojas, flores, simiente, y rayz dissimularon con silencio. Tiene se por excellētissimo Galbano el granado, el limpio, el que se parece al † Enciēso, el grasso, el que libre de astillas, retiene mezclada en sí alguna cosa de la yerua, y de la simiente: el que da de sí graue olor: y finalmente el q̄ ni es muy humido, ni muy seco. Adulteranle mezclando Hauas quebrátadas, Resina, y Hammoniaco. En tiempo de Plinio se falsificaua con Hauas ó Sagapeno. La parte espumosa y liuiana del Galbano suele transformarse en Sagapeno, segun cuenta Galeno en el lib. primero de los antidotos, capit. xj. Como por la mayor parte nos traygan, no solamēte el Galbano, mas tambié el Sagapeno, y Opopanaco llenos de varias mezclas:

sera

† Plin. se
mejante
al Hãmo
niaco. Se
rap. cap.
cccxx. al
Enciēso,
o al Hã-
monia-
co. Orib.
al Enciē
so. lib. xij
de sus co
lect.

sera licito purificarlos primero, que se pessen y distribuygan por las composiciones, de la fuerte que Dioscorides purifica el Galbano: que es, atado el Galbano en vn pañico de lienço limpio, y biẽralo, le colgaras dentro de algun vaso de cobre, ó de tierra, de fuerte que no toq̃ al suelo. Hecho esto, atapas el vaso curiosamente, y meterasle dentro de agua hiruyente: porque en esta forma destillara como por vn colador en el vaso, todo lo puro y sincero, quedandose dentro del paño lo que fuere suzio y leñoso. Esto mismo quiere Galeno en el libr. iij. de la composicion de los medicamentos segun los generos, capitulo .v. donde haze liquido el Galbano en vn vaso doblado.

Purificacion del Galbano

VINI ANTIQVI) Aunque en nuestros tiempos es el Vino de mayor conocimiento, que con letra se puede significar, por los muchos aficionados que

tiene: bien sera q̄ digamos algo del, pues no do quiera se halla con todas aquellas señales, que conuiene tener el prestātissimo. Diffieren entre si los Vinos en el sabor, olor, color, y substācia, mas y menos segun el lugar donde se engendran: de los quales pide Andromacho el viejo para configir la Theriaca, el antiguo. Andromacho el moço solamēte Vino, Actio Vino dulce antiguo: Damocrates, Galeno, y Paulo, Vino Falerno: Actuario quiere excellēte Vino y de buē olor. Soliā antiguamēte dar la vētaja al Vino Falerno, no por q̄ tuuiesse algūa p̄ticuliaridad, q̄ otro no la pudiesse tener: fino porque de mas de tener todas las condiciones del muy bueno, se sabia por experiencia, que era por muchos años firmisimo. Dado que el Vino Falerno tenia entre los de mas la ventaja, no qualquier Falerno, ni de qualquiera edad era conueniente para la Theriaca. Dos generos de Falerno escriue Galeno en el

El vino Falerno por que entre los d̄mas tenia la v̄taja.

lib.

libro. xij. del methodo medicinal, cap. iij. y en otros lugares: vno en algũa manera dulce, llamado Faustiano: otro austero, si con este le conferieremos. Plinio en el libro. xiiij. capitul. vj. le diuide en tres generos, conuiene saber, en austero, dulce, y delgado: los quales (segun dize) reparten algunos en esta forma. A lo que nacia en las alturas de los collados llamauan Gaurano, al q̄ en el medio, Faustiano, y á aquel que se criaua en lo baxo, Falerno. Entre estos da Plinio el primer grado en bondad al Faustiano, y el segundo al Falerno. Galeno en el libro de Theriaca a Pison escripto, capitulo. xiiij. pide para configir este antido to el Falerno dulce, llamado Faustiano: mas en el libro primero de los antidotos, capitulo tercero, dize. Como se hallen dos generos de Falerno que en virtud ninguna cosa sobrepuje el vno al otro, el mas dulce, que llaman propriamente Faustiano, haze el antido-

to

Señales
del vino
Falerno.

Vino an-
tiguo de
q̄ edad se
llamara.

El vino
d̄ q̄ edad
tera para
la Theria-
ca.

to mas agradable. Era este segun de di-
uerfos lugares de Galeno se collige del-
gado, reluziēte, de color roxo, mediana-
mente dulce, y muy oloroso. De q̄ edad
sera antiguo? De mediana edad para be-
uer llama Dioscorides en el libro quin-
to, cap. septimo, el de siete años: Gale-
no en el libro septimo del methodo me-
dicinal, capitulo sexto, alaba entre los vi-
nos Oligophoros, que son los que lleuā
poca agua, el de seys años: y en el libro
quarto de la composicion de los medica-
mentos segun los generos, capitulo. v.
llama de mediana edad entre los auste-
ros, el que es de cinco años hasta diez.
Aunq̄ es assi, que segū esto podriamos
llamar antiguo el de doze, ó catorze
años, mejor seria procurar para la The-
riaca el de veynte años, como Galeno d̄
muestra que lo hazia en el libro prime-
ro de los antidotos, cap. quarto. Visto q̄
el vino Falerno tiene el primado, y que
nosotros estamos agenos del, seranos li-
cito,

cito, buscar otro semejante á el. Muchas diferencias de vino se conocen por esta tierra, empero poco se ve, que acabo de vn año, ó poco mas este sin azedarse. Algunos cofrades de Baccho tienen por bueno el de sant Martin, por ser suaué al beuer, y tambien por que dura mucho tiempo sin hazerse azedo, ni amargo, mas yo no le alabo para este antidoto, por tener poco del color roxo, y sufrir poca agua: las quales señales son muy agenas, de las que Galeno demuestra q̄ tenía el vino Falerno, que el vsaua para la Theriaca. Podriase traher semejantissimo al Falerno de Medina del Campo, de Ribadabia, y de Cidareal: donde sabemos por larga experiencia, que se guarda por veynte años y mas: escogiendo el generosissimo, el que es en su substancia delgado é reluziente, el dulce, el d̄ color de oro, el oloroso, y el que admite mucha agua, quedando con fuerça y vigor.

Vino de Medina, o de Ribadabia, o de Cidareal se puede poner en cambio del Falerno.

Nin-

Si reci-
ba la
Theria-
ca cier-
ta quan-
tidad de
vino.

Ninguna q̃ntidad cierta d̃ Vino ex-
p̃ssan Andromacho el viejo, Damo-
crates, Galeno en el libro de Theriaca á
Pison escrito , Actio, y Actuario: solo
piden aq̃llo q̃ bastare á desatar las Gõ-
mas, çumos, y los q̃ se pueden hazer li-
quidos. Andromacho el moço, Galeno
en el lib. de Theriaca á Pamphiliano es-
cripto, y Paulo, señalan quarenta onças.
No se puede vsar de cantidad cierta d̃
Vino, porq̃ vnas vezes suelen ser las Gõ-
mas y çumos mas secos, y otras menos,
y conforme á esto suelen recibir mas ó
menos quãtidad de Vino. Demas desto
no se á de tener cuẽta cõ el Ṽino q̃ basta-
re á desatar los q̃ se pueden hazer liqui-
dos :sino cõ echar lo q̃ es necesario pa-
ra formar el antidoto en vna media con-
sistencia, dexandole al principio algo li-
quido, porque la fermentacion y el tiẽ-
po le deseca .Suele acontecer quando al
principio q̃da de mucha consistencia,
fermentarse mal , por que su gruesso

cuer

cuerpo no da lugar á que pueda entre sí cozer tan facilmente : y quebrarse la vasiya (si es de barro) donde se guarda, aunque no este llena, y dende á poco tiēpo endurecerse como vna piedra.

MELLIS CECROPII) La Miel, segun escriue Plinio en el libro. xj. capitulo. xij. viene del ayre, mayormente en el nacimiento delas estrellas, y engendrase principalmente en los dias caniculares, no del todo antes del nacimiento de las Cabrillas, quando amanece. Afí que quando esclarece, se hallan las hojas de los arboles rociadas con Miel: y si algunos an estado al sereno, á las madrugadas sienten las vestiduras vntadas cō este liquor, y los cabellos pegajosos. Aora sea esto sudor del cielo, ó cierta salua de las estrellas, ó çumo del mismo ayre que se limpia, oxala fuesse puro, liquido, y de su natura como el empeço á caer : mas con caer de tanta

altu

altura, y mientras baxa enfuziándose mucho, inficionado por los vapores de la tierra que le encuentran, y demas desto, siendo chupado de las hojas, é de otras plantas, y metido en los ventrezillos de las auejas (vomitanle por la boca) corrópido tambien con el çumo de las flores, y detenido en las colmenas, y tantas vezes mudado, cõ todo esto trahe grã suavidad de la natura del cielo. Mas adelante en el capitulo. xiiij. dize. Allí ay siempre excelente rocio, donde esta guardado en vasillos de muy buenas flores. Tal es el de Attenas, y el de Cicilia, de los lugares Hymetto, é Hybla, y despues deste el de la Isla Calidna. Es al principio † liquida la miel, como agua, y en los primeros dias hierue como el mosto, y limpiase: á los veynte dias se engrueffa, luego se cubre de cierta tela delgada, la qual con la espuma de su mismo heruor se engrueffa. Lo mas excelente y de ninguna manera de las hojas inficionado es lo

† Aristo
te. lib. v.
de la hi-
storia de
los ani-
males,
cap. xxij.
dize lo
mismo.

es lo que se chupa de las hojas del Roble, de la Tilia, y de las Cañas. Esto es de Plinio. Galeno en el lib. iij. de la facultad de los alimētos, cap. xxxix. dize afsi. Toda la materia de los alimentos es cōprehendida hasta aqui en dos generos: vno de los quales se tomava de las plantas: y otro de los animales: mas del vno y del otro dellos es apartada la Miel: por q̄ na ce en las hojas de las plātas, mas ni es çu mo dellas, ni fructo, ni parte algūa, fino del mismo genero del rocio: empero no cae cōtinuamente, ni abundo famēte co mo el. Acuerdome hauer sido hallada en algun tiēpo mucha quātidad de Miel sobre las hojas de los arboles, frutices, y yeruas, y los labradores afsi como jugã do cantar, † Iupiter llueue Miel. Hauia pasado vna noche muy fria para ser estio (por q̄ entonces el tiempo del año era estio) el dia antes hauia sido la temperatura del ayre caliente y seca. A los doctos interpretes de naturaleza les pa-

Manna.

† Auic. li bro y tra cta. 2. ca pit. 427.

recia ser vapores de la tierra y de las aguas, con el calor del Sol leuantados en alto: y despues de bien adelgazados y cozidos, con la frialdad de la noche siguiēte ellos allegados, hauerse quajado. Esto pocas vezes acōtece entre nosotros, mas en el monte Libano cada año muy muchas vezes. De suerte que tendiendo sobre la tierra vnos cueros, y sacudiendo los arboles, lo que dellos cae toman, y hinchen de Miel las ollas y otras vasijas de barro: llamandola Drosomeli y Aero meli, que es Miel de rocio y de ayre. Por donde es manifesto ser esta materia, de donde se haze la Miel, del mismo linage del rocio. Vese de las plātas, en las hojas de las quales se coge, recibir la Miel alguna cosa de bueno ó malo. Por cuya causa se cria la excellētissima en los lugares q̄ el Tomillo, é otras yeruas y frutices calientes y secos nacen abundofamēte. La Miel que se cria en semejantes plantas, es de partes mas delgadas. Esto es de Galeno.

leno. Aristoteles en el lib. v. de la historia de los animales, cap. xxij. dize. No hazer la Miel las mismas Auejas, sino traer el rocío bláco, es argumento, hallar los colmeneros de vn dia para otro llenos de Miel los vasillos de los panares. Esto es de Aristoteles. Ya q̄ sabemos de sentencia de graues varones, q̄ la Miel es cierto rocío, cogido d̄ las Auejas, y guardado en los v̄trezillos, y despues vomitado por la boca: bien fera que veamos aora las pattes, que deue tener la buena Miel. La muy excellente, segun Dioscorides en el lib. ij. cap. lxxxiiij. es la mas dulce, la aguda, la que da de si vn suauissimo olor, la que tira al roxo, la enxuta, la graue, la firme, la solida, y finalmente la q̄ es tan obediente y tractable, que haciendo de si correa, se va tras los dedos. Galeno en el lib. vij. del methodo medicinal, cap. vj. nos enseña mas largamēte las señales de la buena Miel, diziēdo assi. Sea la Miel d̄ color roxo, y d̄ olor suauē,

Election
de Miel.

y en tanta manera pura, que toda ella reluzga: y al que la gustare poco aguda, é muy agradable: demas desto, tan vñida en si, que si con el dedo se tractare, haga tan continuo el hilo, que sin cortarse, llegue hasta la tierra: esta es la mas excellēte de todas. Mas si se corta, sin guardar el hilo hasta la tierra, esta es ó mas gruesa de lo justo, ó mas delgada, ó es cōpuesta de partes diuerfas. Entēderas ser esto así, si vieres tener crassezas, ó humidades por encima, que no sean entre si semejantes, ni tampoco á toda la miel. Así que es mas cerosa aquella, que es mas gruesa, y en la que tales grossezas nadan por encima. Empero mas suzia y mas difficil de perficionarse y cozerse, así la que toda es humida, como en la que muchas gotas de humedad parecen en sus partes esparzidas. Ultra desto, la que demuestra en el gusto alguna qualidad de Cera, ó de Propolis, ó otras cosas dēste jacz, no solo no es tã buena,

na, mas tambien es mala: por que ninguna qualidad del todo manifesta, de otra qualquier cosa, deue en si tener. Por lo qual la q̄ manifestamente huele al Tomillo, no la aprueuo: á causa que es esta poco digerida en los ventrezillos de las Auejas, y en alguna manera no es Miel. Aunq̄ no dudo ser tenuta por buena la que huele al Tomillo, y q̄ por esta causa echan algunos que la venden en ella Tomillo cortado, por que respire su olor, y parezca muy buena. Empero yo no alabo la q̄ huele abiertamente al Tomillo, y mucho menos la que fuere mezclada cō Tomillo. Mas la q̄ por si mostrare en el olor, ó en el gusto cierta qualidad obscura, esta no vitupero. Esto es d̄ Galeno. No bastan estas señales para conocer la perfecta Miel, aunq̄ siempre suelen hallarse en la buena: por que tambien pueden estar en la no tal, como lo demuestra Galeno en el lib. primero de los antidotos, cap. ij. diziendo. Si alguno considerare

las señales que aora diximos, tendrá por tan buena la Miel trahida de Cnido, q̄ juzgara ser cercana á la de Thaso é Hy-metto: la qual demuestra vn no pequeño vicio quando se enuejece, por q̄ tiene las cõdiciones del Vino. Lo mismo acõtece en la de Rhodas: por la qual causa, como yo viesse cierta Theriaca que vno hizo con Miel de Rhodas, y despues de tres años me la mostrasse, no solo con el gusto, mas con el olor de Vino: esto que sucedio, dixé que era de la Miel q̄ hauia echado. Es pues necessario, que la Miel sea conocida de nosotros cõ otra señal, que ni se puede dezir, ni escriuir. Esto fera, que ayamos hecho muchas vezes experiencia de aquella Miel, que á sido durable, y excelente, sin mudarse de su naturaleza. Tambien nos ayudara no poco, saber de que yeruas la ayã cogido las Auejas: por que si el lugar cercano á las colmenas estuuiere lleno de Tomillo, ó de Serpyllo, ó de Romero, ó de

La Miel
de q̄ plã
tas cogi-
da fera
buena.

Oregano, ó de otras semejãtes plantas, puede se casi tener por cierto, que sera muy buena la Miel: y por el contrario si huuiere plantas venenosas. Como se ve de aquella Miel que Dioscorides escribe, que se engendra en ciertos tiempos del año en Heraclia de Ponto: la qual cõ vn gran sudor saca de sentido y buelue muy furiosos á todos los que la comen, por la propiedad y natura de algunas flores. Demas desto, conuiene saber en q̄ tiẽpo se cogio: por q̄ de aqui se puede entẽder ser mejor ó peor, pues se coge la Miel en tiempos que no tan sola mẽte estan el Tomillo, Romero, y Oregano sin flores, mas sin hojas. En tres tiẽpos del año demuestra Dioscorides cogerse la Miel, q̄ son, Verano, Estio, é Hyuierno: empero cõcede la v̄taja à la de la primavera. Cõtra el qual proponẽ algunos este argumẽto. Si la mejor Miel es aquella, que hazen las Auejas del Tomillo, y el Tomillo no florece à la

Miel de Ponto es venenosa.

En tres tiempos del año se coge la Miel.

primavera, la miel cogida en este tiempo, no sera buena, por no ser las Auejas mantenidas de tales flores? Responderemos á esto q̄ es mas de idiotas que de letrados entender q̄ las Auejas hazen la Miel de las flores, y no del rocío, que cae sobre las plantas, como arriba diximos de sentencia de Aristoteles, Galeno, y Plinio: el qual rocío no solamente cogen de las flores, quando las ay, mas tambien de las hojas, y no por esso dexa de participar el rocío, por la vezindad de la plãta, (que es la que podia hazer mala ó buena la Miel) de su virtud. No aprouechara poco tambiẽ saber, si á sido sacada de los Panares, de aquella forma que conuiene: por que segun esto puede ser la Miel mas limpia, ó menos. Plinio en el cap. xv. del libro arriba citado, dize. En toda la Miel lo que por si corre, assi como el mosto y azeyte, es mas loada, y se llama Aceton. Esto es á causa que la Miel que tiene mezclada consigo Cera, ò Pro

ó Propolis, ó aquella parte con que las auejas pegan vn panar con otro, llamada Erithace, no solo no es buena, mas muy mala. Lo qual se conocera por algunas cosas gruesas, que tiene en medio, ó encima. Porque la Miel no á de tener estraña qualidad muy manifiesta, no solo en sus partes, mas ni aun en el sabor. Resta aora saber de que edad á de ser la Miel, que mezclaremos en el antidoto, y qual pondremos en lugar de la q̄ pide Andromacho, sin yrla á buscar á Atenas. Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. iiii. cuenta que escogia en las despensas d̄ los Emperadores, donde solia hauer gran cantidad de Miel de Hymettho, la q̄ era de dos años: y q̄ esta es mejor que la reziante y antigua. Y assi nosotros siguiédo su opiniõ, sera licito que siempre procuremos la q̄ fuere desta edad, juntamente con la que tiene las demas señales. Miel Cecropia pide nuestro Auñtor, que es Attica: po-

De que edad sera licito vsar d̄ la Miel.

Miel de la Puebla, o de la Alcarria en lugar de la Attica.

dremos seguramente administrar en su lugar la que se cria en la Puebla de Motaluan, ó aquella q̄ nos trahen de la Alcarria, pues tenemos por cierto que en estos lugares nacen tan copiosamēte el Tomillo, Romero, y otras plantas caliētes y secas, que calientan con ellas comunmente los hornos: teniendo cuenta con las condiciones, que hauemos dicho de la buena Miel.

Dela q̄n-
tidad de
Miel q̄
deue re-
cibir la
Theria-
ca.

Ninguna cantidad de Miel explicā Andromacho el viejo, ni Aētuario: Andromacho el moço, Damocrates, Galeno en los libros de Theriaca á Pison, y á Pāphiliano escriptos, y Paulo ponē diez libras: Aetio dize diez libras, ò lo q̄ bastare. Que diremos aora de aq̄lla variedad de opiniones, q̄ exercitā los boticarios no solo en este sumptuoso antidoto, mas en otro q̄quiera menos estimable, en el cōtar de los Simples á pessó de Miel, ó de poluora, ó sin meterlos en
cuē-

cuenta alguna, dexádoslos (como ellos dizen) extrauagátes? Vnos mezclá tres onças de poluora á cada libra de Miel, ó de Azucar, como haze Mesue en el primero Philonio q̄ trahe en el antidotario, y en el Diamoscho: otros echá tres onças en los laxatiuos, y en los opiatos tres onças y tres q̄rtas á cada libra, siguiendo el precepto de Arnaldo de Villanoua, y de otros muchos modernos: y otros vñan otras cuéttas sin cuéto, que traherlas á la memoria, seria causa d̄ mayor cõfusiõ. Como yo entiēda q̄ n̄ros anteriores mezclaron la Miel en la Theriaca, por q̄ resultasse mejor en su forma vna vnion de tanta variedad d̄ Simples, y con ella se pudieffen cõseruar por largo tiēpo: y tãbien por tener vn vigoroso y vniuersal socorro para infinitas malas affectiones del cuerpo: creeria que le mezclaron menos q̄ntidad de Miel q̄ en el ordinario vso esta recibida, assi por q̄ fuesse mas fuerte, como tambien por q̄ basta

La Miel
por que
se echo
en la The
riaca.

bastaua para su conseruacion . Las quales causas me mueuen á aconsejar , y si es menester á rogar á los que configieren este antidoto , no acrecienten mas quãtidad de Miel (peffandola despues de medianamente despumada) pues esta es bastante para la formar , y conseruar por largo tiempo.

Del modo de cõ

figir la Theriaca, y de preparar los Simples que recibe.

Diuersos modos de configir la Theriaca vemos escriptos d̃ varones antiguos y modernos , y algunos dellos tã absurdos, que si por obra se pusiessen, seria con notable daño del antidoto . El mejor orden que é hallado d̃ las muchas vezes que le é hecho, trahere aora á la memoria, no desuiandome mucho d̃ lo que Galeno hazia, y lo demas dexare d̃

traçar por la breuedad del tiempo. Tomaras todas las rayzes, virgultas, hojas, cortezas, flores, fructos, simientes, y las demas partes que se puedē hazer en polvo, y juntamente las muele: que son Diótamo, Marrubios, Cátueso, Calamintha, Polio, Chamedryos, Chamepitios, Hypericon, Scordio, Centaurea, Rosas, Cinnamomo, Canela, Costo, Nardo Indico y Celtico, Malobathro, Iunco oloroso, Asphalto, ó Betun de Iudea (si fuere seco) Amomo, Lirios, Rheo Pontico, Pentaphyllo, Meu, Valeriana, Gentiana, Aristoloquia, Gēgibre, Pimienta longa y negra, Petroselino, Anis, Carpobalsamo, Hinojo, Cardamomo, Seseleos, simiente de Nabos y Thlaspi, Ammeos, Dauco, Pastillos Scilliticos, y Viperinos. Todo lo ante dicho (quebrantando primero los mas duros) jūtamēte se á de moler en vn mortero de piedra durissima, que tengamos por cierto que en el moler no se quebre alguna

†Gal. li.
j. de los
ant. cap.
xvj. de
opinión
Crito.

alguna partezilla del, y se mezcle con la medicina: ó en vn almirez de bronze muy limpio, †atapádole la boca con dos pergaminos: porq̄ con los golpes, quando se muela, no se vaya el poluo mas subtil en el ayre, como suele acōtecer quando el almirez esta desatapado: poniendo el vno sobre la boca del almirez, ó mortero, y atádole á la redonda fuertemēte: en medio del qual haras vna boca, por do pueda caber vna cogedera para sacar lo que esta dentro: y encima deste pondras el otro, con vna boca q̄ vēga justa á la mano del almirez, atandole reziamente. Este primero podras quitar quando quisieres sacar lo q̄ tiene el almirez, y dexar el segundo, llegádo cada vez el poluo que por ellos estuuiere esparzido cō vna pluma, de fuerte q̄ alguno no q̄de perdido, tornádole á poner, como d̄ primero, cada vez q̄ quisieres moler. Despues q̄ sean molidas todas estas cosas, las yras passando por vn muy subtil tamiz,

miz, por que no se pierda algun poluo, como quãdo se passa por vn cedaço: tornando à moler la parte mas grueffa, y ã nueuo passandola porel tamiz, hasta tãto que todo passe. Dado que Galeno desataua la simiente de Nabos y de Thlaspi, porque le constaua por experiencia q̄ se pastauan en el suelo del mortero: Actio dize que se mezclen y muelan cõ las ã mas cosas que se pueden hazer en poluo. Yo los é moïdo muchas vezes juntamente con las yeruas, simientes, y rayzes sin q̄ se ayan pastado, como Galeno escriue, y despues passadolas con mucha ligereza por vn subtil tamiz. Algunos contradizen la primera mezcla que hizimos, diziẽdo, si aqui entran flores, hojas, virgultas, simiẽtes, y rayzes, y no todos son de vna raridad, ó densidad ã substancia, y segun esto, ni todos son faciles de moler, ni dificiles, bien fera que se diuidan los mas faciles, de los medianos, y difficultosos: porque los faciles de mo

Opiniõ
de algu-
nos no
admiti-
da.

de moler, no padezcan detrimento con los que no lo son, quando juntamente se muelen? A esto responderemos, que el Tamiz ó Cedaço solo passa lo que esta subtilmente molido, dexando lo demas para que se buelua á moler: y que moliendo todos estos juntos, resultara vn solo cuerpo, que es lo que espera el Auctor en este antidoto. La Tierra Lemnia, y los Pastillos de Hedycroo muele y cierra cada vno por si: y con los demas poluos los embuelue, de modo que parte alguna no parezca por mezclar. El Agarico formaras en pastillos cō vna infusiō de Gengibre, y despues de secos los pasaras facilmente por el Tamiz. El Opio, Acacia, çumo de Regaliza, é de Hypocistide despues de cortados menudamente con vn cuchillo se infunden juntamente en Vino por espacio de vn dia en vna vasija de vidro, ó de barro vedriada: pasado este tiempo, colaras lo que estuuiere deshecho por vn subtil Cedaço, para
apar

apartar lo que es ageno de los çumos, y lo demas acabaras de desatar en vn almiraz, mezclandole caliente lo que estaua colado, ó acrecentando vn poco de mas Vino caliẽte. El Sagapeno, Opopanaco, Galbano, y Gomma de la Acacia, siẽdo primero quebrantados, conuiene infundir en aquella quãtidad de Vino q̄ bastare: los quales desharas y colaras como diximos de los çumos, calentandolos en vn vaso doblado, por q̄ no se deshazentan facilmẽte. El Encienso se muele por si liuianamente, por que mezclado con los demas se pasta sin poderse moler: y despues se desata en vn Almirez cõ vn poco de Vino caliente. La Myrrha podras deshazer y colar por vn subtil Cedaço, quebrantandola primero, y despues calentãdo la mano del Almirez, y mezclandole vn poco de Vino caliẽte. El Castoreo infunde solo en vn vaso, y desatale afsi como los çumos. El Açafran se haze en subtil poluo, emboluiẽdole prime

ro en vnos papeles de estraça, y poniēdo
le en vn lugar caliente, para q̄ se seque y
despida el azeyte q̄ le mezclā, y despues
de molido se desata en Vino. La Terebin
thina mezclaras (si á las manos la huuie
res) con el Estoraque, siendo primero
biē quebrātado y mezclado cō vn poco
de Miel: los quales pōdras en vn vaso de
barro vedriado, atapado de modo q̄ no
pueda expirar algun vapor: y este mete
ras en otro vaso, q̄ este con agua hiruiē
do, y asì los tēdras cō moderado fuego,
hasta q̄ se hagan liquidos: y quando lo
estén, los colaras, no por vn paño de liē
ço, como algunos hazē, por q̄ se entrapa
y queda mucho perdido, sino por vn ce
daço de seda subtil. Si en lugar de la Te
rebinthina pusieres la Almaciga, muele
la por sí cō vnas gotas de agua, y cierce
la subilmēte, y juntala cō los demas pol
uos. Mas el Estoraque quebrātale bien,
mezcládole juntamēte vn poco de Miel
cruda, y despues acrecientale otro poco
caliē

caliente, y cuélale. La Chalcitide tostada despues de molida y cernida subtilmente, se desata en un almirez con Vino caliente, mezclandole vn poco de Miel tibia. Quando sea puesto por obra todo lo ante dicho, repartelo en quatro vasos: en el primero estaran todas las cosas molidas: en el segūdo los gumos, Myrrha, Encienso, Castoreo, Açafran, y Gōmas: en el tercero la Chalcitide: en el quarto la Terebinthina y Estoraque: y en otro la quātidad de Miel despumada q̄ deue recibir nuestro antidoto. Todo esto mezclaras en vn mortero, ó en vna vasija de barro vedriada, que tengas por cierto que quādo se mezcle no se quiebre, juntandolo afsi. Primero echaras la tercia parte de los liquores, luego otra tercia parte de Miel, mezclando tambien toda la Chalcitide: como veas esto encorporado, echaras aquella cantidad de poluos que bastare á espesarlo, estando todo algo caliente, y despues mezclaras

la tercia parte de la Terebinthina y Estoraque, meneandolo de cōtino (para que mejor se mezcle) vn hōbre robusto y de buenas fuerças, con vna mano de Box muy lisa y biē labrada. Las otras dos partes q̄ quedan, mezclaras poco á poco semejantemente con esto, echando primero los liquores, luego la Miel, despues los poluos, y finalmēte la Terebinthina y Estoraque. Como sea todo biē vñido, se sacara del mortero, y se pōdra en vna vasija grande, dōde se reboluera de nuevo, vntādo de rato en rato la parte q̄ entra del meneador cō el Opobalsamo que pide nuestro antidoto, para q̄ mas facilmente se pueda reboluer, y las cosas mezcladas con su tenacidad no lo impidan: y en esto consumirás todo el Opobalsamo. Todo esto siēpre se haga al Sol, por que mas presto estas cosas se abracen: y quando se acabe de reboluer, conuiene cubrir la boca del vaso con dos pergaminos, de suerte q̄ no cayga dentro algun poluo

poluo, ó fuziedad. En el qual lugar cada quatro ó cinco dias se reboluera de nueuo cõ extremada fuerça por vn largo espacio, hasta cumplimiẽto de dos meses, ó alomenos de quarẽta dias. Aetio quiere q̄ se rebuelua cada tres ó quatro dias por espacio de tres horas, y q̄ el meneador para este effeçto sea de leño muy pesfado, y pulidamente labrado: la opinion del qual siguiẽdo, por parecerme mejor que cõ meneador de hierro, como Gale- no quiere, diximos arriba que fuesse de Box. El vaso para guardar la Theriaca deue ser durissimo, por q̄ se pueda resistir al tiẽpo de menearla. Solian los Emperadores y Principes antiguos hazer de plata finissima el vaso para guardar la, y aun á vezes de oro: lo qual si en nuestros tiempos se hiziesse seria muy vtil: lo vno, por que del vaso no se le pegaria algun daño á la Theriaca: lo otro, por q̄ no impediria á q̄ se dexasse de reboluer con toda la fuerça possible, como suele

En que vaso se guarde la Ther.


acótecer en nuestros tiēpos, que por no quebrar el vaso no se menea tãtas vezes, ni se pone aq̃lla fuerça necessaria. Mas como los boticarios no tengan aquella commodidad que los Emperadores tenían, sera bien que hagamos mēcion de los vasos que solian aprouechar para tal efecto, y que señalemos el mas conueniente. Damocrates, segun escriue Galeno en el libro primero de los antidotos, cap. xvj. quiere que se guarde en vaso de vidro, ó de plata, ó de cuerno, ò de estaño, ó de barro de densa materia. Galeno en el lib. de Theriaca á Pamphiliano escripto, pide vn vaso de estaño: ó de plata: en el lib. d̃ Theriaca á Pison escripto, cap. xiiij. quiere vn vaso de vidro, ó de plata, assi como Paulo en el lib. vij. cap. xj. Aetio en el libro. j. del tomo quarto, cap. xcij. la guarda en vn vaso de vidro. Yo tēdria por bueno vn vaso de barro, siendo de densa materia y vedriado: dando q̃ no niego ser mejor para su cōserua-

cion

cion el de vidro: empero por ser facil de quebrar, y no poderse resistir al tiempo de reboluer la Theriaca, no le alabo. Cõ uiene pues no hinchar del todo el vaso, sino q̄ quede vn buen espacio vazio, por que pueda exhalar y traspisar vn poco, y al tiempo del cozer no se salga.

EL tiẽpo mas apto para hazer la Theriaca fuera Abril ó Mayo, si no lo impidieran los trochiscos Scilliticos, y algunas otras plantas, q̄ no estaran de sazõ para poderse coger: mas podrase poner por obra en el mes de Iulio, ó d̄ Agosto, quãdo todo lo q̄ hauemos dicho estara allegado á su tiempo é sazõ. Y sera mucho mejor q̄ aguardar mas tiempo, por que el frio condensa el antidoto, y no le da lugar a que se fermente, y asì esta la poluora como sepultada.

La Theriaca en q̄ tiẽpo se hara.

 De la fermentacion y duracion de la Theriaca.

Z 4

No

NO importa poco saber, de que tiempo hecha la Theriaca, sera licito vsar della: pues segun su edad resulta mayor, ó menor socorro. Galeno en el lib. de Theriaca à Pison escripto, cap. xiiij. dize, q̄ por la mayor parte se fermēta la Theriaca en espacio de doze años: mas los q̄ quisierō vsar de remedio mas valeroso y poderoso, tomarō la Theriaca hecha de cinco y ð siete años, principalmente cōtra las picaduras de bestias venenosas, y cōtra las mordeduras de perros rabiosos, y contra los dañosos venenos de las yeruas: empero quando quieren socorrer á fuertes daños, tienē necesidad de mas poderosa Theriaca. Es prestante en estas cosas hasta treynta años, mas en otras enfermedades que no tienen tãta fuerça de dañar, de sesenta años tambien aprouecha: empero despues deste tiempo es en alguna manera debil y de poco vigor. En el lib. de Theriaca á Pãphiliano escripto, llama nueva la Theriaca de

ca de treynta é feys años. En el libro primero de los antidotos, capit. xiiij. cuenta el mismo Galeno, que tomava el Emperador Antonino la Theriaca aun no de dos meses hecha. Paulo en el libr. vj. cap. xj. escriue ser el vso della, quando la necesidad apremia, en aquellos que fõ mordidos de las fieras y tomaron veneno, despues del año septimo : mas en otras affectiones es celebrado su vso desde diez años hasta veynte. Aetio en el libro primero del tomo quarto, capitulo. xcij. dize que se fermenta por la mayor parte en espacio de doze meses. En el capitu. xciiij. escriue que los que quieren Theriaca mas vigorosa y fuerte, que vfan della despues de vn mes, principalmente para aquellos q̄ son mordidos de bestias venenosas, é inficionados de medicamētos venenosos. En el cap. xciiij. del mismo libro trahe de auctoridad de Galeno ser valeroso medicamento hasta treynta años en aquellas affectiones

que no tienen causa de dañar tanto. Auerroys en el tractado d̄ Theriaca, capitu. vj. dize, que la Theriaca de quatro años no tiene la virtud de aquella que esta en lo vltimo de su bondad: y es posible que aproueche la que es de vn año, porque ya passaron sobre ella quatro tiēpos: y tambien es posible que aproueche en grande necesidad la de seys meses. Las obras de la Theriaca no se mudan, ni apartan della en espacio de. xx. años, y conserua su virtud. xl. años, y disminuye su obra hasta. xl. años, y no puede hazer ni cumplir sus operaciones. Serapion en el tractado septimo de los antidotos, capitu. xxxiiij. le da sus fuerças desde seys meses hasta .xxx. años. Auicenna en el libro quinto, summa y tractado primero, diuide la edad de la Theriaca en infancia, puericia, juuentud, vejez, y muerte. Comiença la infancia desde el dia que es cõfigida, y dura por seys meses. Despues viene en puericia, y en

aumento, y esta diez años en regiones calientes, y si son frias. xx. años. Luego entra en juventud, y dura semejantemente en regiones calientes diez años, y. xx. en regiones frias. Despues declina en vejez, y alli ygualmente biue diez años en regiones calientes, y veynte en regiones frias. Passado este tiempo se muere, porque se haze debil perdiendo de su virtud Theriacal. Dexadas controverfias á parte, yo tendria por cierto, que en espacio de vn año cueze y haze la Theriaca su fermentacion en regiones calientes, porque en este espacio goza de todos los quatro tiempos, como escriue Auerroys: empero en las regiones frias de mas tiempo tiene necesidad, que fera dos años, para que participe de aquel calor que en las regiones calientes podia recibir en vno, y se quebrante la frialdad del Opio. De aqueste tiempo, y no antes, fera bien vfar de la Theriaca para
aque-

aquellas cosas que tienen necesidad de calor, hasta treynta años en regiones calientes, y en las frias hasta quarenta: despues va diminuyendo su vigor.

(†)

SPICILEGIUM

emendationum ac cor-

rectiorum Galeni, Pauli, Aetij, Actua-
rijq; codicum varias Theriaces
descriptiones inscri-
bentium.

ANDROMACHI SENIORIS

Neronis Archiatri Theriace.

VIpera principio, cura observata procaci,
Protinus est celeri corripienda manu.

Namq; vbi tristem hyemem pepulit clementior aura,
Arcta solet cæcæ relinquere lustra domus.

Et passim Violis carpit vernantia prata,
Dum viridis quærit semina Fœniculi.

Nam facit hæc cernant serpentes acrius herba,
Quos alit in cladem tarde bubulce tuam.

Deprensus igitur summum caput, imaq; cauda,
Demenda, hinc quicquid venter inanis habet.

Infert nam sæuos hinc atq; hinc Vipera luctus,
Et squammis caudæ dira venena tegit.

Ceruicisq; ideo tantum caudæq; secabis,
 In pugnum quantum est alta reducta manus.
 Sanguine sed mistum caueas stillante venenum,
 - Vere hilarem nam sic experiere diem.
 Hæc vbi rite tibi fuerint perfecta, subinde
 Vipereas carnes fictilis olla coquat.
 Ante tamen misces frondem graecolentis Anethi,
 Et quantum satis est prouidus indis aquæ.
 At cum panda fluunt resoluti corporis ossa,
 Cumq; tument flauæ noxia terga feræ,
 Exime Vipereas, confusa cadauera, carnes:
 Exemptas, longa ventilet aura mora.
 Hinc spinas tacita prudens subducito mente,
 Quas bene si tractes sentiet apta manus.
 Adde laboratum panem, ne Vipera formam
 Tusa neget rotulis, ne pereat veliquor.
 Inq; cauo dudum postquam hæc versaueris orbe,
 Finge rotas, aptum det quibus vmbra locum.
 Inde capillato Scillam cum cortice sumptam,
 Pulte linas, medio constituasq; foco.
 Ac cineris rutili cumulos superingere, donec
 Reddatur Scillæ mollius igne caput.
 Signa dabit, feruens positos cum discutit ignes:
 Excute, et vt leues dempseris exuuias,
 Tres Scillæ partes, Erui compone duabus,
 Pistilloq; crepet concaua pila diu.

Ac minimos tandem contusa premantur in orbis,
 Quos procul a radijs mitior vmbra tegat.
His igitur lancem primum cumulabis, et octo
 Bisq; decem drachmas accipe, bisq; decem.
Dimidium superadde rotæ, quam Vipera fecit,
 Et Piperis longi sit quoq; pondus idem.
Sitq; Opij tantum, tantum medicaminis eius
 Quod grati nomen Magma coloris habet.
Inde quater ternas mutato pondere drachmas
 Iridis, et siccæ protinus adde Rosæ.
Addaturq; tui Radix dulcissima succi,
 Et dulcis tantum seminis inde Napi.
Scordion iungas, et odoribus inclyta semper
 Balsama, qui Syrio mittitur orbe liquor.
Tum quæ suspendas æquata Cinnama lance.
 Conijce, et Agarici par quoq; pondus ear.
Hinc super est Myrrhã, Costũq; specũq; reuulsum
 Corycio fragrans imposuisse Crocum.
Et Casiæ calamos, et quam tulit India Nardum,
 Teq; Arabi Schænum gloria prima soli.
Inde nigrum coniunge Piper, Thuris q; nitorem,
 Diuite quod fœlix rure Sabæus alit.
Nec tu Dictamnũ, nec tu quoq; pontica Rheon
 Defueris, Sicchas, Marrubiumq; virens,
Atq; Apium petris quod nasceris, et Calaminthæ,
 Afraq; cum lachrymis o Therebinthæ tuis.

Et folijs

Et folijs gramen quinis, & Zingiber ardens:

Singula sed drachmas sex tibi quæq; trahant.

His etiam Polium drachmis se quatuor addet,

Addet se Polio proxima Pinus humi.

Cumq; racemifero Celtarum Nardus Amomo,

Et Styracis lentor, feruida q; herba Meon.

Atq; humilis quercus semen, Ponto q; petita

Phu, quibus accedet Lemnia terra comes.

Nec non Malabathri folium, miscabis et assam

Chalcitim, fibras Gentiadas q; simul.

Inde tenax Gummi, pressa q; Hypocistide succus

Adsit, et hinc fructus Balsame parua tui.

His etiam Anisum, Sefelim q; his iungere mollem,

His Cardamomum, Foeniculum q; velis.

Atq; atram lachrymam, Nili quam Spina remittit,

Quæ q; suo Thlaspis semine nomen habet.

Hypericon rursus, pallens miscabis, et Ammin,

Nec drachmis totidem plus Sagapenus eat.

Pondere dimidio tum quos sibi Castor ad Istrum

Ore secat testes, imposuisse decet.

Quis nec Aristolochi radix, sicumq; bitumen,

Candida nec desint semina Dauce tua.

Deniq; cum Panacis succum, Centaurion atq;

Addideris, finem Chalbanus ipsa dabit.

Antiquo primùm solues tamen omnia Vino,

Humida quæ fuerint, vt liquor et lachrymæ.

Tum

Chamædryos,
 Chamæpityos,
 Succu Hypocistidis,
 Malabathri,
 Nardi Celticæ,
 Radicum Gentianæ,

Anisi,
 Mei Athamantici,
 Seminis Fœniculi,
 Rubricæ Lemniæ,
 Chalcitidis vstæ,

Amomi, †
 Phu Pontici,
 Fructus Balsami,
 Hyperici,

Acaciæ,
 Gummi,

Cardamomi,

sing.

ʒ iiij.

Seminis Dauci,
 Chalbani,
 Sagapeni,

Opopanacis,
 Asphalti,

† Acori;
 additur
 in im-
 pressis.

Castorij,
 Centaurij tenuis,
 Aristolochiæ tenuis, sing. 3 ij.
 Mellis Attici, drachmas noningentas sexa-
 ginta.
 Vini, drachmas tercentum viginti.

¶ Hæc Galenus libro antidotorum
 primo, cap. vij.

MAGMATIS HEDYCHROI
 compositio Galeni libro antido-
 torum primo, cap. x.

Magma, quod Hedychroum læto dixere colore,
 Aspalathi drachmis, Asariq; Mariq; duabus
 Constat: nec plures attollit Amaracus illis.
 Tres Calamus, late suaues qui spargit odores.
 Tresq; Arabum passim qui creuit Iuncus in aruis.
 Tres Costum redolens. Tres toto cognita Ponto
 Phu: quibus æquale fragrantia Cinnama pondus,
 Et lachrymæ, et sarmenta dabunt, quæ Balsamus ædit.

Rur;

Rurfus sex foliorum drachmas, sex Indica Nardus,
 Sex Cassiæ calami, sex Myrrhæ gutta leuabit,
 Sexq; Croci flores: bis sex attollet Amomum.
 Mastiche solidam tantum trahet vltima drachmam.
 Omnia tu Vino simul hæc coniunge Falerno.

¶ Hæc ille.

THERIACE

DAMOCRATIS.

A Estate grandes Viperas bis decem
 Venator, captas quas recenter attulit,
 Sumat, vel plures etiam, nam parum est
 Quod inde tollens ponat in antidotum.
 Nempe qua caput instat, abscindat primum,
 Quod æquet digitorum mensuram trium:
 Qua cauda vibrat, amputet plus parum.
 Id dum recentes, dumq; vigentes adhuc,
 Agat oportet. Post vt anguillas exuat
 Pelle, tum pingue et intestina abijciat.
 Quod restat, lauet, in ollam mittat, atq;
 Anethi sicci congerat manipulum,

Aa 3

Aquæ

Aquæ quod satis. Hinc ferueant tam diu,
Facile donec recedat à spinis caro.

Ollam repenti tunc ab igne transferens,
Solam reuulsis ossibus carnem legat.

Æquali carnem panis æquet pondere,
Polline panis confectus triticeo.

Hæc soluens ambo, dum læuigas, modicum
Iuris affunde: mox inde placentulas

Paruas confige, quibus ficcis vtitor.

Pastillos hæctenus diximus è Viperis:

Dicemus Scillæ. Cum messis falce cadit,

Et magnam bene et albam Scillam cape.

Vndiq; ficcum detrahito corticem.

Radices, quod lignosæ, cunctas amputa.

Nudatæ pultis vbi loricam feceris,

In furnum mittes. Cum assam satis duxeris,

Sumes exemptæ quod libræ pondus leuet.

Contundes. Læuigatæ diligentius,

Adde farinam, libræ pondus mediæ,

Erui farinam parum per vstulati.

Statim vt Eruo Scillam obligaueris,

Paruas, sicut dixi, conficies rotas.

Et mox siccatas conde quo vase libet.

Mistu-

Misturam istam sumere, vt nuper inuentam,
 De Theriaca loquor, si ambigis, audi.
 Ferunt hac vsum Mithridatem quoq;
 Deiectus ergo venenum cum liberis,
 (Coegit fatum peruicax) hausit miser,
 Nullamq; solus vim veneni pertulit.
 Sed ense vitæ terminauit circulum.
 Naras iam ferox abstulerat potio.
 Ne tardes igitur. Scillinos orbes quater
 Denis assume, bisq; drachmis quatuor.
 Pastillus Viperæ pendat senas quater.
 Opium quoq;, nigrum Piper, et Magma
 Quod olim veteres dixerunt Hedichroon.
 Radicis succum dulcis exiccatum
 His adde, drachmas impleat duodecim.
 Tantundem pendat siccæ pondus Rosæ,
 Et Cinnamomum, et Balsami præstans liquor,
 Et Iris quam superbum fert Illyrium,
 Napiq; semen, et albens Agaricum,
 Cretense Scordium. Rursus dimidium
 Pontica radix pendat, Petroselinum,
 Et Myrrha, et Stœchas, et Corycium Crocum,
 Radix Pentaphylli, et quam Nepitam vocant,

Marrubij semen quod globuli continent,
 Album Piper, longum Piper, Nardi Indicæ
 Spica, et Terebinthina, Thusq; masculum,
 Atq; album Costum, Dictamniq; herba etiam,
 Et Iunci non festucæ flores Arabi,
 Et sicum nec madescens vnquam Zingiber.
 Cortices demum nigræ iunge Cassiæ,
 Senas impono drachmas istorum quoq;.
 Inde quæ drachmas singula pendant duas.
 Contusa Thlaspis, Polium, Phu Pontica,
 Gummi, Chamædrys, atq; lentescens Styrax,
 Et Gentiana, et Acorus, Meon etiam,
 Et Cardamomum, et semen Fœniculi,
 Hypocistidis succus, assa Chalcitis,
 Semen Hyperici Creticum sit tamen,
 Acaciæ succus cùm humens tum bonus,
 Celtica Nardus, et sigillum Lemnium,
 Et Ammi, et Chamæpitys, atq; Sefelis,
 Anisi dudum siccati semen quoq;,
 Racemum Amoni, Malabathri folium,
 Cuiusq; drachmas nos imponimus duas:
 Quaternas quidam, sed non recté faciunt.
 His rursus Panax, lachrymæq; Chalbani,

Adda-

Addatur semen Dáuci Creta genitum,
 Nuperq; lectum Sagapenum, & Castorium,
 Centauriumq; non recens sed Creticum,
 Aristolochia tenuis & sicca probe,
 Impone drachmas singulorum bis duas.
 Æquumq; statue pondus Asphalti bonæ:
 Duas huc quidam conferunt, quod improbo.
 Confeci sæpe quo diximus pondere.
 His tu Falernum quod satis, funde optimum,
 Mellis recentis Attici libras decem.
 Horum cum succi quædam sint, illa semina,
 Folia hæc, radices ista, illa lachrymæ,
 Gignanturq; in metallis haud compluscula,
 Mero dissolue lachrymas, succos, atq;
 Metalla, donec Mellis acquirant modum.
 Immitte quæ supersunt, sicca omnia,
 Contusa, densoq; transmissa cribro.
 Mel rigans adde, bis ter quod deferbuit.
 Repone, & serua vasculis non ligneis,
 Sed vitreis, argenteisq;, et corneis,
 Et staneis, et testaceis, densis tamen.

¶ Hæc Galenus libro antidotorum
 primo, capit. xvj.

Theria

☉ THERIACE

Galeni libro de Theriaca ad Pisonem, capit. xij.

S Vmito pastillorum Scillinorum ʒ xlviij.
 Pastillorum Viperinorum,
 Piperis Longi,
 Succi Papaueris,
 Magmatis Hedychroi, sing. ʒ xxiiij.
 Rosarum Siccarum,
 Iridis Illyricæ,
 Radicis dulcis,
 Seminis Napi fyluestris,
 Scordij,
 Liquoris Balsami,
 Cinnamomi,
 Agarici, sing. ʒ xij.
 Myrrhæ,
 Costi,
 Croci,
 Calsiæ.

Nardi,

Nardi,
 Florum Iunci rotundi odorati,
 Thuris,
 Piperis nigri,
 Dictamni,
 Marrubij,
 Rhei:
 Stœchadis,
 Petroselini Macedonici,
 Calaminthæ,
 Terebinthinæ,
 Zingiberis,
 Radicum quinq; folij, **ſing. ʒvj.**
 Polij,
 Chamæpityos,
 Styracis,
 Racemorum Amomi,
 Mei.
 Nardi Gallicæ.
 Sigilli Lemnij,
 Phu Pontici,
 Chamedryos Creticæ,
 Foliorum Malabathri,
Calciti

PASTILLI HEDYCHROI
eiusdem, capit. xiiij.

Recipiant Radicum corticis Aspala
thi.

Calami aromatici,

Florum Iunci rotundi odorati,

Phu,

Costi,

Afari,

Ligni Balsami,

Succi Balsami,

Cassia,

ſing.

ʒ vj.

Cinnamomi,

Amomi,

ſing.

ʒ xxiiij.

Amaraci,

Mari,

ſing.

ʒ xx.

Nardi Indicæ,

ʒ xvj.

Folij,

ʒ vj.

Myrrhæ,

ʒ xxiiij.

Mastiches,

ʒ vj.

Croci,

ʒ xix.

Vino Falerno ſimul hæc admiscere con

uc-

uenit, et in rotulas redigere, quod dū
facimus manus et fetramenta inun-
gemus Balsami liquore: postremo di-
gestum in rotulas medicamētum in
vmbra siccandum est.

Hæc ille.

THERIACE

Galenī libro de Theriaca ad Pam-
philianum.

H Abet pastillorū Scillinorū ʒ xlviij.
Pastillorum Theriacalium.

Pastillorum Hedychroi,

Piperis nigri,

Lachrymarū Papaueris, sing. ʒ xxiiij:

Cinnamomi,

Iridis Illyricæ,

Radicis dulcis,

Opobalsami,

Rosarum Rubrarum,

Scordij

Scordij Cretici,
 Seminis Napi,
 Agarici, sing. 3 xij.
 Croci,
 Myrrhæ,
 Zingiberis,
 Rha Pontici,
 Radicum quinque folij,
 Calaminthæ,
 Marrubij,
 Petroselini,
 Stœchadis,
 Costi,
 Piperis Longi.
 Diſtamni Cretici,
 Florum Iunci rotundi odorati,
 Thuris Masculi,
 Terebinthinæ Chiæ,
 Caſſiæ fiſtulæ nigræ,
 Nardi Indicæ, sing. 3 vj.
 Summitatum Polij Cretici,
 Styracis,
 Seminum Sefeleos,

Thlaf

Thlaspeos,
 Ammeos,
 Trixaginis,
 Chamæpityos,
 Succu Hypocistidis,
 Malabathri,
 Nardi Gallicæ,
 Radicum Gentianæ,
 Mei,
 Anisi,
 Seminis Fœniculi,
 Sigilli Lemnij,
 Chalcitidis vstæ,
 Amomi,
 Carpobalsami,
 Phu Pontici,
 Hyperici,
 Acaciæ,
 Cardamomi,
 Gummi, sing. ʒ iij.
 Seminis Dauci,
 Chalbani,
 Sagapeni,
 Bitu-

Bituminis,
 Succi Panacis,
 Castorij,
 Centaurij tenuis,
 Aristolochiæ, sing. ꝓ ij.
 Mellis Attici, libras decem.
 Vini Falerni, sextaria duo.

HEDYCHROVM MEDI
 camentum eiusdem.

H Abet corticis radicum Aspalathi,
 Calami aromatici,
 Costi,
 Asari,
 Ligni Balsami,
 Phu,
 Amaraci,
 Mastiches, sing. ꝓ vj.
 Florum Iunci rotundi odorati,
 Cinnamomi, sing. ꝓ xij.
 Amomi,

Cassiæ,
 Rha Pontici, sing. 3 xv.
 Nardi Indicæ,
 Folij, sing. 3 xvj.
 Myrrhæ,
 Croci, sing. 3 xij.
 Vino Falerno excipe, et dum con-
 corporas Opobalsamo iunge, tum vt in um-
 bra siccescant finito.

¶ Hæc ille.

THERIACE

Pauli libro. vij. cap. xj.

Recipit pastillorū Scillinorū, 3 xlvij.
 Pastillorum Theriacorum,
 Pastillorum Hedychroi,
 Cinnamomi,
 Piperis communis,
 Lachrymæ Papaueris, sing. 3 xxiiij.
 Rosarum siccarum,

Scor

Scordij,
 Seminis Napi Buniados;
 Iridis Illyricæ,
 Agarici,
 Dulcis radiculæ,
 Opobalsami, sing. 3 xij.
 Myrrhæ,
 Croci,
 Zingiberis,
 Rheu Pontici,
 Radicis quinq; folij,
 Nepite,
 Floris Iunci quadrati,
 Marrubij,
 Petroselini,
 Stœchados,
 Costi,
 Piperis albi,
 Piperis longi,
 Dictamni,
 Thuris masculi,
 Terebinthinæ,
 Mastiches Chiæ,

Cassiæ nigræ,
 Nardi Indicæ, **sing.** **3vj.**
 Floris Polij,
 Styracis,
 Seminis Apij,
 Sefelis,
 Thlaspis,
 Ammeos,
 Chamædryos,
 Chamepityos,
 Succî Hypocistidis,
 Malabathri,
 Nardi Gallicæ,
 Nardi,
 Mei,
 Gentianæ,
 Anisi,
 Seminis Fœniculi,
 Terræ Lemniæ,
 Chalcitidis tostæ,
 Amomi,
 Acori,
 Carpobalsami,

Phu

Phu Pontici,
 Hyperici,
 Acaciæ,
 Gummi,
 Cardamomi, sing. ℥ iiij.
 Seminis Dauci,
 Chalbani,
 Sagapeni,
 Bituminis,
 Opopanacis,
 Castorij.
 Aristolochiæ Sarmenitiæ,
 Centaurij tenuis, sing. ℥ ij.
 Mellis Attici, Pond. x.
 Vini Falerni, Sextaria duo.

HEDYCHROI CON
 festio eiusdem.

Recipit Corticis radice Aspalathi,
 Calami aromatici,
 Costi,

Bb 3

Asari,

Afari,	
Xylobalsami,	
Phu,	
Amaraci,	
Mastiches,	ſing. ʒ vj.
Mari,	ʒ xvj.
Carpobalsami,	
Floris Iunci odorati,	ſing. ʒ ij.
Cinnamomi,	ʒ xxiiij.
Amomi,	
Cassiæ,	
Rha,	ſing. ʒ viij.
Nardi Indicæ,	
Phylli,	ſing. ʒ xij.
Myrrhæ,	ʒ xxiiij.
Croci,	ʒ xij.

Vino primi meriti excepta, in pastillos
 coguntur, manu in Opobalsamum
 intincta.

¶ Hactenus Paulus.

THE-

THERIACE

Aetij sermone primo tetra-
bibli.iiij.cap.xcj.

H Abet pastillorū Scilliticorū, **℥** xlviij
 Pastillorum Theriacorum,
 Massæ Hedychroi,
 Piperis nigri,
 Opij Thebaici recentis, sing. **℥** xxiiij.
 Rosarum siccarum repurgatarum,
 Scordij Cretici,
 Seminis Buniadis agrestis,
 Iridis Illyricæ non corrosæ,
 Agarici Pontici albi,
 Cinnamomi,
 Succu Glycyrrhizæ sicci,
 Opobalsami optimi, sing. **℥** xij.
 Myrrhæ Troglodyticæ,
 Croci Cilicij,
 Zingiberis non perforati,
 Rhei Pontici recentis,
 Radicis quinquefolij,

Bb 4

Cala

Calaminthæ montanæ,
 Comæ Marrubij in vigore consistentis,
 Cacuminum et foliorum Stœchadis,
 Petroselini Macedonici,
 Costi recentis,
 Piperis albi,
 Piperis longi non corrofi,
 Dictamni Cretici,
 Thuris masculi integri et in partes non
 comminuti,
 Floris Iunci odorati,
 Therebinthinæ Chiæ,
 Calsiæ fistulæ,
 Spicæ Nardi, **ling. 3 vj.**
 Radicis Gentianæ,
 Comæ Polij,
 Styracis Calamitæ,
 Sefelis Mafsiliensis incorrupti,
 Seminis Thlaspios,
 Seminis Ammi,
 Comæ Chamædryos,
 Chamæpityos,
 Succu Hypocistidis ficci,

Foliorum Malabathri,
 Spicæ Celticæ,
 Anisi Helladici,
 Mei Athamantici,
 Seminis Fœniculi,
 Terræ Lemniæ, quæ Sphragis appella-
 tur,
 Chalcitidis semiaffatæ,
 Anomi racemi,
 Radicis Acori,
 Phu Pontici,
 Carpobalsami,
 Hyperici in vigore consistentis,
 Acaciæ liquidæ,
 Gummi Vermiculati,
 Cardamomi, sing. ʒ iiij.
 Dauci Cretici,
 Chalbani puri,
 Opopanacis,
 Sagapeni Persici,
 Bituminis Iudaici,
 Comæ Centaurij minoris,
 Castorij,

Bb 5

Ari-

Aristolochiæ tenuis, sing. ℥ ij.
 Vini veteris dulcis quantum sufficit,
 Mellis Attici despumati, libras. x. aut
 quod satis est.

HEDYCHROI CONFECTIO
 eiusdem, cap. lxxxix.

H Abet Ari,
 Afari,
 Amaraci,
 Aspalathi,
 Opobalsami,
 Floris Iunci odorati,
 Calami aromatici,
 Phu Pontici, sing. ℥ x.
 Xylobalsami,
 Cinnamomi,
 Costi, sing. ℥ xij.
 Myrrhæ Troglodyticæ,
 Folij,
 Spicæ Nardi,
 Croci,
 Calsia,

Succis Radicis dulcis, *ling. vnc. j.*
 Zingiberis,
 Myrrhæ,
 Croci,
 Radicis quinq; folij,
 Radicis Rhei Pontici,
 Nepetæ,
 Marrubij,
 Petroselini,
 Stœchadis,
 Costi,
 Piperis candidi,
 Piperis longi,
 Dictamni,
 Iunci odorati,
 Styracis,
 Seminis Apij,
 Sefelis Massiliensis,
 Thlaspis,
 Ammi,
 Trixaginis,
 Aiugæ,
 Malobathri,

Succi Hypocistidis,
 Nardi Celticæ,
 Mei Athamantici,
 Gentianæ,
 Anisi,
 Seminis Fœniculi,
 Sigilli Lemni,
 Chalcitidis,
 Amomi,
 Acori,
 Fructus Balsami,
 Phu Pontici,
 Hyperici,
 Succi Acaciæ,
 Chalbani,
 Gummi,
 Cardamomi, sing. duellam.
 Bituminis,
 Dauci Cretensis,
 Sagapeni,
 Opopanacis,
 Castorij,
 Centaurij tenuis,

Aristolochiæ, sing. sextulā:
 Opobalsami, vnc. j.
 Mellis Attici et,
 Vini optimi bonum spirantis odorem
 quantum ad succos et lachrymas sa-
 tis fit.

HEDYCHROI COM-
positio eiusdem.

Postulat Mari,
 Afari,
 Amaraci,
 Aspalathi,
 Iunci odorati,
 Croci,
 Calami Odorati,
 Phu Pontici,
 Cassiæ,
 Folij Indici, sing. duellam.
 Xylobalsami,
 Opobalsami

